

BỘ NGOẠI GIAO
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF VIET NAM

**30 NĂM VIỆT NAM
GIA NHẬP ASEAN**

**HÀNH TRÌNH
VÀ KHÁT VỌNG**

30 years of Viet Nam in ASEAN
**JOURNEY
AND ASPIRATION**

Hà Nội, 7/2025

Đặc san của Báo

THE WORLD & VIETNAM REPORT



**THẾ GIỚI
& VIỆT NAM**

CƠ QUAN TRỰC THUỘC BỘ NGOẠI GIAO



PULLMAN HANOI

WHERE LUXURY MEETS PRODUCTIVITY

elevate your business experience in our world-class
conference retreat in the heart of Hanoi

40 CAT LINH STREET, O CHO DUA WARD - HANOI - VIETNAM - T. +84 (0) 24 3733 0688 - F. +84 (0) 24 3733 0888 - H7579@ACCOR.COM



Tổng Biên tập/Editor-in-Chief
NGUYỄN TRƯỜNG SƠN

Phó Tổng Biên tập/Deputy Editor-in-Chief
VŨ QUANG TÙNG
HOÀNG ĐIỂM HẠNH

Phụ trách nội dung/Production Manager
HOÀNG ĐIỂM HẠNH

Biên tập/Editors
PHẠM THÚY HẰNG, ĐỖ THỊ LAN ANH
NGUYỄN LIÊN HƯƠNG

Dịch và hiệu đính/
Translation and Proofreading
Cục Lễ tân Nhà nước và Phiên dịch đối ngoại/
State Protocol and Interpretation Directorate,
DUY QUANG, THÁI THÔNG,
NGỌC TRÂM, ĐỖ TRỌNG TÂN

Thiết kế/Art Design
VŨ TỔ CƯỜNG

Nguồn ảnh/Image Sources
TGVN, TTXVN, VGP, VOV, Asean.org...

Tòa soạn và trị sự/Office
6 Chu Văn An, Ba Đình, Hà Nội, Việt Nam
Tel: (+84-24) 3799 3206
Email: baoquocte2016@gmail.com
Website: <https://baoquocte.vn>
<https://en.baoquocte.vn>

Giấy phép xuất bản/ License Paper:
Số 68/GP-XBDS, cấp ngày 01/8/2025
No 68/GP-XBDS, date August 1, 2025

In tại Nhà in Thanh Bình
Printed at Thanh Bình Printing House

MỤC LỤC CONTENT

LỜI TÒA SOẠN

THE EDITORIAL

4-5

TẦM NHÌN CỦA VIỆT NAM VỀ KHU VỰC ASEAN

VIET NAM'S VISION FOR ASEAN
AND REGIONAL AFFAIRS

8-11

THÔNG điệp CỦA THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ PHẠM MINH CHÍNH

MESSAGE OF PRIME MINISTER
PHAM MINH CHINH

12-13

MINH CHỨNG CHO SỰ ĐOÀN KẾT VÀ TIẾN BỘ CHUNG

A TESTAMENT TO UNITY
AND SHARED PROGRESS

14-17

TỪ KHÁT VỌNG CHUNG ĐẾN THÀNH VIÊN TIN CẬY VÀ TRÁCH NHIỆM

FROM SHARING A COMMON
ASPIRATION TO BECOMING A
RELIABLE AND RESPONSIBLE MEMBER

18-25

MẢNH GHÉP GIÚP ASEAN VỮNG MẠNH, TỰ CƯỜNG, NĂNG ĐỘNG

A VITAL PIECE IN BUILDING A RESILIENT,
COHESIVE AND DYNAMIC ASEAN

26-29

BA THẬP KỶ – HẢI TRÌNH RA BIỂN LỚN

THREE DECADES –
VOYAGE INTO THE HIGH SEAS

30-33

TUYÊN TRUYỀN ASEAN: GẮN KẾT NGƯỜI DÂN, LAN TỎA GIÁ TRỊ

COMMUNICATION ON ASEAN:
UNITING THE PEOPLE, PROMOTING VALUES

34-37

CHỦ ĐỘNG KIẾN TẠO VÌ TƯƠNG LAI CHUNG

ACTIVELY CONSTRUCT
A SHARED FUTURE

38-41

**CÙNG NHAU ĐỊNH HÌNH CỘNG
ĐỒNG KIÊN CƯỜNG, HỘI NHẬP HƠN**
SHAPING A MORE RESILIENT AND
INTEGRATED COMMUNITY
TOGETHER

42-45

**CÙNG NHAU NUÔI DƯỠNG
KHÁT VỌNG CỦA ASEAN**
NURTURING ASEAN'S
ASPIRATIONS TOGETHER

46-49

**NĂNG LỰC ĐỊNH HÌNH CHUẨN MỰC
VÀ DẪN DẮT TƯ DUY**
GROWING CAPACITY TO ACT
AS A NORM ENTREPRENEUR
AND THOUGHT LEADER

50-53

**CHIA SẺ KHÁT VỌNG VỀ
MỘT KHU VỰC HÒA BÌNH, ỔN ĐỊNH**
SHARING A COMMON
DESIRE FOR A PEACEFUL
AND STABLE REGION

54-57

**CAM KẾT ĐỐI VỚI HỘI NHẬP KHU
VỰC BẰNG LỜI NÓI VÀ HÀNH ĐỘNG**
COMMITMENTS TO INTEGRATION
IN DEEDS, RATHER THAN
JUST WORDS

58-61

**DẤU ẤN SÂU ĐẬM CỦA VIỆT NAM
TRONG ASEAN**
VIET NAM'S IMPRINTS ON ASEAN

62-65

**HÀNH TRÌNH QUÝ GIÁ
VÀ ĐÁNG HỌC HỎI**
MEANINGFUL JOURNEY
WITH LESSONS WORTH LEARNING

66-69

**NHÂN TỐ TÍCH CỰC ĐỊNH HÌNH
CHIẾN LƯỢC CỦA ASEAN**
A POSITIVE FACTOR IN SHAPING
ASEAN'S STRATEGIC DIRECTION

70-73

**CẦU NỐI THÚC ĐẨY
GẮN KẾT ASEAN – ANH**
BRIDGE-BUILDER ENHANCES
ASEAN - UK ENGAGEMENT

74-77

**AUSTRALIA - ASEAN: CÙNG CHUNG
KHU VỰC, CÙNG CHIA SẺ TƯƠNG LAI**
AUSTRALIA – ASEAN: SHARING A
REGION AND NURTURING A FUTURE

78-81

**CHẤT XÚC TÁC CHO ĐỔI MỚI, PHÁT
TRIỂN VÀ THỊNH VƯỢNG CHUNG**
A CATALYST FOR INNOVATION,
SUSTAINABILITY AND SHARED
PROSPERITY

82-85

ASEAN - NA UY
TRƯỚC NGÃ Rẽ PHÁT TRIỂN MỚI
ASEAN - NORWAY AT A NEW
DEVELOPMENT CROSSROAD

86-89

**BẢN SẮC VIỆT NAM TRÊN HÀNH
TRÌNH 30 NĂM THAM GIA ASEAN**
THE VIETNAMESE IDENTITY ON THE
30-YEAR JOURNEY WITH ASEAN

90-93

**NHỮNG NGÀY ĐẦU TẠI BRUNEI
VÀ BỮA TIỆC NỘI BỘ**
THOSE FIRST DAYS IN BRUNEI
AND PRIVATE DINNER

94-97

**PHỤ NỮ ASEAN TRÊN HÀNH TRÌNH
ĐỊNH HÌNH HÒA BÌNH VÀ AN NINH**
ASEAN WOMEN ON THE JOURNEY TO
SHAPING PEACE AND SECURITY

98-101

**VIỆT NAM - NHÀ VÔ ĐỊCH MỚI
CỦA ASEAN**
VIET NAM IS NEW ASEAN CHAMPION

102-105

MỘT MÁI NHÀ CHUNG ĐA SẮC
A COLORFUL COMMON FAMILY

106-109

Bạn đọc thân mến!

Cách đây 30 năm, sự kiện Việt Nam chính thức gia nhập Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á (ASEAN) vào ngày 28/7/1995 đã đánh dấu một bước ngoặt lịch sử trong tiến trình hội nhập khu vực và quốc tế của đất nước. Kể từ đó, Việt Nam đã cùng các quốc gia thành viên tích cực tham gia và đóng góp vào sự lớn mạnh của ASEAN.

Với mong muốn nhìn lại mốc son này, lan tỏa những giá trị và khát vọng phát triển bền vững trong cộng đồng khu vực, Báo Thế giới và Việt Nam (Bộ Ngoại giao) thực hiện Đặc san “30 năm Việt Nam gia nhập ASEAN: Hành trình và khát vọng”.

Ấn phẩm ghi lại hành trình đầy dấu ấn của Việt Nam trong ba thập kỷ tham gia ASEAN. Từ bước ngoặt hội nhập mang tính chiến lược trong những năm đầu Đổi mới, Việt Nam đã góp phần thúc đẩy quá trình mở rộng thành viên, cùng xây dựng ASEAN đoàn kết, tự cường, với uy tín ngày càng cao và vai trò ngày càng quan trọng ở khu vực và trên trường quốc tế.

Ba mươi năm qua, ASEAN và Việt Nam đã cùng nhau trưởng thành và phát triển. ASEAN là nền tảng cho hành trình hội nhập sâu rộng của Việt Nam và Việt Nam là một phần không thể thiếu trong tiến trình lớn mạnh của ASEAN. Bước vào kỷ nguyên mới với tâm vóc và khát vọng mới, Việt Nam cam kết đóng góp tích cực, chủ động và trách nhiệm hơn cho Cộng đồng ASEAN, vì một khu vực ổn định, thịnh vượng và phát triển bền vững.

Báo Thế giới và Việt Nam trân trọng cảm ơn sự chỉ đạo sâu sát, kịp thời của Lãnh đạo Bộ Ngoại giao, sự phối hợp chặt chẽ, đồng hành hiệu quả của Vụ ASEAN, Vụ Thông tin Báo chí, Phái đoàn Đại diện thường trực Việt Nam tại ASEAN cùng các cơ quan, tổ chức và cá nhân trong quá trình thực hiện ấn phẩm đặc biệt này.

Trân trọng giới thiệu cùng bạn đọc!





Dear readers,

Thirty years ago, on July 28, 1995, Viet Nam officially joined the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN), marking a historic turning point in the country's regional and international integration. Since then, Viet Nam has worked closely with fellow member states to actively participate in and contribute to the strengthening of ASEAN.

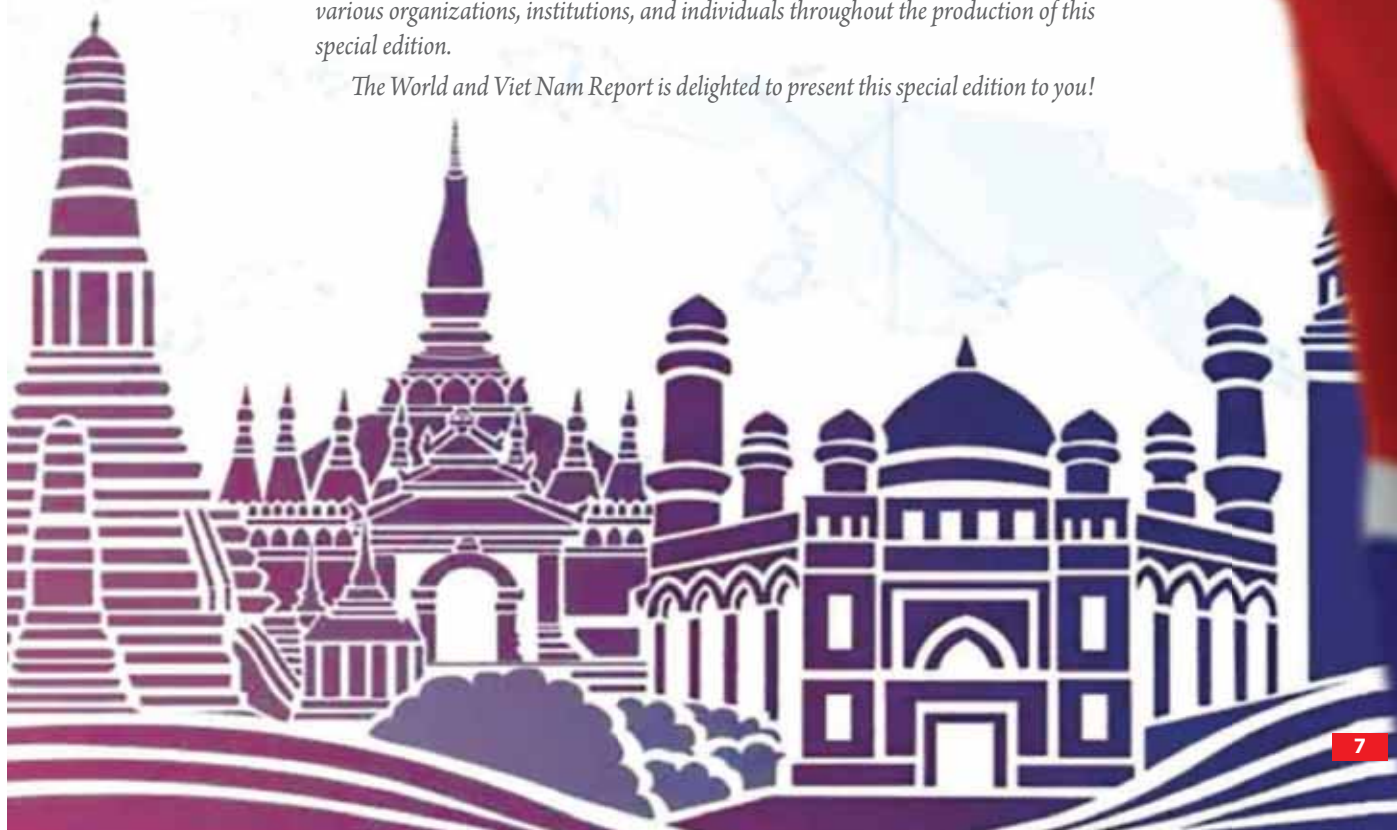
With the desire to reflect on this milestone and to promote the values and aspirations of sustainable development within the regional community, *The World and Viet Nam Report* (under the Ministry of Foreign Affairs) presents the special publication "30 Years of Viet Nam in ASEAN: Journey and Aspiration."

This publication chronicles Viet Nam's remarkable journey since becoming an ASEAN member. From the strategic turning point of integration during the early years of *Doi moi* (Renewal), Viet Nam has contributed to expanding the group's membership, fostering a united, resilient ASEAN with growing prestige and an increasingly vital role in the region and on the global stage.

Over the past three decades, ASEAN and Viet Nam have grown and developed together. ASEAN has served as a foundation for Viet Nam's deep integration journey, while Viet Nam has become an indispensable part of ASEAN's growth and progress. Entering a new era with renewed stature and aspirations, Viet Nam is committed to making more proactive, responsible, and substantive contributions to the ASEAN Community for a region of stability, prosperity, and sustainable development.

The World and Viet Nam Report would like to express our sincere gratitude for the timely and close guidance of the Ministry of Foreign Affairs' leadership, as well as the close coordination and effective support from the ASEAN Department, the Press and Information Department, the Permanent Mission of Viet Nam to ASEAN, and various organizations, institutions, and individuals throughout the production of this special edition.

The World and Viet Nam Report is delighted to present this special edition to you!



Tầm nhìn của Việt Nam về khu vực ASEAN, chủ trương, đường lối đối ngoại và hội nhập quốc tế của Việt Nam trong kỷ nguyên vươn mình của dân tộc *



Tổng Bí thư Tô Lâm phát biểu tại Lễ kỷ niệm 30 năm Việt Nam gia nhập ASEAN tại trụ sở Ban Thư ký ASEAN ở thủ đô Jakarta, Indonesia, ngày 10/3/2025.

TÔ LÂM

Tổng Bí thư Ban Chấp hành Trung ương Đảng Cộng sản Việt Nam

Việt Nam tự hào với tiến trình hội nhập quốc tế được triển khai trong hơn 30 năm qua, mà trong đó ASEAN là điểm khởi đầu, là tiền đề cho Việt Nam hội nhập ngày càng sâu rộng vào khu vực và thế giới. Từ một nước bị cô lập, cấm vận, Việt Nam ngày nay có quan hệ ngoại giao với 194 quốc gia và là thành viên của hơn 70 diễn đàn, tổ chức khu vực và thế giới. Mạng lưới hiệp định thương mại tự do (FTA) mà Việt Nam ký kết và triển khai với hơn 60 quốc gia và nền kinh tế đã góp phần đưa Việt Nam trở thành một trong 40 nền kinh tế lớn nhất thế giới và 20 nền kinh tế hàng đầu thế giới về thu hút đầu tư nước ngoài và về quy mô thương mại.

Đến nay, Việt Nam đã thiết lập quan hệ đối tác toàn diện, đối tác chiến lược, đối tác chiến lược toàn

diện với 35 quốc gia, gồm tất cả các thành viên ASEAN và các đối tác quan trọng của ASEAN. Có thể khẳng định, hợp tác với các thành viên ASEAN và với mạng lưới các đối tác của ASEAN đã góp phần quan trọng vào việc bảo đảm môi trường hòa bình, ổn định, thuận lợi cho Việt Nam phát triển và ngày càng thịnh vượng, mở ra không gian phát triển đầy tiềm năng cho Việt Nam và giúp Việt Nam nâng cao uy tín, vai trò và vị thế quốc tế.

Là một thành viên tin cậy, tích cực và trách nhiệm của khu vực và thế giới, Việt Nam đã và đang nỗ lực đóng góp nguồn lực và trí lực vào các cơ chế hợp tác quan trọng hàng đầu của khu vực và toàn cầu. Những đóng góp của Việt Nam trên cương vị Ủy viên không thường trực Hội đồng Bảo an Liên hợp quốc, Ủy viên Hội đồng nhân quyền Liên hợp quốc và các cơ chế hợp tác khu vực quan trọng như Diễn đàn Khu vực ASEAN (ARF),

Hội nghị Cấp cao Đông Á (EAS), Diễn đàn Hợp tác Kinh tế châu Á - Thái Bình Dương (APEC), ba lần là Chủ tịch ASEAN (các năm 1998, 2010 và 2020)... được bạn bè quốc tế ghi nhận và đánh giá cao. Việt Nam hiểu rằng, song hành với sự gia tăng về vị thế là sự gia tăng của trách nhiệm, với gia đình ASEAN, với bạn bè khu vực và với những vấn đề quan tâm chung của cộng đồng quốc tế.

Những thành tựu to lớn, có ý nghĩa lịch sử này là nền tảng quan trọng để Việt Nam bước vào kỷ nguyên mới, kỷ nguyên vươn mình của dân tộc. Việt Nam xác định quyết tâm theo đuổi mục tiêu tăng trưởng bứt phá 8% trong năm 2025 và trên 2 con số trong những năm tiếp theo; đưa đất nước trở thành nước công nghiệp hiện đại vào năm 2030 và nước phát triển, thu nhập cao vào năm 2045. Chúng tôi gắn phát triển kinh tế nhanh, bền vững với đổi mới mô hình tăng trưởng theo hướng nâng cao chất lượng, hiệu quả, sức cạnh tranh với khoa học, công nghệ, đổi mới sáng tạo và chuyển đổi số là động lực chủ chốt; đồng thời, tiếp tục lấy con người là trung tâm, là động lực của phát triển; xây dựng Nhà nước pháp quyền, của dân, do dân và vì dân.

Trong kỷ nguyên phát triển mới, Việt Nam tiếp tục kiên định thực hiện nhất quán đường lối đối ngoại độc lập, tự chủ, hoà bình, hữu nghị, hợp tác và phát triển, đa phương hóa, đa dạng hóa quan hệ, là bạn, là đối tác tin cậy, là thành viên tích cực, có trách nhiệm trong cộng đồng quốc tế; chủ động, tích cực hội nhập quốc tế sâu rộng và toàn diện. Việt Nam sẵn sàng đóng góp tích cực và chủ động hơn nữa vào nền



Tổng Thư ký ASEAN
Kao Kim Hourn và
Phu nhân chào đón
Tống Bí thư Tô Lâm
và Phu nhân
thăm trụ sở
Ban Thư ký ASEAN,
ngày 10/3/2025.

chính trị thế giới, nền kinh tế toàn cầu và nền văn minh nhân loại.

Với khát vọng của một dân tộc yêu chuộng hòa bình, chúng tôi cũng tin tưởng rằng, hòa bình là nền tảng để phát triển. Kế thừa truyền thống hào khí, giàu tính nhân văn của dân tộc “Nổi hai nước tình hòa hiếu; tất muôn đời lửa chiến tranh”, “Đem đại nghĩa để thắng hung tàn; lấy chí nhân mà thay cường bạo”, Việt Nam kiên trì chính sách quốc phòng “bốn không”: Không tham gia liên minh quân sự; Không liên kết với nước này để chống nước kia; Không cho nước ngoài đặt căn cứ quân sự hoặc sử dụng lãnh thổ để chống lại nước khác; và Không sử dụng vũ lực hoặc đe dọa sử dụng vũ lực trong quan hệ quốc tế. Việt Nam luôn kiên định ủng hộ việc tôn trọng các nguyên tắc của Hiến chương Liên hợp quốc và luật pháp quốc tế; ủng hộ mạnh mẽ việc giải quyết tranh chấp bằng các biện pháp hoà bình, phản đối các hành động đơn phương, chính trị cường quyền, sử dụng hoặc đe dọa sử dụng vũ lực trong quan hệ quốc tế.

Từ khi bắt đầu mở cửa và hội nhập, chúng tôi luôn xác định ASEAN là cơ chế hợp tác đa phương gần bó trực tiếp, quan trọng hàng đầu đối với Việt Nam. Trong hơn ba thập kỷ qua kể từ khi gia nhập ASEAN năm 1995, Việt Nam dành ưu tiên hàng đầu cho việc củng cố, tăng

cường quan hệ với các nước láng giềng, khu vực, nỗ lực đóng góp hết sức mình vào việc xây dựng một Cộng đồng ASEAN đoàn kết, vững mạnh và tự cường, qua đó khẳng định vị thế quốc tế của mình với tư cách một thành viên của gia đình ASEAN. Ưu tiên đối ngoại của Việt Nam thời gian tới là nỗ lực cùng ASEAN tiếp tục xây dựng một cộng đồng vững mạnh, đoàn kết, đóng góp vào hòa bình, ổn định và phồn vinh ở khu vực.

Đứng trước khởi điểm lịch sử mới, Việt Nam và ASEAN cùng hướng tới những mục tiêu đầy khát vọng. Trong hành trình phát triển tiếp theo với những kỳ vọng mới đặt ra cho ASEAN, Việt Nam nhận thức rõ hơn trách nhiệm tham gia chủ động và đóng góp nhiều hơn cho công việc chung, với phương châm sáng tạo trong tư duy, đổi mới trong tiếp cận, linh hoạt trong triển khai, hiệu quả trong cách làm và quyết liệt trong hành động. Việt Nam sẽ phối hợp chặt chẽ với các thành viên ASEAN góp phần hiện thực hoá những tiềm năng và hoá giải các thách thức, trong đó có nỗ lực xây dựng một cấu trúc khu vực bao trùm, bền vững, kết nối về chính trị, an ninh, kinh tế, thương mại, văn hoá, xã hội và giao lưu nhân dân; đồng thời, đề cao ứng xử dựa trên Hiến chương Liên hợp quốc và luật pháp quốc tế là phương cách tốt nhất, căn cơ nhất để bảo đảm hoà

bình, ổn định và thịnh vượng trong khu vực và thế giới.

Việt Nam sẽ tiếp tục chung tay cùng các nước ASEAN hiện thực hóa sứ mệnh lịch sử của ASEAN, lan tỏa các câu chuyện thành công của ASEAN. Với các nước thành viên, đó là câu chuyện của tình đoàn kết, gắn bó và tương trợ, tự lực, tự cường, tự chủ chiến lược, triển khai thành công Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045, vì lợi ích thiết thực của các nước thành viên và của Cộng đồng. Đối với khu vực, đó là câu chuyện của quan hệ đối tác toàn diện, sâu rộng giữa ASEAN và các đối tác trên tinh thần thiện chí, trách nhiệm, tôn trọng lẫn nhau và cùng có lợi, phần đầu cho hòa bình, an ninh, ổn định, thịnh vượng và phát triển bền vững. Với thế giới, là câu chuyện trao truyền hy vọng và cảm hứng, ASEAN là hình mẫu thành công về liên kết, mang lại niềm tin và động lực cho đoàn kết, hợp tác phát triển ở nhiều nơi trên thế giới, gắn kết quan tâm của các khu vực với quan tâm của toàn cầu, tạo sức mạnh cộng hưởng cùng xử lý hiệu quả các vấn đề toàn cầu, hiện thực hoá khát vọng chung về hoà bình và phát triển. ■

*Trích bài phát biểu chính sách của
Tống Bí thư Tô Lâm tại Lễ kỷ niệm 30
năm Việt Nam tham gia ASEAN, tại thủ
đô Jakarta, Indonesia, ngày 10/3/2025.

VIET NAM'S VISION FOR ASEAN AND REGIONAL AFFAIRS:

Foreign policy and international integration in the era of national advancement

TO LAM

General Secretary of the Central Committee
of the Communist Party of Viet Nam

Viet Nam is proud of its 30-year journey of international integration, with ASEAN serving as our starting point and gateway to broader regional and global engagement. From a country once isolated under embargo, Viet Nam has now established diplomatic relations with 194 states and actively participates in over 70 international and regional bodies. We have entered into free trade agreements with more than 60 countries and economies, propelling Viet Nam into the ranks of the world's 40 largest economies and among the top 20 trade and investment destinations.

To date, Viet Nam has established comprehensive, strategic and comprehensive strategic partnerships with 35 states, including every ASEAN member and key partner of the Association. I daresay that cooperation with ASEAN members and the network of the Association's partners has been an important contributor to securing an environment of peace and stability to facilitate Viet Nam's development and growing prosperity, open up a development space full of potential for Viet Nam, and support its growing prestige, role and profile in the international arena.

As a trusted, proactive, and constructive regional and international actor, Viet Nam dedicates its resources - material and intellectual - to leading global and regional platforms. Its record of service as a nonpermanent member of the United Nations Security Council and as a member of the Human Rights Council, active involvement in the ASEAN Regional Forum (ARF), the East Asia Summit (EAS), and the Asia-Pacific Economic Cooperation Forum (APEC), along with its stints as ASEAN Chair in 1998, 2010, and 2020, has been widely recognized. Viet Nam recognizes that with growing international stature comes greater responsibilities - toward our ASEAN brethren, our partners, and the wider global community.

These grand and historic achievements pave the way for Viet Nam's new developmental chapter, one of national advancement. We aim for 8%



General Secretary of the Central Committee of the Communist Party of Viet Nam To Lam delivers a Policy Speech at the ASEAN Headquarters/ASEAN Secretariat to commemorate the 30th anniversary of Viet Nam's membership in ASEAN on March 10, 2025.

economic growth this year, followed by double-digit expansion in succeeding years, aspiring to become a modern industrial nation by 2030 and a developed, high-income country by 2045. We will pair robust and sustainable economic advancement with a transformation in our growth model focused on quality, efficiency, and competitiveness - driven by science, technology, innovation, and digital adoption. At the same time, human beings shall remain the heart and engine of growth as we build a rule-of-law State of the people, by the people and for the people.

In a new era of development, Viet Nam shall continue to pursue its consistent line of foreign relations: independence, self-reliance, friendship, cooperation and development, diversification and multilateralization of relations. Viet Nam is a trusted friend and partner of, and an active and responsible member within the international community, and conducts active, extensive and comprehensive international integration. Viet Nam is ready to make more active and proactive contributions to international politics, the global economy and human civilization.

With the aspiration of a peace-loving nation, we believe that peace is the foundation for growth. Inheriting the heroic, humane tradition of a country that vows to "build enduring friendships between two nations and extinguish war for all time," and to "use justice to defeat brutality, use benevolence to overcome oppression," Viet Nam faithfully adheres to its Four No's defense doctrine: no military alliances, no alignment against any other country, no foreign bases or use of Vietnamese territory against a third country, and no threat or use of force



General Secretary To Lam and his Spouse, along with ASEAN Secretary-General Kao Kim Hourn and his Spouse, cut the cake to celebrate the 30th anniversary of Viet Nam's membership in ASEAN.

in international relations. We staunchly champion respect for the UN Charter and international law, firmly uphold peaceful dispute resolution, and oppose any unilateral actions, power politics, use or threat of force in international relations.

Since embarking on our open-door policy and integration journey, ASEAN has served as the premier multilateral mechanism most directly connected with Viet Nam. Over nearly three decades of membership - since joining in 1995 - Viet Nam has consistently prioritized nurturing ties with its neighbors and regional partners, significantly contributing to the construction of a cohesive, resilient, and adaptive ASEAN Community, and positioning itself on the global stage through its ASEAN family.

Looking ahead, Viet Nam's foreign policy focus remains on collaborating with ASEAN to cultivate a dynamic and united Community that advances peace, stability, and prosperity in the region.

As we stand at a new historical juncture, Viet Nam and ASEAN will pursue truly ambitious goals together. As we embark on the next phase of our shared development - and in light of the growing expectations for ASEAN - Viet Nam recognizes its responsibility to take a more proactive role and make greater contributions to our collective endeavors. In this spirit, our guiding principle is: "Creative in thought, innovative in approach, flexible in delivery, effective in method, and decisive in action."

Viet Nam will work closely with its fellow ASEAN members to fulfill our shared potential and address our challenges. This includes building an inclusive,

sustainable, and integrated regional architecture encompassing political, security, economic, trade, cultural, social, and people-to-people domains. At the same time, we will champion conducts based on the UN Charter and international law, recognizing it as the most enduring path to securing peace, stability, and prosperity in our region and beyond.

Viet Nam will continue to stand alongside its fellow ASEAN members to fulfill the Association's historic mission and further advance ASEAN's success story. For member states, this is a story of solidarity, cohesion, mutual assistance, self-reliance, self-dependence, and strategic self-determination - one that drives us toward achieving the 2045 ASEAN Community Vision while safeguarding the interests of each member and the broader Community. For the region, it is a story of comprehensive, far-reaching cooperation between ASEAN and its partners, founded on goodwill, responsibility, mutual respect, and shared benefits - all in pursuit of peace, security, stability, prosperity, and sustainable development. For the world, it is a tale of hope and inspiration - an ASEAN that serves as a successful model of integration, strengthening trust, encouraging solidarity, and promoting cooperation, aligning regional interests with global aims, amplifying our collective efforts to tackle common challenges, and realizing our shared dream of peace and progress. ■

* Excerpt from the Policy Speech by Party General Secretary To Lam at the ceremony to celebrate the 30th anniversary of Viet Nam's accession to ASEAN in Jakarta, Indonesia on March 10, 2025.



THÔNGIỆP CỦA THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ PHẠM MINH CHÍNH

Nhân dịp 58 năm kỷ niệm ngày thành lập Hiệp hội các nước Đông Nam Á (ASEAN), thay mặt Tổng Bí thư Tô Lâm và các đồng chí lãnh đạo Đảng, Nhà nước Việt Nam, tôi xin gửi lời chào trân trọng, lời thăm hỏi thân thiết và lời chúc mừng tốt đẹp nhất đến tất cả các nhà lãnh đạo ASEAN và nhân dân ASEAN.

Chúng tôi đánh giá cao sau 58 năm hình thành và phát triển, ASEAN ngày càng lớn mạnh cả về tầm vóc và vị thế, có vai trò ngày càng quan trọng ở khu vực và trên thế giới, giữ vững nguyên tắc đồng thuận và thống nhất trong đa dạng và trở thành khu vực phát triển năng động và tâm điểm của tăng trưởng.

ASEAN đã thông qua Tầm nhìn 2045 và đang nỗ lực phấn đấu để biến tầm nhìn này thành hiện thực. Đối với Việt Nam, sau ba mươi năm tham gia ASEAN, cùng với sự lớn mạnh của ASEAN, chúng tôi cũng trưởng thành và lớn mạnh, với sự giúp đỡ

tận tình, vô tư và trong sáng của các nước ASEAN.

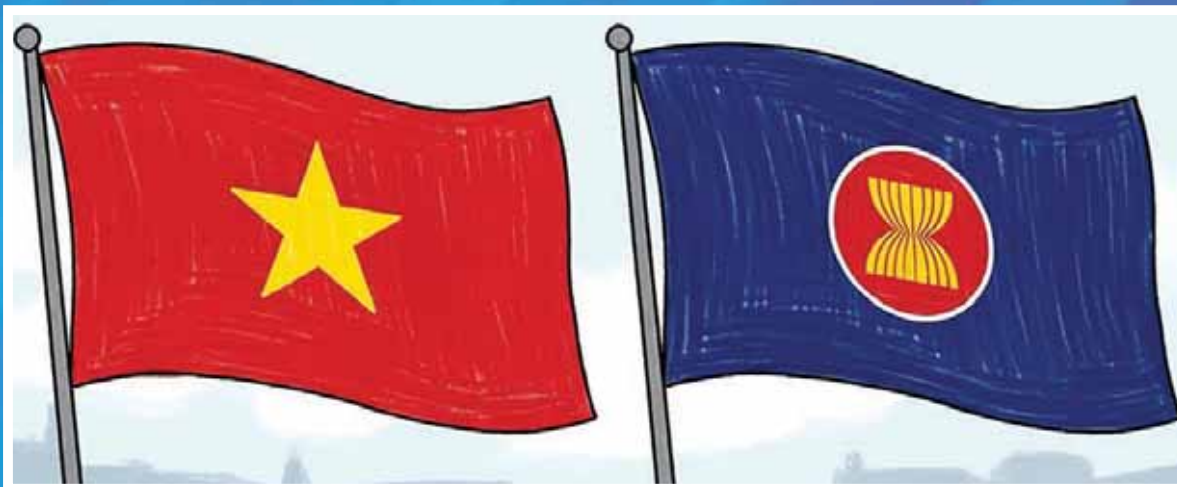
Chúng tôi nỗ lực học tập các nước ASEAN và đã đưa ra Tầm nhìn 2045 trở thành nước phát triển có thu nhập cao, phù hợp với Tầm nhìn chung của Cộng đồng ASEAN.

Chúng tôi mong các nước ASEAN hỗ trợ hiện thực hóa tầm nhìn này. Việt Nam sẽ tiếp tục triển khai đường lối đối ngoại độc lập, tự chủ, đa dạng hóa, đa phương hóa, là bạn bè tốt, là đối tác tin cậy với tất cả các nước trên thế giới, là thành viên có trách nhiệm của cộng đồng quốc tế, vì mục tiêu hòa bình, hợp tác, phát triển ở khu vực và trên thế giới.

Chúng tôi cam kết tiếp tục đóng góp và nỗ lực hết sức mình để xây dựng một ASEAN đoàn kết, đồng thuận, thống nhất trong đa dạng và đưa ASEAN phát triển nhanh, bền vững dựa trên khoa học, công nghệ và đổi mới sáng tạo.

Xin trân trọng cảm ơn!





MESSAGE OF PRIME MINISTER PHAM MINH CHINH

On the occasion of the 58th anniversary of the establishment of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN), on behalf of General Secretary To Lam and other Party and State leaders of Viet Nam, I would like to extend my warmest greetings, best regards, and heartfelt wishes to the leaders and peoples of ASEAN. We note with pleasure that after 58 years of development since its establishment, ASEAN has flourished in both scale and stature, playing an increasingly important role in the region and the world while upholding the principles of consensus and unity in diversity. ASEAN has also established itself as a dynamic region and an epicentrum of growth.

ASEAN has adopted its Community Vision 2045, and is making every effort to transform this vision into reality. On Viet Nam's part, having joined ASEAN for 30 years and received the wholehearted, unconditional, and sincere assistance of fellow ASEAN Member States, we too have grown and

matured. We have learnt from other ASEAN countries and outlined Viet Nam's vision towards 2045 to become a developed, high-income nation, a goal that is very much aligned with the ASEAN Community Vision. We look forward to the support of fellow ASEAN members in realizing this vision. Viet Nam will continue to implement its foreign policy of independence, self-reliance, diversification and multilateralization of external relations, and remain a good friend, a reliable partner of all countries worldwide, and a responsible member of the international community, for peace, cooperation, and development global and regional.

We remain committed to doing our utmost to help build an ASEAN of solidarity, consensus, and unity in diversity, and bring about rapid and sustainable growth grounded in science, technology, and innovation for the Association.

Thank you!





Thủ tướng Malaysia Anwar Ibrahim (giữa) cùng các nhà lãnh đạo tham dự Phiên toàn thể Hội nghị cấp cao ASEAN lần thứ 46 tại Kuala Lumpur, Malaysia ngày 26/5/2025.

BA THẬP NIÊN CỦA VIỆT NAM TẠI ASEAN:

MINH CHỨNG CHO SỰ ĐOÀN KẾT VÀ TIẾN BỘ CHUNG

Năm nay đánh dấu một cột mốc quan trọng: Kỷ niệm 30 năm Việt Nam gia nhập ASEAN, đồng thời là dịp kỷ niệm 58 năm thành lập ASEAN. Đây là thời điểm thích hợp để cùng nhìn lại hành trình chung của chúng ta với tư cách cộng đồng khu vực, đồng thời hoạch định con đường phía trước trong bối cảnh các thách thức và cơ hội đang thay đổi.

ANWAR IBRAHIM

Thủ tướng Malaysia

Thế giới hiện nay đang đứng trước một bước ngoặt về địa chính trị. Một thập niên đầy biến động, từ những cú sốc kinh tế đến cạnh tranh chiến lược ngày càng gia tăng, đã phơi bày sự mong manh của trật tự quốc tế và những hạn chế của các thể chế được xây dựng để duy trì trật tự đó. Những sự phân mảnh này, dù xuất phát từ ý thức hệ, lịch sử, hay cạnh tranh an ninh, đang lan rộng trên khắp khu vực, và đe dọa tới hòa bình, thịnh vượng, và phúc lợi của nhân dân chúng ta.

Trong kỷ nguyên bất định này, ASEAN phải tiếp tục là ngọn hải đăng cho sự ổn định và hy vọng.

Chúng ta phải tiếp tục xây dựng một khu vực bền vững, hài hòa, và năng động về kinh tế, đề cao sức mạnh dựa trên sự đoàn kết trong đa dạng. Vai trò trung tâm của ASEAN, thường được coi là tài sản quý giá nhất của chúng ta, không phải là một đặc quyền sẵn có, mà là trọng trách chúng ta cần không ngừng vun đắp thông qua sự gắn kết, tin tưởng lẫn nhau, và cùng chia sẻ mục tiêu chung. Chúng ta chỉ có thể duy trì tính thực tiễn của ASEAN khi cùng nhau hành động, vượt qua khác biệt, và cùng nhau thúc đẩy tầm nhìn chung - chất keo gắn kết chúng ta lại với nhau.

Là Chủ tịch ASEAN năm nay, Malaysia nhận thức sâu sắc cả trách nhiệm lẫn kỳ vọng mà vai

trò mang lại. Một dấu mốc quan trọng trong nhiệm kỳ Chủ tịch của chúng tôi là việc thông qua Tuyên bố Kuala Lumpur về ASEAN 2045: Tương lai chung của chúng ta. Tuyên bố này nêu rõ những khát vọng chung của chúng ta về một Cộng đồng ASEAN đoàn kết, đổi mới, tự cường hơn, được đặt trên nền tảng phát triển bền vững, bao trùm, và thượng tôn pháp luật.

Trong nhiệm kỳ Chủ tịch của mình, Malaysia đặc biệt chú trọng thúc đẩy hội nhập kinh tế sâu sắc hơn và đẩy mạnh các lĩnh vực ưu tiên như chuyển đổi số, tăng trưởng xanh, và phát triển lấy người dân làm trung tâm. Những trọng tâm này phản ánh niềm tin của chúng tôi rằng thành công kinh tế của



ASEAN không chỉ cần năng động, mà còn phải đảm bảo bình đẳng và bền vững. Sự chênh lệch về trình độ phát triển giữa các quốc gia trong khu vực vẫn rất rõ rệt: ở một số trường hợp, GDP bình quân đầu người của một quốc gia thành viên cao gấp hơn 30 lần so với quốc gia thành viên khác. Đây là một thách thức mang tính cấu trúc mà chúng ta phải cùng nhau giải quyết.

Cách tiếp cận của Malaysia đối với thịnh vượng chung của khu vực tập trung đồng thời vào việc nâng cao mức sản và mức trần của phát triển kinh tế. Chúng ta phải củng cố tính tự cường của các chuỗi cung ứng để có thể đứng vững trước những cú sốc từ bên ngoài và thích ứng với những chuyển dịch toàn cầu. Khi các thị trường phát triển đang ngày càng đòi hỏi các tiêu chuẩn cao về môi trường đối với các dòng chảy thương mại và đầu tư, ASEAN phải nâng cao năng lực do lường, báo cáo, và xác minh tác động môi trường của các sản phẩm khi qua biên giới của chúng ta. Dưới sự định hướng của khuôn khổ MADANI, Malaysia sẵn sàng đóng vai trò dẫn dắt trong lĩnh vực hạ tầng xanh, nông nghiệp tái sinh, và đầu tư vào năng lượng tái tạo, những lĩnh vực sẽ tạo nền tảng cho một tương lai bền vững hơn cho tất cả mọi người.

Trong nỗ lực này, sự tham gia và ủng hộ tích cực của các quốc gia thành viên, đặc biệt là những đối tác lâu năm như Việt Nam, là không thể thiếu. Khi Malaysia hoạch định con đường phía trước theo Tuyên bố Kuala Lumpur, chúng ta cũng cần nhìn lại chặng đường ấn tượng của Việt Nam trong vai trò là thành viên ASEAN trong ba thập kỷ vừa qua.

Kể từ khi gia nhập ASEAN năm 1995, Việt Nam đã trở thành trụ cột không thể thiếu trong nỗ lực chung của chúng ta. Việt Nam đã liên tục thể hiện cam kết mạnh mẽ đối với mục tiêu và giá trị chung của ASEAN, và đóng vai trò thiết yếu trong việc củng cố đoàn kết và gắn kết, đặc biệt trong các giai đoạn đầy bất định và biến động trên toàn

cầu. Dù là ứng phó với cuộc khủng hoảng tài chính châu Á, xử lý các tình huống khẩn cấp về y tế công cộng, hay định hướng trong bối cảnh địa chính trị phức tạp, Việt Nam đã luôn đề cao các nguyên tắc về đồng thuận và tự cường tập thể, lấy đó làm nền tảng cho thành công chung của khu vực.

Cam kết của Việt Nam đối với việc đề cao vai trò trung tâm của ASEAN được thể hiện rõ rệt qua sự tham gia tích cực và vai trò lãnh đạo sâu sát của quốc gia này. Hai nhiệm kỳ Chủ tịch ASEAN của Việt Nam vào năm 2010, và sau đó vào năm 2020, đúng vào giai đoạn đỉnh điểm của đại dịch COVID-19, là minh chứng cho khả năng dẫn dắt vững vàng và tầm nhìn lãnh đạo hướng về tương lai của Việt Nam. Dưới sự dẫn dắt của Việt Nam, ASEAN đã duy trì được sự gắn kết, thúc đẩy quan hệ mang tính xây dựng với các đối tác lớn bên ngoài, và đề cao cách tiếp cận bao trùm, “hướng ngoại” vốn đã định hình bản sắc khu vực của chúng ta.

Đồng thời, Việt Nam cũng đóng vai trò then chốt trong việc củng cố uy tín và vai trò của ASEAN trên thế giới. Từ việc thúc đẩy Hiệp ước Thân thiện và Hợp tác tới đây mạnh mẽ hội nhập kinh tế qua các sáng kiến quan trọng như Hiệp định Đối tác Kinh tế Toàn diện Khu vực (RCEP), Việt Nam đã giúp định vị ASEAN như một động lực cho hòa bình, ổn định, và thịnh vượng chung. Những nỗ lực đó thể hiện cam kết sâu sắc và nhất quán đối với trật tự khu vực dựa trên luật lệ, với nền tảng là tôn trọng lẫn nhau, đối thoại, và hợp tác.

Nhìn về tương lai, tôi tin tưởng rằng ASEAN đang ở ngưỡng cửa của sự đổi mới và chuyển mình, dựa trên tầm nhìn về tiến bộ, thịnh vượng, và công bằng chung. Chúng ta không còn đứng ngoài trong các vấn đề toàn cầu, mà là một chủ thể năng động, có tầm ảnh hưởng, đủ khả năng thúc đẩy những thay đổi tích cực. Đúng như Thủ tướng Phạm Minh Chính đã nhận định, ASEAN là khu vực có “sức sống tuyệt vời”, và tôi hoàn toàn chia sẻ

nhận định này.

Để hiện thực hóa sức sống này, ASEAN cần tạo ra nhiều kết quả cụ thể hơn để củng cố tính tự cường và bền vững của khu vực. Đặc biệt, khi chúng ta đang ứng phó với những biến động phức tạp của quá trình chuyển đổi năng lượng toàn cầu, ASEAN phải hành động dứt khoát để đẩy nhanh hợp tác khu vực trong phát triển năng lượng bền vững. Mạng lưới điện ASEAN là sáng kiến tiêu biểu của chúng ta trong lĩnh vực này, với tiềm năng mang lại lợi ích thiết thực cho người dân trong khu vực thông qua tăng cường an ninh năng lượng, giảm thiểu phát thải, và hội nhập kinh tế. Thúc đẩy kết nối năng lượng xuyên biên giới, chia sẻ chuyên môn kỹ thuật, và mở rộng đầu tư vào năng lượng tái tạo là những biện pháp thiết yếu hướng tới một tương lai tự cường và bền vững hơn.

Ngoài lĩnh vực năng lượng, ASEAN phải tiếp tục hợp tác trong các lĩnh vực ưu tiên như đổi mới sáng tạo số, an ninh lương thực, và khả năng chống chịu trước biến đổi khí hậu. Dựa trên khát vọng chung của chúng ta, các quốc gia thành viên có thể thí điểm các giải pháp và cùng nhau huy động nguồn lực nhằm mang lại tác động tổng thể. Bằng cách tăng cường hợp tác về thể chế, thu hẹp khoảng cách phát triển, và đề cao trật tự dựa trên luật lệ, chúng ta sẽ tái khẳng định được vai trò trung tâm và uy tín của ASEAN là một cộng đồng mang lại lợi ích cho tất cả mọi người.

Trong những dịp kỷ niệm này, chúng ta có thể thấy được ASEAN đã tiến xa tới đâu, với xuất phát điểm là một dự án vì hòa bình, thịnh vượng chung, và đoàn kết. Hành trình của Việt Nam trong suốt ba thập niên qua chính là minh chứng cho những gì các quốc gia có thể cùng nhau làm được khi chia sẻ tầm nhìn, niềm tin, và cam kết. Tôi hoàn toàn tin tưởng vào chặng đường tiếp theo của những nỗ lực chung của chúng ta, tại đó Malaysia và Việt Nam sẽ kề vai sát cánh, phụng sự cho khu vực và nhân dân của chúng ta. ■

VIET NAM'S THREE DECADES IN ASEAN:

A testament to unity and shared progress

This year marks a significant milestone: the 30th anniversary of Viet Nam's accession to ASEAN, alongside the 58th anniversary of ASEAN's founding. It is a timely occasion to reflect on our shared journey as a regional community, and to chart the path forward amid evolving challenges and opportunities.



Malaysian Prime Minister Anwar Ibrahim and Vietnamese Prime Minister Pham Minh Chinh on the latter's official visit to Malaysia and attend the 46th ASEAN Summit in Kuala Lumpur from May 24-28, 2025.

ANWAR IBRAHIM

Prime Minister of Malaysia

The global landscape stands at a geopolitical inflection point. A decade of disruptions, from economic shocks to intensifying strategic rivalries, has exposed the fragility of the international order and the limitations of the institutions designed to uphold it. These fractures, whether rooted in ideology, history, or security competition, are reverberating across our region, threatening peace, prosperity, and the well-being of our people.

In this era of uncertainty, ASEAN must remain a beacon of stability and hope. We must continue building a sustainable, harmonious, and economically vibrant region that exemplifies strength through unity in diversity. ASEAN centrality, often cited as our greatest asset, is not an entitlement; it is a responsibility that must be continuously earned through cohesion, mutual trust, and a shared sense of purpose. Our continued relevance hinges on our ability to act collectively, transcend differences, and uphold the common vision that binds us.

As ASEAN Chair this year, Malaysia is deeply conscious of both the responsibility and the promise that this role entails. A key milestone of our

Chairmanship has been the adoption of the Kuala Lumpur Declaration on ASEAN 2045: Our Shared Future. This declaration outlines our collective aspirations for an ASEAN Community that is more united, innovative, and resilient, anchored in sustainable development, inclusivity, and the rule of law.

Malaysia's Chairmanship has placed strong emphasis on deepening economic integration and advancing priority areas such as digital transformation, green growth, and people-centred development. These focus areas reflect our conviction that ASEAN's economic success must be not only dynamic, but also equitable and sustainable. The developmental disparities across our region remain stark: in some cases, the GDP per capita of one member state exceeds that of another by more than thirtyfold. This is a structural challenge that we must address together.

Malaysia's approach to regional prosperity centres on both raising the floor and elevating the ceiling of economic development. We must strengthen supply chain resilience to withstand external shocks and adapt to global shifts. As developed markets increasingly demand high environmental standards in trade and investment flows, ASEAN must enhance its ability to measure, report, and verify the environmental impact of products crossing our borders. Guided by the MADANI framework, Malaysia stands ready to lead on green infrastructure, regenerative agriculture, and renewable energy investments that will underpin a more sustainable future for all.

In this effort, the active participation and support of all member states, especially longstanding partners like Viet Nam, are indispensable. As Malaysia charts a path forward under the Kuala Lumpur Declaration, it is worth reflecting on the remarkable journey that Viet Nam itself has undertaken as an ASEAN member over the past three decades.

Since joining ASEAN in 1995, Viet Nam has become an indispensable pillar of our shared enterprise. It has consistently demonstrated a steadfast commitment to ASEAN's collective purpose and values, playing a vital role in strengthening unity and solidarity, especially during periods of uncertainty and global



Leaders of ASEAN member states at the signing ceremony of the Kuala Lumpur Declaration entitled "ASEAN 2045: Our Shared Future" on May 26, 2025.

change. Whether responding to the Asian Financial Crisis, managing public health emergencies, or navigating a complex geopolitical landscape, Viet Nam has championed the principles of consensus and collective resilience as the bedrock of our regional success.

Viet Nam's dedication to upholding ASEAN centrality has been evident through its active participation and thoughtful leadership. Its Chairmanships in 2010 and again in 2020, at the height of the COVID-19 pandemic, reflected capable, forward-looking stewardship. Under Viet Nam's leadership, ASEAN remained cohesive, engaged constructively with major external partners, and upheld the inclusive, outward-looking approach that has come to define our regional identity.

Viet Nam has also played a key role in strengthening ASEAN's global credibility and relevance. From promoting the Treaty of Amity and Cooperation to driving economic integration through landmark initiatives such as the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP), Viet Nam has helped position ASEAN as a force for peace, stability, and shared prosperity. These efforts reflect a deep and consistent commitment to a rules-based regional order grounded in mutual respect, dialogue, and cooperation.

Looking ahead, I am confident that ASEAN stands on the cusp of renewal and transformation, underpinned by a vision of shared progress, prosperity, and justice. We are no longer bystanders in global affairs, but a dynamic and influential force capable of driving positive change. Indeed, as Prime Minister Chinh has observed, ASEAN is a region of "incredible vitality," and I fully share

that conviction.

Realising this vitality will require ASEAN to deliver more tangible outcomes that strengthen regional resilience and sustainability. Specifically, as we navigate the complexities of the global energy transition, ASEAN must act decisively to accelerate regional cooperation in sustainable energy development. The ASEAN Power Grid stands as a flagship initiative with the potential to deliver tangible benefits to our people, through greater energy security, reduced emissions, and economic integration. Advancing cross-border energy connectivity, sharing technical expertise, and scaling renewable energy investments are key steps towards a more resilient and sustainable future.

Beyond energy, ASEAN must continue to collaborate in priority areas such as digital innovation, food security, and climate resilience. Building on our shared aspirations, member states can pilot solutions and pool resources in ways that generate collective impact. By strengthening institutional cooperation, bridging development gaps, and upholding a rules-based order, we reaffirm ASEAN's centrality and credibility as a community that delivers for all.

As we commemorate these anniversaries, we are reminded of how far ASEAN has come as a project of peace, shared prosperity, and solidarity. Viet Nam's journey over the past thirty years is a testament to what is possible when nations come together with vision, trust, and commitment. I look forward with confidence to the next chapter of our collective endeavour, in which Malaysia and Viet Nam will continue to stand side by side in the service of our region and our peoples. ■



Bộ Ngoại giao tổ chức Lễ thượng cờ ASEAN nhân dịp kỷ niệm 58 năm Ngày thành lập ASEAN (8/8/1967-8/8/2025) và 30 năm Việt Nam gia nhập ASEAN (28/7/1995-28/7/2025) tại Hà Nội, ngày 8/8/2025.

HÀNH TRÌNH 30 NĂM:

Từ khát vọng chung đến thành viên tin cậy và trách nhiệm

BÙI THANH SƠN

Ủy viên Ban Chấp hành Trung ương Đảng,
Phó Thủ tướng Chính phủ,
Bộ trưởng Bộ Ngoại giao

**Ba thập niên trước,
ngày 28/7/1995,
Việt Nam gia nhập
ASEAN là một quyết
sách chiến lược mang
tầm vóc lịch sử, mở ra
chương mới của tiến
trình hội nhập và
khởi đầu hành trình
vươn lên mạnh mẽ
của đất nước.**



Phó Thủ tướng Chính phủ, Bộ trưởng Ngoại giao Bùi Thanh Sơn tại phiên toàn thể Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN lần thứ 58 (AMM-58) tại Kuala Lumpur, Malaysia, ngày 9/7/2025.



Chủ tịch nước Lương Cường cùng với Đại sứ, Đại biện các nước ASEAN và Timor-Leste tại Việt Nam, ngày 19/2/2025.

Chặng đường ba mươi năm qua là minh chứng sống động về tầm nhìn và bản lĩnh chính trị của Đảng và Nhà nước ta về hội nhập quốc tế và trong xây dựng, củng cố môi trường hòa bình, hợp tác để phát triển. Việt Nam đã đến với ASEAN bằng tinh thần hữu nghị và trách nhiệm. Và ngày nay, trong một thế giới đang chuyển mình mạnh mẽ, Việt Nam, với tư duy mới và tâm thế mới, sẽ tiếp tục cùng các nước thành viên viết nên những câu chuyện thành công của ASEAN trong kỷ nguyên phát triển mới.

MỘT QUYẾT ĐỊNH LỊCH SỬ, MỘT TÂM NHÌN CHIẾN LƯỢC

Đầu thập niên 1990, Việt Nam đứng trước bước ngoặt lịch sử của công cuộc Đổi mới, vừa nỗ lực vượt qua cuộc khủng hoảng kinh tế-xã hội, vừa từng bước phá vỡ vòng vây cô lập và cấm vận kéo dài suốt nhiều năm. Trong bối cảnh đó, đối ngoại được xác định là mũi đột phá chiến lược nhằm tạo dựng môi trường hòa bình, ổn định, hợp tác, trước hết là ở khu vực, để đưa đất nước thoát khỏi khủng hoảng, mở ra không gian phát triển mới. Những tư tưởng ngoại

giao mang đậm bản sắc Hồ Chí Minh như “thêm bạn, bớt thù”, “làm bạn với tất cả các nước”, “dĩ bất biến, ứng vạn biến” đã được vận dụng linh hoạt, sáng tạo trong thực tiễn mới, soi sáng cho tư duy đối ngoại đổi mới của Việt Nam. Trên nền tảng ấy, đường lối đối ngoại độc lập, tự chủ, đa phương hóa, đa dạng hóa từng bước được xác lập và kiên định thực thi.

Cùng thời điểm đó, thế giới bước sang thời kỳ hậu Chiến tranh Lạnh, nơi đối đầu ý thức hệ dần nhường chỗ cho xu thế hợp tác, hội nhập và toàn cầu hóa. Trong làn sóng chuyển động mạnh mẽ này, các quốc gia Đông Nam Á đã sớm nhận ra rằng, chỉ bằng cách tăng cường liên kết và củng cố sức mạnh tập thể, mới có thể đứng vững và vươn lên phát triển. Những “nút thắt” lịch sử trong quan hệ giữa các nước ở khu vực cũng từng bước được tháo gỡ, trở thành chất xúc tác cho hòa giải, gắn kết và hợp tác.



Ngày 28/7/1995, tại thủ đô Bandar Seri Begawan, Brunei, Bộ trưởng Bộ Ngoại giao Nguyễn Mạnh Cẩm ký Tuyên bố kết nạp Việt Nam trở thành thành viên chính thức của ASEAN.



Tháng 12/1998, Việt Nam tổ chức thành công Hội nghị cấp cao ASEAN lần thứ sáu, thông qua Chương trình Hành động Hà Nội.

Những rào cản của quá khứ dần nhường bước cho niềm tin và thiện chí để các nước xích lại gần nhau, cùng nỗ lực phấn đấu cho hòa bình, ổn định và phát triển.

Sự gặp gỡ giữa khát vọng đổi mới của Việt Nam với mong muốn mở rộng hợp tác của ASEAN, cùng hội tụ với xu thế hòa bình, hợp tác, phát triển của thế giới đã đưa đến cho cả ASEAN và Việt Nam cơ hội “thiên thời, địa lợi, nhân hòa”. Tham gia ASEAN, bởi lẽ đó, không chỉ là bước đi đối ngoại, mà là một lựa chọn chiến lược chủ động và bản lĩnh của Đảng và Nhà nước ta, với sự đổi mới toàn diện cả về tư duy và hành động, đó là lấy hội nhập làm động lực, lấy khu vực làm điểm tựa, lấy hợp tác làm con đường phát triển ổn định và lâu dài.

Lịch sử dân tộc đã, đang và sẽ tiếp tục có những bước ngoặt, trong đó, gia nhập ASEAN mãi được ghi nhớ là quyết sách mang tầm nhìn chiến lược, tầm vóc thời đại và tầm cao trí tuệ, đánh dấu sự chuyển mình của Việt Nam trở thành thành viên chủ động, tích cực, trách nhiệm của khu vực và thế giới.

30 NĂM NỖ LỰC BỀN BỈ: KHẲNG ĐỊNH BẢN LĨNH VÀ DẤU ẤN VIỆT NAM

ASEAN không chỉ mở ra cánh cửa hội nhập, mà còn tạo dựng vành đai hòa bình, an ninh và phát triển ngay tại khu vực chiến lược trọng yếu của Việt Nam. Với nhận thức sâu sắc đó, Việt Nam bước vào ngôi nhà chung ASEAN bằng tâm thế chủ động, trách nhiệm và mong muốn đóng góp hiệu quả. Chính vì vậy, trong 30 năm qua, Việt Nam luôn là một mắt xích quan trọng của ASEAN, chia sẻ mục tiêu và tầm nhìn chiến lược, thúc đẩy đồng thuận và thống nhất hành động.

Đóng góp xuyên suốt của Việt Nam là nỗ lực củng cố đoàn kết và đồng thuận, các giá trị cốt lõi làm nền tảng thành công và bản sắc của ASEAN. Trong một khu vực đa dạng về lợi ích, chế độ chính trị và trình độ phát triển, đồng thuận không đến từ sự tương đồng, mà hình thành qua tham vấn, tin cậy, và cùng sẻ chia trách nhiệm. Với cách tiếp cận cân bằng và thiện chí, Việt Nam góp phần hài hòa khác biệt và gia tăng điểm đồng, duy trì tiếng nói chung của ASEAN về các vấn

đề chiến lược của khu vực trên nền tảng các nguyên tắc của luật pháp quốc tế, Hiến chương Liên hợp quốc, Hiến chương ASEAN.

Nếu đồng thuận là kết quả của chia sẻ tầm nhìn, thì hành động là thước đo hiệu quả. Ở phương diện này, Việt Nam đã làm tốt vai trò cầu nối giữa chính sách và thực tiễn, đáp ứng lợi ích thiết thực của người dân, doanh nghiệp và địa phương. Từ Tuyên bố Hà Nội về thu hẹp khoảng cách phát triển năm 2001, các sáng kiến ứng phó Covid-19 đến Diễn đàn cấp cao về phát triển tiểu vùng năm 2021, Việt Nam luôn là nước đi đầu thúc đẩy phát triển đồng đều và bao trùm. Đặc biệt, cách tiếp cận của chúng ta về “lấy người dân làm trung tâm, mục tiêu và động lực của tiến trình xây dựng Cộng đồng” đã trở thành kim chỉ nam cho mọi hành động, tầm nhìn của ASEAN và được đưa thành định hướng xuyên suốt của Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045.

Việt Nam cũng là nhân tố tích cực thúc đẩy mạng lưới đối tác và nâng tầm ảnh hưởng của ASEAN. Chúng ta góp phần làm sâu sắc quan hệ giữa ASEAN với các đối tác, củng cố vai trò trung



Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính phát biểu tại Phiên toàn thể cấp cao Diễn đàn Tương lai ASEAN 2025 tại Hà Nội, ngày 26/2/2025.

tâm của ASEAN trong cấu trúc khu vực, và thúc đẩy sự tham gia của ASEAN trong các nghị sự toàn cầu, từ các lĩnh vực tăng trưởng mới như chuyển đổi số, năng lượng tái tạo, khoa học công nghệ, tới các vấn đề xuyên quốc gia như biến đổi khí hậu, dịch bệnh, an ninh biển, an ninh lương thực. Gắn kết quan tâm chung của khu vực với toàn cầu, Việt Nam tiên phong khởi xướng nhiều sáng kiến, điển hình là thành công của Diễn đàn Tương lai ASEAN hai năm qua, mở ra cơ hội đối thoại chính sách bao trùm về những xu thế mới, góp phần định hình tư duy và giải pháp hợp tác trong dài hạn.

TƯ DUY MỚI VÀ TÂM THẾ MỚI: SẴN SÀNG CHO CHẶNG ĐƯỜNG MỚI CỦA CỘNG ĐỒNG ASEAN

30 năm trước, Việt Nam đến với ASEAN bằng quyết sách chiến lược mang tầm vóc lịch sử. Trong một thế giới đầy biến động, Việt Nam một lần nữa đứng trước thời cơ “thiên thời, địa lợi, nhân hòa” để sẵn sàng đóng góp nhiều hơn cho ASEAN trong kỷ nguyên mới. Thế và lực của đất nước gia tăng sau gần 40 năm Đổi mới, với khát vọng bứt

phá từ kỷ nguyên vươn mình của dân tộc. Cùng với đó là niềm tin của cộng đồng quốc tế về vai trò, uy tín và năng lực dẫn dắt của Việt Nam trong các tiến trình hợp tác. ASEAN cũng đang bước vào giai đoạn mới với Tầm nhìn 2045, tiếp tục khẳng định là hình mẫu thành công về hòa bình, ổn định và hợp tác. Trên nền tảng đó, chúng ta xác định năm định hướng lớn để tiếp tục tham gia kiến tạo thành công của ASEAN.

Trước hết là, giữ vững không gian chiến lược cho hòa bình, ổn định. Việt Nam cần tiếp tục cùng các nước củng cố đồng thuận, tăng cường lòng tin chiến lược, giữ vững đoàn kết, vai trò trung tâm của ASEAN, phát huy các nguyên tắc, chuẩn mực ứng xử và đề cao thượng tôn pháp luật.

Hai là, mở rộng không gian kinh tế, thúc đẩy các sáng kiến khai thác thị trường nội khối, tận dụng hiệu quả các FTA đã có giữa ASEAN với các đối tác và đa dạng hóa liên kết với các đối tác năng động và giàu tiềm năng.

Ba là, xây dựng không gian đổi mới sáng tạo, nơi ASEAN trở thành điểm đến của những ý tưởng và giải pháp đột phá dựa

trên nền tảng chuyển đổi số, khoa học - công nghệ, đổi mới sáng tạo.

Bốn là, định hình không gian phát triển bao trùm, nơi người dân, doanh nghiệp, địa phương được thụ hưởng thành quả một cách công bằng, và được tạo điều kiện tham gia sâu rộng hơn vào tiến trình xây dựng Cộng đồng.

Cuối cùng, kết nối không gian văn hóa - xã hội để làm giàu thêm bản sắc Cộng đồng, tăng cường tình hữu nghị và hiểu biết giữa người dân các nước. Đây là nguồn sức mạnh nội sinh gắn kết Cộng đồng, tạo nền tảng vững chắc cho một ASEAN đoàn kết, chia sẻ và gắn bó.

Nhìn lại 30 năm qua, từng cam kết, từng hành động, từng sáng kiến đều khắc họa một Việt Nam chủ động, trách nhiệm và nỗ lực hết mình cho ASEAN. Đó không chỉ là hành trình hội nhập, mà là hành trình khẳng định bản lĩnh, lan tỏa giá trị và cùng chia sẻ tương lai với khu vực. Bước vào chặng đường mới, với tư duy mới và tâm thế mới, Việt Nam sẽ tiếp tục đồng hành cùng các nước xây dựng Cộng đồng ASEAN tự cường, bao trùm, bền vững và thịnh vượng. ■

A 30-YEAR JOURNEY:

From sharing a common aspiration to becoming a reliable and responsible member



Three decades ago, on July 28, 1995, Viet Nam became an ASEAN member state. This was a strategic decision of historic significance, penning a new chapter in Viet Nam's integration and charting the course for significant national advancement.



Viet Nam's then Foreign Minister Nguyen Manh Cam (second from right) and General Secretaries and Foreign Ministers of other ASEAN countries at the ceremony to officially recognise Viet Nam as the 7th member of ASEAN in Brunei, on July 28, 1995.

BUI THANH SON

Member of the Party Central Committee of the Communist Party of Viet Nam, Deputy Prime Minister, Minister of Foreign Affairs

This 30-year journey is a vivid testament to the vision and political mettle of our Party and State in international integration, as well as in building and improving a peaceful and cooperative environment conducive to development. Viet Nam came to ASEAN in the spirit of friendship and responsibility. And today, in a world currently undergoing tremendous shifts, Viet Nam, with a new mindset

and resolve, will continue to work closely with fellow ASEAN Member States to write new success stories for ASEAN in this next era of development

A HISTORIC DECISION, A STRATEGIC VISION

In the early 1990s, Viet Nam was standing at a historic juncture of Doi Moi, striving to both overcome the socio-economic crisis and gradually escaping from the



Prime Minister Pham Minh Chinh and delegates attend the ASEAN Future Forum 2025 in Ha Noi on February 25, 2025.

isolation and embargo the country has endured for several years. Against this backdrop, foreign affairs was considered a strategic prong to foster an environment of peace, stability, and cooperation, starting with this region first and foremost, to help the country navigate through these crises and open up a new space for development. The diplomatic thoughts imbued with the identity of President Ho Chi Minh, such as “more friends, fewer foes”, “being a friend with all countries”, and “firm in policy, yet flexible in its execution”, have been implemented creatively and flexibly amidst new circumstances, thus shining a new path for Viet Nam’s foreign affairs mindset. On this basis, the foreign policy of independence, self-reliance, and multilateralization and diversification of external relations was gradually identified and steadfastly implemented.

At the same time, the world was entering the post-Cold War era, when ideological confrontation gave way to cooperation, integration, and globalization. Amidst this significant shift,

Southeast Asian countries quickly came to the realization that only by enhancing connectivity and collective strength could they manage to stand strong and thrive. The lingering “bottlenecks” in the relations among countries in the region were unravelled, resulting in catalysts for conciliation, unity, and cooperation. Hurdles of the past were steadily replaced by trust and goodwill, thus drawing countries closer together in the common efforts toward peace, stability, and development.

The convergence between Viet Nam’s aspiration for reform and ASEAN’s wish to expand cooperation, coupled with the global trend of peace, cooperation, and development, offered both ASEAN and Viet Nam an opportunity “supported by the heaven, earth, and people.” Joining ASEAN, in this connection, is not only a diplomatic gesture, but also a choice embodying the strategic proactiveness and courage of our Party and State, and the comprehensive shift in mindset and action, building upon integration as the impetus, the region as the foundation, and

cooperation as the path towards stable and long-term growth.

The history of our nation has been, and will continue to be presented with vital turning points, among which the decision to join ASEAN will forever be remembered as the culmination of a strategic vision, contemporary significance, and remarkable intellect, marking Viet Nam’s transformation into an active, proactive, and responsible member of the region and the world.

30 YEARS OF TIRELESS EFFORTS: AFFIRMING THE METTLE AND HALLMARKS OF VIET NAM

ASEAN not only paved the way for integration, but also created a corridor of peace, security, and development in this very region, one of great strategic importance for Viet Nam. Bearing this in mind, Viet Nam enters the common home of ASEAN seeking to make effective contributions in a proactive and responsible manner. As a result, over the past 30 years, Viet Nam has always remained as an important link in ASEAN, sharing its goals and



Vietnamese National Assembly Chairman Tran Thanh Man and other delegates pose for a photo at the opening session of the 45th General Assembly of the ASEAN Inter-Parliamentary Assembly (AIPA-45) in Vientiane, Laos on October 19, 2024.

strategic visions, and together striving to uphold consensus and promote concerted actions.

One consistent effort that Viet Nam has made is to uphold unity, consensus, and the core values underlying ASEAN's successes and identity. In a region diverse in interests, political systems, and development levels, consensus does not stem from similarities, but rather from consultation, trust, and shared responsibility. With a balanced approach in good faith, Viet Nam has contributed to harmonizing interests, promoting similarities, and maintaining ASEAN's common voice on strategic issues concerning the region based on the principles of international law, the UN Charter, and the ASEAN Charter.

If consensus is the result of a common vision, actions provide parameters to gauge effectiveness. In this facet, Viet Nam has sufficiently fulfilled its bridging role between policy and reality, thus meeting the practical demands of the people, businesses, and localities. This is evident in various instances, from the 2001 Hanoi Declaration on Narrowing Development Gap for Closer ASEAN Integration and initiatives in response to COVID-19



Deputy Prime Minister, Minister of Foreign Affairs Bui Thanh Son and ASEAN Secretary-General Kao Kim Hourn visit the photo exhibition themed "Viet Nam's 30-year journey in ASEAN" at the Diplomatic Academy of Viet Nam in Ha Noi on February 25, 2025.

to the ASEAN High-level Forum on Sub-regional Cooperation for Sustainable Development and Inclusive Growth in 2021. Viet Nam has always been a pioneer in promoting equitable and inclusive growth. In particular, our approach that "regards the people as the heart, goal, and driver for the Community building process" has been the foundation for ASEAN's actions and visions, and turned into a consistent guideline in the ASEAN Community Vision 2045.

Viet Nam has also played an active role in expanding ASEAN's network of partners and elevate the Association's influence. We have contributed to further deepening ASEAN's relations with its partners, reinforcing ASEAN centrality in the regional architecture, and stepping up ASEAN's participation in global agendas, from novel areas of growth such as digital transformation, renewable energy, science, and technology, to transnational issues such



Leaders of Ministry of Foreign Affairs of Viet Nam and ASEAN Ambassadors at the reception commemorating the 30th anniversary of Viet Nam's accession to ASEAN in Ha Noi on July 28, 2025.

as climate change, diseases, maritime security, and food security. Aligning itself with the common interests of the region and the world, Viet Nam has taken the lead in putting forth numerous initiatives, with the most notable example being the successful iterations of the ASEAN Future Forum over the past two years, laying the groundwork for dialogue on comprehensive policies for emerging trends, and helping shape the mindset and means for cooperation in the long run.

A NEW MINDSET AND RESOLVE: STANDING READY FOR A NEW JOURNEY OF THE ASEAN COMMUNITY

30 years ago, Viet Nam joined ASEAN based on a strategic decision of historic significance. And in today's turbulent world, Viet Nam is once again presented into an opportunity upheld by "the heaven, earth, and people" to better contribute to ASEAN in this new era. The strength and fortune of our nation have been bolstered after nearly 40 years of Doi Moi, coupled with the aspiration for breakthroughs in this era of national advancement. The international community has also placed their trust in Viet

Nam's role, stature, and capacity to guide cooperation processes. At the same time, ASEAN is entering a new phase with its Community Vision 2045, and continues to affirm its role as an exemplary model for peace, stability, and collaboration. Given this foundation, we have identified five key orientations to further participate in fostering ASEAN's successes.

First, maintaining a strategic space for peace and stability. Viet Nam needs to continue working with other countries to strengthen consensus, strategic trust, unity, and ASEAN centrality, while upholding relevant principles and norms of behavior and the rule of law.

Second, expanding the economic space, promoting initiatives to better harness intra-ASEAN markets, effectively utilizing existing FTAs between ASEAN and its partners, and diversifying linkages with dynamic and potential partners.

Third, building a space for innovation, wherein ASEAN can establish itself as a destination for breakthrough ideas and solutions on the basis of digital transformation, science, technology, and innovation.

Fourth, fostering a space for inclusive growth, in which the people, businesses, and localities can equally enjoy the accomplishments of the ASEAN Community building process, and receive better conditions to step up their participation in these efforts.

Finally, aligning the spaces for socio-cultural affairs to further enrich the Community's identity and reinforce the friendship and mutual understanding among our peoples. This will yield a collective internal strength to unite the entire Community, laying the firm groundwork for a united, sharing, and close-knitted ASEAN.

Looking back on the past 30 years, every commitment, every action, and every initiative showcased the proactiveness, responsibility, and utmost efforts of Viet Nam in its contributions to ASEAN. This is not only a journey of integration, but also one to affirm Viet Nam's mettle, promote its values, and together share the region's future. Entering this new phase, with a new mindset and resolve, Viet Nam will continue to work closely with other countries to build a resilient, inclusive, sustainable, and prosperous ASEAN Community. ■



Tổng Bí thư Tô Lâm và Tổng Thư ký ASEAN Kao Kim Hourn trồng cây lưu niệm tại trụ sở Ban Thư ký ASEAN, ngày 10/3/2025.

Mảnh ghép giúp ASEAN vững mạnh, tự cường, năng động



**Tổng Thư ký ASEAN Kao Kim Hourn
khẳng định Việt Nam là quốc gia thành viên
vô cùng quan trọng, bởi sự phát triển của
Việt Nam đã đóng góp to lớn cho ASEAN
trên mọi phương diện.**

HÀ PHƯƠNG

ĐÓNG GÓP TÍCH CỰC TRÊN NHIỀU MẶT

Trong 30 năm qua, Việt Nam đã góp phần vào việc duy trì hòa bình, ổn định, an ninh trong ASEAN, thúc đẩy mở rộng, phát triển sự thịnh vượng của ASEAN, tăng cường quan hệ đối ngoại của Hiệp hội, đặc biệt là hợp tác với các đối tác bên ngoài. Nhờ đó, quan hệ đối ngoại của ASEAN đã được tăng cường hơn nữa.

Tôi cho rằng, hiện nay Việt Nam là quốc gia thành viên vô cùng quan trọng, bởi sự phát triển, chuyển đổi và tăng trưởng của Việt Nam đã đóng góp to lớn cho ASEAN trên mọi phương diện, biến Việt Nam trở thành một mảnh ghép quan trọng về chính trị, ngoại giao, an ninh, kinh tế, văn hóa và xã hội, từ đó giúp ASEAN trở nên vững mạnh, tự cường và năng động hơn.

Việt Nam cũng đã tăng cường vị



Thứ trưởng Thường trực Bộ Ngoại giao Nguyễn Minh Vũ chủ trì Lễ thượng cờ ASEAN nhân dịp kỷ niệm 58 năm thành lập ASEAN và 30 năm Việt Nam gia nhập ASEAN tại trụ sở Bộ Ngoại giao, ngày 8/8/2025.

thế của ASEAN, không chỉ ở cấp độ khu vực mà còn trên toàn cầu, khi ASEAN tìm cách mở rộng vai trò trong khu vực thông qua các cơ chế do ASEAN dẫn dắt. Ví dụ, vai trò của Việt Nam trong thương mại toàn cầu hay đóng góp của Việt Nam vào sự phát triển kinh tế ở ASEAN đều là những nỗ lực có ý nghĩa.

Tất cả đóng góp kể trên, tôi nghĩ, đã cho thấy vai trò của Việt Nam. Đặc biệt, Việt Nam đứng thứ ba về dân số trong ASEAN, sau Indonesia và Philippines. Việt Nam hiện có khoảng 100 triệu người với nguồn nhân lực dồi dào. Vì vậy, tôi cho rằng Việt Nam là thành viên rất có ảnh hưởng của ASEAN.

CƠ HỘI VÀ TIỀM NĂNG RẤT LỚN

Khi chúng ta thông qua Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 với bốn kế hoạch chiến lược mới và hướng tới hiện thực hóa tầm nhìn này, tất cả 10 quốc gia thành viên đều sẽ có những

đóng góp của riêng mình.

Việt Nam không chỉ có nhiều cơ hội mà còn có tiềm năng lớn. Trong 30 năm qua, Việt Nam đã làm được rất nhiều điều. Trong 20 năm tới, tôi tin rằng Việt Nam sẽ vẫn luôn tích cực và hỗ trợ khối hiện thực hóa một cộng đồng ASEAN năng động, sáng tạo, tự cường và lấy người dân làm trung tâm.

Để hiện thực hóa được Tầm nhìn mới, trước hết, tôi cho rằng cần làm tốt việc duy trì hòa bình, ổn định, an ninh, thúc đẩy phát triển kinh tế, cũng như bảo đảm sự đoàn kết, thống nhất, vai trò trung tâm của ASEAN. Chúng ta hoàn toàn có niềm tin, bởi vì, ASEAN hiện nay vẫn đang không ngừng phát triển.

Là nền kinh tế từ vị trí thứ chín vươn lên thứ năm, chúng ta kỳ vọng rằng ASEAN sẽ tiến lên vị trí thứ tư vào năm 2030. Điều đó có nghĩa là tất cả các quốc gia thành viên sẽ phải nỗ lực hơn nữa, đặc biệt là Việt Nam sẽ có vai trò then chốt trong vấn đề này.

Tôi tin rằng mỗi quốc gia thành viên đóng góp cho sự phát triển của Hiệp hội cũng là vì lợi ích của chính mình. Một ASEAN vững mạnh, tự cường mang đến những điều tốt đẹp cho tất cả các quốc gia thành viên, đặc biệt là đối với công dân của Hiệp hội. Tôi mong muốn Việt Nam và các thành viên khác của Hiệp hội tiếp tục đầu tư cho sự phát triển của công dân trong đất nước mình - cũng là công dân ASEAN. Chúng ta đều mong muốn một ASEAN vững mạnh. Một Việt Nam vững mạnh đồng nghĩa với một ASEAN vững mạnh và ngược lại.

Sau cùng, tôi muốn nhấn mạnh rằng Việt Nam có những nhà lãnh đạo tuyệt vời với tầm nhìn xa. Họ đã thể hiện cam kết, sự cống hiến của mình cho ASEAN. ASEAN sẽ luôn là một phần trong chính sách đối ngoại của mỗi quốc gia thành viên, bao gồm cả Việt Nam. ■



From left: ASEAN Secretary-General Kao Kim Hourn, Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs Bui Thanh Son, and Acting Director of the Diplomatic Academy of Viet Nam Pham Lan Dung cut the ribbon to inaugurate the ASEAN Square on April 22, 2024.

A vital piece in building a resilient, cohesive and dynamic ASEAN

ASEAN Secretary-General Kao Kim Hourn affirmed that Viet Nam is a crucial member state, as its development has made substantial contributions to ASEAN across all dimensions.

HA PHUONG

SIGNIFICANT CONTRIBUTIONS ACROSS ALL PILLARS

Over the past 30 years, Viet Nam has made major contributions to promoting and maintaining peace, stability, and security within ASEAN, fostering the ASEAN's expansion and prosperity, strengthening ASEAN's external relations - especially cooperation with external partners. These efforts have significantly enhanced ASEAN's external engagement. I believe that Viet Nam is currently one of the most important member states of ASEAN. Its

development, transformation, and growth have contributed substantially to the region in all respects, making Viet Nam an indispensable piece in ASEAN's political, diplomatic, security, economic, cultural and social architecture. This has enhanced ASEAN to become more resilient, cohesive, and dynamic.

Viet Nam has also played a vital role in elevating ASEAN's profile not only within the region but globally, as ASEAN continues to expand its role through ASEAN-led mechanisms. For example, Viet Nam's participation in global trade and its contributions to ASEAN's economic development are of utmost importance.

All of this, I believe, highlights Viet Nam's pivotal role. Notably, Viet Nam ranks third in population among ASEAN countries, following Indonesia



and the Philippines. With a population of approximately 100 million people and an abundant human resource base, Viet Nam is indeed a highly influential member state within ASEAN.

TREMENDOUS OPPORTUNITIES AND POTENTIALS

As we work to implement the ASEAN Community Vision 2045 with its four strategic plans, each of the ten member states will contribute in their own way toward realizing this vision. I am confident that Viet Nam has always been highly proactive and supportive in ASEAN's efforts through various means - be it in the economic, diplomatic, security, political, cultural, or social domains.

Viet Nam not only possesses many opportunities but also holds immense potential. In the past 30 years, the country has achieved a

great deal. Looking ahead to the next two decades, I truly believe that Viet Nam will continue to play an active and constructive role in helping ASEAN realize its goal of becoming a dynamic, innovative, resilient, and people-centered Community.

To achieve this, I believe that first and foremost we must continue to maintain peace, stability, and security, promote economic development, and ensure that ASEAN remains unified with a stronger and more coherent voice. ASEAN continues to evolve and grow.

As the region's economy rises from the ninth to the fifth largest in the world, we expect ASEAN to become the fourth largest economy by 2030. This means that every member state must play a crucial role - especially Viet Nam, which will be pivotal in helping the region attain this milestone.

I firmly believe that contributing positively to ASEAN ultimately serves the interests of every member state, including Viet Nam. A strong and resilient ASEAN benefits all its members - especially the citizens of ASEAN. That is why it is encouraging to see ASEAN member states, including Viet Nam, continuing to invest resources in their people - ASEAN's citizens. And I believe this is what we all want to see: a stronger ASEAN. A strong Viet Nam means a strong ASEAN, and vice versa.

I want to emphasize that Viet Nam is led by visionary leaders who have demonstrated strong commitment and dedication to ASEAN. In my view, ASEAN will always remain an integral part of each member state's foreign policy, including that of Viet Nam. ■



The ASEAN Military Music Exchange 2024 under the theme "Music Connecting Friendship" opens in Ha Noi on December 19, 2024.



Lãnh đạo cấp cao các nước ASEAN tham dự Lễ ký Tuyên bố Kuala Lumpur về xây dựng Hiến chương ASEAN tại Malaysia, ngày 12/12/2005.

BA THẬP KỶ - HẢI TRÌNH RA BIỂN LỚN

“Ba mươi năm tham gia ASEAN có thể ví như một chuyến hải trình, nơi con thuyền Việt Nam từ những nhịp chèo đầu tiên còn nhiều bờ ngõ, đã dần vững tay chèo để hôm nay tự tin vươn mình ra biển lớn”, Thứ trưởng Bộ Ngoại giao Đặng Hoàng Giang liên tưởng khi nhìn lại hành trình tròn ba thập kỷ của Việt Nam trong ASEAN.



Thứ trưởng Ngoại giao Đặng Hoàng Giang.

PHẠM HẰNG

Xin Thứ trưởng khái quát những “nấc thang” trong hành trình hội nhập của Việt Nam dưới mái nhà chung ASEAN? Nếu có thể “đặt tên” cho từng nấc thang ấy, thì đó sẽ là gì?

Ba mươi năm tham gia ASEAN có thể ví như một chuyến hải trình, nơi con thuyền Việt Nam từ những nhịp chèo đầu tiên còn nhiều bờ ngõ, đã dần vững tay chèo để hôm nay tự tin vươn mình ra biển lớn.

Ra khơi - Chặng khởi đầu là lúc con thuyền Việt Nam gia nhập ASEAN năm 1995. Tham gia vào một không gian hợp tác hoàn toàn mới, chúng ta ý thức rất rõ cần nghiêm túc học hỏi, làm quen và bắt nhịp với đời sống khu vực.

Với tinh thần cầu thị và trách nhiệm, chúng ta không chỉ nỗ lực hoàn thành các nghĩa vụ thành viên, mà còn sớm thể hiện vai trò tích cực, thể hiện qua việc ta đăng cai thành công Hội nghị cấp cao ASEAN năm 1998 và là nước có tiếng nói quan trọng thúc đẩy hoàn tất quá trình kết nạp cả 10 quốc gia Đông Nam Á dưới mái nhà chung ASEAN vào năm 1999.

Vững tay chèo - Chặng tiếp theo là khi con thuyền Việt Nam từng bước hội nhập sâu hơn vào dòng chảy khu vực. Chúng ta không chỉ tham gia đầy đủ, mà còn chủ động góp phần định hình các quyết sách chiến lược của ASEAN. Những đóng góp nổi bật là việc Việt Nam khởi xướng cơ chế Hội nghị Bộ trưởng Quốc

phòng ASEAN mở rộng, chủ trì xây dựng bản kế hoạch tổng thể đầu tiên về kết nối ASEAN, thúc đẩy mở rộng thành phần tham gia Hội nghị cấp cao Đông Á cho các đối tác Hoa Kỳ và Nga. Những sáng kiến này cho thấy sự trưởng thành vượt bậc của Việt Nam trong tư duy và hành động.

Vượt sóng cả - Đối mặt với những biến động của thời cuộc, vượt sóng chính là nét đặc trưng cho sự tham gia của Việt Nam giai đoạn vừa qua. Đặc biệt, nhiệm kỳ Chủ tịch ASEAN 2020 đã để lại ấn tượng sâu sắc về bản lĩnh và năng lực dẫn dắt của Việt Nam vào thời điểm khó khăn của đại dịch Covid-19. Chủ đề “Gắn kết và Chủ động thích ứng” của năm 2020 không chỉ đáp ứng yêu cầu thực tiễn, mà còn khơi dậy tinh



thần đoàn kết và sức mạnh tổng thể, đưa ASEAN vượt qua khó khăn, giữ vững đà hợp tác và từng bước phục hồi sau đại dịch. Tinh thần ấy không dừng lại ở một năm Chủ tịch, mà tiếp tục được lan tỏa, củng cố vững chắc năng lực tự cường và tự chủ chiến lược của ASEAN.

Vươn mình ra biển lớn - Sau 30 năm bên bờ biển tham gia và đóng góp, với thế và lực mới, với khát vọng vươn mình, Việt Nam đang tự tin vươn mình ra biển lớn. Trong khi đó, ASEAN đang đứng trước những vận hội mới sau khi thông qua Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 và chuẩn bị kết nạp Timor-Leste làm thành viên thứ 11. Việt Nam cũng chuẩn bị bước vào kỷ nguyên mới, kỷ nguyên vươn mình của dân tộc. Như Tổng Bí thư Tô Lâm đã nhấn mạnh trong phát biểu chính sách ở Ban Thư ký ASEAN, “đứng trước khởi điểm lịch sử mới, Việt Nam và ASEAN cùng hướng tới những mục tiêu đầy khát vọng”. Do đó, trước kỳ vọng đặt ra ngày càng cao cho ASEAN và Việt Nam, chúng ta xác định tâm thế sẵn sàng đóng góp thực chất hơn và hiệu quả hơn cho tiến trình hợp tác khu vực, cũng là góp phần thực hiện thành công các mục tiêu đề ra của đất nước trong những thập kỷ tới.

Với thế và lực ngày càng cao trên trường quốc tế, Việt Nam đóng vai trò như thế nào trong việc lan tỏa tiếng nói, vai trò trung tâm của ASEAN trên các diễn đàn đa phương toàn cầu, lan tỏa câu chuyện thành công của Hiệp hội, thưa Thứ trưởng?

Vai trò trung tâm của ASEAN không phải là điều mặc nhiên sẵn có, mà là kết quả của nỗ lực bền bỉ, được sự công nhận của các nước và cộng đồng quốc tế. Thành quả đó được vun đắp qua thời gian và tôi luyện qua khó khăn để ASEAN có thể đứng vững trong môi trường chiến lược đầy biến động, khẳng định vai trò dẫn dắt ở khu vực và nâng cao sức ảnh hưởng trong các vấn đề toàn cầu. Để tiếp tục lan tỏa mạnh mẽ hơn vai trò trung tâm của ASEAN, chúng ta cần xác định triển khai đồng thời trên cả ba phương diện củng cố nội lực, thúc đẩy quan hệ đối ngoại của ASEAN và phát huy đóng góp của ASEAN trên các diễn đàn, vấn đề toàn cầu.

Trước hết là củng cố nội lực trên cơ sở giữ vững đoàn kết, đồng thuận và nâng cao tự chủ chiến lược của ASEAN. Việt Nam sẽ tiếp tục phát huy vai trò tiên phong,

kiên trì các nguyên tắc và chuẩn mực ứng xử của ASEAN, đề cao tuân thủ luật pháp quốc tế và thúc đẩy lập trường, tiếng nói chung của ASEAN trong các vấn đề quốc tế và khu vực.

Trong quan hệ với các đối tác, cần phát huy sức hấp dẫn và hiệu quả của các cơ chế do ASEAN dẫn dắt như ASEAN+1, ASEAN+3... Đảm nhiệm vai trò điều phối quan hệ giữa ASEAN với nhiều đối tác, Việt Nam đã chủ động định hướng các tiến trình này phù hợp với lợi ích chung của khu vực, trên cơ sở đề cao đối thoại, hợp tác và xây dựng lòng tin. Thời gian tới, chúng ta cần nghiên cứu các đề xuất cải tiến phương thức hoạt động, bảo đảm sự gắn kết, bổ trợ giữa các cơ chế hiện có, tạo hiệu ứng cộng hưởng và nâng cao hiệu quả hợp tác khu vực.

Trên bình diện toàn cầu, điều quan trọng là tăng cường sự hiện diện và tiếng nói chung của ASEAN trên trường quốc tế. Việc Việt Nam tổ chức thành công phiên họp đầu tiên năm 2020 về hợp tác ASEAN - Liên hợp quốc trong duy trì hòa bình và an ninh quốc tế, thúc đẩy phát biểu chung của ASEAN trong nhiều chương trình nghị sự của Liên hợp quốc là những minh chứng sinh động về sự tham gia ngày càng sâu rộng của ASEAN trong các tiến trình toàn cầu.

Tiếp nối những nỗ lực này, cùng với các trọng trách mà chúng ta sẽ đảm nhiệm trong thời gian tới như Chủ tịch APEC 2027, Chủ tịch ASEAN 2029, Việt Nam sẽ tiếp tục phát huy vai trò cầu nối, gắn kết ASEAN với các thể chế đa phương, góp phần khẳng định vị thế của ASEAN như một đối tác vì hòa bình, hợp tác và phát triển bền vững.

Trân trọng cảm ơn Thứ trưởng!



Trên cương vị Chủ tịch ASEAN 2020, Việt Nam thể hiện vai trò dẫn dắt, cùng các nước ASEAN đối phó hiệu quả đại dịch Covid-19, bảo đảm an sinh xã hội, thúc đẩy phục hồi bền vững.

THREE DECADES - VOYAGE INTO THE HIGH SEAS

“30 years in ASEAN is akin to a voyage for the Viet Nam vessel, from the initial days awkwardly paddling forward to steadying the helm today as it confidently sails into the high seas,” Deputy Minister of Foreign Affairs Dang Hoang Giang made this analogy as he looked back on the three-decade journey of Viet Nam in ASEAN.

PHAM HANG



Viet Nam's 2020 ASEAN Chairmanship left profound impressions of the country's mettle and leadership capacity at a challenging time due to the COVID-19 pandemic.

Your Excellency, can you elaborate on the different “stages” of Viet Nam’s integration under the common roof of ASEAN? If you were to “name” these stages, what shall they be?

30 years in ASEAN is akin to a voyage for the Viet Nam vessel, from the initial days awkwardly paddling forward to steadying the helm today as it confidently sails into the high seas.

Setting sail - The initial stage was when the Viet Nam vessel joined ASEAN in 1995. Engaging in an entirely new environment of cooperation, we were well

aware of the need to do our utmost in learning about, familiarizing ourselves with, and keeping up with life in the region. In an inquisitive and responsible spirit, we not only managed to fulfil our obligations as an ASEAN Member State, but also quickly play a proactive role, as demonstrated through the successful hosting of the ASEAN Summit in 1998 and the vital contributions to finally bringing all 10 Southeast Asian countries under the common roof of ASEAN in 1999.

Steadying the helm - The next stage was when the Viet Nam vessel gradually integrated

deeper into the common flow of the region. We not only fully participated in but also proactively contributed to the shaping of ASEAN’s strategic decisions. Notable examples included Viet Nam’s initiation of the expanded ASEAN Defense Ministers’ Meeting, leading role in drafting the first Work Plan for the Initiative for ASEAN Integration, and efforts to expand the participation in the East Asian Summit for the U.S. and Russia. These initiatives showcased Viet Nam’s remarkable growth in both mindset and actions.

Overcoming enormous waves - Faced with the turbulences of the era, conquering formidable waves has become a distinctive feature representative of Viet Nam’s participation in ASEAN to date. In particular, Viet Nam’s 2020 ASEAN Chairmanship left profound impressions of the country’s mettle and leadership capacity at a challenging time due to the COVID-19 pandemic. The theme “Cohesive and Responsive” in 2020 not only fulfilled practical demands at the time, but also managed to invoke the spirit of unity and a collective strength to help ASEAN navigate through hurdles, maintain the momentum of cooperation, and gradually foster post-pandemic recovery. And this spirit did not wane after Viet Nam’s Chairmanship Year. Rather, it continued to permeate, thus further reinforcing ASEAN’s strategic resilience and self-reliance.

Sailing into the high seas - After 30 years of tireless contributions, given its new



Deputy Minister of Foreign Affairs Dang Hoang Giang, along with Ambassadors and representatives from ASEAN member states, Timor-Leste, and ASEAN partners at the ASEAN flag-hoisting ceremony in Ha Noi on August 8, 2025.

strength, fortune, and aspiration for national advancement, Viet Nam is confidently sailing into the high seas. At the same time, ASEAN is presented with novel opportunities following the adoption of the ASEAN Community Vision 2045 and the upcoming accession of Timor-Leste to the Association as its 11th member. As General Secretary To Lam underscored in his policy speech at the ASEAN Secretariat, “At this new historic juncture, both Viet Nam and ASEAN are striving towards ambitious goals.” Thus, given these increasing expectations for ASEAN and Viet Nam, we need to stand ready to make more substantive and effective contributions to regional cooperation, and in turn realize the goals of our country for the decades to come.

Given its increasing capacity and stature on the international stage, what role can Viet Nam play in promoting the voice and centrality of ASEAN at global multilateral forums and spreading the success stories of the Association?

The ASEAN centrality is not given out by default. Rather, it is earned through the recognition of countries and the international community

for ASEAN’s tireless efforts. This centrality, nurtured over countless years and tempered by challenges, allows ASEAN to stand firm in a turbulent strategic environment, affirm its leading role in the region, and strengthen its influence in global issues. To further promote ASEAN’s centrality, we need to excel in three fronts, namely bolstering internal strength, enhancing ASEAN’s external relations, and building upon ASEAN’s contributions at international forums and in global affairs.

First and foremost, we need to enhance our internal strength by maintaining unity and consensus and improving ASEAN’s strategic self-reliance. Viet Nam will continue to be a pioneer in steadfastly upholding ASEAN’s principles and norms of behavior and international law, and promoting ASEAN’s common position and voice in regional and international issues.

In its ties with partners, it is necessary to leverage the enticement and effectiveness of ASEAN-led mechanisms, such as ASEAN+1 and ASEAN+3. Having served as the coordinating country for ASEAN’s relations with several partners, Viet Nam has proactively guided these

processes in accordance with the common interests of the region, on the basis of dialogue, cooperation, and trust-building. In the time to come, we need to look into proposals to improve operational methods in ways that ensure the alignment and complementarity among existing mechanisms, so as to yield synergistic impacts and enhance the effectiveness of regional cooperation.

Globally, it is important to promote ASEAN’s presence and common voice on the international stage. Viet Nam’s successful convening of the first session in 2020 on ASEAN - UN cooperation in maintaining international peace and security and promotion of ASEAN’s joint remarks in various UN agendas are vivid testaments to ASEAN’s increasing engagement in global processes. Building upon these efforts, coupled with the responsibilities we will assume in the time to come, such as the Host of APEC Year 2027 and ASEAN Chair for 2029, Viet Nam will continue to be the bridge between ASEAN and multilateral arrangements, and contribute to affirming ASEAN’s role as a partner for peace, cooperation, and sustainable development.

Thank you, Your Excellency!■



Phó Chủ tịch nước Võ Thị Ánh Xuân và các đại biểu tham dự lễ khai mạc Hội nghị Bộ trưởng Thông tin ASEAN (AMRI) lần thứ 16 tại Đà Nẵng, ngày 22/9/2023.

TUYÊN TRUYỀN ASEAN:

Gắn kết người dân, lan tỏa giá trị



Đại sứ Trần Đức Bình từng là Phó Tổng Thư ký ASEAN phụ trách Cộng đồng và Nội bộ nhiệm kỳ 2021-2024.

Trải qua gần sáu thập kỷ phát triển, ASEAN đã vươn mình trở thành một trong những hình mẫu hợp tác đa phương thành công nhất thế giới.

TRẦN ĐỨC BÌNH

Vụ trưởng Vụ ASEAN, Bộ Ngoại giao

Trong tiến trình hội nhập ấy, truyền thông giữ vai trò là cầu nối giữa chính sách và thực tiễn, giữa ASEAN và người dân. Không chỉ là phương tiện truyền tải thông tin, truyền thông về ASEAN còn là lực đẩy lan tỏa các giá trị chung, góp phần nâng cao bản sắc khu vực và nuôi dưỡng ý thức cộng đồng.

YÊU CẦU MỚI TRONG BỐI CẢNH MỚI

Khu vực và đất nước đang bước vào một giai đoạn phát triển mới. Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 xác lập định hướng dài hạn nhằm nâng cao năng lực tự cường và tự

chủ chiến lược của khu vực. Việt Nam cũng đang nỗ lực hiện thực hóa khát vọng phát triển đất nước hùng cường, thịnh vượng và hạnh phúc trong kỷ nguyên mới.

Nghị quyết số 59-NQ/TW của Bộ Chính trị về hội nhập quốc tế trong tình hình mới và Kế hoạch tổng thể Truyền thông ASEAN giai đoạn II (ACMP II, 2016-2025) đều đặt ra yêu cầu cụ thể về đẩy mạnh hội nhập và tăng cường tuyên truyền, quảng bá ASEAN.

Trong bối cảnh đó, nhiệm vụ truyền thông trở nên quan trọng hơn bao giờ hết. Điều này đòi hỏi cách tiếp cận mới, nội dung sáng tạo và phương thức triển



khai linh hoạt, hiệu quả hơn, để ASEAN hiện diện một cách sinh động, gần gũi trong đời sống người dân.

CHUYỂN BIẾN TƯ DUY

Cộng đồng ASEAN được xây dựng với mong muốn mang lại hòa bình, ổn định và phát triển cho khu vực, đồng thời đặt người dân vào vị trí trung tâm của tiến trình hợp tác. Tuy nhiên, với nhiều người dân ở các nước, ASEAN đôi khi vẫn là một khái niệm xa vời, gần với các hội nghị cấp cao hay những văn bản chính sách. Có thể thấy vai trò và lợi ích mà Cộng đồng ASEAN mang lại đôi khi vẫn chưa hiện diện rõ nét trong đời sống thường ngày.

Để thu hẹp khoảng cách đó, công tác truyền thông đòi hỏi một sự thay đổi mạnh mẽ về tư duy và cách làm. Không chỉ kể chuyện chính sách, truyền thông truyền cảm hứng, giúp người dân hiểu rằng họ không đứng ngoài ASEAN, mà chính là trung tâm, là người thụ hưởng và cũng là chủ thể góp phần xây dựng Cộng đồng. Khi người dân thấy mình có vai trò, họ sẽ sẵn sàng đồng hành, ủng hộ và tham gia.

MỘT ASEAN GẦN GŨI HƠN

Đồng thời, để người dân quan tâm đến ASEAN, nội dung truyền thông cần cụ thể, thiết thực và gần

với những điều gần gũi trong đời sống. Đó có thể là cơ hội việc làm trong khu vực, di chuyển giữa các quốc gia không cần thị thực, học bổng và trao đổi sinh viên, khởi nghiệp chung hay hợp tác về môi trường, chuyển đổi số... Những thành tựu ấy sẽ dễ dàng được công chúng cảm nhận hơn nếu được kể bằng ngôn ngữ đời thường, qua những câu chuyện “người thật, việc thật” thay vì chỉ dựa vào số liệu hay phát biểu chính trị.

Truyền thông hiệu quả không thể chung chung, mà cần “đúng người, đúng cách” – từ người dân, doanh nghiệp đến thanh niên, phụ nữ hay người yếu thế. Mỗi nhóm có cách tiếp nhận riêng, nên thông điệp cũng cần linh hoạt, gần với thực tế. Khi người dân cảm nhận được sự hiện diện của ASEAN trong đời sống hằng ngày, sự quan tâm sẽ lớn dần và nhận thức xã hội cũng sâu sắc hơn.

TRUYỀN THÔNG ĐA PHƯƠNG TIỆN

Truyền thông về ASEAN nên đổi mới hình thức, tận dụng tối đa các nền tảng số. Báo chí truyền thống tiếp tục giữ vai trò định hướng dư luận và phân tích chuyên sâu. Trong khi đó, mạng xã hội, video ngắn, podcast, infographics... giúp lan tỏa nhanh và hiệu quả, đặc biệt với giới trẻ - lực lượng chiếm

hơn một phần ba dân số ASEAN.

Các nền tảng như Facebook, TikTok, YouTube cần được khai thác sáng tạo. Đồng thời, cũng cần tiếp tục phát huy vai trò của báo chí đối ngoại và mạng lưới các cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài. Việc lồng ghép nội dung ASEAN vào các chương trình chuyên môn, truyền thông nội bộ và đối thoại chính sách cũng giúp thông tin được lan tỏa một cách liên ngành, đồng bộ và tự nhiên hơn.

ĐỘI NGŨ TRUYỀN THÔNG CHUYÊN NGHIỆP

Hiệu quả truyền thông phụ thuộc lớn vào chất lượng đội ngũ thực hiện. Để thông tin về ASEAN trở nên sinh động và đi vào đời sống, người làm truyền thông cần chuyên nghiệp, am hiểu ASEAN, nắm bắt tâm lý công chúng và sử dụng thành thạo công nghệ hiện đại.

Trang bị kỹ năng kể chuyện, làm chủ nền tảng số và hiểu rõ bối cảnh khu vực chính là nền tảng để truyền thông về ASEAN gần gũi, hấp dẫn và hiệu quả hơn.

HỆ SINH THÁI TRUYỀN THÔNG ĐỒNG BỘ

Tuyên truyền về ASEAN nên được tổ chức như một hệ sinh thái thống nhất, vận hành bền vững và có sự phối hợp chặt chẽ giữa các ngành, địa phương và cấp quản lý.

Các bộ, ngành liên quan cũng nên triển khai những bước đi cụ thể, ứng dụng cách làm mới, thông tin nhanh hơn, cập nhật hơn và gần gũi hơn với đời sống, nhu cầu của người dân.

Đưa ASEAN đến gần hơn với người dân là nỗ lực chung của cả Cộng đồng, của các ngành, các cấp, trong đó có truyền thông. Đây là nhiệm vụ lâu dài nhưng cấp thiết, đòi hỏi sự đổi mới từ tư duy đến cách làm, để ASEAN hiện diện ngày càng thiết thực hơn trong cuộc sống hằng ngày của người dân. ■



Hội thảo báo chí quốc tế “Quản trị tòa soạn báo chí số: Lý luận, thực tiễn, kinh nghiệm ở khu vực ASEAN” tại Hà Nội có sự tham dự của các nhà quản lý báo chí, đại diện lãnh đạo các cơ quan báo chí - truyền thông, các chuyên gia, nhà khoa học, nhà báo từ các nước thành viên Liên đoàn Báo chí ASEAN (CAJ), ngày 7/12/2023.



COMMUNICATION ON ASEAN:

Uniting the people, promoting values

After nearly six decades of development, ASEAN has established itself as one of the most successful models of multilateral cooperation in the world.

TRAN DUC BINH

Director-General of the ASEAN Department, Ministry of Foreign Affairs



Ambassador Tran Duc Binh attends a preparatory meeting for the 58th ASEAN Foreign Ministers' Meeting and related meetings in Kuala Lumpur, Malaysia on July 7, 2025.

Throughout this process of integration, communication work has served as the bridge connecting policies and real-life practices, and ASEAN and its people. Communication not only provides a means to disseminate information regarding ASEAN, but also constitutes a driver for the promotion of common values, thereby elevating the region's identity and nurturing the community spirit.

NEW DEMANDS IN NEW CIRCUMSTANCES

The region and Viet Nam in particular are entering a new phase of development. The ASEAN Community Vision 2045 has determined the long-term orientations to improve the region's strategic resilience and self-reliance. Viet Nam, too, is making every effort to realize its

aspiration to become a strong, prosperous, and happy nation in this novel era.

Resolution no. 59-NQ/TW of the Politburo on international integration in the new situation and the ASEAN Communication Master Plan II (ACMP II, 2016 - 2025) have outlined specific requirements for further integration and greater efforts to promote ASEAN.

In this context, communication work bears ever-increasing importance. This requires a new approach, creative contents, and more flexible and effective means of implementation, so that ASEAN's presence can be truly and vividly felt in the daily lives of its people.

A SHIFT IN MINDSET

The ASEAN Community was built with the hope of bringing about

peace, stability, and development for the entire region, and placing the people at the heart of cooperation. However, for many people across different countries, ASEAN is still at times a vague concept, one that is only associated with summits and policy documents. It is evident that the role and benefits of the ASEAN Community have yet to be tangibly felt in the people's daily lives.

To narrow this gap, communication work needs to undergo a robust shift in mindset and method. Instead of simply discussing policies, communication efforts need to inspire, thus helping the people understand that they are not merely bystanders, but rather the heart, the beneficiaries, and the key actors of the ASEAN Community building process. Only when the people are well aware of their role can they stand ready to support and participate in such endeavors.

A MORE RELATABLE ASEAN

In addition, for the people to care about ASEAN, communication contents have to be specific, substantive, and better aligned with the more relatable facets of their lives. This may include job opportunities in the region, travelling without the need for visas between countries, scholarships and student exchanges, joint start-ups, or cooperation in environmental affairs or digital transformation. These successes will be better perceived among the people if they are depicted in an everyday language via "actual individuals and stories", rather than just statistics or political remarks.

Effective communication cannot



be generic. Rather, it needs to be conducted “in the right way, for the right audience”, from the people and businesses to the youth, women, and disadvantaged groups. Each category requires a distinctive approach, with messages flexibly tailored to different situations in reality. If the people can feel the presence of ASEAN in their daily lives, the attention and social awareness towards ASEAN will be further deepened.

MULTIMEDIA COMMUNICATION

Communication work on ASEAN should seek new formats, and make the most of digital platforms. Traditional press will continue to play a key role in guiding public opinions and conducting in-depth analyses, while social media, short videos, podcasts, and infographics will prove conducive to the rapid and effective dissemination of information, particularly among the youth, who accounts for over a third of ASEAN’s total population.

Other platforms, such as Facebook, TikTok, and YouTube,

should be better harnessed in a creative manner. In addition, we need to build upon the role of the diplomatic press service and the network of Vietnamese representative missions abroad. Incorporating ASEAN-related contents in specialized programmes, internal communication, and policy dialogues will also help disseminate information across sectors in a more holistic and natural manner.

A PROFESSIONAL COMMUNICATION STAFF

Communication effectiveness largely depends on the quality of its staff. To ensure that information about ASEAN can be conveyed more vividly in our daily lives, personnel in charge of communication work needs to be professional, with ample understanding of ASEAN and public sentiment, and capable of using advanced technology.

It is also necessary for the communication staff to equip themselves with story-telling skills, mastery over digital platforms, and thorough awareness of regional

circumstances. These will lay the foundation for communication work on ASEAN to be more relatable, enticing, and effective.

A HOLISTIC COMMUNICATION ECOSYSTEM

Communication on ASEAN needs to be organized in a holistic ecosystem that can operate in the long run, with close coordination among different sectors, localities, and management levels.

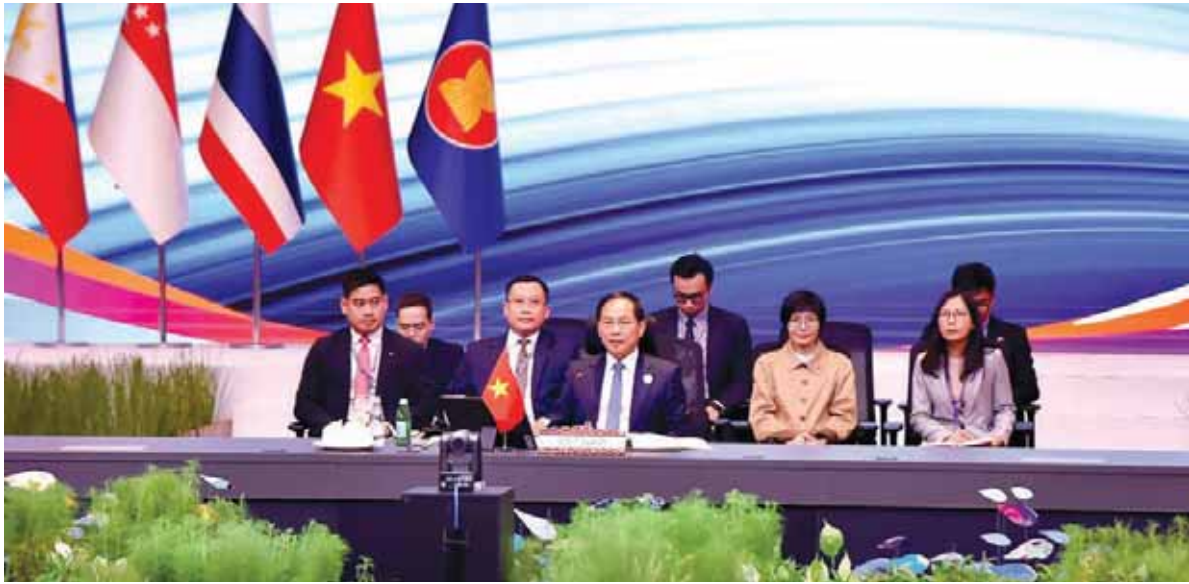
Relevant Ministries and agencies should also put in place concrete efforts and utilize new methods, so that information can be provided in a more timely and updated manner, and better tailored to the lives and demands of the people.

Bringing ASEAN closer to the people is the common effort of the entire Community, across various sectors and levels, and the communication service is no exception. This is a long-term, yet urgent mandate, requiring a shift from mindset to method, so that ASEAN can establish an increasingly substantive presence in the daily lives of the people. ■



The ASEAN - China Media and Think Tank Forum on April 11, 2025 in Kuala Lumpur, Malaysia brings together over 200 participants from 160 media organisations.





Phó Thủ tướng, Bộ trưởng Ngoại giao Bùi Thanh Sơn đồng chủ trì Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN - Ảnh trong khuôn khổ Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN lần thứ 58 tại Malaysia, ngày 11/7/2025.

Chủ động kiến tạo vì tương lai chung

Theo Đại sứ, Trưởng phái đoàn Đại diện thường trực Việt Nam tại ASEAN Tôn Thị Ngọc Hương, chặng đường mới của Việt Nam trong ASEAN sẽ mang tính kiến tạo.



PHƯƠNG HÀ

Trong bài phát biểu chính sách mới đây, Tổng Bí thư Tô Lâm nhấn mạnh, để khẳng định tầm vóc và vị thế tâm điểm, ASEAN cần có tư duy đột phá, chiến lược sắc bén, lộ trình khả thi, nguồn lực tập trung và hành động quyết liệt. Đại sứ nhận định như thế nào về tư duy đột phá và chiến lược sắc bén của ASEAN trên chặng đường phía trước, Việt Nam có thể góp sức ra sao trên hành trình này?

Gần sáu thập kỷ tồn tại đã chứng minh giá trị, tầm vóc của ASEAN như lực lượng trung tâm, tâm điểm của các tiến trình hợp tác vì hoà bình, ổn định và thịnh vượng ở khu vực.

ASEAN đang đứng trước bước ngoặt quan trọng: Chuyển sang giai đoạn phát triển mới, sau 10 năm hình thành Cộng đồng, hướng tới mục tiêu dài hạn đến 2045 về một Cộng đồng tự cường, sáng tạo, năng động, lấy người dân làm trung tâm.

Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 khẳng định: “ASEAN cần tiếp tục là đầu tàu dẫn dắt hoà bình, ổn định và thịnh vượng ở khu vực, ứng phó hiệu quả với các thách thức và môi trường địa chính trị, kinh tế, xã hội phức tạp ở trong và ngoài khu vực”.

ASEAN cần những điều kiện cần và đủ để có thể hiện thực hoá mục tiêu này. Trong bài phát biểu tại Lễ kỷ niệm 30 Việt Nam gia nhập

ASEAN nhân chuyển thăm chính thức tới Ban Thư ký ASEAN vừa qua, Tổng Bí thư Tô Lâm nhấn mạnh: “Trong giai đoạn phát triển mới và trước những biến động phức tạp hiện nay, ASEAN cần có tư duy đột phá và chiến lược sắc bén để duy trì và phát huy các thành quả đã đạt được một cách hiệu quả và bền vững và xây dựng một ASEAN vững mạnh trong tương lai”.

Theo đó, điều kiện cần, tiên quyết là duy trì đoàn kết, thống nhất, giữ vững sức mạnh tập thể của cả khối. Điều kiện đủ là: Tư duy đột phá, chiến lược sắc bén, để tận dụng hiệu quả thời cơ, ứng phó hữu hiệu các thách thức.

Tư duy đột phá giúp ASEAN kịp



thời điều chỉnh các mô thức phát triển, theo kịp xu thế mới về chuyển đổi số, chuyển đổi xanh, các loại hình công nghệ mới... định vị chỗ đứng trong xu thế chuyển dịch và đa dạng chuỗi cung ứng, tạo động lực tăng trưởng mới và lợi thế cạnh tranh lớn hơn.

Chiến lược sắc bén giúp ASEAN thích ứng hiệu quả trước biến động từ môi trường địa chính trị, địa kinh tế phức tạp, khó đoán định, thuận nghịch đan xen ở khu vực và trên thế giới, củng cố vai trò trung tâm ở khu vực và phát huy vị thế quốc tế.

Ba thập kỷ là thành viên chủ động, tích cực, trách nhiệm trong ASEAN, Việt Nam sẽ tiếp tục đóng góp thúc đẩy/cụ thể hoá các ý tưởng, sáng kiến mới, mang tính sáng tạo, đột phá, giúp ASEAN vươn lên theo kịp các xu hướng phát triển mới, năng động của thế giới. Chúng ta cũng sẽ góp phần định hình tư duy và hành động nhạy bén để ASEAN có thể vững vàng, tự cường trước các thách thức đe dọa hoà bình, ổn định, thịnh vượng ở khu vực.

Như Tổng Bí thư Tô Lâm đã khẳng định, “ASEAN là cơ chế hợp tác đa phương gắn bó trực tiếp, quan trọng hàng đầu đối với Việt Nam”. Trong ba thập kỷ qua, Việt Nam đã “nỗ lực đóng góp hết sức mình vào việc xây dựng một Cộng đồng ASEAN đoàn kết, vững mạnh và tự

cường”. Ưu tiên của Việt Nam thời gian tới là “nỗ lực cùng ASEAN tiếp tục xây dựng một cộng đồng vững mạnh, đoàn kết, đóng góp vào hòa bình, ổn định và phồn vinh ở khu vực”.

Với Việt Nam, cơ hội và thách thức trong việc triển khai những ưu tiên của Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 là gì?

Tầm nhìn 2045 là văn kiện định hướng chủ đạo cho giai đoạn phát triển 20 năm tới của Cộng đồng ASEAN. “Tự cường, năng động, sáng tạo và lấy người dân làm trung tâm” vừa là mục tiêu vừa là đặc trưng của quá trình xây dựng Cộng đồng ASEAN từ nay đến 2045.

Những mục tiêu đề ra trong Tầm nhìn 2045 của ASEAN hoàn toàn phù hợp với ưu tiên và định hướng phát triển vươn mình của Việt Nam trong kỷ nguyên mới. Chúng ta có cơ hội thuận lợi từ kinh nghiệm tham gia hội nhập ASEAN suốt ba thập kỷ, có năng lực và nguồn lực để lồng ghép, cụ thể hoá các ưu tiên hợp tác của ASEAN trong kế hoạch phát triển quốc gia, đồng thời có tư duy, ý tưởng, có uy tín, trách nhiệm để chủ động, tích cực đóng góp thúc đẩy triển khai hiệu quả các mục tiêu đề ra của ASEAN ở cấp khu vực.

Cùng với đó là thách thức chung mà chúng ta và các nước thành viên ASEAN gặp phải khi triển khai các chương trình, kế hoạch hợp tác. Đối với riêng Việt Nam,

thách thức đến từ cam kết, sự quan tâm đúng mức, đầy đủ của các cơ quan liên quan, việc phân bổ, dành nguồn lực phù hợp cho tham gia hợp tác ASEAN, khả năng tận dụng hiệu quả lợi ích từ ASEAN phục vụ yêu cầu phát triển của đất nước.

Xác định rõ lộ trình với các bước đi cụ thể, kèm nguồn lực thích đáng, xây dựng cơ chế điều phối, theo dõi triển khai và quan trọng hơn, là duy trì quyết tâm, cam kết nhất quán của các nước thành viên, trong đó có Việt Nam, là yêu cầu quan trọng để đảm bảo thực hiện thành công Tầm nhìn cộng đồng ASEAN giai đoạn mới.

Nếu gọi hành trình 30 năm Việt Nam tham gia ASEAN là hành trình “đồng hành, phát triển” thì chặng đường tiếp theo có thể khởi quát bằng cụm từ nào, thưa Đại sứ?

Từ nền tảng của 30 năm là thành viên ASEAN, ý thức rõ sự gắn bó mật thiết giữa một ASEAN lớn mạnh, tự cường, năng động, với các lợi ích an ninh, phát triển của từng quốc gia thành viên, phát huy thế và lực của đất nước, có thể hình dung chặng đường mới của Việt Nam trong ASEAN sẽ mang tính kiến tạo.

Chúng ta sẽ cùng các quốc gia thành viên chủ động kiến tạo tương lai chung cho ASEAN như tên gọi của văn kiện Tầm nhìn ASEAN 2045 là “Tương lai của chúng ta”, đưa Cộng đồng ASEAN thực sự là tâm điểm tăng trưởng, là “đầu tàu” dẫn dắt hoà bình, ổn định, thịnh vượng ở khu vực, gắn kết chặt chẽ với cộng đồng các quốc gia toàn cầu.

Trong Cộng đồng ASEAN vững mạnh đó, tiềm lực, vị thế và uy tín của Việt Nam sẽ được nhân lên, lợi ích từ ASEAN sẽ được lan toả rộng rãi, thiết thực hơn đến người dân, doanh nghiệp của chúng ta.

Xin cảm ơn Đại sứ! ■



Đại sứ Tôn Thị Ngọc Hương chủ trì cuộc họp lần thứ 76 Nhóm đặc trách sáng kiến liên kết ASEAN (IALI) tại trụ sở Ban Thư ký ASEAN, ngày 6/5/2025.



Ambassador Ton Thi Ngoc Huong, Permanent Representative of Viet Nam to ASEAN and ASEAN Secretary-General Kao Kim Hourn visit the photo exhibition on the 25th anniversary of the Initiative for ASEAN Integration (IAI) in Jakarta on August 11, 2025.

ACTIVELY CONSTRUCT A SHARED FUTURE

The next journey of Viet Nam in ASEAN will focus on constructive actions, according to Ambassador Ton Thi Ngoc Huong, Permanent Representative of Viet Nam to ASEAN.

PHUONG HA

In his policy statement recently, General Secretary To Lam highlighted the requirements for ASEAN's stature and centrality: not only solidarity, unity, and collective resolve, but also innovative thinking, agile strategies, pragmatic roadmaps, focused resources, and decisive action. What are your assessments of ASEAN's breakthrough and sharp thinking in the journey ahead? And how can Viet Nam contribute to this journey?

Nearly six decades of existence has proved ASEAN's value and stature as the spotlight of regional cooperation for peace, stability, and prosperity.

ASEAN is facing a significant turn. We are entering a new period of development after 10 years of ASEAN Community. ASEAN is

advancing toward a long-term goal of a self-reliant, creative, robust, and people-centered Community by 2045. The ASEAN Community Vision 2045 has affirmed that "ASEAN [will] remain as the locomotive for peace, stability and prosperity in the region" to "respond effectively to challenges and complex geopolitical and socio-economic environments in the Indo-Pacific region and beyond."

To this end, ASEAN needs to fulfill certain requirements. In his speech celebrating 30 years of Viet Nam in ASEAN during the official visit to the ASEAN Secretariat, General Secretary To Lam emphasized that, "Given the complex shifts today, preserving and leveraging our recorded achievements in a sustainable, effective way, and asserting

ASEAN's centrality and stature... ASEAN must also embrace innovative thinking, employ agile strategies, develop pragmatic roadmaps, allocate focused resources, and take decisive action."

The prerequisite is to maintain solidarity, unity, and firm collective strength, while the remaining requirement is to apply innovative thinking and agile strategies to harness opportunities and effectively address challenges.

Innovative thinking helps ASEAN timely adjust its development model, catching up with new trends in digitalization, green transition, and novel technologies. As such, ASEAN can position itself in the shifting and diversifying supply chain, creating new drivers for growth



and a greater competitive edge.

Agile strategies facilitate ASEAN's effective adaptation to changes in the geopolitical and geoeconomic environment that is complex and unpredictable, with intertwined challenges and opportunities, thus strengthening ASEAN's regional centrality and international standing.

After three decades being an active and responsible ASEAN member, Viet Nam will continue to promote and realize innovative, breakthrough ideals and initiatives that help ASEAN become a part of the world's new and dynamic development trends. Viet Nam will contribute to shaping ASEAN's sharp thinking and actions so that ASEAN can stand strong and resilient against challenges that threaten peace, stability, and prosperity in the region.

As affirmed by General Secretary To Lam, "ASEAN has served as the premier multilateral mechanism most directly connected with Viet Nam". Over the past three decades, Viet Nam has been "significantly contributing to the construction of a cohesive, resilient, and adaptive ASEAN Community". In the time to come, Viet Nam will prioritize "collaborating with ASEAN to cultivate a dynamic and united Community that advances peace, stability, and prosperity in the region."

How important is ASEAN Community Vision 2045 to the Community's development in the new era? What are Viet Nam's opportunities and challenges in implementing the Vision's priorities?

The ASEAN Community Vision 2045 provides major guidance for the next 20 years of ASEAN Community. "Resilient, Innovative, Dynamic, and People-Centered" is both the goal and the hallmark of Community building from now to 2045.

The 2045 Vision will be implemented through four

strategic plans across the pillars of Politics-Security, Economy, Culture-Society, Connectivity and the Working Plan on Narrowing development gaps within ASEAN.

Inheriting and promoting last periods' achievements, in this new period, the 2045 Vision will expand cooperation and enhance ASEAN's regional connectivity.

(i) ASEAN will foster self-reliance and proactive adaptation, while maintaining its centrality in the world's most dynamically developing region characterized by spirals of fierce strategic competition.

(ii) ASEAN will be proactive in action and creative in thinking to make the most of new economic growth drivers and develop sustainably.

(iii) ASEAN will always put its people at the center of its development, ensuring growth that improves social welfare and living standards for its people, and promoting community identity and awareness among people of regional countries.

The goals identified in the 2045 Vision are totally in line with Viet Nam's priorities and development orientations in the new rising era. Viet Nam's opportunities include its 30 years of experience in ASEAN integration, its capacity and resources to incorporate and realize ASEAN's cooperation priorities into the nation's development plan, and its mindset, ideals, prestige, and responsibility to actively and effectively implement ASEAN's regional goals.

At the same time, there are common challenges facing ASEAN member states in implementing cooperation programs and plans. These involve resource mobilization and investment, implementation effectiveness, mechanism for cross-sectoral and cross-pillar coordination, and adjustability to external uncertainties.

For Viet Nam, our challenges

are how to get the sufficient commitment and attention from relevant departments and agencies, the proper allocation of resources for ASEAN cooperation, and the ability to harness ASEAN's benefits to serve national development.

To successfully implement ASEAN Community Vision in the new period, it is imperative that we clearly identify our roadmap with specific steps to take and the right amount of resource to utilize. We should build mechanisms for coordination and supervision, and more importantly, maintain consistent determinations and commitments among member states, including Viet Nam.

30 years of Viet Nam within ASEAN has been summed up by the words "companionship and development", then how can we summarize our next journey with ASEAN?

With this 30-year foundation, Viet Nam sees clearly the close connection between a strong, resilient, and dynamic ASEAN with each member state's security and development interests. To enhance the country's stature and strength, the next journey of Viet Nam in ASEAN will focus on constructive actions.

Together with other member states, Viet Nam will actively construct a shared future for ASEAN, as said in ASEAN Community Vision 2045, "Our Future ASEAN". We will make ASEAN a center for growth and a "locomotive for peace, stability and prosperity" within "an interconnected global community of nations."

Within this strong ASEAN Community, Viet Nam's potential, stature, and prestige will rise, and ASEAN's benefits will be spread widely and substantively to our people and businesses.

Thank you, Ambassador! ■





Nhân chuyển thăm cấp Nhà nước của Tổng Bí thư Tô Lâm đến Indonesia, hai nước nhất trí nâng cấp quan hệ song phương lên Đối tác chiến lược toàn diện, ngày 10/3/2025.

Cùng nhau định hình Cộng đồng kiên cường, hội nhập hơn

Kể từ khi gia nhập ASEAN vào năm 1995, Việt Nam luôn thể hiện cam kết mạnh mẽ và đóng góp bền bỉ cho hòa bình, ổn định và thịnh vượng của khu vực. Hai điểm nhấn quan trọng có thể kể đến là nỗ lực thúc đẩy hòa bình, ổn định khu vực và vai trò dẫn dắt trong tiến trình hợp tác ASEAN.

DENNY ABDI

Đại sứ Indonesia tại Việt Nam



THÚC ĐẨY HÒA BÌNH, KIẾN ĐỊNH DẪN DẮT

Việt Nam luôn kiên định thúc đẩy hòa bình, ổn định và thịnh vượng khu vực thông qua đối thoại, hợp tác và chủ nghĩa đa phương. Việt Nam nhất quán nhấn mạnh tầm quan trọng của việc duy trì ổn định khu vực và thượng tôn pháp luật quốc tế, đặc biệt là Công ước Liên hợp quốc về Luật Biển năm 1982. Việt Nam cũng đóng vai trò chủ động trong việc tăng cường quan hệ giữa các quốc gia thành viên ASEAN và đẩy mạnh hợp tác giữa ASEAN với các đối tác đối thoại – thông qua các cơ chế như Diễn đàn Khu vực ASEAN (ARF) và Hội nghị

cấp cao Đông Á (EAS).

Tăng trưởng kinh tế ấn tượng của Việt Nam, đạt trung bình 6,3% trong 10 năm qua, cao hơn mức trung bình 3,63% của ASEAN đã củng cố vị thế của Việt Nam như một động lực tăng trưởng, góp phần thúc đẩy phát triển kinh tế khu vực.

Bên cạnh đó, Việt Nam cũng thể hiện vai trò dẫn dắt nổi bật trong ASEAN. Năm 1998, chỉ ba năm sau khi gia nhập ASEAN, Việt Nam đã tạo dấu ấn quan trọng khi đăng cai tổ chức Hội nghị cấp cao ASEAN lần thứ sáu tại Hà Nội. Trong bối cảnh cuộc khủng hoảng tài chính toàn cầu và tình hình kinh tế khu vực dễ bị tổn thương, hội nghị đã thông qua Kế hoạch Hành động Hà Nội – một văn kiện mang tính dấu mốc, thể hiện các sáng kiến và đề xuất của Việt Nam nhằm thu hẹp khoảng cách phát triển giữa các quốc gia thành viên ASEAN.

Năm 2020, trong nhiệm kỳ Chủ tịch ASEAN, Việt Nam đã thành công trong việc dẫn dắt khu vực vượt qua giai đoạn đầu, cũng là giai



đoạn khó khăn nhất của đại dịch Covid-19. Vai trò dẫn dắt mạnh mẽ của Việt Nam đã đặt nền tảng để ASEAN trở nên linh hoạt, phản ứng nhanh và tăng cường hợp tác trong khủng hoảng.

Gần đây, những sáng kiến mang tầm nhìn dài hạn của Việt Nam, tiêu biểu như Diễn đàn Tương lai ASEAN, đã trở thành nền tảng giá trị cho các cuộc thảo luận chiến lược, góp phần nâng cao năng lực dự báo và khả năng ứng phó của ASEAN trước các thách thức toàn cầu đang nổi lên cũng như trong tương lai.

Những sáng kiến như vậy không chỉ giúp ASEAN tránh vai trò bị động trước các chuyển động toàn cầu, mà còn định vị như một chủ thể tích cực và có ảnh hưởng trên trường quốc tế.

CÁCH TIẾP CẬN CÂN BẰNG, LINH HOẠT

Bên cạnh các thách thức truyền thống trong phát triển, thế giới ngày nay đang phải đối mặt với một loạt vấn đề ngày càng phức tạp – từ căng thẳng địa chính trị leo thang, xung đột thương mại, cho tới các yêu cầu cấp bách về phát triển bền vững. Để ASEAN có thể ứng phó hiệu quả với những thách thức hiện tại và tương lai, ba ưu tiên then chốt cần được giữ vững là đoàn kết, vai trò trung tâm và năng lực thể chế.

Trong bối cảnh đó, Việt Nam luôn

nhất quán trong việc thúc đẩy các ưu tiên then chốt nêu trên. Việt Nam cũng thể hiện vai trò tích cực và chiến lược trong việc xử lý các thách thức khu vực phức tạp dựa trên chính sách đối ngoại độc lập, tự chủ và đường lối “ngoại giao cây tre” Việt Nam.

Cách tiếp cận cân bằng, vững vàng nhưng linh hoạt này đã giúp duy trì sự ổn định trong nội khối ASEAN, đặc biệt là trong việc thúc đẩy hợp tác xây dựng với các đối tác bên ngoài.

Nhìn về phía trước, Việt Nam cần tiếp tục vai trò bảo vệ vai trò trung tâm của ASEAN và thúc đẩy đoàn kết sâu sắc hơn giữa các quốc gia thành viên, đặc biệt trong việc ứng phó với các thách thức khu vực cũng như toàn cầu như vấn đề Biển Đông, tình hình Myanmar hay các vấn đề an ninh phi truyền thống khác.

Những sáng kiến có tầm nhìn của Việt Nam như Diễn đàn Tương lai ASEAN được đánh giá cao, bởi đã tạo ra một nền tảng quý báu cho các nhà hoạch định chính sách, chuyên gia và doanh nghiệp trong khu vực cùng tham gia đối thoại định hướng tương lai, đối mặt với các thách thức đang nổi lên và tìm kiếm cơ hội hợp tác mới.

ĐỘNG LỰC HIỆN THỰC HÓA TẦM NHÌN

Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 đóng vai trò là lộ trình chiến lược

nhằm hiện thực hóa khát vọng thành hành động cụ thể và tăng cường khả năng của ASEAN trong việc điều hướng qua những bất định toàn cầu, cũng như phản ứng trước các thách thức quốc tế đang nổi lên.

Không chỉ là một khái niệm, Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 khẳng định khát vọng của ASEAN trở thành một chủ thể toàn cầu có ảnh hưởng và trách nhiệm. Tầm nhìn này phản ánh cam kết mạnh mẽ và lâu dài của các quốc gia thành viên ASEAN trong việc định vị Cộng đồng ASEAN là trung tâm tăng trưởng của khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương và là đối tác toàn cầu vì hòa bình, ổn định và thịnh vượng. ASEAN hướng tới một tương lai chung vào năm 2045 - kiên cường, sáng tạo, năng động và lấy người dân làm trung tâm.

Trong bối cảnh đó, khát vọng chung của Indonesia và Việt Nam về việc trở thành quốc gia có thu nhập cao vào năm 2045 không chỉ phù hợp với các mục tiêu của Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 mà còn là động lực chính để hiện thực hóa tầm nhìn đó.

Là hai nền kinh tế năng động và tăng trưởng nhanh nhất khu vực, cùng nhau chiếm 55% dân số ASEAN, tiến trình phát triển của Indonesia và Việt Nam sẽ đóng vai trò quan trọng trong việc củng cố hòa bình và ổn định khu vực, thúc đẩy hội nhập kinh tế sâu rộng và tăng cường kết nối giữa người dân – qua đó đưa ASEAN tiến gần hơn tới Tầm nhìn 2045.

Sự hợp tác giữa Indonesia và Việt Nam do đó sẽ có ý nghĩa quyết định đối với thành công của ASEAN, đặc biệt trong các lĩnh vực chiến lược như an ninh lương thực, kinh tế số, phát triển bền vững và kinh tế tuần hoàn, cũng như các ngành công nghiệp công nghệ cao. Thông qua hợp tác chặt chẽ, hai quốc gia có thể cùng nhau định hình một Cộng đồng ASEAN kiên cường và hội nhập hơn. ■



Thứ trưởng Bộ Ngoại giao Nguyễn Quốc Dũng, Trưởng SOM ASEAN Việt Nam và Chủ tịch Nhóm công tác liên ngành trực thuộc Hội đồng Điều phối ASEAN về các tình huống y tế công cộng khẩn cấp (ACCWG-PHE) tham gia Đối thoại cấp cao trực tuyến với chủ đề “Phục hồi sau đại dịch: Hướng tới một Cộng đồng ASEAN mạnh mẽ hơn”, ngày 30/7/2020.

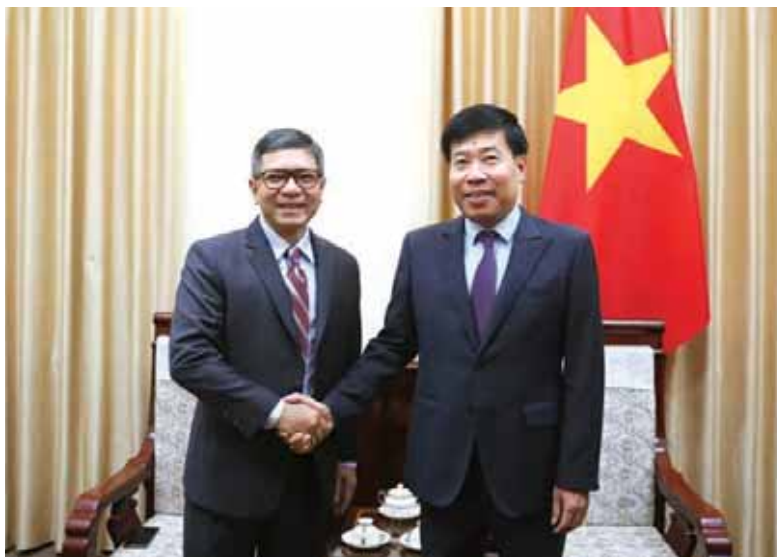


Shaping a more resilient and integrated Community together

Since its accession to ASEAN in 1995, Viet Nam has consistently demonstrated its commitment and contributions to the region's peace, stability, and prosperity. Among its many efforts, two key contributions stand out: Viet Nam's role in promoting regional peace and stability, its leadership within ASEAN.

DENNY ABDI

Ambassador of Indonesia to Viet Nam



Deputy Minister of Foreign Affairs of Viet Nam Nguyen Manh Cuong receives Ambassador Denny Abdi in Ha Noi on July 2, 2025.

PROMOTING REGIONAL PEACE AND LEADERSHIP

Viet Nam has been steadfast in promoting peace, stability, and prosperity in the region through dialogue, cooperation and multilateralism. It has consistently underscored the importance of maintaining regional stability and upholding international law, particularly the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS).

Viet Nam has also played a proactive role in strengthening relations among ASEAN Member

states, as well as ASEAN's engagement with its dialogue partners – through various mechanisms such as the ASEAN Regional Forum (ARF), and East Asia Summit (EAS).

Viet Nam's impressive economic growth – recording an average rate of 6.3% over the past 10 years, larger than the ASEAN average of 3.63% – has reinforced its position as an engine of growth, driving the region's economic development.

Viet Nam has also displayed its remarkable leadership in ASEAN. In 1998, just 3 years after joining ASEAN, Viet Nam made immediate impacts to the organization through the convening of the sixth ASEAN Summit in Hanoi. Amid a challenging global financial crisis and vulnerable regional economic conditions, the summit adopted the Hanoi Plan of Action, a milestone document containing Viet Nam's ideas and proposals to narrow the development gap among ASEAN Member States.

In 2020, during its ASEAN chairmanship themed “Cohesive and Responsive ASEAN”, Viet Nam successfully united the region in navigating through the early and most challenging phases of the COVID-19 pandemic. Its strong leadership laid a foundation for ASEAN to be adaptive, responsive and collaborative in the face of crises.

More recently, Viet Nam's forward-looking initiatives—such as the ASEAN Future Forum—has become a valuable platform for strategic discussions to equip ASEAN with better capabilities in anticipating and responding to emerging and future global challenges. Such initiative will position ASEAN not merely as a bystander to global



Indonesia held the 2023 ASEAN Chairmanship under the theme "ASEAN Matters: Epicentrum of Growth".

shifts, but as a proactive and influential global actor.

BALANCE, FIRM, YET FLEXIBLE APPROACH

On top of traditional challenges in development, the world today faces a growing array of complex issues—from heightened geopolitical tensions and trade frictions to the urgent demands of sustainability. For ASEAN to address such current and future challenges, three key priorities must be upheld: unity, centrality, and institutional capacity.

In this context, Viet Nam has been consistent in promoting efforts towards these key priorities.

Viet Nam has also demonstrated its active and strategic role in addressing complex regional challenges, guided by its foreign policy of independence, self-reliance, and “bamboo diplomacy”. This balance, firm, yet flexible approach has helped to maintain balance in ASEAN, particularly in its constructive engagement with external partners.

Looking ahead, Viet Nam must continue this role—championing ASEAN centrality and fostering deeper solidarity among member

states, particularly in addressing regional and global challenges such as the South China Sea, the situation in Myanmar, and other non-traditional security issues.

Viet Nam’s visionary initiatives such as the ASEAN Future Forum (AFF) are deeply appreciated as it offers a valuable platform for policymakers, experts, and businesses across the region to engage in forward-looking dialogue, confront emerging challenges, and explore new opportunities for cooperation.

KEY DRIVERS TO REALIZE VISION 2045

The ASEAN Community Vision 2045 serves as a strategic roadmap in translating aspiration into action and in strengthening ASEAN to navigate global uncertainties and respond to emerging international challenges.

More than just a concept, ASEAN Community Vision 2045 affirms ASEAN’s aspiration to be an influential and responsible global actor. It reflects the strong longstanding commitments of ASEAN member states to position the ASEAN Community as an epicentrum of growth in the Indo-

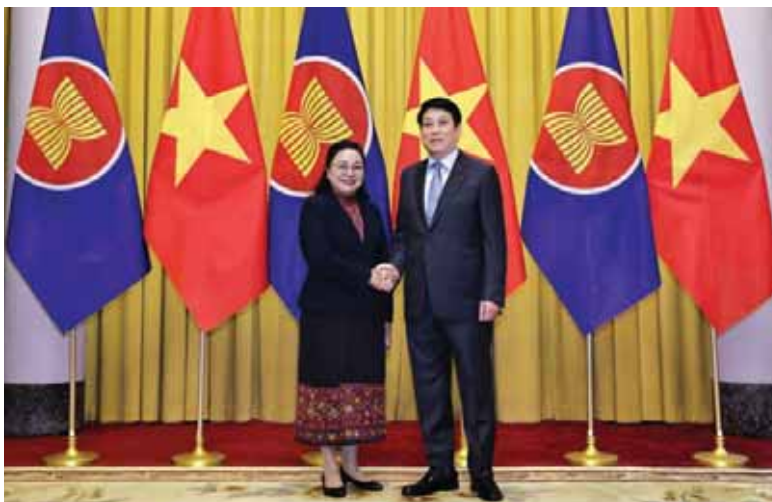
Pacific and a global partner for peace, stability, and prosperity. ASEAN envisions a shared future in 2045 that is resilient, innovative, dynamic, and people-centered.

Within this context, the shared aspiration of Indonesia and Viet Nam to achieve high-income status by 2045 not only aligns with the goals of ASEAN Community Vision 2045, but will also be its key drivers.

As two of the region’s most dynamic and rapidly growing economies – together accounting for 55% of ASEAN’s population, Indonesia and Viet Nam’s progress will significantly bolster regional peace and stability, deepen economic integration, and enhance people-to-people connectivity – ultimately propelling ASEAN towards its 2045 vision.

The collaboration between Indonesia and Viet Nam will thus be critical to ASEAN’s success particularly in strategic sectors such as food security, digital economy, sustainability/circular economy, as well as high-tech industries. By working closely together, both countries can help shape a more resilient and integrated ASEAN Community. ■

CÙNG NHAU NUÔI DƯỠNG KHÁT VỌNG CỦA ASEAN



Chủ tịch nước Lương Cường tiếp Đại sứ Lào Khamphao Ernthavanh tại Hà Nội, ngày 19/2/2025.

Trong ba thập kỷ qua, Việt Nam đã là một thành viên tích cực và cam kết thúc đẩy sự đoàn kết, thống nhất ra quyết định cũng như tăng cường vai trò trung tâm của ASEAN trong khu vực.

KHAMPHAO ERNTHAVANH

Đại sứ Lào tại Việt Nam



TÍCH CỰC ĐỊNH HÌNH CHƯƠNG TRÌNH NGHỊ SỰ

Kể từ khi gia nhập ASEAN vào năm 1995, Việt Nam luôn nỗ lực tăng cường tinh thần đoàn kết nội khối thông qua thúc đẩy đối thoại và giải quyết bất đồng. Là một thành viên chủ chốt, Việt Nam đã hỗ trợ ASEAN trong việc duy trì lập trường thống nhất trước các vấn đề then chốt của khu vực, qua đó giúp Hiệp hội vững vàng trước những thách thức địa chính trị.

Việt Nam đã tích cực góp phần định hình chương trình nghị sự của ASEAN, đặc biệt trong các nhiệm kỳ Chủ tịch ASEAN vào các năm 1998, 2010 và 2020. Đáng chú ý, trong năm 2020, bất chấp đại dịch Covid-19, Việt Nam đã dẫn dắt thành công ASEAN ứng phó một cách gắn kết, thông qua Khung phục hồi tổng thể ASEAN và củng cố vai trò trung tâm của Hiệp hội trong cấu trúc khu vực.

Việt Nam cũng là nước đi đầu trong việc thúc đẩy Tài liệu quan điểm của ASEAN về Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương, khuyến khích tính bao trùm và các cơ chế do ASEAN dẫn dắt. Thêm vào đó, kể từ năm 2024, Việt Nam đã khởi xướng Diễn đàn Tương lai ASEAN (AFF) nhằm thúc đẩy các sáng kiến mới, tăng cường hợp tác trong cộng đồng ASEAN.

Việt Nam cũng đóng góp vào việc duy trì sự hài hòa trong nội khối bằng cách làm trung gian hòa giải các bất đồng và kiên định với các nguyên tắc như không can thiệp và giải quyết tranh chấp bằng biện pháp hòa bình. Những sáng kiến ngoại giao của Việt Nam đã góp phần gia tăng lòng tin giữa các quốc gia thành viên, qua đó đảm bảo ASEAN tiếp tục là tiếng nói gắn kết trong các diễn đàn quốc tế.

Bằng việc ưu tiên vai trò trung tâm của ASEAN, Việt Nam đã củng cố vai trò của Hiệp hội trong các mối quan hệ đối tác quan trọng, trong đó có Trung Quốc, Hoa Kỳ và Liên minh châu Âu (EU). Thông qua những đóng góp này, Việt Nam đã góp phần giúp ASEAN duy trì vai trò nền tảng của mình trong việc đảm bảo ổn định và hợp tác khu vực.

PHƯƠNG CÁCH ASEAN - KIM CHỈ NAM

Trong bài phát biểu tại Lễ khai mạc Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN lần thứ 58 (AMM-58), Thủ tướng Malaysia Anwar Ibrahim đã nêu bật một số thách thức mà ASEAN đang đối mặt, bao gồm thuế quan, hạn chế xuất khẩu, rào cản đầu tư, cạnh tranh địa chính trị và xung đột ở nhiều nơi trên thế giới.



ASEAN được hình thành trong bối cảnh phức tạp, song đã kiên cường vượt qua và giữ vững hòa bình, thịnh vượng theo cách mà ít khu vực nào có được. Thủ tướng Malaysia nhấn mạnh, ASEAN cần tiếp tục giữ vững nguyên tắc tôn trọng lẫn nhau, đối thoại và tìm kiếm đồng thuận – đó là “phương cách ASEAN” và vẫn là kim chỉ nam cho chúng ta.

Chủ tịch ASEAN 2025 cũng nhấn mạnh tầm quan trọng của việc thúc đẩy vai trò trung tâm của ASEAN, rằng ASEAN phải tiếp tục là trụ cột chính cho các cuộc đối thoại trong khu vực. Bên cạnh đó, ASEAN cần củng cố nền tảng nội khối, đẩy mạnh thương mại và đầu tư giữa các nước thành viên. ASEAN cũng cần tăng cường hợp tác nhằm mang lại lợi ích thiết thực cho người dân, tiếp tục chú trọng các lĩnh vực hợp tác thực tiễn như kết nối, an ninh lương thực, chuyển đổi số, giáo dục, y tế công cộng và khả năng chống chịu với biến đổi khí hậu.

Về vấn đề này, tôi hoàn toàn đồng tình với những quan điểm được Thủ tướng Malaysia nêu ra về con đường phát triển của ASEAN trong thời gian tới. Đó đều là những yếu tố then chốt giúp ASEAN đối phó hiệu quả với các thách thức hiện tại.

Để làm được điều này, điều quan trọng là ASEAN cần duy trì sự đoàn kết và vai trò trung tâm của mình, giữ vững phương cách hợp tác đặc trưng và phát huy mạnh mẽ tinh thần cộng đồng. ASEAN cần ưu tiên vai trò trung tâm của mình trong cấu trúc khu vực, đảm bảo rằng Hiệp hội tiếp tục là động lực chính thúc đẩy hợp tác và hội nhập khu vực.

Về kinh tế, Lào và Việt Nam sẽ tiếp tục phối hợp chặt chẽ nhằm thúc đẩy thương mại và đầu tư nội khối ASEAN. Bên cạnh đó, các quốc gia thành viên ASEAN cần hợp tác xây dựng lòng tin, tăng cường hiểu biết lẫn nhau và nuôi dưỡng ý thức về một vận



Bà Ngô Phương Ly, Phu nhân Tổng Bí thư, Chủ tịch nước Tô Lâm cùng thành viên Ban Chấp hành Nhóm Phụ nữ Cộng đồng ASEAN (AWCH) tại Hà Nội, ngày 11/10/2024.

mệnh chung. Điều này có thể đạt được thông qua đối thoại thường xuyên, tham vấn, hợp tác và tăng cường giao lưu nhân dân.

Đối với Việt Nam cũng như các quốc gia thành viên ASEAN, theo quan điểm của tôi, tất cả chúng ta có thể tiếp tục đóng góp cho nỗ lực chung của ASEAN trong việc thúc đẩy hòa bình, an ninh và ổn định ở khu vực – những nền tảng quan trọng để tạo điều kiện thuận lợi cho sự phát triển của khu vực.

PHỐI HỢP TẠO ĐIỀU KIỆN CHO PHÁT TRIỂN

Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 là một văn kiện quan trọng thể hiện khát vọng lớn của khu vực về một ASEAN kiên cường, sáng tạo, năng động và lấy người dân làm trung tâm.

Với tinh thần đó, Lào và Việt Nam cần tăng cường nâng cao nhận thức về ASEAN, thu hẹp khoảng cách phát triển để mang lại lợi ích thiết thực cho người dân. Tầm nhìn này cung cấp định hướng dài hạn cho sự phát triển của ASEAN, đặt ra các mục tiêu và khát vọng của khu vực trong những thập niên tới.

Văn kiện cũng tiếp cận một cách toàn diện đối với phát triển, bao gồm các khía cạnh kinh tế, xã hội và môi trường; đồng thời nhấn

mạnh vai trò của đổi mới sáng tạo, công nghệ và tính bền vững trong thúc đẩy tăng trưởng và phát triển, bao gồm phát triển lấy con người làm trung tâm và thu hẹp khoảng cách phát triển giữa các quốc gia thành viên ASEAN.

Chúng ta luôn ghi nhớ khát vọng trong các nguyên tắc sáng lập ASEAN là xây dựng lòng tin, duy trì hòa bình, mở rộng hợp tác và mang lại lợi ích cho người dân. Trong suốt 58 năm qua, ASEAN đã đạt được nhiều thành tựu đáng kể vì khu vực của chúng ta tiếp tục duy trì được hòa bình và ổn định.

Với tinh thần đó, tôi cho rằng khát vọng ấy vẫn còn nguyên giá trị khi chúng ta đang triển khai Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045.

Lào và Việt Nam, cùng với các quốc gia thành viên ASEAN khác, nên tiếp tục phối hợp chặt chẽ để duy trì hòa bình, an ninh và ổn định, từ đó tạo điều kiện thuận lợi cho sự phát triển của khu vực.

Điều này cũng sẽ đóng góp cho việc thực hiện các mục tiêu đề ra trong Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 và bốn Kế hoạch chiến lược của Hiệp hội, đồng thời đưa Cộng đồng ASEAN tiến gần hơn với người dân trong thời gian dài sắp tới. ■



Nurturing ASEAN's aspirations together

Over the last three decades, Viet Nam has been an active and committed participant in bolstering ASEAN's unity, collective decision-making, and central role in the region.

KHAMPHAO ERNTHAVANH

Ambassador of Laos to Viet Nam



President of the Viet Nam Union of Friendship Organizations (VUFO) Phan Anh Son receives Lao Ambassador to Viet Nam Khamphao Ernthavanh in Ha Noi on March 15, 2024.

ACTIVELY CONTRIBUTING TO SHAPE ASEAN'S AGENDA

Since becoming an ASEAN member in 1995, Viet Nam has consistently worked to enhance solidarity within the bloc by facilitating dialogue and resolving differences. As a leading member, it has supported ASEAN in maintaining a unified position on key regional matters, helping the organization stay strong amid geopolitical challenges.

Viet Nam has actively contributed to shaping ASEAN's agenda, particularly during its ASEAN Chairmanships in 1998, 2010, and 2020. Notably, in 2020, despite COVID-19 pandemic, Viet Nam successfully steered ASEAN toward a cohesive

response, adopting the ASEAN Comprehensive Recovery Framework and reinforcing the bloc's centrality in regional architecture.

Viet Nam also championed the ASEAN Outlook on the Indo-Pacific, promoting inclusivity and ASEAN-led mechanisms. Furthermore, Viet Nam has taken in implementing new initiatives to promote cooperation among the ASEAN community by creating the ASEAN Future Forum since 2024 onwards.

Beyond this, Viet Nam has helped maintain harmony within ASEAN by mediating disagreements and adhering to principles such as non-interference and peaceful dispute resolution. Its diplomatic

initiatives have deepened trust among ASEAN members, ensuring ASEAN remains a cohesive voice in international discussions.

By prioritizing ASEAN centrality, Viet Nam has reinforced the bloc's role in major partnerships, including with China, the U.S., and the EU. Through its contributions, Viet Nam has helped ASEAN maintain its relevance as the cornerstone of regional stability and cooperation.

ASEAN WAY – OUR GUIDE

In the remarks of the Prime Minister of Malaysia at the Opening Ceremony of the 58th ASEAN Foreign Ministers' Meeting (AMM), there are some challenges facing ASEAN were highlighted such as tariffs, export restrictions, investment barriers, geopolitical rivalry, and conflicts in many parts of the world.

ASEAN was forged in complexity, yet ASEAN has persevered and preserved peace and expanded prosperity in ways few regions can equal. Prime Minister stressed that ASEAN must therefore continue to uphold the principle of mutual respect, dialogue and the search for consensus. That is the ASEAN way and it remains our guide.

He also stressed the importance of promoting ASEAN Centrality, and ASEAN must remain the region's primary anchor for dialogue. Furthermore, ASEAN needs to fortify internal foundations, trade more and invest more among ASEAN Member States. ASEAN also needs to advance cooperation that delivers tangible benefits to ASEAN peoples and continue to focus on practical collaboration



Delegates at the 18th ASEAN Defence Ministers' Meeting (ADMM), under the Chairmanship of Lao PDR, held in Vientiane on November 20, 2024.

such as connectivity, food security, digital transformation, education, public health, and climate resilience.

In this regard, I agree with the views expressed by the Prime Minister of Malaysia on how ASEAN can move forward. Those are significant factors for ASEAN to effectively address the current challenges. To effectively address these challenges, it is important for ASEAN to maintain ASEAN's unity and centrality, ASEAN way of cooperation, and a strong sense of community. ASEAN should prioritize its own centrality in the ASEAN regional architecture, ensuring that it remains a driving force for regional cooperation and integration.

Economically, we (Lao PDR-Viet Nam) shall work hand in hand to push for more intra-ASEAN trading and investment. In addition, ASEAN Member States should work together to build trust, mutual understanding, and a sense of shared destiny. This can be achieved through regular dialogue, consultation, cooperation, and people-to-people exchanges.

As for Viet Nam, as well as other

ASEAN Member States, in my view, we could contribute to the ASEAN's collective efforts in continuing to promote peace, security and stability in the region, which is an important foundation in order to create favorable conditions to the development of the region.

COLLABORATING CLOSELY FOR DEVELOPMENT OF REGION

The ASEAN Community Vision 2045 is a significant document that reflects the region's bold aspirations for a resilient, innovative, dynamic and people-centered ASEAN. In this spirit, the Lao PDR and Viet Nam are encouraged to further raise ASEAN's awareness and narrow develop gaps to bring mutual benefits to peoples.

The Vision provides a long-term perspective for ASEAN's development, outlining the region's goals and aspirations for the next few decades. It also takes a comprehensive approach to development, covering economic, social, and environmental aspects and emphasizes the importance of innovation, technology, and sustainability in driving growth

and development, including people-centered development and the need to narrow the development gap within ASEAN Member States.

We recall the aspiration of ASEAN's founding principles of building trust, maintaining peace, expanding cooperation and bringing benefits to peoples. Over the past 58 years, ASEAN has made significant achievements because our region continues to enjoy peace and stability.

In this spirit, I am of the view that the aspiration is still relevant as we are implementing the ASEAN Community Vision 2045.

The Lao PDR and Viet Nam together with other ASEAN Member States should continue working closely and collaborate in maintaining peace, security and stability, thus creating favorable conditions for the development of the region.

These will also contribute to the implementation of goals set out in the ASEAN Community Vision 2045 and its four Strategic Plans and will bring the Community closer to our peoples in the long run. ■



Năng lực định hình chuẩn mực và dẫn dắt tư duy

Đại sứ Malaysia Dato' Tan Yang Thai khẳng định, những thành quả Việt Nam đạt được trong 30 năm tham gia ASEAN đã vượt xa kỳ vọng ban đầu của các thành viên Hiệp hội.

ANH HIỂN



Thủ tướng Phạm Minh Chính, Thủ tướng Malaysia Anwar Ibrahim và Thủ tướng Singapore Lawrence Wong chứng kiến Lễ trao Thỏa thuận hợp tác phát triển giữa các tập đoàn năng lượng hàng đầu của ba nước về xuất khẩu điện tại tạo từ Việt Nam sang Malaysia và Singapore, tại Kuala Lumpur 26/5/2025.



Đại sứ Malaysia tại Việt Nam
Dato' Tan Yang Thai.

Là nhà ngoại giao có nhiều sự gắn kết với Việt Nam, Đại sứ có thể chia sẻ cảm nhận của mình trước dấu mốc 30 năm Việt Nam gia nhập ASEAN?

Trước tiên, tôi xin gửi lời chúc mừng chân thành tới Việt Nam nhân dịp kỷ niệm 30 năm gia nhập ASEAN.

Tôi vẫn nhớ rõ năm 1995, khi Việt Nam chính thức gia nhập ASEAN. Đó cũng là năm tôi bắt đầu làm việc tại Bộ Ngoại giao Malaysia. Việc Việt Nam trở thành thành viên ASEAN là một sự kiện quan trọng và tất cả chúng tôi đều rất vui mừng chào đón Việt Nam gia nhập đại gia đình ASEAN. Khi ấy, chúng tôi kỳ vọng vào một mối quan hệ hợp tác hiệu quả và thành công với Việt Nam.

Nhìn lại 30 năm kể từ ngày Việt Nam trở thành thành viên ASEAN, tôi phải khẳng định những thành

quả đạt được đã vượt xa kỳ vọng ban đầu của chúng tôi. Khi Việt Nam mới gia nhập Hiệp hội, các quốc gia thành viên sáng lập của ASEAN đã hỗ trợ tích cực để quá trình hội nhập diễn ra thuận lợi. Sự hỗ trợ này bao gồm các chương trình đào tạo tiếng Anh dành cho các nhà ngoại giao của Bộ Ngoại giao Việt Nam, cũng như một số hỗ trợ kỹ thuật khác.

Thời điểm đó, ASEAN đã tổ chức hơn 250 cuộc họp mỗi năm. Đối với bất kỳ thành viên mới nào, việc thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ của ASEAN đòi hỏi phải trải qua một quá trình định hướng và học hỏi tương đối phức tạp. Tuy nhiên, Việt Nam đã tiếp cận và thích nghi với cách vận hành của ASEAN một cách rất nghiêm túc và thành công.

Ngày nay, sau ba thập kỷ, Việt Nam đã trở thành một thành viên rất quan trọng và không thể thiếu của ASEAN.

Đại sứ đánh giá thế nào về các sáng kiến gần đây của Việt Nam trong khuôn khổ ASEAN, trong đó có Diễn đàn Tương lai ASEAN (AFF)? Những nỗ lực này thể hiện điều gì về cam kết và vai trò của Việt Nam đối với sự phát triển của Hiệp hội?

Việc đăng cai AFF thể hiện tầm nhìn hướng tới tương lai của Việt Nam về một ASEAN kiên cường và thích ứng trước những thách thức toàn cầu đang nổi lên.

AFF đã tạo nền tảng giá trị cho sự tham gia của nhiều bên liên quan, bao gồm lãnh đạo chính phủ, học giả, viện nghiên cứu và cả tiếng nói của giới trẻ, nhấn mạnh cách tiếp cận bao trùm của Việt Nam trong hoạch định chính sách khu vực.

Đáng chú ý, Diễn đàn đã thu hút sự tham gia cấp cao, bao gồm Thủ tướng, Bộ trưởng Ngoại giao, Tổng Thư ký ASEAN, cùng các thông điệp từ Phó Tổng Thư ký Liên hợp quốc và Chủ tịch Ủy ban châu Âu,



Chủ tịch Quốc hội Trần Thanh Mẫn tiếp Đại sứ, Đại biện các nước ASEAN và Timor-Leste tại Nhà Quốc hội, ngày 13/6/2024.

cho thấy sự đánh giá cao của khu vực và quốc tế đối với vai trò dẫn dắt của Việt Nam trong các vấn đề ASEAN.

Điều này cho thấy năng lực của Việt Nam trong việc định hình chuẩn mực và dẫn dắt tư duy trong ASEAN, đặc biệt về các vấn đề then chốt như chuyển đổi số, phát triển bền vững và tự chủ chiến lược.

Những nỗ lực này tái khẳng định cam kết mạnh mẽ của Việt Nam đối với vai trò trung tâm và sự đoàn kết của ASEAN, đặc biệt trong bối cảnh những biến động địa chính trị và cạnh tranh giữa các cường quốc đang đòi hỏi ASEAN phải tăng cường sự gắn kết nội khối và có định hướng chiến lược chung.

Malaysia hoan nghênh và đánh giá cao các sáng kiến của Việt Nam, bởi vì sự phù hợp với các ưu tiên của chúng tôi khi đảm nhận vai trò Chủ tịch ASEAN 2025, đặc biệt trong việc định hướng ASEAN sẵn sàng cho tương lai.

Trong bối cảnh hiện nay, Đại sứ nhìn nhận ra sao về vai trò của Việt Nam trong việc thúc đẩy đồng thuận và duy trì lập trường thống nhất của ASEAN trong các vấn đề khu vực và quốc tế nhằm bảo đảm hòa bình và ổn định cho phát triển?

Việt Nam luôn đóng vai trò xây dựng và nhất quán trong việc thúc đẩy sự đoàn kết và đồng thuận của ASEAN, đặc biệt trong các vấn đề nhạy cảm như Biển Đông, tình hình Myanmar, và sự cạnh tranh giữa các cường quốc trong khu

vực.

Là Chủ tịch ASEAN năm 2020, Việt Nam đã dẫn dắt Hiệp hội vượt qua cao điểm của đại dịch Covid-19. Việt Nam cũng đóng vai trò chủ chốt trong việc thúc đẩy Tầm nhìn của ASEAN về Ấn Độ Dương – Thái Bình Dương (AOIP), qua đó củng cố vai trò trung tâm của ASEAN trong việc định hình cấu trúc khu vực.

Về vấn đề Biển Đông, Việt Nam luôn kiên định với lập trường đề cao luật pháp quốc tế, đặc biệt là Công ước Liên hợp quốc về Luật Biển năm 1982, đồng thời tích cực tham gia đàm phán với Trung Quốc về Bộ quy tắc ứng xử (COC).

Sự tham gia tích cực của Việt Nam trong các cơ chế do ASEAN dẫn dắt như Diễn đàn Khu vực ASEAN (ARF), Hội nghị cấp cao Đông Á (EAS) và Hội nghị Bộ trưởng Quốc phòng ASEAN Mở rộng (ADMM-Plus) phản ánh cam kết mạnh mẽ đối với hợp tác an ninh khu vực dựa trên luật lệ và tính bao trùm.

Malaysia ghi nhận và đánh giá cao vai trò của Việt Nam như một cầu nối và nhân tố xây dựng đồng thuận, góp phần giữ cho ASEAN thống nhất trong việc xử lý các động thái phức tạp trong khu vực.

Định hướng hợp tác giữa Malaysia và Việt Nam để thúc đẩy hiệu quả chương trình nghị sự phát triển của ASEAN, góp phần định hình vai trò chiến lược của Hiệp hội trong bối cảnh toàn cầu đang biến đổi là gì, thưa Đại sứ?

Malaysia và Việt Nam đang phát

triển quan hệ Đối tác chiến lược toàn diện, dựa trên các giá trị chung, khát vọng khu vực và cam kết đối với các nguyên tắc của ASEAN.

Hai nước cùng chia sẻ tầm nhìn về một ASEAN kiên cường, thống nhất và lấy người dân làm trung tâm; cam kết hợp tác chặt chẽ nhằm mang lại lợi ích thiết thực cho người dân và khu vực.

Chúng ta có thể cùng nhau thúc đẩy hội nhập kinh tế bền vững, đặc biệt là trong việc thực hiện chương trình nghị sự Cộng đồng kinh tế ASEAN (AEC) sau năm 2025. Hai nước có thể đóng vai trò dẫn dắt trong việc tăng cường chương trình chuyển đổi năng lượng của ASEAN. Đáng chú ý, Malaysia, Việt Nam và Singapore là các đối tác chủ chốt trong Dự án RISE – dự án hỗ trợ Sáng kiến lưới điện ASEAN.

Trước những biến động địa chính trị phức tạp, Malaysia và Việt Nam có thể đóng vai trò là những quốc gia thúc đẩy sự ổn định, cùng gìn giữ vai trò trung tâm của ASEAN và đảm bảo khu vực tiếp tục là không gian chiến lược trung lập, dựa trên luật lệ và có tính bao trùm.

Cuối cùng, chúng ta có thể cùng nhau hợp tác để đảm bảo thành công cho vai trò Chủ tịch ASEAN của Malaysia vào năm 2025, với trọng tâm là xây dựng một ASEAN hướng đến tương lai và lấy cộng đồng làm trung tâm.

Trân trọng cảm ơn Đại sứ! ■



GROWING CAPACITY TO ACT AS A NORM ENTREPRENEUR AND THOUGHT LEADER

Malaysian Ambassador Dato' Tan Yang Thai confirmed that outcomes that Viet Nam have achieved during 30 years of joining ASEAN have gone far beyond our initial expectations.

ANH HIEN



Ambassador Dato' Tan Yang Thai of Malaysia – Chair of ASEAN 2025 delivers a speech at the reception to mark the 30th anniversary of Viet Nam's accession to ASEAN in Ha Noi on July 28, 2025.

As a diplomat with longstanding ties to Viet Nam, could you share your reflections on the 30th anniversary of Viet Nam's accession to ASEAN?

First of all, I would like to extend my heartfelt congratulations to Viet Nam on the 30th anniversary of its accession to ASEAN.

I vividly remember the year 1995, when Viet Nam joined ASEAN. It was also the year I entered the Ministry of Foreign Affairs of Malaysia. Viet Nam's accession was a major event, and all of us at the Ministry were genuinely excited to welcome Viet Nam into the ASEAN family. At that time, we looked forward to a fruitful and successful collaboration with Viet Nam.

Looking back over the past 30 years since Viet Nam became a member of ASEAN, I must say that the outcomes have gone far

beyond our initial expectations. When Viet Nam first joined, the original ASEAN Member States extended significant support to ease Viet Nam's integration. This included language assistance through English training programs for diplomats from the Vietnamese Ministry of Foreign Affairs, as well as some technical support.

At that time, ASEAN was already convening over 250 meetings per year. For any new member, fulfilling the full scope of obligations required a period of orientation and a steep learning curve. However, Viet Nam embraced the ASEAN way with great commitment and adapted superbly and successfully.

Today, three decades later, Viet Nam stands as a very important and integral member of ASEAN.

What are your comments on Viet Nam's recent initiatives

within ASEAN, including the ASEAN Future Forum (AFF)? What do these efforts reflect about Viet Nam's efforts and commitments to the Association's development?

Viet Nam's convening of the AFF reflects its forward-looking vision for a resilient and adaptive ASEAN in the face of emerging global challenges.

The AFF provided a valuable platform for multi-stakeholder engagement – including government leaders, academics, think tanks, and youth voices – underscoring Viet Nam's inclusive approach to regional policymaking.

Notably, the Forum drew high-level participation, including Prime Ministers, Foreign Ministers, ASEAN Secretary-General, with messages from the UN Deputy Secretary-General, and the President of the European Commission, reflecting the regional and international esteem for Viet Nam's leadership in ASEAN affairs.

It demonstrates Viet Nam's growing capacity to act as a norm entrepreneur and thought leader within ASEAN, especially on critical issues such as digital transformation, sustainable development, and strategic autonomy.

Viet Nam's efforts reaffirm its deep commitment to ASEAN's centrality and unity, particularly at a time when geopolitical shifts and major-power rivalries demand internal cohesion and collective strategic clarity.

Malaysia welcomes and commends these initiatives, which are aligned with our own priorities as ASEAN Chair in 2025, especially in terms of future-proofing ASEAN.



Prime Minister Pham Minh Chinh, Malaysian Prime Minister Anwar Ibrahim, President of Timor-Leste José Ramos Horta, Prime Minister of New Zealand Christopher Luxon, and Deputy Foreign Minister Do Hung Viet at the high-level panel of the 2nd ASEAN Future Forum on February 26, 2025.

In the current context, could you please share your thoughts on Viet Nam's roles in fostering consensus and upholding ASEAN's positions on regional and international issues, with the aim to safeguarding peace and stability for development?

Viet Nam has consistently played a constructive and principled role in promoting ASEAN unity and consensus, particularly on sensitive issues such as the South China Sea, Myanmar, and great-power competition in the region.

As ASEAN Chair in 2020, Viet Nam led the Association through the height of the COVID-19 pandemic. Viet Nam was also instrumental in pushing forward ASEAN's Outlook on the Indo-Pacific (AOIP) during its chairmanship, reinforcing ASEAN's relevance and centrality in shaping regional architecture.

On the South China Sea, Viet Nam has consistently upheld the importance of international law, particularly UNCLOS 1982, and has contributed actively to ASEAN's negotiations with China on a Code of Conduct.

Viet Nam's active participation

in ASEAN-led mechanisms such as the ASEAN Regional Forum (ARF), East Asia Summit (EAS), and ADMM-Plus illustrates its commitment to inclusive, rules-based regional security cooperation.

Malaysia recognises and appreciates Viet Nam's role as a bridge-builder and consensus-forger, helping to keep ASEAN united in navigating complex regional dynamics.

How could Malaysia and Viet Nam cooperate to effectively advance ASEAN's development agenda in the years ahead and contribute to shape ASEAN's strategic role in the evolving global landscape?

Malaysia and Viet Nam enjoy a comprehensive strategic partnership built on shared values, regional aspirations, and a commitment to ASEAN's founding principles.

Malaysia and Viet Nam share a common vision for a resilient, united, and people-oriented ASEAN, and we are committed to working closely to deliver tangible benefits to our peoples and the wider region.

We can jointly promote sustainable economic integration, particularly in advancing the ASEAN Economic Community (AEC) post-2025 agenda, including deeper supply chain resilience, digital economy frameworks, and inclusive development.

Both countries can play a leading role in strengthening ASEAN's energy transition agenda. Notably, Malaysia, Viet Nam, and Singapore are key partners in Project RISE, which supports the ASEAN Power Grid Initiative by exploring cross-border electricity trade and enhancing grid interconnectivity.

In the face of complex geopolitical shifts, Malaysia and Viet Nam can act as middle-power stabilisers, working to uphold ASEAN centrality and ensuring the region remains a neutral, rules-based, and inclusive strategic space.

Our two countries can also collaborate to ensure the success of Malaysia's ASEAN Chairmanship in 2025, which will focus on a forward-looking and community-centered ASEAN.

Thank you, Ambassador! ■





Thứ trưởng Thường trực Nguyễn Minh Vũ làm việc với Thứ trưởng Bộ Ngoại giao Philippines Ma. Theresa P. Lazaro (hàng đầu, thứ ba từ trái) tại Hà Nội ngày 27/2/2025.

Chia sẻ khát vọng về một khu vực hòa bình, ổn định

Ba thập kỷ Việt Nam là thành viên ASEAN minh chứng cho nguyên tắc phát triển bao trùm của Hiệp hội với tư cách là một tổ chức khu vực cũng như thể hiện tầm nhìn đúng đắn của chính sách Đổi mới do Đảng và Nhà nước Việt Nam khởi xướng.

MEYNARDO LB. MONTEALEGRE

Đại sứ Philippines tại Việt Nam

HIỆU ỨNG LAN TỎA TRONG ASEAN

Ngay từ khi chính thức trở thành thành viên vào năm 1995, Việt Nam đã thể hiện mong muốn mạnh mẽ trong việc hội nhập, tiếp thu bản sắc và các nguyên tắc của ASEAN một cách toàn diện trên mọi lĩnh vực chính trị, kinh tế và văn hóa - xã hội. Điều này vẫn được duy trì xuyên suốt cho đến tận ngày hôm nay, 30 năm sau khi gia nhập ASEAN.

Ngược lại, chính những cam kết và nỗ lực bền bỉ của Việt Nam đối với ASEAN đã góp phần củng cố sức mạnh của Hiệp hội, mang lại lợi ích thiết thực cho các quốc gia thành viên.

Thật vậy, có thể nói rằng đóng góp của Việt Nam đã tạo nên hiệu ứng lan tỏa trong nội bộ ASEAN, giúp tăng cường sự tương hỗ cho tất cả các quốc gia thành viên cũng như toàn bộ Hiệp hội – điều có thể thấy rõ



Việt Nam đảm nhận thành công vai trò Chủ tịch Đại hội đồng liên Nghị viện ASEAN (AIPA) lần thứ 41 trong năm 2020.

qua sự mở rộng cả về chính trị và kinh tế của ASEAN, trở thành một tổ chức khu vực như ngày nay.

Về chính trị, Việt Nam đã thể hiện cam kết vững vàng đối với các nguyên tắc cơ bản của ASEAN khi lồng ghép những nguyên tắc cốt lõi của Hiệp hội vào chính sách đối ngoại của mình.

Về văn hóa - xã hội, tôi tin rằng những nỗ lực to lớn của Việt Nam trong việc vun đắp các giá trị ASEAN tại đất nước mình cũng đóng vai trò then chốt trong việc duy trì và nuôi dưỡng tình thân đoàn kết và hữu nghị giữa các quốc gia ASEAN.

Và quá trình phát triển kinh tế hòa bình, ổn định của Việt Nam cũng mang lại lợi ích cho nền kinh tế có tính liên kết cao trong khu vực, từ đó tiếp tục thúc đẩy hội nhập và phát triển cùng có lợi giữa các quốc gia thành viên.



CƠ HỘI CHƯA TỪNG CÓ ĐỂ ĐÓNG GÓP CHO HÒA BÌNH

Chúng ta đang tồn tại trong một thế giới toàn cầu hóa sâu sắc, điều này khiến mỗi quốc gia thành viên ASEAN đều dễ bị tổn thương trước những tình hình chính trị và kinh tế toàn cầu phức tạp chưa từng có. Trên thế giới đang diễn ra các cuộc xung đột với quy mô lớn, có thể nói là chưa từng thấy kể từ sau Thế chiến II, tác động đến nhiều quốc gia, cả trực tiếp lẫn gián tiếp.

Thông qua cách tiếp cận thực tiễn của các nhà lãnh đạo ASEAN, chúng ta đã thành công trong việc duy trì hòa bình và phương cách ASEAN giữa muôn vàn thách thức. Tuy nhiên, khu vực của chúng ta không tồn tại một cách biệt lập.

Trong khi ASEAN là một khu vực mạnh mẽ và đầy triển vọng, nền kinh tế của chúng ta và mức sống của người dân vẫn đang trong quá trình phát triển và chưa đạt đến tiềm năng tối đa. Do đó, tương lai của khu vực cũng đang đứng trước thách thức nếu chúng ta tiếp tục giữ tâm thế chủ quan rằng những xung đột đó còn cách xa ASEAN.

Vì vậy, cam kết đối với phương thức ra quyết định dựa trên đồng thuận và duy trì vai trò trung tâm của ASEAN sẽ củng cố tầm quan trọng của Hiệp hội như một tổ chức khu vực có sức ảnh hưởng và tiếng nói.

Trong tư duy ASEAN, chúng ta cần thẩm nhuần các giá trị của trật tự dựa trên luật lệ, chung sống hòa bình, tôn trọng quyền con người và luật pháp quốc tế, cũng như tuân thủ nghiêm túc các cam kết quốc tế của mình.

Có thể nói, với vị thế, uy tín quốc tế ngày càng được nâng cao, kinh nghiệm hàng thập kỷ từng trải qua chiến tranh, cam kết không thể lay chuyển của người dân Việt Nam đối với độc lập và tự do, cùng với tầm quan trọng kinh tế trong trật tự toàn cầu, Việt Nam đang đứng trước cơ hội chưa từng có để đóng góp một cách có ý nghĩa vào nỗ lực tập thể của ASEAN nhằm duy trì hòa bình, ổn định và thượng tôn pháp luật quốc tế.

HƯỚNG ĐẾN CỘNG ĐỒNG ASEAN 2045

Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN (ACV) 2045 hướng tới việc định hình ASEAN trở thành một Cộng đồng kiên cường, năng động, đổi mới và lấy người dân làm trung tâm vào năm 2045, trong đó ASEAN sẽ trở thành trung tâm tăng trưởng của khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương và là một chủ thể quan trọng trong trật tự thế giới.

Tầm nhìn này kế thừa các thành tựu từ quá trình xây dựng Cộng đồng khu vực hiện tại và những kết quả của ACV 2025, đồng thời xem xét đến bối cảnh toàn cầu đang thay đổi nhanh chóng.

Đây là một lộ trình kéo dài 20 năm, thể hiện những



Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính gặp Tổng thống Philippines Ferdinand Marcos Jr. trong khuôn khổ Hội nghị cấp cao ASEAN lần thứ 46 tại Malaysia, ngày 26/5/2025.

gì chúng ta mong muốn ASEAN sẽ đạt được trong tương lai, bằng cách phân bổ hợp lý nguồn lực và điều chỉnh các ưu tiên hiện có để duy trì quỹ đạo phát triển mong muốn trong hai thập kỷ tới.

Dù ACV 2045 là một kế hoạch dài hạn trong bối cảnh thế giới thay đổi nhanh chóng, tôi tin rằng đây là một văn kiện quan trọng, đóng vai trò như kim chỉ nam cho các thể hệ lãnh đạo và nhà hoạch định chính sách tương lai, giúp định hình khu vực theo đúng những gì chúng ta cùng hướng tới: Một ASEAN đặt con người làm trung tâm, phát triển bao trùm và bền vững.

Cả Philippines và Việt Nam đều cùng chia sẻ khát vọng về một khu vực ổn định, hòa bình và an toàn. Thông qua các cơ chế song phương, hai nước cùng nhau đóng góp và vun đắp cho các mục tiêu ấy, củng cố lợi ích của quan hệ đối tác hài hòa, mang lại lợi ích chung cho toàn khu vực.

Philippines sẽ đảm nhận vai trò Chủ tịch ASEAN vào thời điểm bắt đầu triển khai ACV 2045. Tổng thống Ferdinand Marcos Jr. cam kết sẽ lấy ACV 2045 làm công cụ để hiện thực hóa một ASEAN an toàn, hòa bình, ổn định, được quản trị bằng pháp quyền, thịnh vượng và tự cường.

Với tư cách là Đối tác chiến lược duy nhất của Philippines trong ASEAN, sự ủng hộ của Việt Nam đối với vai trò Chủ tịch ASEAN 2026 của Philippines, cả trong khuôn khổ nội khối và quan hệ với các Đối tác đối thoại, sẽ có ý nghĩa quan trọng, góp phần giúp Philippines hiện thực hóa các cam kết đối với Hiệp hội. ■



SHARING A COMMON DESIRE FOR A PEACEFUL AND STABLE REGION

The past 30 years of Viet Nam's membership in the ASEAN has been a testament to the principle of inclusive growth of ASEAN as a regional block and the wisdom of the doi moi policy of the Party and the State.



Vietnamese Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs Bui Thanh Son meets with Philippine Secretary of Foreign Affairs Maria Theresa Lazaro in Malaysia on July 9, 2025.

MEYNARDO LB. MONTEALEGRE

Ambassador of the Philippines to Viet Nam

A REINFORCING EFFECT WITHIN ASEAN

Viet Nam's deep desire to integrate and embrace our ASEAN identity and principles was done by Viet Nam wholeheartedly across all fields - political, economic, and socio-cultural - as soon as it became a member in 1995 and even to this date 30 years after its accession.

In turn, Viet Nam's commitment and efforts to ASEAN strengthened the regional block and helped not just Viet Nam but each member state reap the benefits of the organization.

Indeed it can be said that Viet Nam's critical contribution had a reinforcing effect within ASEAN and among its fellow member states that helped provide mutually beneficial benefits to all ASEAN members and the organization itself as can be seen with the political and economic expansion of our regional



organization into what it is today.

Politically, Viet Nam has demonstrated its unwavering commitment to the fundamental principles of ASEAN by embedding the organization's core principles into Viet Nam's foreign policy.

Socio-culturally, I believe that Viet Nam's tremendous and conscious effort to instill such values within the Vietnamese state and society has also been pivotal in sustaining and nurturing the seeds of solidarity and amity across fellow ASEAN.

And Viet Nam's peaceful and stable economic development has mutually benefited the region's closely knit economy reinforcing further integration and mutually beneficial development among our nations.

AN UNPRECEDENTED OPPORTUNITY TO CONTRIBUTE FOR PEACE

Our existence in a deeply integrated global environment makes each ASEAN Member State vulnerable to the unprecedented challenges brought about by complex political and economic developments. Across the world, there is unprecedented conflict the scale of which we may not have seen or experienced since the Second World War and affected many countries - both directly and indirectly.

Through the pragmatic approach of our ASEAN leaders, we have managed to maintain the ASEAN peace and way of life in the midst of these unprecedented challenges. However, our region does not live in isolation.

While the ASEAN region is strong and promising, our economies



Ambassador Meynardo Los Banos Montealegre leads the ribbon-cutting ceremony to officially open the Filipino Food Festival at the Sheraton Hanoi Hotel on June 8, 2025.

and the standard of living of our peoples are still growing and have yet to reach our full potential. Therefore, our future as a region is also at stake such that we cannot remain complacent with the perspective that these conflicts are happening far from the ASEAN region.

Hence, our commitment to consensus-based decision-making and adherence to ASEAN centrality will reinforce the significance of ASEAN as an important and influential regional bloc.

Within our ASEAN psyche, we must imbed the values of rules-based order, peaceful coexistence, respect for fundamental human rights and international law, and faithful adherence to our international commitments.

Viet Nam's growing prestige and stature in the international community, its decades of experience of war and oppression, the non-negotiable commitment of the Vietnamese people to independence and freedom, and the country's economic significance in the global world order provides Viet Nam an unprecedented opportunity to make impactful contributions to ASEAN's collective effort to maintain peace, stability, and adherence to international law.

LOOKING FORWARD ASEAN COMMUNITY 2045

The ASEAN Community Vision (ACV) 2045 aims to transform ASEAN as a resilient, innovative dynamic and people-centred Community by 2045, with ASEAN as the epicentre of growth in the Indo-Pacific region and critical participant in world order.

It builds upon the progress of ongoing regional community-building efforts and the achievement of ACV 2025, while taking into account the rapidly evolving global environment by providing a 20-year roadmap on what we want ASEAN to be 20 years from now by ensuring that we prudently allocate our resources and recalibrate existing priority to sustain our desired trajectory for the next two decades.

It is a long-term plan in a rapidly changing world, but I am confident that ACV 2045 is an

important document that will serve as guideposts to future leaders and decision makers of what we collectively want the region to be and not forget that we are now striving for a more people-centered, resilient, and inclusive development.

Both the Philippines and Viet Nam share a common desire for peaceful co-existence, a stable and secure region. Through various bilateral mechanisms between our two countries, we have managed to contribute and build upon these goals and reinforce the benefit of harmonious partnership benefiting the ASEAN region in general.

The Philippines will be at the helm of ASEAN when we begin the implementation of ACV 2045 and President Ferdinand Marcos Jr. has committed to use the ACV 20245 as a vehicle to realise an ASEAN that is secure, peaceful, and stable, governed by the rule of law, and both prosperous and resilient.

As the Philippines' sole strategic partner in ASEAN, Viet Nam's support to the Philippines' Chairmanship 2026 with respect to the ASEAN bloc and our ASEAN Dialogue Partners will be important in helping the Philippines realize its commitment to ASEAN. ■

Cam kết đối với hội nhập khu vực bằng lời nói và hành động

Theo Đại sứ Jaya Ratnam, Singapore và Việt Nam cùng chia sẻ khát vọng của ASEAN, nỗ lực để xây dựng một thị trường ASEAN liên mạch, cạnh tranh và hấp dẫn hơn đối với các doanh nghiệp và nhà đầu tư.

VY ANH



Việt Nam và Singapore chính thức nâng cấp quan hệ lên Đối tác chiến lược toàn diện nhân chuyến thăm chính thức Singapore của Tổng Bí thư Tô Lâm, ngày 12/3/2025.



Đại sứ Singapore tại Việt Nam
Jaya Ratnam.

Gia nhập ASEAN là dấu mốc quan trọng trong hành trình hội nhập khu vực và quốc tế của Việt Nam. Đánh giá của Đại sứ về những đóng góp của Việt Nam đối với sự phát triển của ASEAN trong 30 năm qua?

Dịp này, chúng ta không chỉ đánh dấu thêm một năm Việt Nam gia nhập ASEAN, mà còn kỷ niệm hơn ba thập kỷ tăng trưởng, hữu nghị và hòa bình. Việc gia nhập ASEAN đã làm thay đổi căn bản đất nước Việt Nam và góp phần thống nhất toàn bộ khu vực Đông Nam Á.

Trong 30 năm qua, chúng ta không chỉ chứng kiến sự phát triển của ASEAN với tư cách là một tổ chức, mà còn là sự chuyển mình mạnh mẽ của một quốc gia

- Việt Nam cùng sự nỗ lực của quan hệ giữa Singapore và Việt Nam.

Việt Nam đóng vai trò quan trọng trong việc bảo đảm vai trò trung tâm của ASEAN. ASEAN luôn được đặt ở vị trí ưu tiên hàng đầu trong chính sách đối ngoại của Việt Nam và Việt Nam đã chủ động thúc đẩy ASEAN đảm nhận vai trò dẫn dắt trong việc xử lý các vấn đề khu vực và toàn cầu mang tính cấp bách. Việt Nam luôn thể hiện cam kết đối với hội nhập khu vực không chỉ bằng lời nói mà bằng hành động cụ thể. Tôi có thể nêu ba ví dụ gần đây:

Thứ nhất, vai trò dẫn dắt của Việt Nam đặc biệt rõ nét trong nhiệm kỳ Chủ tịch ASEAN năm 2020, khi Việt Nam thiết lập những cơ chế quan trọng giúp khu vực cùng nhau ứng phó với cuộc khủng hoảng Covid-19.

Thứ hai, cũng giống như đại dịch, biến đổi khí hậu là một thách thức chỉ có thể được giải quyết bằng nỗ lực tập thể. Việt Nam và Singapore đã cùng khẳng định cam kết mạnh mẽ với hành động khí hậu hiệu quả. Hai nước đang hợp tác chặt chẽ trong việc phát triển Lưới điện ASEAN (ASEAN

Power Grid).

Thứ ba, Việt Nam luôn kiên định bảo vệ trật tự quốc tế dựa trên luật lệ và luật pháp quốc tế, nhất là trong bối cảnh trật tự toàn cầu đang chịu nhiều thách thức nghiêm trọng. Singapore và Việt Nam đều là thành viên của Hiệp định Đối tác toàn diện và tiến bộ xuyên Thái Bình Dương (CPTPP) và Hiệp định Đối tác kinh tế toàn diện khu vực (RCEP), đồng thời cũng là hai quốc gia ASEAN duy nhất có Hiệp định thương mại tự do với Liên minh châu Âu (EU).

Năm 2025 đánh dấu giai đoạn chuyển tiếp quan trọng với Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045. Đại sứ đánh giá như thế nào về vai trò và vị thế của Việt Nam trong thời điểm này?

ASEAN không chỉ là một tổ chức khu vực mà là một cộng đồng đang không ngừng hoàn thiện. Chúng ta thừa nhận những thành tựu mà ASEAN đã đạt được và nhận thấy rằng thập kỷ tới sẽ là giai đoạn phát triển then chốt.

Dịp kỷ niệm 30 năm Việt Nam gia nhập ASEAN cũng là thời điểm nhìn lại chặng đường đã qua



và quan trọng hơn, vạch ra con đường phía trước trong một thế giới đang thay đổi nhanh chóng.

Tất cả chúng ta trong ASEAN đều đang đối mặt với môi trường bên ngoài khó lường và đầy bất định. Nhưng chúng ta đã từng vượt qua nghịch cảnh trước đây. Miễn là chúng ta đoàn kết, chúng ta có thể tự tin đối mặt với tương lai.

Khi Việt Nam gia nhập ASEAN năm 1995, lần đầu tiên trong tiến trình lịch sử lâu dài của khu vực, toàn bộ Đông Nam Á đã cùng hội tụ trong một mái nhà chung. Các nhà lãnh đạo của chúng ta hiểu rằng chỉ khi cùng nhau đối mặt với thách thức thì chúng ta mới mạnh hơn.

Như Bộ trưởng Ngoại giao đầu tiên của Singapore S. Rajaratnam từng nói: Nếu ASEAN không đoàn kết, thì từng nước sẽ đơn độc mà thất bại. Thủ tướng Singapore Lawrence Wong cũng từng nhấn mạnh, từng quốc gia ASEAN có thể nhỏ bé, nhưng khi hợp lực lại thì lại tạo nên sức mạnh đáng kể.

ASEAN đã đạt được những bước tiến dài trong hội nhập kinh tế. Theo dự báo, đến năm 2030, ASEAN sẽ trở thành nền kinh tế lớn thứ tư toàn cầu. Làm sao để đạt được điều này? Chìa khóa nằm ở việc tăng cường hội nhập sâu hơn giữa các nền kinh tế ASEAN.

Lịch sử ASEAN 30 năm qua là câu chuyện của hội nhập, đầu tư và gỡ bỏ rào cản thương mại.

Singapore và Việt Nam cùng chia sẻ khát vọng đó của ASEAN. Hai nước đang nỗ lực để xây dựng một thị trường ASEAN thông suốt, cạnh tranh, hấp dẫn các doanh nghiệp và nhà đầu tư trong bối cảnh kinh tế toàn cầu phân mảnh hơn.

Theo Đại sứ, quan hệ Đối tác chiến lược toàn diện Việt Nam – Singapore mới được thiết lập có thể đóng góp như thế nào cho việc hiện thực hóa Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045?

Chúng tôi tin rằng, quan hệ giữa Singapore và Việt Nam sẽ tiếp tục phát triển mạnh mẽ hơn nữa. Chỉ trong vài tuần tới, Singapore sẽ kỷ niệm 60 năm quốc khánh (SG60), trong khi Việt Nam cũng chuẩn bị kỷ niệm 80 năm Quốc khánh. Với cả hai nước, chưa bao giờ nhu cầu hợp tác lại lớn như lúc này.

Quan hệ giữa hai nước đã được nâng tầm thành Đối tác chiến lược toàn diện (CSP) vào đầu năm nay. Đây là CSP đầu tiên của Singapore với một quốc gia ASEAN và là một trong ba CSP duy nhất mà Singapore có với các nước trên thế giới – điều đó cho thấy tầm quan trọng đặc biệt mà Singapore

dành cho quan hệ với Việt Nam.

Dưới sự lãnh đạo của Tổng Bí thư Tô Lâm, Việt Nam đang bước vào một “kỷ nguyên mới”, với trọng tâm là phát triển bền vững, tăng trưởng xanh và chuyển đổi số.

CSP của chúng ta đặt ra định hướng hợp tác chiến lược dựa trên tính bổ trợ và tương hỗ giữa hai quốc gia trong các lĩnh vực như quốc phòng – an ninh, chống tội phạm xuyên quốc gia, cũng như mở rộng hợp tác trong các lĩnh vực mới nổi như năng lượng tái tạo, tín chỉ carbon, kết nối cáp quang biển, an ninh lương thực, kinh tế số và nhiều lĩnh vực khác.

Tất cả những nội dung này không chỉ phù hợp với ưu tiên của Singapore, mà còn phản ánh khát vọng chung của ASEAN. Từ góc nhìn ASEAN, các mô hình hợp tác trong CSP giữa Singapore và Việt Nam có thể mang lại nhiều bài học hữu ích cho hợp tác xuyên biên giới trong khu vực. Hiện nay, chúng ta đang triển khai nhiều dự án thí điểm về tín chỉ carbon, năng lượng tái tạo và kinh tế số, có thể đóng vai trò tiên phong cho các sáng kiến hợp tác ASEAN trong tương lai.

Trân trọng cảm ơn Đại sứ! ■



Đại sứ Jaya Ratnam tại Diễn đàn Quản trị cấp cao Việt Nam Singapore (VSBF) 2025 với chủ đề "Thiết lập biểu đồ bền vững ASEAN: Cơ hội kinh doanh xanh trong thế giới Netzero được đẩy nhanh", tại Hà Nội ngày 13/6/2025.



Commitments to integration in deeds, rather than just words

Ambassador Jaya Ratnam emphasized that Singapore and Viet Nam share the ambitions of ASEAN, working hard to make ASEAN a more seamless and competitive single market to attract businesses and investments.

VY ANH



Chairman of the Ha Noi People's Committee Tran Sy Thanh receives Ambassador of Singapore to Viet Nam Jaya Ratnam on June 17, 2025.

Becoming an official member of ASEAN is a significant milestone in Viet Nam's regional and international integration journey. How do you assess Viet Nam's contributions to ASEAN's development over the past 30 years?

Today, we do more than mark another year of Viet Nam's membership of ASEAN. We commemorate over three decades of growth, friendship and peace. Viet Nam's entry into ASEAN fundamentally transformed Viet Nam, and united Southeast Asia.

In these 30 years, we have witnessed not just the evolution of a ASEAN as an organization, but the transformation of an entire nation and the blossoming of a bilateral relationship between Singapore and Viet Nam that continues to flourish.

Viet Nam has played a key and principled role to ensure ASEAN Centrality. ASEAN has been given top most priority in Viet Nam's foreign policy and, proactively pushed ASEAN to take a leading role to deal with pressing regional and global issues. Viet Nam has consistently demonstrated its commitment to regional integration in deeds, not just words. Let me give you three recent examples.

First, Viet Nam's leadership role was especially evident during Viet Nam's ASEAN chairmanship in 2020, which established important mechanisms to help our region cope with the COVID-19 crisis collectively.

Second, like Covid-19, climate change is another issue that can only be tackled through our collective efforts. Viet Nam and Singapore have made our position clear: we remain fully committed

to effective climate action. We have been collaborating closely on developing the ASEAN Power Grid, which will help our region to transition faster to green energy, draw in new investments, create better jobs, and strengthen our collective energy security.

Third, Viet Nam has been a stalwart defender of a rules-based international order and international law at a time when the global order has come under severe stress. Singapore and Viet Nam are both members of the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership and Regional Comprehensive Economic Partnership and are the only two ASEAN countries with a free trade agreement with the European Union.

2025 marks a key transition for ASEAN with the new milestone of ASEAN Community Vision 2045. In your opinion, what are Viet Nam's role and position in this important phase of ASEAN's development?

ASEAN is not just a regional organisation—it is a community that is still evolving. Like Viet Nam, we do not take what ASEAN have achieved thus far for granted. In particular, the next decade will be critical.

So as we commemorate Viet Nam's 30th anniversary of joining ASEAN, this is time for reflection – to look back on how far we have come, and importantly to chart our way forward in a rapidly changing world.

All of us in ASEAN are facing a very difficult and uncertain external environment. But we have faced and overcome adversity before. As long as we stand together, we can face the future with confidence.



Vietnamese Prime Minister Pham Minh Chinh and his Singaporean counterpart Lawrence Wong view a photo exhibition on cooperation between the two countries during the latter's official visit to Viet Nam on March 26, 2025.

When Viet Nam joined ASEAN in 1995 bringing our region together for first time in our long history, our leaders knew we were better off facing challenges together rather than alone.

As S Rajaratnam, Singapore's first Foreign Minister, put it, if ASEAN does not hang together, we will hang separately. Singapore Prime Minister Lawrence Wong highlighted that individually, each ASEAN country may be limited in scale. But together we have considerable weight.

ASEAN's economic integration has come a long way. By 2030, we are projected to be the fourth largest global economy. How can we achieve this? The key lies in closer integration amongst our ASEAN economies. The story of ASEAN over the last 30 years is progressive integration, investment, and bringing down trading barriers.

Singapore and Viet Nam share these ambitions for ASEAN. We are working hard to make ASEAN a more seamless and competitive single market – one that attracts businesses and investments looking for alternatives in a more

fragmented global economy.

Looking ahead, how do you foresee the Comprehensive Strategic Partnership between Singapore and Viet Nam contributing to the realization of the ASEAN Community Vision 2045?

As we move forward, our bilateral partnership with Viet Nam is poised to grow even stronger. In just a few weeks, Singapore will celebrate SG60, our 60th year of independence. Viet Nam celebrates its own 80th Independence Day soon after. For Singapore and Viet Nam, the imperative to work together has never been stronger.

Against such a backdrop, our relationship was elevated to a Comprehensive Strategic Partnership (CSP) earlier this year. Our CSP is Singapore's first with an ASEAN country and one of only three that Singapore has with countries worldwide, which reflects the importance we place on our bilateral relationship.

Under General Secretary To Lam's leadership, Viet Nam is embarking on a "new era of ascendancy, with an emphasis on sustainable

development, green growth, and digital transformation. Our CSP sets out how we will work together to leverage on our respective complementarity and synergy in strategic areas like defence and security, combatting transnational crime, as well as deepen cooperation in emerging areas including renewable energy, carbon credits, subsea cable connectivity, food security and the digital economy amongst others.

All this aligns not just with Singapore's own priorities but also ASEAN's own aspirations. From an ASEAN perspective, these collaborations envisaged under our CSP could have relevant lessons for how to do cross-border collaboration that provides competitive advantage by pooling our complementary strengths.

Already, we are working on several pilot projects on carbon credits, renewable energy as well the digital economy amongst others that can serve as pathfinders for future ASEAN collaborations.

Thank you, Ambassador!■



Dấu ấn sâu đậm của Việt Nam trong ASEAN

Kể từ khi gia nhập ASEAN năm 1995, Việt Nam đã thể hiện cam kết mạnh mẽ đối với các mục tiêu và tôn chỉ của ASEAN như đã được ghi nhận trong Tuyên bố Bangkok – văn kiện “khai sinh” ASEAN ngày 8/8/1967. Thái Lan đánh giá cao những đóng góp to lớn và dấu ấn sâu đậm của Việt Nam trong ASEAN.

URAWADEE SRIPHIROMYA

Đại sứ Thái Lan tại Việt Nam



Đại sứ Urawadee Sriphiromya tại Hội nghị “Gặp gỡ Thái Lan” lần thứ hai tại Lào Cai từ ngày 28-29/8/2024.

HIỆN THỰC HÓA KHÁT VỌNG

Những đóng góp đáng kể của Việt Nam được thể hiện qua việc liên tục tham gia thúc đẩy hòa bình, an ninh và ổn định trong khu vực, đồng thời kiên định với các nguyên tắc của Hiệp ước Thân thiện và Hợp tác ở Đông Nam Á (TAC) và Hiến chương ASEAN. Việt Nam cũng giữ vai trò quan trọng trong hiện thực hóa khát vọng của các nhà sáng lập ASEAN về việc xây dựng một tổ chức bao trùm toàn bộ các quốc gia Đông Nam Á.

Việt Nam đã ba lần đảm nhiệm thành công vai trò Chủ tịch ASEAN. Vào tháng 12/1998, Kế hoạch Hành động Hà Nội

được thông qua tại Hội nghị cấp cao ASEAN lần thứ sáu, đặt nền móng hợp tác hướng tới Tầm nhìn ASEAN 2020. Năm 2010, trên cương vị Chủ tịch ASEAN, Việt Nam đã thúc đẩy mở rộng thành viên Hội nghị cấp cao Đông Á (EAS) với sự tham gia của Nga và Hoa Kỳ. Việt Nam cũng khởi xướng sáng kiến Hội nghị Bộ trưởng Quốc phòng ASEAN mở rộng (ADMM+), góp phần củng cố hơn nữa quan hệ giữa ASEAN và các đối tác bên ngoài.

Ngay cả trong thời điểm đầy thách thức do đại dịch Covid-19 vào năm 2020, Việt Nam vẫn dẫn dắt nỗ lực chung trong khu vực nhằm ứng phó hiệu quả với đại dịch.

Để duy trì hòa bình và ổn định khu vực, Việt Nam luôn tích cực ủng hộ các nỗ lực và sáng kiến thúc đẩy an toàn và an ninh hàng hải quốc tế và khu vực, cũng như tôn trọng quyền tự do hàng hải và hàng không ở Biển Đông, giải quyết tranh chấp bằng biện pháp hòa bình dựa trên luật pháp quốc tế, đặc biệt là Công ước Liên hợp quốc về Luật Biển năm 1982 (UNCLOS).

Về kinh tế, Việt Nam đóng vai trò quan trọng trong thúc đẩy tăng trưởng kinh tế khu vực và sự thịnh vượng bền vững. Để hiện thực hóa các mục tiêu này, Việt Nam là một nhân tố then chốt trong việc thu hẹp khoảng cách phát triển giữa các quốc gia thành viên, đặc biệt thông qua Sáng kiến Hội nhập ASEAN (IAD). Với lợi thế chiến lược về kinh tế, Việt Nam có nhiều tiềm năng đóng góp vào liên kết khu vực thông qua các sáng kiến như hành lang kinh tế Đông - Tây và hành lang theo trục Bắc - Nam. ASEAN hiện là thị trường xuất khẩu lớn thứ tư và thị trường nhập khẩu lớn thứ ba của Việt Nam, với tổng kim ngạch thương mại giữa Việt Nam và các nước ASEAN đạt 83,6 tỷ USD trong năm 2024.

Với mục tiêu tăng trưởng GDP ít nhất 8% trong năm 2025 và đạt mức hai chữ số trong các năm tiếp theo, đồng thời thúc đẩy tăng trưởng xanh, công nghệ cao và đổi mới sáng tạo, Việt Nam đang ở vị trí thuận lợi để thúc đẩy tăng trưởng kinh tế và chuyển đổi số của ASEAN trong nhiều thập kỷ tới.

HỢP TÁC VÌ TẦM NHÌN CHUNG

Gần 60 năm qua, ASEAN đã chứng



Bà Nguyễn Thị Thanh Nga, Phó nhân Chủ tịch Quốc hội Trần Thanh Mẫn tiếp Nhóm Phụ nữ Cộng đồng ASEAN (AWCH) tại Nhà Quốc hội, ngày 17/3/2025.

mình được sức mạnh và khả năng chống chịu của mình, là lực lượng dẫn dắt cho hòa bình, an ninh và tăng trưởng kinh tế trong khu vực, đồng thời ngày càng trở thành một nhân tố rất quan trọng ở cấp độ quốc tế.

Hiện nay, ASEAN lại đang đối mặt với thời kỳ đầy bất ổn và biến động. Những căng thẳng địa chính trị cùng với các thách thức toàn cầu về thuế quan và thương mại đang ảnh hưởng đến triển vọng kinh tế và chuỗi cung ứng của ASEAN. Đồng thời, các quốc gia thành viên ASEAN còn phải đối diện với những thách thức an ninh truyền thống và phi truyền thống ngày càng phức tạp như biến đổi khí hậu, an ninh mạng, tội phạm xuyên quốc gia và các xu thế tương lai.

Để biến thách thức thành cơ hội, ASEAN cần vạch ra con đường phát triển mới dựa trên tinh thần đoàn kết và thống nhất, lấy người dân làm trung tâm. Tầm nhìn và khát vọng chung về một

Cộng đồng ASEAN “kiên cường, đổi mới, năng động và lấy con người làm trung tâm” phải được thúc đẩy thông qua các cơ chế do ASEAN dẫn dắt, dựa trên nền tảng tin cậy, tôn trọng và cùng có lợi.

Các quốc gia thành viên ASEAN cần kiên định duy trì hòa bình và ổn định, thúc đẩy chủ nghĩa đa phương, và xây dựng một cấu trúc khu vực vững mạnh với ASEAN ở vị trí trung tâm trong thời điểm đầy thách thức này.

Với vai trò là một thành viên chủ động của ASEAN, Việt Nam có thể đóng góp vào các nỗ lực tập thể trên nhiều phương diện. Với tư cách là điều phối viên ASEAN về Hợp tác phát triển bền vững, Thái Lan sẵn sàng hợp tác chặt chẽ với Việt Nam và các nước thành viên khác để hiện thực hóa tầm nhìn chung.

Thứ nhất, nhằm xây dựng một ASEAN bền vững và có khả năng chống chịu cao hơn, Việt Nam, với mục tiêu đạt mức phát thải ròng bằng 0 vào năm 2050 và những

tiến bộ nổi bật về phát triển công nghệ có thể hỗ trợ ASEAN thúc đẩy khu vực xanh, thông minh và đổi mới sáng tạo.

Thứ hai, Việt Nam có thể nâng cao tiến trình hội nhập ASEAN khi đang tích cực thực hiện chương trình nghị sự về kết nối, phát triển và khai thác đầy đủ các tuyến vận tải khu vực qua đường bộ, hàng không và hàng hải để phục vụ chuỗi cung ứng, lợi ích kinh tế cũng như tăng cường giao lưu nhân dân trong khu vực.

Thứ ba, Việt Nam có thể đóng vai trò đẩy mạnh đối thoại và cung cấp thông tin đầu vào cho các nhà hoạch định chính sách giữa các nước thành viên ASEAN và với các đối tác bên ngoài để định hình tương lai của ASEAN. Sáng kiến Diễn đàn Tương lai ASEAN do Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính khởi xướng tại Hội nghị cấp cao ASEAN lần thứ 43 năm 2023 là một nền tảng giá trị để ASEAN đóng vai trò dẫn dắt trong ngoại giao và đối thoại. ■

VIET NAM'S IMPRINTS ON ASEAN



Members of the ASEAN Community Women's Circle of Ha Noi (AWCH) attend the Thai Festival at the Imperial Citadel of Thăng Long, Ha Noi from March 28-30, 2025.

URAWADEE SRIPHIROMYA

Ambassador of Thailand
to Viet Nam

Since Viet Nam's membership in 1995, Viet Nam has demonstrated her commitment to the aims and purposes of ASEAN as enshrined in the Bangkok Declaration that gave birth to ASEAN on August 8, 1968. Thailand as birthplace of ASEAN admires Viet Nam for the substantial contribution and many imprints to ASEAN.

FULFILLING THE ASPIRATION OF ASEAN

These are reflected in Viet Nam's continuous engagement in advancing peace, security and stability for the region, upholding the principles of the Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia (TAC) and the ASEAN Charter. Viet Nam played an important role in fulfilling the aspiration of ASEAN Founding Fathers to have the participation of all Southeast Asian countries in ASEAN.

Viet Nam succeeded in assuming the role of ASEAN Chairmanship for three times. In December 1998, the Ha Noi Plan of Action had been adopted during the 6th ASEAN Summit in Ha Noi, laying cooperation framework to achieve ASEAN Vision 2020.

In 2010, Viet Nam Chairmanship led to an expansion of members of the East Asia Summit (EAS) to Russia and the US. Viet Nam also worked on an initiative to expand ASEAN Defense Ministers' Meeting mechanism (ADMM Plus). These helped further strengthen ASEAN

relations with external partners.

Even during the challenging time of the spread of COVID-19 in 2020, Viet Nam managed to promote collective efforts in addressing the pandemic.

To maintain peace, stability in the region, Viet Nam has been a staunch supporter of efforts and initiatives promoting international and regional maritime safety and security as well as the importance of freedom of navigation and aviation in the South China Sea, resolving disputes through peaceful measures on the basis of international law, particularly the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS).

On the economic front, Viet Nam has played crucial role in promoting regional economic growth and sustainable prosperity. To realize these goals, Viet Nam has played an integral part in narrowing development gaps among members especially through the Initiative for ASEAN Integration (IAI).

With economic strategic advantage, Viet Nam has so much to contribute to regional connectivity through initiatives like the East-West Economic Corridor and North South Corridor. ASEAN is Viet Nam's fourth-largest exporter market and third-largest import, while Viet Nam's total trade with ASEAN countries reached 83.6 billion USD in 2024.

With an aim to achieve at least 8% growth in 2025 and double-digit growth in following years, while accelerating green growth, high technology and innovation development, Viet Nam is in a position to forge ASEAN's economic growth and digital transformation in the next decades.



HAND IN HAND TO ACHIEVE SHARED VISIONS

For almost 60 years, ASEAN has proven its strength and resilience and remains a driving force for peace, security and economic growth in the region while becoming very important player at the international level. ASEAN is again in a period of uncertainty and volatility. Geopolitical tension along with current global tariff and trade challenges are affecting economic prospects and supply chain for ASEAN.

At the same time, ASEAN Member States are faced with more complex traditional and non-traditional security challenges like climate change, cybersecurity, transnational crimes and future megatrends. In response to these challenges and turning them into opportunities, ASEAN should chart its way forward with unity and solidarity, placing our peoples at the centre.

ASEAN shared visions and aspirations to be “Resilient, Innovative, Dynamic, and People-Centred regional bloc, must be driven through ASEAN-led mechanisms based on mutual trust, mutual respect and mutual benefit. ASEAN Member States must uphold peace and stability, multilateralism, promote a strong regional architecture with ASEAN at the centre during this challenging time.

As a proactive ASEAN member, Viet Nam can contribute to these collective efforts in many aspects. Thailand as ASEAN’s Coordinator on Sustainable Development Cooperation is ready to work hand in hand with Viet Nam and other member states to achieve our shared visions.

First, to make ASEAN more sustainable and resilient, Viet Nam, with her ambitious goal of net-zero emissions by 2050 and her remarkable progress on technological develop, can support ASEAN’s push towards green, smart, and Innovative region.

Second, Viet Nam can help accelerate ASEAN integration as she is actively working on connectivity agenda to fully develop and utilize regional transport by land, air and maritime linkages for regional supply chain and economic benefits as well as for people to people exchanges.

Third, Viet Nam can promote dialogues and provide inputs for policy makers among ASEAN members and external partners to help shape the future direction of ASEAN. Viet Nam’s initiative on “ASEAN Future Forum”, announced by H.E. Pham Minh Chinh, Prime Minister of Viet Nam at the 43rd ASEAN summit 2023 provides a valuable platform for ASEAN to take the lead in diplomacy and dialogue. ■



Vietnamese Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs Bui Thanh Son meets with Thai Foreign Minister Maris Sangiampongsa in Bangkok on July 29, 2025.



Businesses from Viet Nam and Thailand discuss potential cooperation at a workshop in Lao Cai on August 28, 2024.





Chủ tịch nước Tô Lâm chủ trì lễ đón chính thức Tổng thống Timor-Leste José Ramos - Horta thăm cấp Nhà nước đến Việt Nam, ngày 1/8/2024.

HÀNH TRÌNH QUÝ GIÁ VÀ ĐÁNG HỌC HỎI

Sau 30 năm, Việt Nam đã thực sự trở thành một trụ cột vững chắc của ASEAN. Đối với Timor-Leste, hành trình đó là những bài học quý báu. Chúng tôi mong muốn học hỏi con đường hội nhập thành công vào ASEAN của Việt Nam.

JOAO PEREIRA

Đại sứ Timor-Leste tại Việt Nam



CON ĐƯỜNG HỘI NHẬP THÀNH CÔNG

Việt Nam gia nhập ASEAN năm 1995 là dấu mốc vô cùng quan trọng, không chỉ với riêng Việt Nam mà còn đối với cả khu vực. Việt Nam đã mang đến cho ASEAN những góc nhìn chiến lược về chính trị và kinh tế sâu sắc.

Ngay từ khi gia nhập Hiệp hội, chính sách đối ngoại của Việt Nam đã thể hiện sự phù hợp với các nguyên tắc nền tảng của ASEAN như không can thiệp vào

công việc nội bộ, đồng thuận và hợp tác khu vực. Dù vào thời điểm đó, tình hình kinh tế - xã hội của Việt Nam chưa phát triển như hiện nay, nhưng Việt Nam đã thể hiện cam kết mạnh mẽ trong việc trở thành một thành viên tích cực và có trách nhiệm.

Sau 30 năm, Việt Nam đã thực sự trở thành một trụ cột vững chắc của ASEAN. Đối với Timor-Leste, hành trình đó là những bài học quý báu. Chúng tôi mong muốn học hỏi con đường hội nhập thành công vào ASEAN của Việt Nam.

Hiện nay, Timor-Leste đang nỗ lực điều chỉnh hệ thống pháp luật, thể chế để phù hợp với Hiến chương ASEAN và các chuẩn mực khu vực. Timor-Leste mong muốn trở thành một thành viên có trách nhiệm, tích cực tham gia vào tất cả các cơ chế hợp tác của Hiệp hội, bao



gồm các hội nghị cấp cao và hội nghị cấp bộ trưởng.

Sau hơn một năm công tác tại Việt Nam, tôi có thể tự tin khẳng định rằng Việt Nam là một quốc gia đầy khát vọng và tầm nhìn. Cả thế giới đều biết đến lịch sử hào hùng của Việt Nam trong công cuộc giành độc lập và bảo vệ Tổ quốc. Nhưng điều ấn tượng hơn cả là Việt Nam đã biến những bài học lịch sử ấy thành động lực cho tăng trưởng và phát triển. Việt Nam đang bước đi vững chắc về phía trước.

Hiện nay, Việt Nam được đánh giá là một trong những nền kinh tế an toàn và tăng trưởng nhanh nhất khu vực. Trong sáu tháng đầu năm 2025, Việt Nam dẫn đầu khu vực về tốc độ tăng trưởng kinh tế, nguồn vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài vào Việt Nam đạt 21 tỷ USD. Những chỉ số kinh tế này càng củng cố vai trò của Việt Nam như một động lực kinh tế trong ASEAN.

Không chỉ trong lĩnh vực kinh tế, Việt Nam còn được biết đến là quốc gia hòa bình, ổn định và ngày càng thu hút đông đảo du khách quốc tế. Việt Nam sẽ đăng cai Lễ mở kỷ Công ước của Liên hợp quốc về chống tội phạm mạng vào tháng 10/2025 - một minh chứng cho uy tín ngày càng gia tăng của Việt Nam trong quản trị toàn cầu.

MỤC TIÊU THAM VỌNG NHỮNG KHẢ THI

Việt Nam đã và đang khẳng định vai trò chủ động, tích cực trong ASEAN, không chỉ về kinh tế, mà cả về chính trị và văn hóa - xã hội. Timor-Leste mong muốn học hỏi kinh nghiệm từ Việt Nam và thúc đẩy hợp tác song phương. Tổng thống và Thủ tướng Timor-Leste đều nhiều lần nhấn mạnh tầm quan trọng của việc làm sâu sắc hơn nữa quan hệ với Việt Nam.

Tổng thống Timor-Leste José Ramos - Horta đã có hai chuyến thăm tới Việt Nam trong thời

gian qua. Hai bên đang tích cực phối hợp triển khai trao đổi đoàn cấp cao trong thời gian tới.

Tôi thực sự ấn tượng với những cải cách gần đây của Việt Nam. Timor-Leste cũng đang trong quá trình cải cách phân cấp, nhưng những gì Việt Nam đạt được trong vòng chưa đầy một năm là chưa từng có.

Việc giảm số lượng bộ ngành, chuyển đổi chính quyền địa phương từ ba cấp xuống hai cấp là những bước đi đột phá. Từ 63 tỉnh, thành phố, cả nước giảm còn 34 đơn vị hành chính cấp tỉnh, gồm 28 tỉnh và sáu thành phố; số lượng đơn vị hành chính cấp xã (xã, phường, thị trấn) giảm đáng kể - đây là cuộc cải cách có quy mô rất lớn.

Với tư cách là một người từng làm việc trong lĩnh vực quản trị, tôi xin chúc mừng Chính phủ và nhân dân Việt Nam. Tôi có thể tự tin nói rằng đây là một trong những cải cách được thực hiện tốt nhất mà tôi từng thấy - không chỉ trong khu vực mà còn trên toàn cầu. Tổng Bí thư Tô Lâm đã nói rất rõ rằng mục tiêu của những cải cách này là nâng tầm Việt Nam trên trường quốc tế cùng với định hướng tăng trưởng hai con số đến năm 2030. Việt Nam đang đặt ra những mục tiêu đầy tham vọng nhưng khả thi.

Hiện tại, Việt Nam đã có hơn 200 tỷ phú - một con số đáng kinh ngạc. Việt Nam đang tiến gần tới nhóm 20 quốc gia có tốc độ tăng trưởng kinh tế cao nhất thế giới. Tất cả những điều đó cho thấy sự tiến bộ của Việt Nam trong quản trị, ổn định kinh tế - xã hội.

Người dân Việt Nam có quyền tự hào về lãnh đạo của đất nước mình, những nhà lãnh đạo tài năng, quyết đoán và tận tâm. Xin chúc mừng Chính phủ và nhân dân Việt Nam. ■



Phó Thủ tướng, Bộ trưởng Bùi Thanh Sơn gặp Bộ trưởng Ngoại giao và Hợp tác Timor-Leste Bendito dos Santos Freitas nhân dịp dự Hội nghị Bộ trưởng Ngoại ASEAN lần thứ 58 tại Malaysia, ngày 9/7/2025.





In May, ASEAN leaders agreed to admit Timor-Leste as ASEAN's 11th member during the 47th ASEAN Summit scheduled for October 2025.

A valuable journey with lessons worth learning

Over the past 30 years, Viet Nam has grown to become one of the key pillars of ASEAN. For Timor-Leste, this experience offers valuable lessons. We are eager to learn from Viet Nam's path of integration and success within ASEAN.

JOAO PEREIRA

Ambassador of Timor-Leste to Viet Nam

SUCCESSFUL INTEGRATION PATHWAY

Viet Nam's accession to ASEAN in 1995 marked a significant milestone, not only for the country itself but also for the organization. Viet Nam's entry into ASEAN brought valuable strategic, political, and economic perspectives.

Viet Nam strategically aligned its foreign policy with ASEAN principles such as non-interference, consensus-building, and regional cooperation. Even though the country's socio-economic situation at the time was not as advanced, Viet Nam demonstrated a strong commitment to being a responsible and constructive member of ASEAN.

Over the past 30 years, Viet Nam has grown to become one of the key pillars of ASEAN. For Timor-Leste, this experience offers valuable lessons. We are eager to learn from



Viet Nam's path of integration and success within ASEAN. We are working hard to align our legal and institutional frameworks with ASEAN standards and the ASEAN Charter. Our aspiration is to be a committed and respectful member, fully engaged in all ASEAN-led mechanisms, including summits and ministerial meetings.

Having served in Viet Nam for over a year, I can confidently say that Viet Nam is a forward-looking country. While the world knows about Viet Nam's struggles for independence and resistance against invasion, the country has turned those lessons into drivers for growth and development. Viet Nam is focused on the future.

Viet Nam is now considered one of the safest and fastest-growing economies in the region. In the first half of 2025, Viet Nam topped regional economic growth rankings, foreign direct investment into Viet Nam reached 21 billion USD. These economic indicators affirm Viet Nam's role as an economic powerhouse within ASEAN.

Beyond economics, Viet Nam is also seen as a peaceful and secure country, attracting a growing number of international tourists. The country will host the signing ceremony of UN Convention against Cybercrime in October 2025 - a testament to Viet Nam's growing reputation in global governance.

AMBITIOUS BUT ACHIEVABLE GOALS

Viet Nam has emerged as a key ASEAN pillar, economically, politically, and socio-culturally. Timor-Leste seeks to learn from Viet Nam's experience and enhance our bilateral cooperation accordingly.

My President and Prime Minister have repeatedly emphasized the importance of deepening ties with Viet Nam. President José Ramos-Horta has already visited Viet Nam twice in the past years. Both sides are actively coordinating to arrange high-level delegation exchanges in the near future.

I am truly impressed by Viet Nam's recent reforms. Timor-Leste is also undergoing

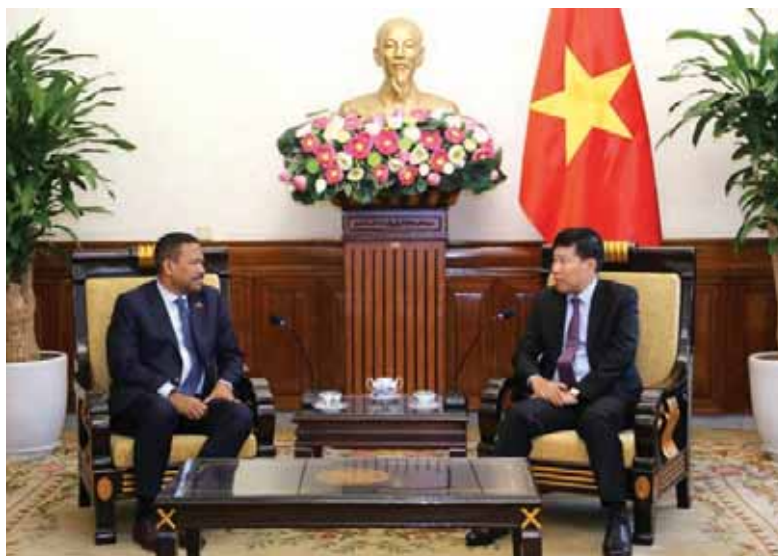
decentralization reforms, but what Viet Nam has achieved in under a year is unprecedented. The reduction the number of ministries and the streamlining local governance, moving from three tiers to two, reducing the number of provinces and communes significantly are massive undertakings. The number of provinces and centrally-governed cities in Viet Nam reduced from 63 to 34, including 28 provinces and six centrally-run cities. The number of commune-level administrative units (communes, wards, and townships) has decreased significantly. This is a huge work of the government.

As a former governance expert, I can confidently say this is one of the most ambitious and well-executed reforms I have seen - not just in the region, but globally.

I extend my heartfelt congratulations to the Vietnamese government and people. According to Party General Secretary Tô Lâm, these reforms are part of a broader strategy to make Viet Nam globally recognized and to pursue double-digit economic growth by 2030. This is an ambitious but achievable goal.

Viet Nam is already home to over 200 billionaires and is on track to be among the top 20 economies in terms of growth. This speaks volumes about the country's progress in governance, peace, stability, economic development, and social advancement.

Vietnamese citizens should be proud of your leaders whose intelligence and dedication are steering the country forward. Congratulations to the leaders and people of Viet Nam. ■



Ambassador Joao Pereira pays a courtesy to Deputy Minister of Foreign Affairs of Viet Nam Nguyen Manh Cuong in Ha Noi on June 5, 2025.



Nhân tố tích cực định hình chiến lược của ASEAN



Đại sứ New Zealand tại Việt Nam
Caroline Beresford.

Tham dự Diễn đàn Tương lai ASEAN (AFF) 2025, Thủ tướng New Zealand Christopher Luxon đã thể hiện sự ủng hộ các sáng kiến của Việt Nam trong ASEAN. Đánh giá của Đại sứ về những nỗ lực thúc đẩy sáng kiến này của Việt Nam?

New Zealand đánh giá cao vai trò đi đầu của Việt Nam trong việc khởi xướng AFF. Chúng tôi rất vinh dự khi Thủ tướng Christopher Luxon là diễn giả chính tại AFF 2025.

Trong bài phát biểu của mình, Thủ tướng đã ca ngợi những thành tựu trong 50 năm quan hệ đối thoại ASEAN - New Zealand trên các lĩnh vực thương mại, phát triển, an ninh và giao lưu nhân dân.

Thủ tướng đã đưa ra thông điệp rõ ràng rằng New Zealand coi trọng khu vực này. Ông mô tả quan hệ giữa New Zealand và ASEAN là “trụ cột thiết yếu” trong ưu tiên hàng đầu của Chính phủ New Zealand nhằm duy trì các mối quan hệ mạnh mẽ và hiệu quả trên toàn khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương; đồng thời nhấn mạnh cam kết của New Zealand đối với vai trò trung tâm của ASEAN, ủng hộ cấu trúc hợp tác của ASEAN, cũng như nỗ lực mở rộng và làm sâu sắc các lĩnh vực hợp tác.

Đại sứ Caroline Beresford khẳng định, với sự hỗ trợ và điều phối liên tục của Việt Nam, quan hệ đối tác ASEAN - New Zealand sẽ tiếp tục được củng cố, nâng lên tầm cao mới và mang lại lợi ích thiết thực cho người dân hai bên.

VY ANH



Thủ tướng New Zealand Christopher Luxon phát biểu tại AFF 2025, ngày 26/2/2025.

Việc Việt Nam chủ động định hình sáng kiến này cho thấy cam kết mạnh mẽ trong việc tăng cường hợp tác giữa ASEAN với các đối tác bên ngoài. Diễn đàn đã quy tụ các nhà lãnh đạo, quan chức, lãnh đạo doanh nghiệp, giới học thuật và các bên liên quan khác – một cộng đồng đa dạng cùng chia sẻ cam kết vì khu vực.

Rõ ràng Việt Nam đang nỗ lực hỗ trợ các ưu tiên hiện nay của ASEAN như được nêu trong Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045: Tương lai chung của chúng ta. Chúng tôi nhận thấy những mục tiêu này rất phù hợp với ưu tiên của New Zealand trong việc thúc đẩy một khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương hòa bình, ổn định và thịnh vượng – nơi ASEAN giữ vai trò trung tâm.

Vai trò điều phối của Việt Nam đã được thể hiện như thế nào

trong việc thúc đẩy quan hệ ASEAN – New Zealand, đặc biệt ở giai đoạn 2024-2027? Kỳ vọng của Đại sứ về quan hệ Đối tác chiến lược toàn diện (CSP) giữa New Zealand và ASEAN trong thời gian tới?

Việt Nam đã góp phần làm sâu sắc thêm quan hệ giữa New Zealand và ASEAN. Trong nhiệm kỳ Chủ tịch ASEAN 2010 của Việt Nam, Hội nghị cấp cao New Zealand – ASEAN lần thứ hai đã được tổ chức tại Hà Nội. Mười năm sau, trong vai trò Chủ tịch ASEAN 2020, Việt Nam đã tổ chức thành công Hội nghị cấp cao ASEAN - New Zealand theo hình thức trực tuyến để kỷ niệm 45 năm quan hệ đối thoại ASEAN - New Zealand, bất chấp những gián đoạn do đại dịch Covid-19.

Hiện nay, Việt Nam đang đóng vai trò rất quan trọng với tư cách là



Phó Thủ tướng,
Bộ trưởng Ngoại giao
Bùi Thanh Sơn
đồng chủ trì Hội nghị
Bộ trưởng ASEAN –
New Zealand tại
Malaysia,
ngày 10/7/2025.

nước điều phối quan hệ ASEAN - New Zealand. Chúng tôi đánh giá cao sự hợp tác với Việt Nam trong quá trình hướng tới thiết lập quan hệ Đối tác chiến lược toàn diện với ASEAN vào năm 2025.

Gần đây tại Kuala Lumpur, Phó Thủ tướng, Bộ trưởng Ngoại giao Việt Nam Bùi Thanh Sơn và Bộ trưởng Ngoại giao New Zealand Winston Peters đã đồng chủ trì Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN và New Zealand, đồng thời cùng tham dự Hội nghị Bộ trưởng Hội nghị cấp cao Đông Á (EAS) và Diễn đàn Khu vực ASEAN (ARF).

Trong các cuộc họp này, Bộ trưởng Winston Peters đã trình bày quan điểm của New Zealand về các vấn đề khu vực then chốt, nhấn mạnh tầm quan trọng của việc củng cố quan hệ ASEAN - New Zealand và có các cuộc gặp song phương.

New Zealand tự hào về 50 năm quan hệ hữu nghị bền vững với ASEAN và cam kết đầu tư nhiều hơn vào hợp tác tại Đông Nam Á. Đó là lý do chúng tôi theo đuổi một quan hệ Đối tác chiến lược toàn diện với ASEAN – một mối quan hệ thực chất, ý nghĩa, cùng có lợi và phản ánh vai trò lâu dài của New Zealand với tư cách là một đối tác tin cậy của ASEAN.

Tôi muốn dẫn một câu tục ngữ Māori rất phù hợp: “Titiro whakamuri, kōkiri whakamua” – “nhìn lại quá khứ, hướng tới

tương lai”.

Chúng tôi muốn thúc đẩy những lĩnh vực hợp tác bền vững giữa ASEAN và New Zealand, trong đó bao gồm hội nhập kinh tế và thương mại, an ninh hàng hải, đào tạo cán bộ công vụ, sáng kiến vì hòa bình và ổn định, khả năng chống chịu với môi trường, cơ hội chia sẻ tri thức dành cho các lãnh đạo doanh nghiệp trẻ.

Chúng tôi nhận thức rõ rằng việc nâng cấp lên quan hệ Đối tác chiến lược toàn diện ASEAN – New Zealand đánh dấu bước chuyển rõ rệt trong quan hệ hai bên. Chúng tôi tin tưởng rằng với sự hỗ trợ và điều phối liên tục của Việt Nam, quan hệ đối tác ASEAN – New Zealand sẽ tiếp tục được củng cố và mang lại lợi ích thiết thực cho người dân hai bên.

Việt Nam, với kỷ nguyên mới – kỷ nguyên vươn mình, Đại sứ kỳ vọng ra sao về vai trò của Việt Nam đóng góp cho sự phát triển của ASEAN và quan hệ của ASEAN với các đối tác?

Chúng tôi xin chúc mừng Việt Nam nhân dịp kỷ niệm 30 năm gia nhập ASEAN.

Kể từ khi chính thức trở thành thành viên ASEAN vào năm 1995, kinh tế Việt Nam đã tăng trưởng gấp 20 lần, và hiện nằm trong nhóm 40 nền kinh tế lớn nhất thế giới. Tốc độ tăng trưởng năng động, vai trò là trung tâm sản xuất của khu vực và mạng lưới các hiệp

định thương mại tự do rộng khắp đã giúp Việt Nam trở thành nhân tố chủ chốt trong tiến trình hội nhập kinh tế khu vực và toàn cầu.

Việt Nam có cơ hội tận dụng ảnh hưởng của mình như một nhà tiên phong trong khu vực để tiếp tục thúc đẩy các mục tiêu hội nhập kinh tế và thương mại khu vực của ASEAN – cả thông qua cơ chế ASEAN, và trong vai trò Chủ tịch luân phiên của hai cơ chế khu vực quan trọng là Đối tác toàn diện và tiến bộ xuyên Thái Bình Dương (CPTPP) năm 2026 và Diễn đàn Hợp tác kinh tế châu Á - Thái Bình Dương (APEC) năm 2027.

Chúng tôi kỳ vọng Việt Nam sẽ tiếp tục đóng vai trò tích cực trong việc định hình định hướng chiến lược của ASEAN, góp phần duy trì một khu vực Ấn Độ Dương – Thái Bình Dương hòa bình, ổn định và thịnh vượng, đặc biệt trong bối cảnh thế giới đang đối mặt với nhiều bất ổn.

Chúng tôi cũng mong chờ những đóng góp tiếp theo của Việt Nam vào sự thịnh vượng chung của khu vực thông qua chuyển đổi số, tăng trưởng xanh và tăng cường kết nối – phát huy lợi thế cạnh tranh của một quốc gia có dân số trẻ, am hiểu công nghệ và cần cù.

New Zealand mong muốn làm sâu sắc hơn nữa quan hệ đối tác với Việt Nam và ASEAN trên hành trình chung này.

Trân trọng cảm ơn Đại sứ! ■



A positive factor in shaping ASEAN's strategic direction

Ambassador of New Zealand to Viet Nam Caroline Beresford believed that with Viet Nam's continued support and coordination, the ASEAN - New Zealand partnership will grow stronger, soon upgrade to new level and deliver tangible benefits to both our communities.

VY ANH



Ambassador Caroline Beresford and Minister of Education and Training Nguyen Kim Son at a celebration to commemorate the 50 anniversary of the establishment of diplomatic relations between the two countries (June 19, 1975 – 2025) on June 19, 2025.

New Zealand Prime Minister Christopher Luxon recently attended the ASEAN Future Forum (AFF) 2025, demonstrating support for Viet Nam's initiatives within ASEAN. How would you assess Viet Nam's efforts in advancing this initiative?

New Zealand commends Viet Nam's leadership in launching the ASEAN Future Forum, which has quickly become a premier platform for strategic dialogue on ASEAN's future. We were very pleased to have our Prime Minister, Rt Hon Christopher Luxon, as a keynote speaker at AFF 2025 in Ha Noi.

In his speech, our Prime Minister celebrated the successes of 50 years of ASEAN - New Zealand dialogue relations in the areas of

trade, development, security and people-to-people links.

Our Prime Minister delivered a clear message that New Zealand attaches great importance to the region. He described New Zealand's relationship with ASEAN as "an essential pillar" of the New Zealand Government's "absolute priority" to maintain strong and effective ties across the Indo-Pacific. He also emphasised New Zealand's commitment to ASEAN centrality, to supporting ASEAN architecture, and to deepening and expanding areas of cooperation.

Viet Nam's proactive role in shaping this initiative underlines its deep commitment to strengthening meaningful engagement with external partners. It was great that the

Forum brought together political leaders, officials, business leaders, academics, and other stakeholders – a diverse audience with a shared commitment to the region.

It is evident that Viet Nam is working hard to support ASEAN's current priorities as outlined in the recently adopted ASEAN Community Vision 2045: Our Shared Future. We see this aligning closely with New Zealand's priorities around supporting a peaceful, stable and prosperous Indo-Pacific, which ASEAN plays a central role in.

Could you please share your thoughts on Viet Nam's role in fostering partnership of ASEAN - New Zealand, especially as the coordinator of ASEAN - New Zealand dialogue partnership? Your expectations for the Comprehensive Strategic Partnership with ASEAN in the coming time?

Viet Nam has helped to enhance the ASEAN - New Zealand relationship. Under Viet Nam's ASEAN 2010 Chairmanship, the second New Zealand plus ASEAN Summit was held in Ha Noi.

Ten years later, under Viet Nam's ASEAN 2020 Chairmanship, Viet Nam successfully organised the virtual ASEAN - New Zealand Leaders' Commemorative Summit to commemorate the 45th anniversary of ASEAN - New Zealand dialogue relations, proceeding despite the disruption of the COVID-19 pandemic.

Viet Nam is currently playing a pivotal role as the current ASEAN Country Coordinator for New Zealand. We deeply value working with Viet Nam as we seek to establish a Comprehensive Strategic Partnership (CSP) with ASEAN in 2025, and we look forward to continuing our close



relationship with Viet Nam as our country coordinator over the next two years.

We deeply value working with Viet Nam as we seek to establish a Comprehensive Strategic Partnership (CSP) with ASEAN in 2025.

Recently in Kuala Lumpur, H.E. Mr Bui Thanh Son, Viet Nam's Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs and New Zealand Foreign Minister Winston Peters co-chaired the ASEAN Post-Ministerial Conference with New Zealand, and participated together in the East Asia Summit Foreign Ministers' Meeting and ASEAN Regional Forum. During these meetings, Minister Peters delivered New Zealand's positions on key regional issues, highlighted the importance of strengthening ASEAN - New Zealand relations, and held bilateral meetings with several regional foreign ministers.

New Zealand has enjoyed a history of genuine friendship with ASEAN for 50 years and we are committed to investing more into our relationships in Southeast Asia. This is why we are pursuing a Comprehensive Strategic Partnership with ASEAN; one that is meaningful, substantive, mutually beneficial and reflects New Zealand's character as a longstanding partner to ASEAN.

A whakatauki (Māori saying) puts this aptly: Titiro whakamuri, kōkiri whakamua ("Reflecting on our past, looking towards our future").

We wish to celebrate the enduring areas of success in our partnership, including trade and economic integration, maritime security, education and training for the public service, peace and stability initiatives, environmental resilience, and knowledge-sharing opportunities for young business leaders.

We know that elevation to CSP must mark a step change in our relationship. We are confident that with Viet Nam's continued support and coordination, the ASEAN - New Zealand partnership will grow stronger and deliver tangible benefits to both our communities.

With Viet Nam's rise in the new era, what are your expectations of Viet Nam to contribute to ASEAN's development and ASEAN's relations with its partners?

We would like to congratulate Viet Nam on the 30th anniversary of its accession to ASEAN.

Since Viet Nam officially joined ASEAN in 1995, its economy has grown 20-fold, and it is now amongst the world's 40 largest

economies. Its dynamic growth, position as a manufacturing powerhouse, and broad free trade network, has made it a key player in regional and global economic integration.

Viet Nam has an opportunity to use its influence as a regional leader to further ASEAN goals of regional trade and economic integration, both through ASEAN and as incoming Chair of two pieces of important regional architecture; The Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP) in 2026, and Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) in 2027.

We expect Viet Nam to continue playing a strong role in shaping ASEAN's strategic direction, supporting a peaceful, stable and prosperous Indo-Pacific especially at a time of global uncertainty.

We look forward to Viet Nam's ongoing contribution to regional prosperity through digital transformation, green growth, and connectivity – leveraging its competitive position as a young, tech savvy, industrious nation.

New Zealand looks forward to deepening our partnership with Viet Nam and ASEAN in this shared journey.

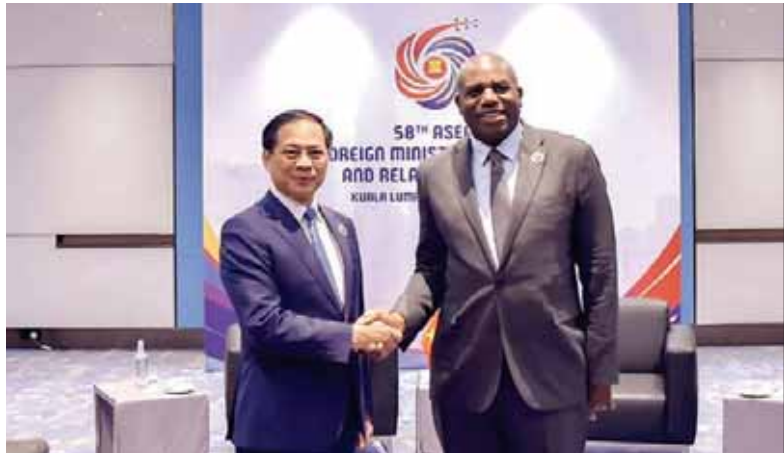
Thank you Ambassador! ■



As the coordinating country for ASEAN-New Zealand dialogue relations for the 2024-2027 term, Viet Nam hosts a workshop on the five decades of ASEAN - New Zealand partnership in Da Nang on April 8, 2025.



CẦU NỐI THÚC ĐẨY GẮN KẾT ASEAN - ANH



Phó Thủ tướng, Bộ trưởng Bùi Thanh Sơn gặp Bộ trưởng Ngoại giao Anh David Lammy tại Kuala Lumpur, Malaysia ngày 11/7/2025.



MARCUS WINSLEY

Đại biện lâm thời Anh tại Việt Nam

Sự tham gia của Việt Nam trong ASEAN và vai trò điều phối hiện nay trong quan hệ ASEAN - Anh là minh chứng rõ ràng cho cam kết lâu dài của đất nước hình chữ S đối với hòa bình, thịnh vượng và tương lai của khu vực.

DẪN DẮT VỮNG VÀNG, XÂY DỰNG ĐỒNG THUẬN

Trong bối cảnh địa chính trị đầy biến động, nhận thức của ASEAN về định hướng tương lai và vai trò trung tâm của ASEAN ngày càng trở nên quan trọng đối với cả các nước thành viên và đối tác.

Việt Nam đã chủ động đóng góp vào việc củng cố nội lực của ASEAN, đồng thời thúc đẩy hợp tác giữa ASEAN và các đối tác. Với vai trò là nước điều phối quan hệ Đối tác đối thoại ASEAN - Anh, Việt Nam đã hỗ trợ hiệu quả cho những cam kết chiến lược, dài hạn và thực chất của Anh đối với ASEAN.

Trong khuôn khổ Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN lần thứ 58 (AMM-58) vừa qua, Bộ trưởng Ngoại giao Anh David Lammy đã cảm ơn Việt Nam vì sự hỗ trợ quý báu này và nhấn mạnh rằng quan hệ đối tác ASEAN - Anh không chỉ thúc đẩy tăng trưởng mà còn giúp chúng ta cùng nhau giải quyết các vấn đề toàn cầu.

Vương quốc Anh rất vinh dự khi trở thành Đối tác đối thoại mới nhất của ASEAN vào năm 2021, sau một thời gian dài ASEAN không kết nạp thêm đối tác. Vương quốc Anh tin rằng vai trò tích cực của Việt Nam trong ASEAN - với tư cách là quốc gia thành viên, nước điều phối Đối tác đối thoại, động lực cho nhiều

sáng kiến như Diễn đàn Tương lai ASEAN có ý nghĩa then chốt trong việc duy trì vai trò trung tâm của ASEAN, một yếu tố thiết yếu để duy trì hòa bình và thịnh vượng tại khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương.

Từ góc nhìn của Vương quốc Anh, vai trò điều phối của Việt Nam trong quan hệ Đối tác đối thoại ASEAN - Anh (2022-2025) là kênh trọng yếu để tiếp nhận định hướng và phản hồi từ ASEAN trong quá trình triển khai Kế hoạch hành động ASEAN - Anh (2022-2026).

Kế hoạch này vạch ra lộ trình tăng cường hợp tác trong các lĩnh vực then chốt, mang lại lợi ích chung, bao gồm: Thương mại và đầu tư, biến đổi khí hậu và tăng trưởng xanh, giáo dục, an ninh y tế, khoa học và công nghệ. Hơn 95% hoạt động đề ra đã hoặc đang được triển khai, cho thấy cam kết mạnh mẽ từ cả hai phía cũng như tính đúng đắn của các lĩnh vực hợp tác đã lựa chọn.

Nhiều sáng kiến thiết thực đã được triển khai trong khuôn khổ này. Trong đó có thể kể đến chương trình Phụ nữ, Hòa bình và An ninh (WPS) và Thanh niên, Hòa bình và An ninh (YPS) ASEAN - Anh, chương trình Hội nhập kinh tế ASEAN - Anh, đối tác An ninh y tế ASEAN - Anh, quỹ Chuyển đổi xanh ASEAN - Anh, học bổng Chevening ASEAN...



Những sáng kiến này phản ánh các ưu tiên chung giữa Vương quốc Anh và ASEAN, đồng thời khẳng định sức mạnh của mối quan hệ đối tác – mối quan hệ đã được củng cố mạnh mẽ nhờ sự dẫn dắt vững vàng, kỹ năng ngoại giao và khả năng xây dựng đồng thuận của Việt Nam.

HÌNH MẪU CHO CẢ KHU VỰC

Vị thế của Việt Nam như một trung tâm kinh tế khu vực và một cầu nối ngoại giao càng làm nổi bật vai trò của Việt Nam trong việc thúc đẩy sự gắn kết giữa ASEAN với các đối tác bên ngoài. Vương quốc Anh đánh giá cao vai trò của Việt Nam và mong muốn tiếp tục phối hợp chặt chẽ để bảo đảm rằng hợp tác ASEAN - Anh mang lại những kết quả thiết thực.

Bộ trưởng Ngoại giao Anh David Lammy đã khẳng định trong khuôn khổ Hội nghị AMM-58 tại Kuala Lumpur, Malaysia rằng ASEAN và khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương đóng vai trò then chốt đối với tăng trưởng và an ninh của Vương quốc Anh.

Trước năng lực ngày càng tăng cùng vai trò ngày càng nổi bật của Việt Nam tại khu vực và toàn cầu, Anh hoàn toàn ủng hộ cách tiếp cận chủ động của Việt Nam trong hợp tác với các nước thành viên ASEAN, thúc đẩy tiếng nói của ASEAN, hỗ trợ ASEAN đảm nhận vai trò dẫn dắt trong môi trường

khu vực và thế giới đang thay đổi và tăng cường kết nối trong nội khối.

Việt Nam đã chứng minh năng lực làm việc và dẫn dắt trong những vấn đề phức tạp, nhạy cảm như an ninh biển, kết nối khu vực, hội nhập kinh tế và phát triển bền vững. Trong các vấn đề hòa bình và ổn định khu vực, Việt Nam luôn duy trì lập trường nhất quán – từ việc tham gia thảo luận về Bộ Quy tắc ứng xử ở Biển Đông (COC) cho đến hỗ trợ nỗ lực chung của ASEAN trong xử lý tình hình Myanmar, cả ở cấp ASEAN lẫn Liên hợp quốc. Việt Nam đã góp phần củng cố các cách tiếp cận mang tính nguyên tắc và thực tiễn của Hiệp hội.

Chúng tôi cũng nhận thấy Việt Nam giữ vai trò trung tâm trong việc thúc đẩy nội lực của ASEAN bao gồm tăng trưởng kinh tế bền vững, chuyển đổi số và hành động khí hậu. Khát vọng của Việt Nam trở thành quốc gia thu nhập cao vào năm 2045 phù hợp với chương trình phát triển rộng lớn hơn của ASEAN và là hình mẫu cho cả khu vực.

Cam kết của Việt Nam đối với tăng trưởng bao trùm và phát triển nguồn nhân lực cũng rất nổi bật. Từ việc trao quyền cho thanh niên và phụ nữ, đến đầu tư vào giáo dục và đổi mới sáng tạo, Việt Nam đang góp phần xây dựng một ASEAN sẵn sàng cho tương lai. Vương quốc Anh tự hào được

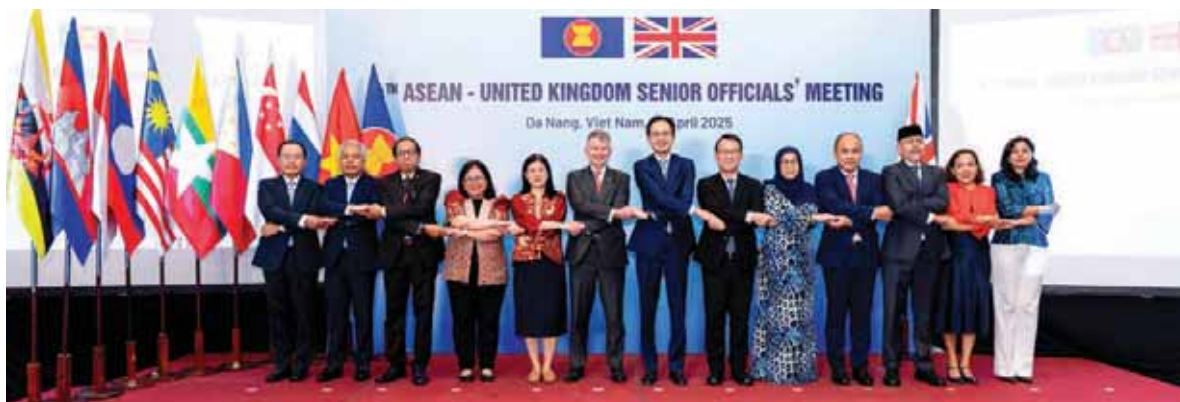
đồng hành trong hành trình đó – không chỉ là đối tác mà còn cùng kiến tạo những cơ hội mới cho người dân trong khu vực.

Trong tương lai, chúng tôi tin rằng Việt Nam sẽ tiếp tục giữ vai trò trọng yếu trong việc bảo đảm ASEAN vững mạnh, đoàn kết và thích ứng trong thế giới ngày càng phức tạp. Vương quốc Anh sẵn sàng phối hợp chặt chẽ với Việt Nam và ASEAN trong các ưu tiên chung – từ an ninh khu vực, thương mại bền vững đến đổi mới sáng tạo, kết nối và phát triển xanh.

Sự tham gia của Việt Nam trong ASEAN và vai trò điều phối hiện nay trong quan hệ ASEAN - Anh là minh chứng rõ ràng cho cam kết lâu dài của Việt Nam đối với hòa bình, thịnh vượng và tương lai của khu vực.

Thông qua các sáng kiến như Diễn đàn Tương lai ASEAN, sự điều phối trôi chảy và hiệu quả của quan hệ Đối tác đối thoại ASEAN - Anh, cùng với những đóng góp thiết thực trong xử lý các thách thức khu vực, Việt Nam đang góp phần định hình một ASEAN kiên cường hơn, gắn kết hơn và hướng tới tương lai.

Vương quốc Anh mong muốn tiếp tục làm sâu sắc hơn nữa mối quan hệ hợp tác với cả Việt Nam và ASEAN khi bước vào chặng đường năm năm tới trong vai trò Đối tác đối thoại của ASEAN. ■



Việt Nam tổ chức Hội nghị thường niên quan chức cao cấp (SOM) ASEAN - Anh lần thứ tư và Đối thoại kết nối ASEAN - Anh tại Đà Nẵng, ngày 10/4/2025.



Bridge-builder enhances ASEAN - UK engagement

Viet Nam's engagement in ASEAN and its current role as ASEAN - UK coordinator has demonstrated a clear and enduring commitment to the regional peace, prosperity, and future.

MARCUS WINSLEY

Chargé d'Affaires of the United Kingdom to Viet Nam



The ceremony on the Conferment of ASEAN Dialogue Partner Status to the United Kingdom on August 5, 2021.

STEADY GUIDANCE AND ABILITY TO FORGE CONSENSUS

In a volatile geopolitical environment, ASEAN's sense of its future direction and its concept of ASEAN centrality have become more and more important to its members and its partners.

Viet Nam has proactively contributed to enhancing ASEAN's resilience from within as well as bolstering ASEAN's external cooperation with partners. As the current country coordinator for the UK's Dialogue Partnership with ASEAN, Viet Nam has effectively supported the UK's long-term, strategic and practical commitment with ASEAN.

At the 58th ASEAN Ministerial Meeting, the UK's Foreign Secretary David Lammy thanked Viet Nam for this invaluable support and reiterated that the ASEAN - UK partnership will not only drive growth but also enable us to tackle global issues together.

The UK was delighted to be invited to become ASEAN's latest ASEAN Dialogue Partner (DP) in 2021 after an extended period when the Association had decided not to admit any new DP.

The UK believes that Viet Nam's active role in ASEAN, as a member state, as a dialogue partner country coordinator, and as a driving force behind many initiatives such as the ASEAN Future Forum, has been crucial

to preserving the concept of ASEAN centrality, which in turn is essential to the maintenance of peace and prosperity in the Indo-Pacific.

From an immediate UK perspective, Viet Nam's role as coordinator of the ASEAN - UK Dialogue Partnership (2022-2025) has been an essential channel to provide ASEAN's guidance and feedback as we have implemented the ASEAN - UK Plan of Action (2022-2026).

This Action Plan sets the roadmap for deepening cooperation in key areas of mutual benefit, including trade and investment, climate change and green growth, education, health security, and science and technology.

Over 95% of the listed action lines have been or are in progress towards being implemented. This shows the depth of mutual commitment and that the areas identified for co-operation are the right ones.

Several practical initiatives have been implemented under this framework, including the ASEAN - UK Women, Peace and Security (WPS) and Youth, Peace and Security (YPS) programmes; the ASEAN - UK Economic Integration Programme; the ASEAN - UK Health Security Partnership; the ASEAN - UK Green Transition



International press conference on the ASEAN Future Forum 2025 under the theme “Building a United, Inclusive, and Resilient ASEAN Amidst Global Transformations” in Ha Noi on February 13, 2025.

Fund; the Chevening ASEAN Scholarships...

These initiatives reflect the UK's shared priorities with ASEAN and highlight the strength of our partnership – a partnership that has been significantly strengthened thanks to Viet Nam's steady guidance, diplomatic skill, and ability to forge consensus.

AN IMPORTANT EXAMPLE FOR THE REGION

Viet Nam's position as a regional economic hub and diplomatic bridge-builder further enhances its ability to drive ASEAN's engagement with external partners. The UK greatly values Viet Nam's role and looks forward to continuing this close coordination to ensure that ASEAN - UK cooperation continues to deliver tangible benefits.

As UK Foreign Secretary Lammy made it clear at AMM-58 in Kuala Lumpur, Malaysia that ASEAN and the Indo-Pacific are vital to UK growth and security. Looking at Viet Nam's growing capabilities and global and regional profile, the UK supports Viet Nam's proactive approach to working with other ASEAN member states, promoting ASEAN's voice, supporting ASEAN to play a driving role in the changing regional and global

environment, and enhancing ASEAN connectivity.

Viet Nam has already demonstrated its ability to work and lead on complex and sensitive issues, from maritime security and regional connectivity to economic integration and sustainable development.

On issues of regional peace and stability, Viet Nam has shown a consistent stance. Whether contributing to discussions on the Code of Conduct in the South China Sea (COC), or supporting ASEAN joint efforts to address the situation in Myanmar both at the ASEAN level and at the UN, Viet Nam has helped to strengthen the bloc's principled and pragmatic approaches.

We also see Viet Nam playing a central role in advancing ASEAN's internal resilience – including on sustainable economic growth, digital transformation, and climate action. Viet Nam's ambition to become a high-income country by 2045 aligns with ASEAN's broader development agenda and sets an important example for the region.

Viet Nam's commitment to inclusive growth and human capital development also stands out. From empowering youth and women to investing in education and innovation, Viet Nam is

helping to build a future-ready ASEAN. The UK is proud to be part of that journey – not just as a partner but as a co-creator of new opportunities for the people of the region.

Looking ahead, we believe Viet Nam will continue to play a crucial role in ensuring that ASEAN remains strong, united, and relevant in an increasingly complex world. The UK stands ready to work closely with Viet Nam and ASEAN on shared priorities – from regional security and sustainable trade to innovation, connectivity, and green development.

Viet Nam's engagement within ASEAN and in its current role as ASEAN-UK coordinator has demonstrated a clear and enduring commitment to the region's peace, prosperity, and future. Through initiatives like the ASEAN Future Forum, smooth and effective coordination of the ASEAN-UK Dialogue Partnership, and contributions to addressing critical regional challenges, Viet Nam contributes to shaping a more resilient, connected and forward-looking ASEAN.

The UK looks forward to deepening our cooperation with both Viet Nam and ASEAN as we look forward to the next five years as an ASEAN Dialogue Partner. ■



AUSTRALIA – ASEAN:

Cùng chung một khu vực, cùng chia sẻ tương lai



Kể từ khi được thành lập năm 1967, ASEAN đã đóng vai trò quan trọng trong việc định hình khu vực của chúng ta. Năm 1974, Australia đã thực hiện một bước đi chưa từng có khi trở thành Đối tác đối thoại đầu tiên của ASEAN.

TIFFANY MCDONALD

Đại sứ Australia tại ASEAN

Thủ tướng Australia khi đó, ông Gough Whitlam, nhận định rằng trong số tất cả các cơ chế và thể chế khu vực, ASEAN là “quan trọng nhất, phù hợp nhất và tự nhiên nhất”.

Khi đó, ASEAN mới chỉ có năm thành viên. Nhưng chỉ hơn 20 năm sau, Việt Nam đã trở thành thành viên ASEAN vào năm 1995. Và đến năm 2025, Australia vui mừng khi ASEAN sẽ chào đón thành viên thứ 11 – Timor Leste.

Việc Việt Nam gia nhập ASEAN vào thời điểm đó đã củng cố tầm quan trọng và tính phù hợp của ASEAN trong khu vực. Sự gia nhập của Việt Nam và quá trình mở rộng của ASEAN đã giúp kết nối các quốc gia Đông Nam Á – khu vực trung tâm của Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương.

ASEAN TRONG THẾ GIỚI ĐỐI THAY

Chúng ta đang sống trong giai đoạn chuyển mình sâu sắc của toàn cầu. ASEAN và các đối tác đang nỗ lực vượt qua các thách thức cả cũ và mới, đồng thời tìm kiếm cơ hội trong khu vực chung – khu vực năng động nhất thế giới.

Australia luôn coi trọng vai trò của ASEAN và kiến trúc khu vực do ASEAN dẫn dắt. Bên cạnh việc là Đối tác đối thoại đầu tiên, Australia



Diễn đàn Khu vực ASEAN (ARF) lần thứ 32 diễn ra tại Trung tâm Hội nghị Kuala Lumpur với sự tham dự của đại diện 27 thành viên ARF, ngày 11/7/2025.

còn là thành viên sáng lập của Diễn đàn khu vực ASEAN (ARF, 1994), Hội nghị cấp cao Đông Á (EAS, 2005) và Hội nghị Bộ trưởng Quốc phòng ASEAN mở rộng (ADMM+, 2010 – phiên họp đầu tiên được tổ chức tại Hà Nội).

Năm 2021, Australia trở thành một trong những Đối tác chiến lược toàn diện đầu tiên của ASEAN, đồng thời công bố Sáng kiến Tương lai Aus4ASEAN, chương trình hợp tác phát triển trị giá 204 triệu USD nhằm thúc đẩy hợp tác trong các lĩnh vực ưu tiên của ASEAN.

Australia tin tưởng rằng sức mạnh chung sẽ được xây dựng từ những hành động cùng nhau. Đây cũng chính là trọng tâm trong cách tiếp cận của Australia đối với vai trò trung tâm của ASEAN. Australia

luôn cam kết mạnh mẽ ủng hộ vai trò trung tâm của ASEAN và các cơ chế do ASEAN dẫn dắt trong việc duy trì một khu vực hòa bình, ổn định và thịnh vượng.

Như Bộ trưởng Ngoại giao Penny Wong mới đây phát biểu tại Malaysia: “ASEAN có một tiếng nói độc đáo, thông qua lời nói và hành động, có thể xây dựng nên chuẩn mực và định hình kỷ vọng, cả với các cường quốc lẫn quốc gia nhỏ hơn”. Những kỳ vọng, chuẩn mực và luật lệ đó là yếu tố then chốt để gìn giữ bản sắc khu vực của chúng ta.

Tháng trước, sức mạnh gắn kết đặc biệt của ASEAN tiếp tục được thể hiện khi quy tụ các Bộ trưởng Ngoại giao từ khắp khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương, trong đó



Hội nghị Bộ trưởng Quốc phòng các nước ASEAN Mở rộng (ADMM+) lần thứ nhất tổ chức vào ngày 12/10/2010 tại Hà Nội.

có Bộ trưởng Ngoại giao Australia, Thượng nghị sĩ Penny Wong tại Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN - Australia (PMC+1), Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao EAS và ARF. Tại đây, các bên đã cùng thảo luận về những vấn đề chiến lược và an ninh cấp bách nhất của khu vực.

Australia coi một ASEAN thống nhất và kiên cường là lực lượng tiên phong trong việc duy trì hòa bình, ổn định và thịnh vượng trong khu vực.

HỢP TÁC, SONG HÀNH CÙNG ASEAN

Đại sứ Australia tại Việt Nam Gillian Bird từng là Đại sứ đầu tiên của Australia tại ASEAN từ năm 2008, và là một người ủng hộ mạnh mẽ ASEAN cũng như vai trò của Việt Nam trong tổ chức khu vực quan trọng này.

Năm ngoái, Australia vinh dự được đón tiếp các nhà lãnh đạo ASEAN tham dự Hội nghị cấp cao đặc biệt kỷ niệm 50 năm quan hệ đối thoại ASEAN - Australia tại Melbourne. Cũng dịp này, Australia và Việt Nam đã nâng tầm quan hệ song phương lên Đối tác chiến lược toàn diện (CSP). Tương tự như CSP ASEAN - Australia, CSP Australia - Việt Nam cho thấy tầm quan trọng của năng lực chung trong định hình khu vực và hợp tác để đối phó các thách thức chung.

Sau cùng, cả hai khuôn khổ này đều hướng tới mục tiêu thúc đẩy một khu vực hòa bình, ổn định và thịnh vượng – mang lại lợi ích thiết thực cho người dân Việt Nam, ASEAN và Australia.

Năm nay, Tuyên bố Hà Nội 2020 – một sáng kiến của Việt Nam khi làm Chủ tịch ASEAN đã trở thành hiện thực với việc thông qua “ASEAN 2045: Tương lai chung của chúng ta”, xác định Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN đến năm 2045, hướng tới một ASEAN kiên cường, sáng tạo, năng động và lấy người dân làm trung tâm.

Tại Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN gần đây ở Kuala Lumpur, các Bộ trưởng ASEAN và Australia đã thông qua tuyên bố chung về Tương lai chung ASEAN – Australia và Australia - Đối tác đối thoại đầu tiên chính thức chào đón ASEAN 2045.

ASEAN và Australia cam kết làm sâu sắc hơn quan hệ đối tác nhằm hỗ trợ Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045. Australia tái khẳng định cam kết đối với vai trò trung tâm của ASEAN, lợi ích của hội nhập kinh tế và việc tăng cường hỗ trợ phát triển lâu dài cho các ưu tiên của khu vực. Australia mong muốn hỗ trợ triển khai hiệu quả Tầm nhìn 2045 trong giai đoạn tiếp theo của quan hệ Đối tác ASEAN - Australia.

Chúng tôi đang hợp tác cùng ASEAN để mang lại kết quả thiết thực trên cả ba trụ cột của Cộng đồng ASEAN, đồng thời triển khai Tầm nhìn ASEAN về Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương. Chúng tôi cũng ghi nhận tầm quan trọng của hợp tác tiểu vùng và hỗ trợ ASEAN trong tiến trình hội nhập, xây dựng cộng đồng, trong đó có việc phối hợp xây dựng Kế hoạch hành động sáng kiến hội nhập ASEAN tiếp theo. Chúng tôi hoan nghênh vai trò dẫn dắt kiên định của Việt Nam trong thúc đẩy Sáng kiến hội nhập ASEAN (IAD). Trên tinh thần đó, Australia mong muốn tiếp tục hỗ trợ Timor Leste trong hành trình gia nhập ASEAN và xa hơn nữa.

Chúng tôi hiểu rằng an ninh, thịnh vượng và tương lai kinh tế của Australia gắn bó mật thiết với Đông Nam Á – bởi chúng ta cùng chung một khu vực và cùng chia sẻ một tương lai.

Hơn bao giờ hết, đây là lúc chúng ta cần hợp tác, tăng cường phối hợp và tìm giải pháp cho những thách thức chung. Cùng với Việt Nam và ASEAN, chúng ta sẽ tiếp tục nỗ lực vì một khu vực hòa bình, ổn định và thịnh vượng, xây dựng một quan hệ đối tác cho tương lai.

Một lần nữa, xin chúc mừng Việt Nam nhân dấu mốc 30 năm gia nhập ASEAN! ■



AUSTRALIA – ASEAN:

Sharing a region and
nurturing a future

ASEAN has played a vital role in shaping our region since its founding in 1967. In 1974, Australia took the unprecedented step of becoming ASEAN's first Dialogue Partner.

TIFFANY MCDONALD

Ambassador of Australia to ASEAN



Australian Ambassador to ASEAN Tiffany McDonald speaks during Plenary Session III within the ASEAN Future Forum 2025 in Ha Noi on February 26, 2025.

Australia's then Prime Minister, Gough Whitlam, recognised that of all the regional arrangements and institutions in the region, ASEAN was “unquestionably the most important, the most relevant, the most natural”.

At that time, ASEAN had only five members. But fast forward just over twenty years, and Viet Nam became a member of ASEAN in 1995. And now in 2025 Australia is pleased that ASEAN will welcome its 11th member, Timor Leste.

In joining ASEAN all those years ago, Viet Nam served to bolster ASEAN's importance and relevance to our region.

Its membership, and ASEAN's expansion, further brought together the countries of Southeast Asia – a region that holds the centre of the Indo-Pacific.

**ASEAN IN
A CHANGING WORLD**

We are living in a period of significant global transformations, with heightened tensions and global shifts. ASEAN – and its partners – are navigating challenges – new and old – but also finding opportunities to seize in our shared region – the most dynamic in the world.

Australia has always attached great importance to ASEAN and

ASEAN-led regional architecture. In addition to being the first Dialogue Partner, Australia was a founding member of the ASEAN Regional Forum (1994, ARF), the East Asia Summit (2005, EAS) and ASEAN Defence Ministers' Meeting Plus (2010, first convened in Ha Noi).

In 2021 Australia became one of the first Comprehensive Strategic Partners of ASEAN (2021), announcing the Aus4ASEAN Futures Initiative – the \$204 million development cooperation program which is driving cooperation in ASEAN's priority areas.

Australia believes we are made stronger by what we do together. This is central to our approach to ASEAN Centrality. Australia has shown its commitment to ASEAN Centrality and the unique role that ASEAN-led mechanisms play in maintaining a peaceful, stable and prosperous region.

As Foreign Minister Wong said recently in Malaysia: “ASEAN has a unique voice, by its words and its deeds, it can build norms, and it can set expectations – for powers great and small”. These expectations, norms and rules are of central importance to maintaining our region's character.

Last month, ASEAN's unmatched convening power was in action – bringing together Foreign Ministers from across the Indo-Pacific, including Australia's Foreign Minister, Senator the Hon Penny Wong, for the ASEAN-Australia Post-Ministerial Conference (PMC+1), the EAS Foreign Ministers' meeting and ARF to discuss the most pressing



The Plenary Session of the Special Summit commemorating the 50th anniversary of ASEAN - Australia Dialogue Partnership in Melbourne, Australia on March 6, 2024.

strategic and security issues facing our shared region.

Australia sees a united and resilient ASEAN at the forefront of maintaining peace, stability and prosperity in our region.

WORKING TOGETHER, WORKING WITH ASEAN

Australia's Ambassador to Viet Nam, H.E. Gillian Bird, who started in the role earlier this year, served as Australia's first Ambassador to ASEAN from 2008, and is a strong supporter of ASEAN and Viet Nam's role in this vital regional organisation.

Last year, Australia was honoured to welcome ASEAN Leaders to Melbourne, to celebrate fifty years of ASEAN - Australia dialogue relations. It was also during this visit by Prime Minister Pham Minh Chinh to Australia that Australia and Viet Nam made another historic move – to elevate our strong bilateral relationship to a Comprehensive Strategic Partnership (CSP)".

Like the ASEAN-Australia CSP, the Australia-Viet Nam CSP recognises the importance of our collective capacity to shape our region and work together to address shared challenges.

Ultimately, both relationships are about promoting a peaceful, stable and prosperous region - and

bringing benefits to the people of Viet Nam, ASEAN and Australia.

This year we saw ASEAN's 2020 Hanoi Declaration, an initiative of Viet Nam during its Chair year, come to fruition with the adoption of ASEAN 2045: Our Shared Future which articulates the ASEAN Community Vision 2045 for a resilient, innovative, dynamic and people-centred ASEAN. At the recent ASEAN Foreign Ministers' Meetings in Kuala Lumpur, Australia and ASEAN Foreign Ministers adopted a joint statement on ASEAN and Australia's Shared Future – the first Dialogue Partner to formally welcome ASEAN 2045: Our Shared Future with ASEAN.

Together, ASEAN and Australia committed to deepen our partnership in support of the ASEAN Community Vision 2045 and deliver lasting benefits for our people and our region. Australia reaffirmed our commitment to ASEAN Centrality, the benefits of economic integration and increasing our longstanding development assistance to support the region's priorities.

Australia looks forward to supporting the Vision 2045's tangible implementation as the next phase of the ASEAN-Australia partnership.

We are working with ASEAN to

deliver meaningful outcomes across all three ASEAN Community Pillars and to implement the ASEAN Outlook on the Indo-Pacific. We also recognise the importance of sub-regional cooperation and supporting ASEAN's integration and community-building efforts, and are working with ASEAN in support of developing the next Initiative for ASEAN Integration Workplan. We welcome Viet Nam's steadfast leadership in the driving forward the Initiative of ASEAN Integration (IAI). In this regard, Australia also looks continuing our steadfast support for Timor-Leste on its journey towards ASEAN accession and beyond.

We know that Australia's security, prosperity, and economic future is tied to Southeast Asia – because we share a region, and we share a future. Now, more than ever, is a time for us to work together, build collaboration and find solutions to the shared challenges which face us.

Together with Viet Nam, and with ASEAN, we'll continue to work towards a peaceful, stable and prosperous region as we build a partnership for the future.

Congratulations again to Viet Nam on this important milestone! ■



CHẤT XÚC TÁC CHO ĐỔI MỚI, PHÁT TRIỂN VÀ THỊNH VƯỢNG CHUNG

Đại sứ Nhật Bản tại ASEAN Kiya Masahiko tin rằng, khi ASEAN bước sang chương mới trong phát triển, ngoại giao chủ động, cân bằng và tầm nhìn của Việt Nam sẽ đóng vai trò then chốt trong việc định hình tương lai khu vực.

PHƯƠNG MINH



Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính và Thủ tướng Nhật Bản Ishiba Shigeru tại Hà Nội ngày 28/4/2025.



Xin Đại sứ chia sẻ nhận định về vai trò của Việt Nam trong việc tăng cường quan hệ giữa ASEAN với các đối tác, bao gồm cả Nhật Bản?

Khi ASEAN bước vào một giai đoạn mới của tiến trình hội nhập khu vực và mở rộng hợp tác quốc tế theo Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045, Việt Nam đóng vai trò quan trọng trong việc thúc đẩy các mục tiêu phát triển của ASEAN và tăng cường quan hệ đối tác nhằm đảm bảo hòa bình, ổn định và phát triển bền vững trong khu vực.

Vai trò dẫn dắt của Việt Nam không chỉ góp phần tăng cường đoàn kết nội khối mà còn khuếch đại tiếng nói của ASEAN trong bối

cảnh rộng lớn hơn của khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương.

Việt Nam có những đóng góp tích cực trong việc thúc đẩy hợp tác ASEAN - Nhật Bản, đặc biệt là trong việc thấu hiểu và ủng hộ sáng kiến Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương tự do và rộng mở (FOIP) của Nhật Bản, với trọng tâm là thúc đẩy trật tự dựa trên luật lệ và tôn trọng luật pháp quốc tế, những nguyên tắc cốt lõi tương đồng với Tài liệu quan điểm của ASEAN về Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương (AOIP).

Việt Nam đã đóng vai trò là cầu nối quan trọng giữa Nhật Bản và ASEAN, góp phần thúc đẩy sự cộng hưởng trong hợp tác. Tuyên bố chung tại Hội nghị cấp cao ASEAN - Nhật Bản lần thứ 23 về Hợp tác trong khuôn khổ AOIP đã được thông qua khi Việt Nam là Chủ tịch ASEAN 2020. Nhật Bản đánh giá cao đóng góp của Việt Nam khi đảm nhiệm vai trò điều phối viên quan hệ ASEAN - Nhật Bản vào thời điểm đó.

Bên cạnh đó, mối quan hệ song phương bền chặt giữa Việt Nam và Nhật Bản cũng tạo nền tảng vững

chắc cho việc thúc đẩy hợp tác ASEAN - Nhật Bản ở quy mô rộng hơn. Tại hội đàm ngày 28/4/2025, Thủ tướng Nhật Bản Ishiba Shigeru và Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính tái khẳng định quyết tâm tăng cường hợp tác trong khuôn khổ Đối tác chiến lược toàn diện vì hòa bình và thịnh vượng ở châu Á và trên thế giới.

Đại sứ đánh giá như thế nào về cơ hội và thách thức đối với ASEAN trong giai đoạn phát triển mới, cũng như đóng góp của Việt Nam trong hành trình mới của ASEAN?

ASEAN đang ở ngưỡng chuyển mình quan trọng. Khu vực đang có nhiều cơ hội thuận lợi từ lực lượng dân số trẻ dồi dào, quá trình chuyển đổi số mạnh mẽ, sự gia tăng của thương mại nội khối ASEAN và khả năng kết nối ngày càng mở rộng với các thị trường toàn cầu.

Tuy nhiên, ASEAN cũng đang phải đối mặt với nhiều thách thức đa chiều có thể làm suy yếu sự gắn kết và sự phát triển lâu dài của khu vực liên quan đến an ninh, kinh tế, biến đổi khí hậu...



Các đại biểu tham dự Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN - Nhật Bản trong khuôn khổ Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN lần thứ 58 tại Malaysia, ngày 10/7/2025.

Trong bối cảnh đầy biến động này, đóng góp của Việt Nam càng trở nên quan trọng. Là một trong những nền kinh tế phát triển nhanh nhất ASEAN, Việt Nam đã cân bằng hiệu quả giữa phát triển kinh tế và bảo đảm an sinh xã hội. Những thành tựu và chiến lược phát triển của Việt Nam không chỉ là bài học quý báu mà còn là động lực thúc đẩy chuyển đổi trong khu vực.

Sự tham gia tích cực của Việt Nam trong các cơ chế do ASEAN dẫn dắt như Diễn đàn khu vực ASEAN (ARF), Hội nghị cấp cao Đông Á (EAS) và các khuôn khổ hợp tác khu vực khác như Hợp tác Mekong - Nhật Bản, đã cho thấy cam kết mạnh mẽ của Việt Nam đối với trật tự khu vực dựa trên luật lệ và tự do.

Việc khởi xướng Diễn đàn Tương lai ASEAN là minh chứng nữa cho vai trò tiên phong của Việt Nam trong hợp tác đa phương. Những đóng góp như vậy cho thấy vị trí then chốt của Việt Nam trong việc dẫn dắt ASEAN vượt qua những thách thức địa chính trị phức tạp.

Đại sứ kỳ vọng ra sao về sự phát triển của ASEAN trong giai đoạn tiếp theo và về đóng góp của Việt Nam trong việc thúc đẩy quan hệ Đối tác chiến lược toàn diện ASEAN - Nhật Bản?

ASEAN đặt mục tiêu đến năm 2045 trở thành một cộng đồng tự cường, đổi mới, năng động và lấy người dân làm trung tâm, vươn lên trở thành trung tâm tăng trưởng của khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương.

Chiến lược phát triển theo Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2045 nhấn mạnh vào việc tăng cường hợp tác chính trị - an ninh, xây dựng một nền kinh tế hội nhập và bền vững, một không gian văn hóa - xã hội sôi động, bao trùm và kết nối khu vực thống suốt... Trọng tâm của tầm nhìn này là tăng cường hiệu quả thể chế, thúc đẩy hòa bình và ổn định khu vực, đẩy mạnh chuyển đổi số, cũng như thúc đẩy nền kinh tế xanh, kinh tế biển.

Việt Nam đang có vị thế vững chắc để đóng góp vào tiến trình chuyển đổi này. Việt Nam đã thể hiện vai trò dẫn dắt mạnh mẽ trong tăng cường phát triển bền vững và bao trùm. Việt Nam có thể đi đầu trong chương trình nghị sự về khí hậu của ASEAN, xây dựng khả năng chống chịu cho cộng đồng ven biển và nông thôn, cũng như thúc đẩy bình đẳng giới và trao quyền cho thanh niên. Việc chú trọng vào quản trị số và tăng trưởng xanh của Việt Nam có thể định hướng ASEAN theo hướng phát triển bền vững hơn.

Trong khuôn khổ Đối tác chiến lược toàn diện ASEAN - Nhật Bản, Việt Nam giữ vai trò then chốt để bảo đảm rằng quan hệ đối tác này mang lại lợi ích thiết thực chứ không chỉ dừng lại ở biểu tượng. Là một Đối tác đối thoại lâu năm của ASEAN, Nhật Bản tiếp tục đóng góp ý nghĩa vào sự phát triển của ASEAN thông qua hợp tác trong các lĩnh vực chiến lược như an ninh hàng hải, kết nối, chuyển đổi số, phát triển bền vững và đầu tư vào nguồn nhân lực.

Khi ASEAN bước sang chương mới trong phát triển, ngoại giao chủ động, cân bằng và tầm nhìn của Việt Nam sẽ đóng vai trò then chốt trong việc định hình tương lai khu vực. Dù là trong việc tăng cường quan hệ đối ngoại như với Nhật Bản, đối mặt với các thách thức trong khu vực hay thúc đẩy một mô hình phát triển tự cường và bao trùm, vai trò dẫn dắt của Việt Nam sẽ tiếp tục là yếu tố quan trọng cho thành công của ASEAN. Việt Nam không chỉ là cầu nối mà còn là chất xúc tác cho đổi mới, phát triển bền vững và thịnh vượng chung. Những đóng góp của Việt Nam là thiết yếu cho một tương lai an toàn và phồn vinh của cả khu vực Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương.

Trân trọng cảm ơn Đại sứ! ■





Group photo at the Commemorative Summit for the 50th Year of ASEAN - Japan Friendship and Cooperation in Tokyo on December 17, 2023.

A catalyst for innovation, sustainability and shared prosperity

Ambassador of Japan to ASEAN Kiya Masahiko believed that as ASEAN embarks on its next chapter, Viet Nam's proactive, balanced, and forward-looking diplomacy will be essential in shaping the region's future.

PHUONG MINH

Could you please share your assessments on Viet Nam's role in strengthening ASEAN's relations with external partners, including Japan?

As ASEAN moves into a new phase of regional integration and international engagement under the ASEAN Community Vision 2045, Viet Nam plays a significant role in advancing ASEAN's development goals and strengthening partnerships to ensure regional peace, stability, and sustainable development.

Its leadership has not only fostered solidarity in ASEAN but has also significantly amplified the ASEAN's voice in a broader Indo-Pacific context.

Viet Nam has also actively contributed to advancing ASEAN-Japan cooperation, notably by

understanding Japan's advocacy for a Free and Open Indo-Pacific (FOIP), promoting a rules-based order and respect for international law, which shares fundamental principles with the ASEAN Outlook on the Indo-Pacific (AOIP).

Viet Nam has served as a crucial interlocutor between Japan and ASEAN, supporting such synergy. It was under the Chairmanship of Viet Nam in 2020 that the Joint Statement of the 23rd ASEAN-Japan Summit on Cooperation on ASEAN Outlook on the Indo-Pacific (AOIP) was adopted. Japan greatly appreciates Viet Nam's contribution as country coordinator for Japan at that time.

Furthermore, Viet Nam's robust bilateral relations with Japan provide a strong foundation

for broader ASEAN-Japan engagement. On 28 April this year, Mr. Ishiba Shigeru, Prime Minister of Japan, held a summit meeting with H.E. Mr. Pham Minh Chinh, Prime Minister of the Socialist Republic of Viet Nam. The two Prime Ministers reaffirmed to strengthen the cooperation under the Comprehensive Strategic Partnership for Peace and Prosperity in Asia and the World.

What are your comments on the opportunities and challenges facing ASEAN as it embarks on a new phase of development, and the role of Viet Nam in this context?

ASEAN is at a tipping point. The region is well-positioned to leverage considerable opportunities stemming from its abundant young population, digital transformation, increasing intra-ASEAN trade, and growing connectivity with global markets.

However, ASEAN continues to face a range of multifaceted challenges that could hinder its cohesion and long-term development related to security, economy, climate change, etc.



In this dynamic context, Viet Nam's contributions are especially significant. As one of ASEAN's fastest-growing economies, Viet Nam has effectively balanced economic development with social inclusion. Its achievements and strategic advancements offer both a valuable lesson and a driver of regional transformation.

Viet Nam's constructive engagement in ASEAN-led mechanisms, such as the ASEAN Regional Forum (ARF) and the East Asia Summit (EAS), as well as other regional frameworks such as Mekong-Japan cooperation, which provides essential platforms for dialogue and cooperation among member states and external partners, demonstrates the active support to a free and open rules-based order.

The launch of the ASEAN Future Forum is another testament to Viet Nam's commitment to ASEAN. Such contributions to multilateral diplomacy underscores Viet Nam's crucial role in navigating complex geopolitical landscapes.

What are expectations for ASEAN's development in the next phase and your views on Viet Nam's contributions to advancing the ASEAN-Japan Comprehensive Strategic Partnership?

ASEAN envisions becoming a resilient, innovative, dynamic,

and people-centered community by 2045, positioning itself as an epicentrum of growth in the Indo-Pacific.

The development strategy in the ASEAN Community Vision 2045 emphasizes deeper political-security cooperation, an integrated and sustainable economy, a vibrant and inclusive socio-cultural landscape, and seamless regional connectivity. Key aspirations include strengthening institutional effectiveness, enhancing regional peace and stability, advancing digital transformation, and embracing the green and blue economy.

Viet Nam is in a strong position to contribute to this transformation. It has demonstrated strong leadership in promoting sustainable development and inclusive growth. Viet Nam can play a leading role in advancing ASEAN's climate agenda, building resilience in coastal and rural communities, and promoting gender equality and youth empowerment. Its growing emphasis on digital governance and green growth can guide ASEAN toward a more sustainable future.

Under the ASEAN-Japan Comprehensive Strategic Partnership, which we named "Trusted Partners" in the Joint

Vision Statement on ASEAN-Japan Friendship and Cooperation, Viet Nam plays a critical role in ensuring that this partnership delivers tangible benefits beyond symbolic gestures. As a long-standing ASEAN's Dialogue Partner, Japan continues to contribute meaningfully to ASEAN's development through cooperation in strategic areas such as maritime security, connectivity, digital transformation, sustainable development, and human capital investment.

As ASEAN embarks on its next chapter, Viet Nam's proactive, balanced, and forward-looking diplomacy will be essential in shaping the region's future. Whether enhancing external partnerships like the one with Japan, navigating regional challenges, or promoting a resilient and inclusive development model, Viet Nam's leadership will remain critical to ASEAN's success.

In deepening friendship and cooperation between ASEAN and Japan as Trusted Partners, Viet Nam serves not only as a bridge but as a catalyst for innovation, sustainability, and shared prosperity. Its contributions are vital to a secure and prosperous future for the entire Indo-Pacific region.

Thank you, Ambassador! ■



Vietnamese Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs Bui Thanh Son holds a bilateral meeting with Japanese Minister for Foreign Affairs Iwata Takeshi in Malaysia on July 10, 2025.



Hội nghị lần thứ chín Ủy ban Hợp tác theo lĩnh vực ASEAN – Na Uy tại trụ sở Ban Thư ký ASEAN ngày 29/4/2024.

ASEAN - Na Uy trước ngã rẽ phát triển mới



Việt Nam là một thành viên chủ động và đáng tin cậy trong ASEAN, đóng vai trò trung tâm trong việc tăng cường sự gắn kết nội khối cũng như quan hệ đối ngoại của Hiệp hội.

KJELL TORMOD PETTERSEN

Đại sứ Na Uy tại ASEAN

ĐỊNH HÌNH VAI TRÒ TRUNG TÂM

ASEAN đang đứng trước một bước ngoặt chuyển mình, chuẩn bị bước vào kỷ nguyên phát triển mới, được định hình bởi những biến động trong cục diện toàn cầu, quá trình chuyển đổi xanh-số, cùng với vai trò ngày càng tăng của khu vực tại các diễn đàn đa phương. Trong bối cảnh đó, năng lực của ASEAN trong việc xây dựng và làm sâu sắc hơn các mối quan hệ đối tác trở nên quan trọng hơn bao giờ hết.

Việt Nam là một thành viên chủ động và đáng tin cậy trong ASEAN, đóng vai trò trung tâm trong việc tăng cường sự gắn kết

nội khối cũng như quan hệ đối ngoại của Hiệp hội. Kể từ khi Na Uy trở thành Đối tác đối thoại theo lĩnh vực của ASEAN vào năm 2015, Việt Nam đã tích cực ủng hộ mối quan hệ này cả ở Jakarta và Hà Nội. Chúng ta đã hợp tác chặt chẽ trong các dự án phù hợp dựa trên những thỏa thuận ký kết giữa Na Uy với ASEAN, cũng như trong các chương trình song phương nhằm thúc đẩy hợp tác khu vực, ví dụ trong lĩnh vực biển.

Tôi thấy rằng Việt Nam nhận thức rõ lợi ích của việc làm sâu sắc hơn các mối quan hệ đối ngoại của ASEAN trong bối cảnh địa chính trị ngày càng phức tạp hiện nay. Đây là câu chuyện về khả năng của ASEAN trong việc khẳng định



Cuộc họp ba bên giữa Malaysia, Na Uy và Ban Thư ký ASEAN tại Kuala Lumpur, Malaysia ngày 8/7/2025.

vai trò trung tâm tại Ấn Độ Dương – Thái Bình Dương, gia tăng ảnh hưởng ở khu vực và quốc tế.

Hiện nay, quan hệ hợp tác giữa Na Uy và ASEAN được định hướng thông qua thỏa thuận hợp tác năm năm, dự kiến sẽ được gia hạn cho giai đoạn 2026-2030. Trong đó, chúng tôi xác định các lĩnh vực hợp tác cùng có lợi, phù hợp với Tầm nhìn ASEAN 2045 và các mục tiêu phát triển của Hiệp hội. Theo tôi, chúng ta cần tập trung vào những dự án và lĩnh vực hợp tác mà Na Uy có thế mạnh như kinh tế biển xanh, quản lý đại dương bền vững, vận tải biển xanh, năng lượng tái tạo và kinh tế tuần hoàn.

MỘT THẬP KỶ ĐỐI THOẠI VÀ NHỮNG ƯU TIÊN CHUNG

Na Uy tự hào là Đối tác đối thoại theo lĩnh vực đầu tiên của ASEAN. Năm nay đánh dấu kỷ niệm 10 năm thiết lập mối quan hệ đối thoại này, một cột mốc quan trọng trong tiến trình phát triển quan hệ hai bên. Trong suốt một thập kỷ qua, chúng tôi đã từng bước tìm hiểu cách thức ASEAN vận hành và xác định phương thức hợp tác hiệu quả nhất.

Tôi rất ấn tượng khi ASEAN ngày càng hiểu rõ hơn giá trị hợp tác mà Na Uy mang lại, dù là một đối tác nhỏ, nhưng có năng lực

chuyên môn nổi trội trong một số lĩnh vực chính trị và thương mại quốc tế.

Vào tháng Sáu vừa qua, Tổng Thư ký ASEAN Kao Kim Hourn đã có chuyến thăm chính thức tới Na Uy, thể hiện chiều sâu ngày càng tăng trong quan hệ đối tác giữa hai bên, cũng như sự trân trọng của Na Uy dành cho mối quan hệ với ASEAN và các quốc gia Đông Nam Á. Đoàn đại biểu ASEAN đã gặp Thủ tướng Na Uy Jonas Gahr Store, cùng các chính trị gia cấp cao và giới học thuật. Chuyến thăm kết thúc tại thành phố Bergen, nơi đoàn được giới thiệu về những nỗ lực của Na Uy trong chuyển đổi sang vận tải biển xanh và một nền kinh tế tuần hoàn hơn.

Chuyến thăm này một lần nữa khẳng định những lợi ích chung trong phát triển bền vững, chủ nghĩa đa phương và tăng trưởng bao trùm, đồng thời thể hiện cam kết của Na Uy trong việc tăng cường hợp tác ở các lĩnh vực chiến lược phù hợp với Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2025 và các Mục tiêu phát triển bền vững của Liên hợp quốc.

HƯỚNG TỚI TƯƠNG LAI

Trong bối cảnh thế giới ngày càng trở nên phức tạp và phụ thuộc lẫn nhau, mối quan hệ đối tác giữa

Na Uy và ASEAN, được xây dựng trên những giá trị chung, sự tôn trọng lẫn nhau và tinh thần hợp tác hướng về tương lai, sẽ ngày càng đóng vai trò thiết yếu.

Quan hệ Na Uy - ASEAN hiện nay đang ở thời điểm tốt đẹp, được củng cố vững chắc trên các lĩnh vực có lợi ích chung. Tuy nhiên, chúng ta cũng cần duy trì sự linh hoạt và sẵn sàng thích ứng với những thay đổi. Chúng ta sẽ tiếp tục rà soát, đánh giá mối quan hệ song phương trong khuôn khổ chính sách đối ngoại của ASEAN đối với các đối tác bên ngoài.

Rõ ràng, chúng ta nên đặt mục tiêu cùng nhau làm được nhiều hơn nữa, bởi nền kinh tế hai bên có tính bổ trợ và có quan điểm tương đồng về nhiều vấn đề toàn cầu – chẳng hạn như duy trì hệ thống thương mại đa phương dựa trên luật lệ và luật pháp quốc tế.

Thập kỷ tiếp theo không chỉ là sự tiếp nối, mà là sự củng cố mạnh mẽ hơn nữa mối quan hệ đối tác. Na Uy sẽ tiếp tục duy trì các cuộc đối thoại với ASEAN và các quốc gia thành viên, trong đó có Việt Nam, nhằm hướng tới một tương lai xanh hơn, an toàn hơn và bao trùm hơn – mang lại lợi ích thiết thực cho người dân và đóng góp tích cực vào hòa bình, thịnh vượng và phát triển bền vững trên toàn cầu. ■

ASEAN - Norway at a new development crossroad

Viet Nam is a proactive and reliable member within ASEAN, playing a central role in enhancing the bloc's cohesion and external relations.



Ambassador Kjell Tormod Pettersen and ASEAN Secretary-General Kao Kim Hourn at the ASEAN Secretariat on February 2, 2023.

KJELL TORMOD PETTERSEN

Ambassador of Norway to ASEAN

ENFORCING ASEAN CENTRALITY

ASEAN stands at a transformative juncture, poised to enter a new era of development shaped by shifting global dynamics, green and digital transitions, and a more assertive regional voice in multilateral platforms. In this context, ASEAN's ability to forge and deepen partnerships with external actors becomes more critical than ever.

Viet Nam is a proactive and reliable member within ASEAN, playing a central role in enhancing the bloc's cohesion and external relations. Since Norway became a sectoral dialogue partner to ASEAN in 2015, Viet Nam has extended strong support to our relationship both in Jakarta and in Ha Noi. We have worked closely together on projects as agreed on in our agreement with ASEAN, and on bilateral programs strengthening regional cooperation, i.e. on ocean issues.

My observation is that Viet Nam sees the advantage of deepening ASEAN external relations in present increasingly more complex geopolitical situation. It's about ASEAN's ability to enforce its centrality in the Indo-Pacific region and to influence the developments in Southeast Asia and beyond.

Norway's cooperation with ASEAN is guided by a five-year agreement, to be renewed for 2026-2030, where we have identified mutually beneficial cooperation areas, and to be aligned with ASEAN Vision 2045 and its goals. I think we have to focus on projects and cooperation where Norway has high expertise, i.e. blue economy, sustainable ocean management, green shipping and renewable energy and circular economy.

A DECADE OF DIALOGUE AND SHARED PRIORITIES

Norway is proud to be ASEAN's first sectoral dialogue partner.



This year marks 10th anniversary of Norway - ASEAN this sector dialogue partnership, which is a milestone for our relations. We have gradually been learning how ASEAN works and how we can shape our cooperation. I am impressed by ASEAN better understanding the added value of Norway as a minor partner with a unique competence in certain areas of international politics and trade.

In June 2025, Dr. Kao Kim Hourn, Secretary-General of ASEAN paid an official visit to Norway, which highlights the growing depth of the partnership and how Norway appreciates our relations with ASEAN and the countries in Southeast Asia. The ASEAN delegation first met with Prime Minister Jonas Gahr Store, and then with other high-ranking politicians and academia. The delegation ended its visit in

Bergen where they were briefed about Norway's efforts to transit to green shipping and a more circular economy.

This visit underscored shared interests in sustainable development, multilateralism, and inclusive growth, and reaffirmed Norway's intention to enhance cooperation in strategic areas aligned with the ASEAN Community Vision 2025 and the UN Sustainable Development Goals.

LOOKING AHEAD

As the global landscape grows more complex and interdependent, the partnership between Norway and ASEAN, grounded in shared values, mutual respect, and forward-looking cooperation - will become more vital.

In my view, Norway-ASEAN

relationship now is in good shape and well cemented in areas of common interests, but we must be flexible and adapt to changes. We will continue to evaluate our relationship in line with ASEAN external partners' policy. We definitely should have an ambition to do more together since our economies are complimentary and we have merging views on many global issues such as to sustain ruled-based multilateral trading system and international law.

The next decade offers us not just a continuation, but a strengthening of the partnership. Norway will continue dialogues with ASEAN and its member States including Viet Nam for a greener, safer, and more inclusive future, which brings tangible benefits to our peoples and contributes to global peace, prosperity, and sustainability. ■



The 9th meeting of the ASEAN - Norway Joint Sectoral Cooperation Committee at the ASEAN headquarters on April 29, 2024.



BẢN SẮC VIỆT NAM TRÊN HÀNH TRÌNH 30 NĂM THAM GIA ASEAN

Về bản sắc Việt Nam trong hành trình 30 năm tham gia ASEAN, Đại sứ Phạm Quang Vinh, nguyên Thứ trưởng Ngoại giao, nguyên Trưởng SOM ASEAN của Việt Nam nhấn mạnh ba từ: **Đoàn kết, Trách nhiệm và Kiến tạo.**

THU TRANG



Đại sứ Phạm Quang Vinh chủ trì Phiên toàn thể thứ hai Diễn đàn Tương lai ASEAN 2024 với chủ đề “Bảo đảm an ninh toàn diện vì Cộng đồng lấy người dân làm trung tâm”, ngày 23/4/2025.

Xin Đại sứ đánh giá ý nghĩa của dấu mốc tròn ba thập kỷ Việt Nam tham gia ASEAN?

Nhìn lại ba thập kỷ Việt Nam tham gia ASEAN và cả một quá trình lịch sử trước đó, có thể thấy mấy điểm như sau:

Thứ nhất, việc Việt Nam tham gia ASEAN là một quyết sách mang tính chiến lược – không chỉ của Việt Nam mà còn của cả ASEAN vào thời điểm đó. Quyết định này đã khép lại một giai đoạn dài Đông Nam Á bị phân tách, chia rẽ và đối đầu, để mở ra một giai đoạn mới, bắt đầu quá trình gắn kết khu vực, hướng tới một “gia đình ASEAN”.

Thứ hai, quá trình Việt Nam tham gia ASEAN cũng gắn liền với sự hình thành tầm nhìn chung của ASEAN: từ ASEAN 10 nước, đến việc xây dựng Cộng đồng ASEAN và cùng nhau phát triển.

Từ góc độ Việt Nam, có thể chia thành các giai đoạn:

Giai đoạn thứ nhất, làm quen và thúc đẩy hội nhập trong ASEAN. Ngay sau khi tham gia ASEAN, dấu mốc đầu tiên là Việt Nam đã đăng cai Hội nghị cấp cao ASEAN năm 1998 với Tuyên bố Hà Nội được các nước trong khu vực đánh giá cao, đặc biệt nhấn mạnh tầm nhìn thu hẹp khoảng cách phát triển giữa các nước thành viên mới và cũ.

Giai đoạn này cũng chứng kiến sự tham gia ASEAN của Việt Nam vào năm 1995 và sau đó là ba nước Lào, Myanmar và Campuchia hoàn tất quá trình gia nhập vào năm 1999, hoàn thiện cấu trúc 10 nước ASEAN.

Đồng thời, Việt Nam tham gia vào lộ trình liên kết kinh tế ASEAN, giảm thuế quan về gần bằng

0, bắt kịp với các nước khác để hình thành một không gian kinh tế chung. Đây là giai đoạn mà ASEAN gắn kết thành một khối, còn Việt Nam thì làm quen, hội nhập và từ đó từng bước vươn ra thế giới.

Giai đoạn thứ hai, Việt Nam cùng các nước thành viên kiến tạo và thúc đẩy phát triển của ASEAN trước bối cảnh phát triển nội tại và những biến động quốc tế.

Trong giai đoạn từ 2007 - 2020, Việt Nam đã cùng ASEAN xây dựng tầm nhìn cộng đồng ASEAN với ba trụ cột: chính trị – an ninh, kinh tế và văn hóa – xã hội. Trong đó nổi bật là việc đóng góp vào việc xây dựng Hiến chương ASEAN (thông qua năm 2007-2008 và có hiệu lực năm 2008) và đảm nhận vai trò Chủ tịch ASEAN theo mô hình mới của Hiến chương, đưa bộ máy mới vào vận hành hiệu quả, thúc đẩy chủ đề “Hướng tới Cộng đồng ASEAN: Từ tầm nhìn đến hành động”.

Một dấu ấn kiến tạo khác là năm 2020, Việt Nam lần thứ hai làm Chủ tịch ASEAN với chủ đề “Gắn kết và chủ động thích ứng” đã dẫn dắt ASEAN chèo lái qua giai đoạn khó khăn của đại dịch Covid-19: triệu tập các cuộc họp khẩn để phối hợp ngăn chặn đại dịch; đưa ra sáng kiến về kho dự trữ vật tư y tế, quỹ vaccine; duy trì chuỗi cung ứng; và lập kế hoạch phục hồi sau đại dịch. Kết hợp họp trực tuyến và trực tiếp, lần đầu tiên trong lịch sử ASEAN, mà vẫn đảm bảo được kết quả quan trọng: thúc đẩy các ưu tiên về xây dựng cộng đồng, hợp tác với các đối tác và xử lý các vấn đề khu vực.

Ví dụ khác là việc Việt Nam cùng các nước thành viên tiến hành kiểm điểm giữa kỳ Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN 2025 và sau



đó đặt những viên gạch đầu tiên xây dựng Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN sau 2025, nay là Tầm nhìn 2045.

Giai đoạn thứ ba, hiện tại khi thế giới đang biến động rất nhiều, ASEAN đặt ra Tầm nhìn 2045 và đòi hỏi khu vực phải phát triển lên một tầm cao mới. Trong giai đoạn này, Việt Nam sẽ tiếp tục đồng hành cùng ASEAN để thích ứng với những biến động sâu sắc của thế giới; nâng cao chất lượng liên kết nội khối; thúc đẩy hợp tác trong các lĩnh vực phát triển mới; phát huy vai trò trung tâm, độc lập, tự chủ chiến lược để vừa giữ vững vị thế, vừa tranh thủ được các mối quan hệ quốc tế vì hòa bình và phát triển.

Tóm lại, ý nghĩa của dấu mốc 30 năm qua không chỉ nằm ở tầm nhìn chiến lược, mà còn thể hiện qua những đóng góp liên tục, ngày càng sâu sắc của Việt Nam vào tiến trình xây dựng và phát triển ASEAN.

Theo Đại sứ, điều gì làm nên sự đặc biệt, bản sắc Việt Nam trong hành trình 30 năm tham gia ASEAN?

Nói về bản sắc Việt Nam trong suốt hành trình tham gia ASEAN, tôi cho rằng có ba từ không thể không nhắc đến:

Đoàn kết: Việt Nam luôn coi trọng tinh thần đoàn kết trong ASEAN.

Trách nhiệm: Việt Nam luôn thể hiện trách nhiệm trong việc tham gia và thúc đẩy sự phát triển của ASEAN.

Kiến tạo: Việt Nam cùng các nước ASEAN xây dựng cộng đồng, giữ vai trò trung tâm trong xử lý các vấn đề khu vực và chủ động thích ứng để tiếp tục hợp tác hiệu quả với các đối tác bên ngoài.

Trong bối cảnh tình hình thế giới và khu vực có nhiều thách thức, Đại sứ kỳ vọng gì vào sự đóng góp, tham gia của Việt Nam với ASEAN trong tương lai?

Những năm qua, ASEAN đã hoạt động hiệu quả và được các nước đánh giá cao, trở thành tiếng nói định hình chuẩn mực ứng xử và dư luận khu vực. Tuy nhiên, phía trước vẫn còn nhiều thách thức: Về địa chính trị, cạnh tranh giữa các nước lớn và tình hình bất ổn ở nhiều nơi trên thế giới ngày càng gia tăng. Về kinh tế, kinh tế thế giới biến động với chủ nghĩa bảo hộ gia tăng, toàn cầu hóa bị xói mòn, chuỗi cung ứng bị đứt gãy... Về khoa học – công nghệ, thế giới đang bước vào giai đoạn

phát triển vượt bậc của khoa học công nghệ, đổi mới sáng tạo.

Trong bối cảnh đó, nhiệm vụ của ASEAN là phải tranh thủ được các nước lớn bằng cách phát huy tính chính nghĩa, tăng cường tự chủ chiến lược, đồng thời nhấn mạnh ý nghĩa của hợp tác đa phương và thượng tôn pháp luật quốc tế; nâng cao chất lượng các hợp tác kinh tế với các đối tác, đồng thời tăng cường nội lực của chính Cộng đồng Kinh tế ASEAN; và tranh thủ khoa học công nghệ, đổi mới sáng tạo, chuyển đổi số, chuyển đổi xanh để bắt kịp nhịp tăng trưởng mới, mô hình tăng trưởng mới của thế giới. Đối với các vấn đề trong khu vực như Myanmar, Campuchia - Thái Lan, Biển Đông..., ASEAN phải tiếp tục nhấn mạnh đối thoại, không để căng thẳng leo thang, giải quyết hòa bình và thỏa đáng các bất đồng trên cơ sở các nguyên tắc cơ bản của luật pháp quốc tế.

Tầm nhìn 2045 đã đặt ra những định hướng phát triển mới cho ASEAN. Tôi tin rằng, Việt Nam, với mục tiêu phát triển chất lượng cao hơn, bền vững hơn, hướng tới kỷ nguyên mới, sẽ tiếp tục đóng góp vào bản sắc Việt Nam trong ASEAN. ■



Các đại biểu dự Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN không chính thức tại Jakarta, Indonesia ngày 22/2/2011.





Driven by its aspirations for high-quality, sustainable development, Viet Nam will continue to make meaningful contributions to strengthening ASEAN's identity.

The Vietnamese identity on the 30-year journey with ASEAN

Ambassador Pham Quang Vinh, former Deputy Minister of Foreign Affairs and former ASEAN SOM Leader of Viet Nam, described Viet Nam's identity throughout its 30-year journey with ASEAN as being defined by three core values: Solidarity, Responsibility, and Constructiveness.

THU TRANG

Ambassador, how would you evaluate the significance of the milestone marking three decades of Viet Nam's membership in ASEAN?

Looking back on Viet Nam's 30-year membership in ASEAN and the broader trajectory that led to this partnership, we can draw attention to several key milestones:

First, Viet Nam's decision to join ASEAN in 1995 marked a momentous strategic turning point—not only for Viet Nam, but for the entire region. The move helped close a chapter in which Southeast Asia was fragmented

and polarized, and ushered in a new era of reconciliation, integration, and the forging of a unified "ASEAN family."

Second, Viet Nam's integration into ASEAN has been closely intertwined with the evolution of a shared ASEAN vision: from the consolidation of ten member states to the creation of a cohesive ASEAN Community.

From Viet Nam's perspective, this journey can be viewed across three main phases:

Phase One: Integration and Adaptation. In the early phase, Viet Nam prioritized familiarizing itself with ASEAN

mechanisms and accelerating regional integration. A significant early milestone was Viet Nam's hosting of the 6th ASEAN Summit in 1998, during which the Hanoi Declaration was adopted. This declaration was widely commended for emphasizing the importance of narrowing development gaps between older and newer ASEAN members.

This period also witnessed the accession of Lao PDR, Myanmar, and Cambodia, completing ASEAN's expansion to ten member states by 1999. Viet Nam actively engaged in ASEAN's economic integration process,



including drastic tariff reduction in alignment with regional commitments, thereby helping to shape a shared economic space. ASEAN grew increasingly cohesive as a bloc, while Viet Nam steadily adapted, integrated, and began to assert itself on the international stage.

Phase Two: Co-Creation and Regional Leadership. From 2007 to 2020, Viet Nam played a key role alongside fellow member states in shaping and advancing ASEAN's development agenda in response to both internal and global shifts. Viet Nam contributed meaningfully to the formulation of the ASEAN Community Vision, grounded in three pillars: political-security, economic, and socio-cultural cooperation. One major contribution was supporting the drafting and adoption of the ASEAN Charter (2007–2008), which institutionalized ASEAN's legal and organizational framework. Viet Nam also assumed the Chairmanship of ASEAN under the new Charter framework, championing the theme: “Towards an ASEAN Community: From Vision to Action.”

A defining moment came in 2020, when Viet Nam served as ASEAN Chair for the second time. Under the theme “Cohesive and Responsive,” Viet Nam led the region through the unprecedented challenges posed by the COVID-19 pandemic, mobilizing emergency meetings, proposing initiatives such as a regional medical stockpile and vaccine fund, safeguarding supply chains, and laying the groundwork for post-pandemic recovery. Despite restrictions, ASEAN convened both virtually and in-person, achieving substantial outcomes across community-building, external partnerships, and regional issue management.

Additionally, Viet Nam participated in the mid-term review of the ASEAN Community

Vision 2025 and helped lay the foundation for ASEAN's Post-2025 Vision, now referred to as Vision 2045.

Phase Three is about Navigating Global Change. In the current context of accelerating global transformations, ASEAN is working toward a new horizon with its Vision 2045, which calls for deeper regional integration and renewed strategic ambition.

Viet Nam is committed to standing shoulder-to-shoulder with ASEAN to navigate global uncertainties, enhance the quality of intra-regional linkages, promote cooperation in emerging fields, and reinforce ASEAN's centrality, independence, and strategic autonomy. These efforts aim to sustain ASEAN's relevance while leveraging international partnerships in support of peace and sustainable development.

In summary, the significance of this 30-year milestone lies not only in the strategic foresight that initiated it, but in Viet Nam's sustained, deepening contributions to ASEAN's growth and institutional maturity.

In your view, what defines Viet Nam's unique identity within ASEAN over the past 30 years?

When discussing the Vietnamese identity throughout its ASEAN journey, three defining values come to mind:

Solidarity: Viet Nam has always cherished and fostered the spirit of unity within ASEAN.

Responsibility: Viet Nam consistently demonstrates a sense of duty in contributing to ASEAN's progress and cohesion.

Constructiveness: Viet Nam has worked with fellow member states to shape a stronger ASEAN Community, maintain regional centrality, and proactively adapt to new realities, ensuring continued effective cooperation with external partners.

Looking ahead, what are your expectations for Viet Nam's

future role in ASEAN amid global and regional challenges?

ASEAN has, over the years, proven to be an effective platform and a respected voice in shaping norms and public opinion in the region. Nonetheless, formidable challenges remain:

Geopolitically wise, great-power competition and instability continue to rise. Economically wise, the world is facing heightened protectionism, fraying globalization, and disrupted supply chains. Technologically wise, the world is entering a phase of rapid advancements in science, innovation, and digital transformation.

In this context, ASEAN must leverage relationships with major powers through the lens of legitimacy and multilateralism, reinforce strategic autonomy, and uphold the rule of international law. Economically, the region must deepen internal strength while elevating the quality of cooperation with partners. Technological advancement, innovation, digitalization, and green transformation are key to adapting to the world's new growth models.

On regional matters, including those concerning Myanmar, Cambodia–Thailand relations, and the South China Sea, ASEAN must continue to promote dialogue, de-escalation, and peaceful, rules-based solutions.

ASEAN Vision 2045 has set the direction for the future. I believe Viet Nam, driven by aspirations for high-quality, sustainable development, will continue to make meaningful contributions to ASEAN's identity. This includes strengthening solidarity and ASEAN's central role, contributing responsibly across political, economic, and security domains, and helping to co-create a shared vision for a more resilient and forward-looking regional architecture.

Thank you, Ambassador! ■





Quốc kỳ Việt Nam được đội tiêu binh Brunei rước qua các Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN và các quan chức tham dự lễ kéo cờ Việt Nam tại Trung tâm Hội nghị quốc tế ở Bandar Seri Begawan.

Những ngày đầu tại Brunei và bữa tiệc nội bộ

Cách đây đúng 30 năm tại Bandar Seri Begawan, thủ đô Brunei Darussalam đã chứng kiến một sự kiện quan trọng không những đối với Việt Nam mà còn cả khu vực Đông Nam Á. Đó là lễ thượng cờ Việt Nam gia nhập làm thành viên thứ bảy của ASEAN. Tôi rất vinh dự và may mắn là một trong những chứng nhân của sự kiện trọng đại này.

NGUYỄN THẠC DĨNH

Nguyên Đại biện lâm thời Việt Nam tại Brunei Darussalam
Nguyên Đại sứ Việt Nam tại Philippines, Brazil



Để chuẩn bị cho Việt Nam tham gia ASEAN đồng thời tạo điều kiện thuận lợi cho việc thúc đẩy quan hệ hữu nghị và hợp tác giữa ta và Brunei, Chính phủ Việt Nam quyết định lập Đại sứ quán thường trú tại Bandar Seri Begawan.

Bộ trưởng Ngoại giao Nguyễn Mạnh Cầm đã cử tôi (lúc đó đang là Phó Vụ trưởng Vụ Đông Nam Á - Nam Thái Bình Dương, Bộ Ngoại giao) làm Tham tán Công sứ, Đại biện lâm thời Việt Nam tại Brunei. Tôi rất vinh dự, nhưng cũng cảm thấy trách nhiệm vô cùng nặng nề vì nhiệm vụ chính của tôi lúc đó là thành lập Đại sứ quán càng nhanh

càng tốt để chuẩn bị đón đoàn Bộ trưởng Ngoại giao Nguyễn Mạnh Cầm sang tham dự Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN và lễ kết nạp Việt Nam làm thành viên thứ bảy của ASEAN.

NHẬN NHIỆM VỤ GẤP RÚT

Những ngày đầu đặt chân lên mảnh đất Brunei nhỏ bé nhưng xinh đẹp này, chúng tôi cứ ngỡ phải ở trong khách sạn, ăn những món ăn không hợp khẩu vị và đắt đỏ. Trong quá trình lập Đại sứ quán, tôi có nhiều thuận lợi nhưng cũng vấp phải một số khó khăn. Thuận lợi lớn nhất là đơn vị liên quan trong Bộ Ngoại giao hỗ trợ rất tích cực vì việc mở Đại sứ

quán là trọng tâm công tác của Bộ thời điểm đó. Chúng tôi đã được cấp nhanh kinh phí theo yêu cầu của việc lập một Đại sứ quán mới. Các vụ chức năng thường xuyên liên hệ với Bộ Ngoại giao Brunei để đề nghị giúp đoàn tiền trạm trong việc thuê xe, thuê nhà...

Bộ Ngoại giao và các bộ, ngành hữu quan của Brunei hỗ trợ rất nhiệt tình, các Đại sứ ASEAN tại Brunei cũng dành cho chúng tôi những ưu ái và quan tâm đặc biệt, sẵn sàng giúp đỡ khi chúng tôi cần. Họ giúp đỡ chúng tôi với một niềm vui, phấn khởi và hào hứng khi Việt Nam sắp trở thành một thành viên trong ASEAN



và lại thêm một Đại sứ quán tại Brunei (năm 1995 chỉ có trên 10 Đại sứ quán thường trú). Cho nên, chỉ trong vòng một tuần, chúng tôi đã thuê được nhà to, vừa làm trụ sở, vừa làm nhà riêng cho cán bộ nhân viên với giá rẻ. Chúng tôi cũng mua được xe ô tô sớm và các đồ dùng thiết yếu cho Đại sứ quán.

Có lẽ khó khăn lớn nhất là lực lượng Đại sứ quán chỉ có ba người, trong đó có hai anh nhân viên lần đầu đi nhiệm kỳ công tác nước ngoài. Do đó, tất cả các công việc “thượng vàng hạ cám” liên hệ với địa phương và đoàn ngoại giao là tôi đảm nhiệm. Nhưng tôi rất mừng là hai anh nhân viên rất nhiệt tình trong công tác, không nề hà bất cứ việc gì kể cả nấu nướng, lái xe, làm vườn và dọn dẹp Đại sứ quán. Chúng tôi đã chọn ngày lành, tháng tốt để chuyển về ở tại biệt thự mới và việc chúng tôi làm đầu tiên là ra chợ mua thực phẩm về nấu nướng các món ăn Việt Nam. Bữa ăn đầu tiên chỉ đơn giản là rau muống luộc (lấy nước để vắt chanh) rồi xào, đậu rán và thịt gà luộc mà ngon đến thế!

KHOẢNH KHẮC KHÔNG BAO GIỜ QUÊN

Đại sứ quán đã chính thức khai

trương sau 10 ngày kể từ khi đặt chân lên Brunei và quan trọng là trước khi Bộ trưởng Ngoại giao Nguyễn Mạnh Cầm dẫn đầu đoàn sang Brunei tham dự Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN và lễ kết nạp Việt Nam làm thành viên thứ bảy của ASEAN. Trong đoàn còn có Thứ trưởng Ngoại giao Vũ Khoan, Trưởng SOM Việt Nam; Thư ký Bộ trưởng Ngoại giao, anh Vương Thừa Phong; Vụ trưởng Vụ ASEAN (Bộ Ngoại giao) Đỗ Ngọc Sơn và năm Đại sứ Việt Nam tại các nước ASEAN cùng đại diện Văn phòng Chính phủ, bộ, ngành hữu quan.

Chiều 28/7/1995, sau lễ thượng cờ Việt Nam đánh dấu sự gia nhập của Việt Nam là thành viên thứ bảy của ASEAN diễn ra trang trọng và đầy xúc động, cả đoàn về khách sạn và tôi hẹn tối đến Đại sứ quán ăn bữa cơm thân mật. Tôi cũng bày tỏ băn khoăn với một số thành viên trong đoàn là cả ba cán bộ, nhân viên trong Đại sứ quán đều không biết nấu nướng. Rất may, Đại sứ Lê Công Phụng cùng các anh trong đoàn đã an ủi tôi không có gì phải lo lắng, rồi nhanh chóng lên thực đơn và yêu cầu chúng tôi ra chợ mua, mang về Đại sứ quán trước 5 giờ chiều; đến Đại sứ quán sớm và cùng

nhau nấu nướng.

Thật không ngờ một số Đại sứ và thành viên trong đoàn ta rất giỏi nấu nướng, các món ăn đều rất ngon, hợp khẩu vị. Phải nói rằng sau thành công của lễ kết nạp, bữa tiệc nội bộ diễn ra trong bầu không khí rất vui vẻ, ấm cúng. Mọi người chia sẻ lại những công việc vất vả trong quá trình Việt Nam chuẩn bị tham gia ASEAN vừa qua và nhất trí cho rằng việc Việt Nam trở thành thành viên ASEAN đã giúp ASEAN chấm dứt giai đoạn nghi kỵ, chia rẽ, đối đầu và mở ra chương mới cho hòa bình, ổn định, hợp tác và phát triển ở khu vực, mang lại lợi ích cho cả Việt Nam và các nước ASEAN, nâng cao vai trò và vị thế của Việt Nam ở khu vực.

Cũng tại bữa tiệc nội bộ, Bộ trưởng Nguyễn Mạnh Cầm đã chỉ thị mọi người rằng trong thời gian tới các bộ, ngành, đặc biệt là Bộ Ngoại giao phải nhanh chóng học hỏi, làm quen trên “sân chơi” hội nhập này và cố gắng thực hiện đầy đủ nghĩa vụ và trách nhiệm của một thành viên; ngày càng đóng vai trò tích cực của Việt Nam tại ASEAN.

Bữa tiệc nội bộ ấy cũng là một kỷ niệm khó quên trong cuộc đời ngoại giao của tôi. ■

Quốc kỳ Việt Nam tung bay cùng cờ các nước trong buổi lễ kết nạp Việt Nam là thành viên thứ bảy của ASEAN, ngày 28/7/1995.



THOSE FIRST DAYS IN BRUNEI AND PRIVATE DINNER

Exactly 30 years ago, an important event not only for Viet Nam but also for the whole Southeast Asian region was witnessed in Bandar Sri Begawan, the capital of Brunei Darussalam. That was the flag-raising ceremony of Viet Nam joining ASEAN as the 7th member state. I am very honored and fortunate to be one of the living corroborator who attended and prepared for this important event.

NGUYEN THAC DINH

Former Chargé d'Affaires a.i. of Viet Nam to Brunei Darussalam
Former Ambassador of Viet Nam to the Philippines, Brazil



Vietnamese delegation at the newly opened Vietnamese Embassy in Brunei.

In preparation for Viet Nam to join ASEAN and at the same time to create favorable conditions for promoting the friendship and cooperation between Viet Nam and Brunei, the Vietnamese Government decided to establish the Resident Embassy in Bandar Seri Begawan.

Viet Nam's then Minister of Foreign Affairs Nguyen Manh Cam appointed me as Minister Counselor and Charge d'Affaires of Viet Nam in Brunei (at that time I was Deputy Director-

General of the Southeast Asia - South Pacific Department, Ministry of Foreign Affairs). I was very honored, but also felt a great sense of responsibility because my main mandate was to establish the Embassy as soon as possible in preparation for the delegation of Foreign Minister Nguyen Manh Cam to attend the ASEAN Foreign Ministers' Meeting and the ceremony to admit Viet Nam as the 7th member state of ASEAN.

URGENT MANDATE

The first days of setting foot on

this small but beautiful land of Brunei, we presumed to have to stay in hotels, eat unpalatable and expensive food. During the set-up of the Embassy, I took many advantages but also encountered some hitches. The biggest advantage was that the relevant units in the Ministry of Foreign Affairs supported us actively because the Embassy opening was the focused assignment of the Ministry's mandate at that time. The timely funding was disbursed as required for establishment of a new Embassy. The relevant agencies kept regular contacts with the Brunei's Ministry of Foreign Affairs to request assistance for the advanced team in renting cars and houses.

The Brunei Ministry of Foreign Affairs and its related ministries/sectors were very enthusiastic in their support, and the ASEAN Ambassadors in Brunei also paid special favors and attention, and readiness to help. They helped us with joy, excitement and enthusiasm when Viet Nam was about to become a member state of ASEAN and set up its embassy in Brunei (in 1995 there were only over 10 resident embassies). Therefore, within just one week, we were able to rent a large villa, to be used as an office and as a private house for staff at a reasonable price. We soon procured cars and essential items for the Embassy. Perhaps the biggest hitch was that the Embassy had only three persons, the other two staff members were on their first overseas assignment. Therefore, I was in charge of all



Minister of Foreign Affairs Nguyen Manh Cam (third from left) at the 28th ASEAN Foreign Ministers' Meeting in Bandar Seri Begawan, Brunei on July 29, 1995.

the “odds and ends” in contact with the local authorities and the diplomatic corps. But I was very happy that the two staff members were very enthusiastic in their undertakings, not shying away from any task, including cooking, driving, gardening and cleaning the Embassy. We chose a good day to move into the new villa and the first thing we did was go to the market to buy ingredients for cooking the Vietnamese flavored dishes. The first meal was simply boiled water spinach with lemon juice squeezed and diluted in the cool boiled water; leaves and stems stir-fried, tofu fried and chicken boiled, yet it was so delicious!

UNFORGETTABLE MOMENT

The Embassy was officially inaugurated 10 days after we arrived in Brunei, and significantly before the government delegation led by Minister of Foreign Affairs Nguyen Manh Cam arrived in Brunei to attend the ASEAN Foreign Ministers' Meeting and the ceremony to admit Viet Nam as the 7th member state of ASEAN. The delegation also included Deputy Minister of Foreign Affairs Vu Khoan, ASEAN SOM leader of Viet

Nam, Secretary of Foreign Minister Vuong Thua Phong, Director-General of ASEAN Department (Ministry of Foreign Affairs) Do Ngoc Son and five Vietnamese Ambassadors to ASEAN countries, along with representatives of the Government Office, relevant ministries and sectors.

On the afternoon of July 28, 1995, after the solemn and emotional Vietnamese flag raising ceremony to mark Viet Nam's accession as the 7th member state of ASEAN, the whole delegation returned to the hotel and I made an appointment to have a cordial dinner at the Embassy that evening. However, I revealed my uneasiness to some members of the delegation that all three officers and staff in the Embassy did not know how to cook.

Fortunately, Ambassador Le Cong Phung and some members of the delegation comforted me that there was nothing to worry about. They quickly drafted a menu and asked us to fetch the ingredients from the market, get the food stuff ready at the Embassy by 5pm so that we would cook together. It was unexpected that some of our Ambassadors and members of the delegation

were very good at cooking, the dishes were all delicious and to our taste. It must be said that after the success of the admission ceremony, the private dinner took place in a very happy and cozy atmosphere.

At the dinner, everyone talked about the hard working time during Viet Nam's recent preparation for joining ASEAN and agreed that Viet Nam's participation in ASEAN facilitated ASEAN to end the period of suspicion, division, and confrontation. It opened a new chapter for peace, stability, cooperation and development in the region, bringing benefits to both Viet Nam and ASEAN countries, enhancing Viet Nam's role and stance in the region.

Minister Nguyen Manh Cam instructed everyone that in the time to come, ministries and sectors, especially the Ministry of Foreign Affairs, had to learn and quickly get acquainted with this “playground” of integration and strive to fully fulfill the obligations and responsibilities of a member state; and enhance Viet Nam's active role in ASEAN. That private dinner is an unforgettable mnemonic event in my diplomatic life. ■



Đại sứ, Tiến sĩ Luận Thùy Dương tham dự Hội thảo Diễn đàn Khu vực ASEAN (ARF) về chủ đề Phụ nữ, Hoà bình và An ninh lần thứ hai tại TP. Hồ Chí Minh, ngày 25/3/2025.

Phụ nữ ASEAN trên hành trình định hình hòa bình và an ninh

Cách đây một phần tư thế kỷ, năm 1995, Tuyên bố và Cương lĩnh hành động Bắc Kinh (BPfA) là văn kiện đầu tiên thúc đẩy bình đẳng giới, trao quyền cho phụ nữ.

LUẬN THÙY DƯƠNG

Nguyên Đại sứ Việt Nam tại Myanmar

Năm năm sau, năm 2000, Liên hợp quốc đã thông qua Nghị quyết 1325 về phụ nữ, hòa bình và an ninh (WPS), trong đó làm rõ hai vấn đề: Phụ nữ là nạn nhân của xung đột bạo lực, đồng thời cũng là người có vai trò quan trọng giúp ngăn ngừa, giải quyết xung đột, thiết lập và xây dựng hòa bình.

TỪ CAM KẾT ĐẾN HÀNH ĐỘNG

Trong những năm qua, ASEAN đã có nhiều nỗ lực to lớn nhằm thực hiện chương trình nghị sự về WPS như Tuyên bố chung về thúc đẩy WPS tại ASEAN thông qua năm 2017, Nhóm phụ nữ ASEAN vì hòa bình (AWPR) thành lập năm 2018, Nghiên cứu khu vực ASEAN về WPS công bố năm 2021... WPS cũng được chú trọng trong các kế hoạch hành động của ASEAN và giữa ASEAN với những đối tác đối thoại.

ASEAN chú trọng đến WPS vì bốn lý do: Thứ nhất, ngay từ khi thành

lập, trong Tuyên bố Bangkok (ngày 8/8/1967), Hiệp hội đã nêu rõ tôn chỉ, mục đích hàng đầu là thúc đẩy hòa bình và an ninh ở khu vực;

Thứ hai, ASEAN cam kết sẽ đạt được bình đẳng giới và trao quyền cho tất cả phụ nữ và trẻ em;

Thứ ba, ASEAN nhận thức được rằng phụ nữ chính là động lực thay đổi, duy trì hòa bình, thúc đẩy thịnh vượng, và bảo vệ sự gắn kết các xã hội, các cộng đồng dân cư trong khu vực;

Thứ tư, phụ nữ cũng chính là tác nhân, giúp thực hiện tốt các mục tiêu của Cộng đồng văn hóa - xã hội ASEAN; hướng tới một cộng đồng hài hòa, cuộc sống có chất lượng cao và quyền con người được bảo đảm.

Có thể nói, Tuyên bố ASEAN về phụ nữ, hòa bình và an ninh là một cam kết quan trọng của ASEAN nhằm thúc đẩy sự tham gia đầy đủ và bình đẳng của phụ nữ trong các nỗ lực hòa bình và an

ninh khu vực.

Trong những năm gần đây, Việt Nam đã thể hiện cam kết mạnh mẽ đối với WPS. Ở cấp độ khu vực, chúng ta đã và đang thúc đẩy đưa WPS vào các chương trình nghị sự của ASEAN.

Ở cấp độ quốc gia, Việt Nam có nhiều nỗ lực trong việc thực hiện các biện pháp thúc đẩy bình đẳng giới trong nước như củng cố hệ thống luật pháp, cung cấp một khung cơ bản nhằm thúc đẩy sự tham gia của phụ nữ trong lĩnh vực chính trị cũng như xóa bỏ bạo lực đối với phụ nữ, hay xây dựng một Chương trình hành động quốc gia (NAP) về WPS.

CHUNG TAY VÌ MỘT ASEAN HÒA BÌNH VÀ BAO TRỪM

Sự tham gia của Việt Nam vào WPS của Liên hợp quốc cũng như ASEAN có ba ý nghĩa quan trọng. Thứ nhất, đây là một trong những cơ hội đặc biệt để đất nước tiếp tục tạo ra các thay đổi về nhận thức mang tính cách mạng ở cả trong



Hội thảo phụ nữ ASEAN vì hòa bình và an ninh tại Indonesia, ngày 5/5/2025.

nước lẫn ngoài nước về vai trò của phụ nữ và trẻ em gái.

Thứ hai, định hình nhận thức của thế giới và khu vực về Việt Nam là một trong những quốc gia đi đầu trong hòa bình và an ninh ở cấp khu vực và quốc tế.

Cuối cùng, sự tham gia này, buộc chúng ta phải có những thay đổi căn bản về chế độ, chính sách, kể cả luật pháp, nhằm bảo vệ phụ nữ trẻ em gái hiệu quả, đồng thời tạo cơ hội cho họ tham gia tích cực hơn vào các công tác chính trị - an ninh của đất nước.

Tuy nhiên, khi tham gia WPS, Việt Nam đã gặp nhiều khó khăn và thách thức. *Thứ nhất*, chúng ta đã có NAP WPS song mới triển khai mạnh ở cấp quốc gia, chưa được địa phương hóa. *Thứ hai*, định kiến giới và bạo lực giới vẫn còn tồn tại trong xã hội ở nhiều nơi, dưới nhiều hình thức. *Thứ ba*, cơ cấu xã hội, bảo hiểm xã hội, quyền lao động của phụ nữ vẫn còn những hạn chế nhất định.

Nhưng trên hết, không thể không kể đến những thuận lợi. ASEAN đã thông qua nhiều văn kiện, chương trình nghị sự và kế hoạch hành động có nội dung liên quan đến thúc đẩy WPS, để Việt Nam lấy đó làm chuẩn mực và tiêu chí (như Tuyên bố Hà Nội năm 2010 về tăng cường phúc lợi và phát triển của phụ nữ và trẻ em ASEAN; Tuyên bố ASEAN năm 2013 về xóa bỏ bạo lực đối với phụ nữ và xóa bỏ bạo

lực đối với trẻ em tại ASEAN; Kế hoạch hành động khu vực ASEAN về xóa bỏ bạo lực đối với phụ nữ năm 2015; Tuyên bố chung về thúc đẩy phụ nữ, hòa bình và an ninh trong ASEAN năm 2017).

Đặc biệt, khi xây dựng NAP, Chính phủ Việt Nam đã tính đến điều kiện hệ thống luật pháp đang trong quá trình hoàn thiện; đồng thời, lồng ghép được những ưu tiên chiến lược của đất nước với các nội dung trong WPS, do đó tập hợp được các nguồn lực cần thiết cho WPS.

Bên cạnh đó, từ năm 2014, Việt Nam đã chính thức tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc. Năm 2018, chúng ta đã có nữ quân nhân đầu tiên tham gia và tháng 6/2025 có Luật tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc. Đây là cơ sở quan trọng giúp tăng cường hơn nữa vai trò của Việt Nam trong Mạng lưới các trung tâm gìn giữ hòa bình ASEAN (APCN).

Việt Nam cũng đã ban hành nhiều luật hỗ trợ việc thực thi WPS, như Luật Bình đẳng giới (2006), Luật Bảo hiểm xã hội (2014), Luật Hôn nhân và gia đình (2015), Luật Lao động (2019), Luật Phòng, chống bạo lực gia đình (năm 2022)...

Tựu trung, phụ nữ Việt Nam, không chỉ đóng vai trò thiết yếu trong quá trình giành độc lập dân tộc, thống nhất đất nước; mở cửa hội nhập Việt Nam với quốc tế, mà

còn xây dựng và vun đắp cho hòa bình bền vững, của ASEAN cũng như thế giới. Do đó, Chính phủ cần tập trung nhận lực và tài lực nhiều hơn cho WPS; đồng thời, xác định rõ những ưu tiên của Việt Nam trong WPS, để vừa ích nước, vừa lợi cho hòa bình, ổn định và phát triển thịnh vượng của khu vực ASEAN.

Ngoài ra, Chính phủ cần hỗ trợ phụ nữ nhiều hơn để họ không chỉ hiện diện ở chính trường, mà còn tham gia mạnh mẽ hơn vào công cuộc khởi nghiệp, đổi mới sáng tạo, phát triển khoa học công nghệ, để Việt Nam đóng góp được nhiều hơn vào việc xây dựng ba trụ cột của Cộng đồng ASEAN.

Cuối cùng, cần nâng cao nhận thức rằng tham gia WPS là một nhiệm vụ quan trọng của Việt Nam trong ASEAN. Đặc biệt, để lồng ghép được WPS vào các trụ cột Cộng đồng ASEAN, chúng ta đã đưa ra ba đề xuất gồm: Xây dựng Kế hoạch hành động khu vực về WPS với các mục tiêu, hoạt động và tiêu chí cụ thể; lồng ghép vấn đề giới vào trong cả ba trụ cột Cộng đồng cũng như các lĩnh vực chuyên ngành của ASEAN; đồng thời tăng cường thảo luận về WPS giữa các cơ quan của Hiệp hội nhằm tạo cơ sở đưa WPS thành một nội dung xuyên suốt trong quá trình xây dựng Tầm nhìn Cộng đồng ASEAN sau 2025. ■

ASEAN women on the journey to shaping peace and security

Twenty-five years ago, in 1995, the Beijing Declaration and Platform for Action became the first international document to promote gender equality and the empowerment of women in the context of “Women and Armed Conflict”.

LUAN THUY DUONG

Former Ambassador of Viet Nam to Myanmar



Ambassador, Dr. Luan Thuy Duong at the ASEAN-IPR Regional Symposium on Women in Peace Processes in Jakarta, Indonesia from May 5-6, 2025.

Five years later, in 2000, the United Nations adopted Resolution 1325 on Women, Peace, and Security (WPS), which underscored two key points: women are not only victims of violent conflict, but also play a crucial role in preventing and resolving conflicts, as well as in peacebuilding.

FROM COMMITMENT TO ACTION

Over the years, ASEAN has made significant efforts to implement the WPS agenda. Notable

milestones include the Joint Statement on Promoting WPS in ASEAN (2017), the establishment of the ASEAN Women for Peace Registry (AWPR) in 2018, and the publication of the ASEAN Regional Study on WPS in 2021. WPS is also integrated into ASEAN's action plans and those between ASEAN and its dialogue partners.

ASEAN's emphasis on WPS stems from four main reasons:

First, from its inception, the Bangkok Declaration (August 8, 1967) clearly outlined ASEAN's primary goal of promoting

regional peace and security.

Second, ASEAN has committed to achieving gender equality and empowering all women and children.

Third, ASEAN recognizes that women are drivers of change, upholding peace, fostering prosperity, and maintaining cohesion in communities across the region.

Fourth, women are key actors in realizing the goals of the ASEAN Socio-Cultural Community, working toward a harmonious region with a high quality of life and guaranteed human rights.

The ASEAN Declaration on Women, Peace and Security is a significant regional commitment to ensuring the full and equal participation of women in peace and security efforts.

In recent years, Viet Nam has demonstrated strong commitment to the WPS agenda. At the regional level, Viet Nam has actively pushed for the integration of WPS into ASEAN's agenda. At the national level, Viet Nam has made considerable progress, including strengthening legal frameworks to promote women's participation in politics, eliminating gender-based violence, and developing a National Action Plan (NAP) on WPS.

UNITED FOR A PEACEFUL AND INCLUSIVE ASEAN

Viet Nam's participation in the WPS agenda within both the UN and ASEAN frameworks carries three key implications:

First, it provides a unique opportunity to foster revolutionary changes in awareness, both domestically and internationally, regarding



Mrs. Ngo Phuong Ly, Spouse of General Secretary To Lam, hosts a heartfelt New Year gathering with the ASEAN Community Women's Circle in Ha Noi (AWCH) on January 8, 2025.

the role of women and girls. *Second*, it helps shape global and regional perceptions of Viet Nam as a leading country in promoting peace and security.

Finally, it necessitates substantial policy and legal reforms to protect women and girls and to ensure their active participation in political and security affairs.

However, challenges remain. Although Viet Nam has adopted a WPS NAP, its implementation has largely remained at the national level and has not yet been localized. Gender stereotypes and gender-based violence persist in many communities and forms. Furthermore, structural issues such as social security systems and labor rights for women still face limitations.

Yet, there are also significant enablers. ASEAN has adopted numerous documents and action plans that serve as frameworks and benchmarks for WPS implementation in Viet Nam. These include the 2010 Ha Noi Declaration on the Enhancement of Welfare and Development of ASEAN Women and Children, the 2013 ASEAN Declaration on the Elimination of Violence Against Women and Children, the 2015 ASEAN Regional Plan of Action on the Elimination of Violence Against Women, and the 2017

Joint Statement on Promoting WPS in ASEAN.

In building its NAP, the Government of Viet Nam considered the evolving legal system while aligning national strategic priorities with the WPS agenda, effectively mobilizing the necessary resources.

Since 2014, Viet Nam has officially participated in UN peacekeeping operations. In 2018, the country deployed its first female peacekeeper, and by June 2025, Viet Nam had passed a law on participation in UN peacekeeping forces. This marks a critical step in strengthening Viet Nam's role within the ASEAN Peacekeeping Centres Network (APCN).

Viet Nam has also issued several laws supporting WPS implementation, including the Law on Gender Equality (2006), Law on Social Insurance (2014), Law on Marriage and Family (2015), Labor Code (2019), and the Law on Prevention and Control of Domestic Violence (2022).

In summary, Vietnamese women have not only played essential roles in the struggle for national independence and reunification, and in Viet Nam's global integration, but also continue to contribute to sustainable peace in ASEAN and globally. Therefore, the Government should allocate

greater financial and human resources to WPS, clearly define Viet Nam's strategic priorities within the WPS agenda, and ensure these efforts contribute to both national interests and regional peace, stability, and prosperity.

The Government should also provide more support for women—not only to ensure their presence in the political sphere, but also to empower them in entrepreneurship, innovation, and science and technology—allowing Viet Nam to contribute more meaningfully to the development of ASEAN's three Community pillars.

Finally, it is essential to recognize that participating in the WPS agenda is a vital responsibility of Viet Nam within ASEAN. In particular, to mainstream WPS across ASEAN's three Community pillars, Viet Nam has made three key proposals: Develop a Regional Action Plan on WPS with clear goals, activities, and indicators; mainstream gender perspectives across all ASEAN pillars and specialized sectors; strengthen dialogue on WPS among ASEAN bodies to ensure it becomes a cross-cutting theme in building the Post-2025 ASEAN Community Vision. ■

VIỆT NAM Nhà vô địch mới của ASEAN

Việt Nam lần đầu tiên đảm nhận vai trò chủ nhà tổ chức thành công Hội nghị cấp cao ASEAN lần thứ sáu tại Hà Nội từ ngày 15-16/12/1998.



KAVI CHONGKITTAVORN

Nghiên cứu viên cao cấp, Viện Nghiên cứu An ninh và Quốc tế, khoa Khoa học Chính trị, Đại học Chulalongkorn (Thái Lan)

Ai có thể ngờ rằng, sau ba thập kỷ gia nhập, Việt Nam có thể trở thành một trong những thành viên năng động có khả năng dẫn dắt hàng đầu trong ASEAN?

HAI MỤC TIÊU SONG HÀNH

Khi chính thức gia nhập Hiệp hội năm 1995, tương lai của Việt Nam vẫn là một ẩn số. Ít ai có thể đoán chắc quốc gia này sẽ hội nhập trọn vẹn và tham gia một cách chủ động vào đại gia đình ASEAN.

Thế nhưng hôm nay, Việt Nam đã khẳng định vị thế của mình như một “nhà vô địch” mới về hội nhập kinh tế và tự chủ chiến lược – một trong những quốc gia đi đầu, định hình tương lai, kiến trúc khu vực.

Việc Việt Nam gia nhập ASEAN được thúc đẩy bởi hai mục tiêu rõ ràng. *Thứ nhất* là phát triển kinh tế, đưa người dân thoát nghèo và thu hẹp khoảng cách với các nước trong khu vực. *Thứ hai* là bảo đảm hòa bình và ổn định trong một châu Á đang chuyển mình mạnh mẽ.

Trong những năm đầu, Việt Nam tiến hành tái cơ cấu sâu rộng trong nước và nâng cao năng lực thể chế để thích nghi với cơ chế và các cam kết của ASEAN. Phải mất thời gian cùng với quyết tâm vững vàng, Việt Nam mới có thể tận dụng tối đa các lợi ích và cơ hội từ việc trở thành thành viên của Hiệp hội.

Tuy nhiên, sang thập kỷ thứ hai, Việt Nam đã thuần thục hơn trong việc điều chỉnh chính sách kinh tế trong nước để phù hợp với các chương trình và nỗ lực hội nhập khu vực của ASEAN.

Việt Nam đã nắm bắt đầy đủ các trụ cột của Cộng đồng Kinh tế ASEAN và dần vượt qua một số quốc gia thành viên khác trong thu hút đầu tư, nâng cao năng lực sản xuất và xuất khẩu. Đất nước hình chữ S đã từng bước phát triển thành một trong những nền kinh tế cởi mở và thân thiện với doanh nghiệp nhất trong khu vực.

Đối với Việt Nam, một môi trường khu vực hòa bình luôn là điều kiện tiên quyết cho con đường phát triển. Điều này lý giải vì sao Việt Nam luôn ủng hộ mạnh mẽ các cơ chế do ASEAN dẫn dắt, từ Diễn đàn Khu vực ASEAN (ARF), Hội nghị cấp cao Đông Á (EAS), Hội nghị Bộ trưởng Quốc phòng ASEAN mở rộng (ADMM+) cho đến Tài liệu quan điểm của ASEAN về Ấn Độ Dương - Thái Bình Dương (AOIP).

Những cơ chế này không chỉ thúc đẩy đối thoại toàn diện và ổn định khu vực mà còn củng cố vai trò



trung tâm của ASEAN – điều mà Việt Nam đặc biệt coi trọng như một “tấm khiên” bảo vệ trước cạnh tranh giữa các cường quốc.

Hai mục tiêu song hành – tăng trưởng kinh tế và gìn giữ hòa bình chiến lược – cũng là động lực giúp Việt Nam đẩy mạnh hội nhập với ASEAN và hệ thống toàn cầu. Khi gắn kết sâu vào các chuỗi giá trị khu vực và toàn cầu, Việt Nam đã trở thành một trong những nước hưởng lợi lớn từ tự do hóa thương mại và dòng vốn đầu tư quốc tế.

Các doanh nghiệp nước ngoài, đặc biệt trong lĩnh vực công nghệ cao và sản xuất xanh, hiện coi Việt Nam là điểm đến ưu tiên. Dưới sự lãnh đạo của Tổng Bí thư Tô Lâm, Việt Nam đang đẩy nhanh các cải cách trong nước nhằm thúc đẩy minh bạch, hiệu quả và quản trị tốt – những tín hiệu tích cực tạo niềm tin cho cả nhà đầu tư và đối tác nước ngoài.

NUÔI DƯỠNG KHÁT VỌNG RÕ RÀNG

Bước sang thập kỷ thứ tư trong ASEAN, Việt Nam không hề có dấu hiệu chững lại. Các bạn đang nuôi dưỡng khát vọng rõ ràng trong

việc định hướng chương trình nghị sự khu vực. Việt Nam mong muốn duy trì vai trò thiết yếu của ASEAN trong một kỷ nguyên mà cạnh tranh địa chính trị ngày càng gay gắt. Việt Nam có thể đóng vai trò quan trọng trong việc tăng cường vai trò trung tâm của ASEAN, thu hẹp khoảng cách phát triển giữa các nước thành viên, cũng như thúc đẩy hội nhập kinh tế và chính trị sâu rộng hơn trong toàn khối – tất cả vì cộng đồng 675 triệu dân vững mạnh.

Với nền kinh tế ngày càng cởi mở và hội nhập sâu rộng, Việt Nam cũng là thành viên tích cực trong các hiệp định thương mại quy mô lớn như Hiệp định Đối tác kinh tế toàn diện khu vực (RCEP), Hiệp định Đối tác toàn diện và tiến bộ xuyên Thái Bình Dương (CPTPP)... Những khuôn khổ đan xen này giúp Việt Nam đa dạng hóa thương mại, tránh phụ thuộc vào một quốc gia duy nhất, đồng thời thúc đẩy một trật tự dựa trên luật lệ và tính bao trùm - những giá trị phản ánh đúng bản sắc hướng về người dân và tương lai của ASEAN.

Tại Hội nghị Bộ trưởng Ngoại giao ASEAN lần thứ 58 tổ chức ngày 9/7/2025, Tuyên bố chung đã ghi

nhận vai trò quan trọng của Diễn đàn Tương lai ASEAN (AFF) do Việt Nam khởi xướng. Sáng kiến này được đánh giá cao nhờ thúc đẩy tầm nhìn chiến lược, đổi mới chính sách và tăng cường hợp tác khu vực. Tuyên bố nhấn mạnh rằng diễn đàn này hoàn toàn phù hợp với tinh thần của “ASEAN 2045: Tương lai chung của chúng ta”, với trọng tâm là tính bao trùm, phát triển bền vững và duy trì vai trò trung tâm lâu dài của ASEAN.

Nhìn về phía trước, với tốc độ tăng trưởng kinh tế cao, lực lượng lao động trẻ và năng động, cùng chiến lược phát triển được hoạch định cẩn trọng, Việt Nam sẽ tiếp tục đóng vai trò then chốt trong việc xây dựng một Cộng đồng ASEAN mạnh mẽ hơn, kiên cường hơn và có tính tự chủ cao hơn. Trong bối cảnh bất ổn toàn cầu ngày càng gia tăng, vai trò dẫn dắt và chính sách “ưu tiên ASEAN” của Việt Nam có thể thúc đẩy ổn định cho khu vực vốn đang tìm sự cân bằng và cùng tồn tại hòa bình.

Sẽ không quá lời khi nói rằng, Việt Nam chính là “nhà vô địch mới” của ASEAN – một nhà vô địch mà khu vực từng không biết rằng mình đang rất cần. ■



18TH ASEAN MINISTERIAL MEETING ON TRANSNATIONAL CRIME AND ITS RELATED MEETINGS

27-29 AUGUST 2024, VIENTIANE, LAO PDR



Các đại biểu tham dự Hội nghị Bộ trưởng ASEAN về phòng, chống tội phạm xuyên quốc gia lần thứ 18 (AMMTC 18) tại Vientiane, Lào ngày 28/8/2024.





Delegates at the 25th ASEAN Economic Community (AEC) Council Meeting in Kuala Lumpur, Malaysia on May 25, 2025.

VIET NAM IS NEW ASEAN CHAMPION

Who would have thought that three decades after joining, Viet Nam would become one of the most dynamic driving forces in ASEAN?

KAVI CHONGKITTAVORN

Senior Fellow, Institute of Security and International Studies, Faculty of Political Science,
Chulalongkorn University (Thailand)

TWIN GOALS - ECONOMIC GROWTH AND STRATEGIC PEACE

When the country entered the bloc in 1995, uncertainty loomed. Few could predict whether it would be able to fully integrate and actively participate in the ASEAN family. Today, Viet Nam stands tall as a new champion of economic integration and strategic autonomy - an emerging leader shaping the future of the regional architecture.

In the post-war era, Viet Nam's entry into ASEAN was guided by two clear objectives. The first was economic development - to lift its people out of poverty and catch up with the rest of the region. The second was to secure peace and stability in a rapidly transforming Asia.

For the first few years, Viet Nam had to undergo significant internal restructuring and capacity-building in order to align with ASEAN's complex frameworks and obligations. It took time and resolve before Hanoi could maximize the privileges and advantages that came with ASEAN membership.

By the second decade, however, Viet Nam had become adept at aligning its domestic economic

policies with ASEAN-wide programs and regional integration efforts. Hanoi embraced ASEAN's economic community pillars and began to outperform several member states in terms of investment attraction, manufacturing competitiveness, and export capacity. The country steadily evolved into one of the most open and business-friendly economies in the region.

For Viet Nam, a peaceful regional environment has always been indispensable to its development path. That explains why Hanoi has consistently supported ASEAN-led mechanisms, from the ASEAN Regional Forum (ARF) to the East Asia Summit (EAS), the ASEAN Defense Ministers' Meeting Plus (ADMM-Plus), and the ASEAN Outlook on the Indo-Pacific (AOIP). These platforms not only promote inclusive dialogue and regional stability but also reinforce ASEAN centrality - something Viet Nam deeply values as a safeguard against great power rivalries.

These twin goals - economic growth and strategic peace - have also propelled the scope and pace of Viet Nam's integration into ASEAN and the



global system. By embedding itself in regional and global value chains, Viet Nam has become a major beneficiary of trade liberalization and investment flows.

Foreign companies, particularly in high-tech sectors and green manufacturing, now view Viet Nam as a preferred destination. Under the leadership of the Party General Secretary To Lam, Viet Nam has accelerated domestic reforms aimed at promoting transparency, efficiency, and good governance - signals that reassure investors and diplomatic partners alike.

CLEAR ASPIRATIONS TO LEAD THE REGIONAL AGENDA

As Viet Nam enters its fourth decade in ASEAN, Ha Noi shows no sign of slowing down. The country now has clear aspirations to lead the regional agenda. Viet Nam seeks to uphold ASEAN's relevance in an era of intensifying geopolitical contestation.

It can play a crucial role in strengthening ASEAN's centrality, bridging the development gaps among older and newer member states, and advancing deeper economic and political integration across the bloc, all for the sake of the 675-million-strong community.

With its open and increasingly liberalized economy, Viet Nam is also an active participant in mega trade pacts like the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP),

the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP). These overlapping frameworks allow Viet Nam to diversify its trade, avoid overreliance on any single power, and promote an inclusive, rules-based order that reinforces ASEAN's people-centered and forward-looking identity.

At the 58th ASEAN Foreign Ministers' Meeting held on July 9, 2025, the Joint Communiqué recognized the importance of Viet Nam's ASEAN Future Forum. This platform, initiated by Hanoi, was praised for encouraging strategic foresight, policy innovation, and deeper regional cooperation. The communiqué noted that the forum aligns well with ASEAN 2045: Our Shared Future, emphasizing inclusivity, sustainability, and the enduring centrality of ASEAN.

Looking ahead, Viet Nam-armed with high economic growth, a young and dynamic workforce, and a carefully crafted strategic profile - will continue to play a pivotal role in building a stronger, more resilient, and more autonomous ASEAN Community. As global uncertainties deepen, Hanoi's pragmatic leadership and ASEAN-first trajectory could serve as stabilizing forces in a region searching for balance and peaceful co-existence.

It is not an over statement to say that Viet Nam is now the new champion of ASEAN which never knew it needed. ■



Mr. Kavi Chongkittavorn (second from right) attends the plenary session at the ASEAN Future Forum 2025 in Ha Noi on February 25, 2025.



VIỆT NAM
ASEAN

30 NĂM VIỆT NAM GIA NHẬP ASEAN
HÀNH TRÌNH VÀ KHÁT VỌNG

Ngày hội văn hóa hữu nghị
“Sắc màu ASEAN”
tại Hoàng thành Thăng Long, Hà Nội
từ ngày 29/8-1/9/2024.



Một mái nhà chung đa màu sắc

Trong tiến trình phát triển của khu vực ASEAN, văn hóa chính là sức mạnh nội sinh để gắn kết các nền văn hóa trong khu vực, tạo nên mái nhà chung với muôn màu sắc rực rỡ.

HÀ ANH

Ngay từ khi thành lập, ASEAN đã chú trọng tăng cường các hoạt động giao lưu văn hoá, nâng cao hiểu biết về các nền văn hoá trong ASEAN và ngoài khu vực. Thực tế, các hoạt động văn hóa và nghệ thuật của ASEAN thời gian qua diễn ra rất sôi nổi và đa dạng trong các cơ chế hợp tác đa phương.

BẢN SẮC “THỐNG NHẤT TRONG ĐA DẠNG”

Bà Nguyễn Phương Hoà, Cục trưởng Cục Hợp tác quốc tế, Bộ Văn hoá, Thể thao và Du lịch khẳng định giá trị nổi bật của ASEAN sau 58 năm hình thành và nỗ lực phấn đấu chính là tinh thần cộng đồng làm nên bản sắc “thống nhất trong đa dạng”.

Những năm gần đây, ASEAN đã đạt được nhiều thành tựu về hợp tác văn hóa qua nhiều hoạt động thực chất, hiệu quả, có trọng tâm và trọng điểm. Các nước thành viên đã cùng nhau triển khai các dự án văn hóa lớn như Liên hoan nghệ



Liên hoan âm nhạc ASEAN - Ấn Độ tại Thái Lan, ngày 9/12/2024.

thuật ASEAN, dịch các tác phẩm văn học ASEAN, số hóa di sản ASEAN, Sách ảnh ASEAN...

Bên cạnh hợp tác nội khối, hợp

tác giữa ASEAN với một số nước đối thoại là một nhu cầu tất yếu, rất được coi trọng. Trong đó, có các dự án điển hình như dự án số hóa Di tích cổ đô Huế, Ủy ban Âm nhạc ASEAN - Hàn Quốc, Dàn nhạc truyền thống châu Á (ASEAN và Hàn Quốc hoạt động liên tục từ năm 2009), dự án Mạng lưới hợp tác các trường đào tạo văn hóa nghệ thuật ASEAN - Nhật Bản, dự án lưu trữ kỹ thuật số đối với di sản văn hóa trong hợp tác ASEAN - Nhật Bản, triển lãm ASEAN - Trung Quốc CAEXPO mang sứ mệnh củng cố mối quan hệ hữu nghị giữa Trung Quốc và ASEAN...

Những kết quả hợp tác văn hóa góp phần xây dựng Cộng đồng ASEAN trở thành chỗ dựa tinh thần của 10 nước thành viên, giúp gắn kết hơn giữa con người với con người, đóng góp vào sự phát triển của Cộng đồng ASEAN đang ngày càng thực chất, bám sát vào ưu tiên của quốc tế, khu vực và các quốc gia.



TRÁCH NHIỆM CỦA MỘT THÀNH VIÊN TÍCH CỰC

Trong hợp tác văn hóa ASEAN, Việt Nam luôn nỗ lực đóng góp vào thành công chung; phát huy các sáng kiến, chủ động đăng cai nhiều hoạt động văn hóa - nghệ thuật Việt Nam, thể dục thể thao khu vực và quốc tế.

Hằng năm, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch tích cực tham gia các hội nghị văn hóa của ASEAN được tổ chức theo cơ chế luân phiên tại các nước thành viên ASEAN, đồng thời hết sức nghiêm túc triển khai Kế hoạch thực hiện các mục tiêu của Cộng đồng Văn hóa-Xã hội ASEAN đến năm 2025 (Đề án 161).

Đáng chú ý, nhiều hoạt động văn hóa, nghệ thuật được chú trọng tổ chức tại Việt Nam bao gồm Triển lãm Sắc màu Văn hóa ASEAN, Liên hoan Âm nhạc ASEAN, Tuần Phim ASEAN tại Hà Nội, Đà Nẵng và TP. Hồ Chí Minh; phối hợp với Ban tổ chức Festival Huế tổ chức Triển lãm Trang phục truyền thống ASEAN.

Từ năm 2023, Việt Nam tham gia Dự án biểu diễn nghệ thuật ASEAN (BoAPA), Dự án thành lập Hội đồng chuyên gia di sản ASEAN và nhóm công tác đặc biệt nghiên cứu các Danh sách di sản văn hóa ASEAN, Hội nghị hợp tác di sản văn hóa ASEAN - Hàn Quốc; Dự án biểu diễn nghệ thuật các nhạc cụ đồng...

Phát huy hiệu quả vai trò điều phối từ cơ chế hợp tác văn hóa ASEAN - Ấn Độ giai đoạn 2015-2018, ASEAN - Nhật Bản giai đoạn 2018-2021, Việt Nam tiếp tục chủ động trong vai trò quốc gia điều phối quan hệ văn hóa ASEAN - Hàn Quốc giai đoạn 2021-2024, thúc đẩy hợp tác mạnh mẽ giữa ngành điện ảnh và âm nhạc của ASEAN với Hàn Quốc, hợp tác di sản văn hóa ASEAN - Hàn Quốc; cùng các nước ASEAN tổ chức nhiều chương trình giới thiệu văn hóa, nghệ thuật ASEAN trong khuôn khổ Tuần lễ Kịch Trung Quốc-ASEAN lần thứ 10.

Đặc biệt, trong quá trình triển



Các đại biểu tham dự Hội nghị Bộ trưởng phụ trách văn hoá và nghệ thuật ASEAN lần thứ 11 (AMCA-11) và các hội nghị liên quan với các nước đối thoại Trung Quốc, Nhật Bản, Hàn Quốc tại thành phố Melaka, Malaysia từ ngày 23-25/10/2024.

khai, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đã chủ động, sáng tạo kết hợp, lồng ghép các kế hoạch, chương trình, hoạt động của ASEAN với các kế hoạch hoạt động của Việt Nam, tranh thủ tận dụng tối đa sự hỗ trợ nguồn lực của các nước đối thoại (Trung Quốc, Hàn Quốc, Nhật Bản...) và tiết kiệm kinh phí thực hiện, đạt được nhiều mục tiêu trong triển khai các hoạt động văn hóa, nghệ thuật trong hợp tác ASEAN.

NHỮNG DỰ ĐẠ CẦN KHAI PHÁ

PGS.TS Bùi Tất Thắng, Chủ tịch Hội Phát triển hợp tác kinh tế Việt Nam - ASEAN (VASEAN) đánh giá, sự đa dạng văn hóa trong khu vực đã và đang mang lại nhiều lợi thế trong phát triển kinh tế, đặc biệt là kinh tế du lịch.

Theo ông, du lịch văn hóa chính là cách thức, con đường có hiệu quả cao để phát huy “sức mạnh mềm” văn hóa, giá trị văn hóa dân tộc, thu hút du khách quốc tế đến du lịch, nghỉ dưỡng, đầu tư, kinh doanh, gia tăng nguồn thu nhập cho từng quốc gia.

Lấy câu chuyện về Vietnam Town ở Udon Thani - Vietnam Town đầu tiên trên thế giới, ông Phan Chí Thành, nguyên Đại sứ Việt Nam

tại Thái Lan cũng cho rằng các Đại sứ quán Việt Nam tại các quốc gia ASEAN có thể đưa ra những chiến lược, hoạt động để tăng cường giao lưu văn hóa với nước sở tại.

Các quốc gia ASEAN cần tiếp tục thường xuyên kết nối, tăng cường hợp tác trong lĩnh vực du lịch để tạo ra nhiều sản phẩm du lịch hấp dẫn hơn nữa như Thái Lan thúc đẩy sáng kiến “6 quốc gia, 1 điểm đến”, Việt Nam phối hợp xúc tiến tour “Hành trình theo chân Bác” với những điểm Bác Hồ từng hoạt động cách mạng tại Lào, Thái Lan...

Bên cạnh đó, thể thao là một trong những yếu tố tạo nên bản sắc, niềm tự hào, sức mạnh của các nước ASEAN. Thông qua các giải đấu được đồng đạo người hâm mộ quan tâm như AFF Cup, SEA Games..., các nước đã tăng cường sự hiểu biết lẫn nhau, thúc đẩy tình đoàn kết trong khu vực.

Như vậy, văn hóa ASEAN là một kho tàng phong phú, đa dạng và đầy sức sống, phản ánh sự hòa hợp giữa truyền thống và hiện đại. Sự lớn mạnh của cộng đồng không chỉ dựa trên các yếu tố kinh tế, chính trị mà đang được thúc đẩy bởi một nền văn hóa chung là nền tảng cho sự phát triển bền vững của ASEAN trong tương lai. ■





ASEAN - A COLORFUL COMMON FAMILY

In ASEAN's development journey, culture serves as an intrinsic force binding together the diverse cultural fabrics of the region, forming a vibrant and colorful common family.

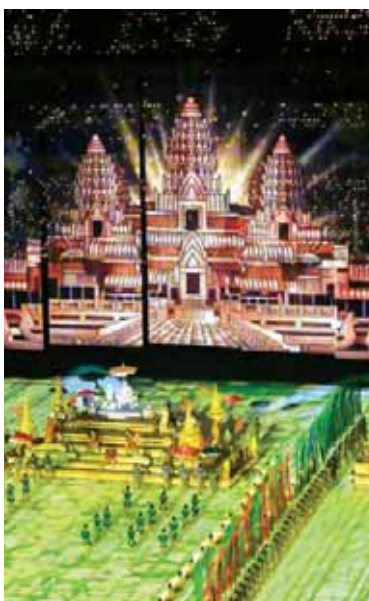
HA ANH

From its establishment, ASEAN has placed strong emphasis on promoting cultural exchanges and enhancing mutual understanding both within the region and beyond. In practice, ASEAN's cultural and artistic activities have been dynamic and diverse, facilitated through various multilateral cooperation mechanisms.

"UNITY IN DIVERSITY" – A DISTINCTIVE IDENTITY

According to Nguyen Phuong Hoa, Director-General of the Department of International Cooperation, under the Ministry of Culture, Sports and Tourism of Viet Nam, the most notable achievement of ASEAN over its 58-year history lies in the community spirit that defines the region's identity of "unity in diversity".

In recent years, ASEAN has made significant strides in cultural cooperation through concrete, effective, and focused initiatives. Member states have jointly implemented major cultural



Performers take part in the opening ceremony of the 32nd Southeast Asian Games (SEA Games) at the Morodok Techo National Stadium in Phnom Penh, Cambodia on May 6, 2023.

projects such as the ASEAN Art Festival, the ASEAN literary translation project, the ASEAN heritage digitalization project, and the ASEAN photo book project...

Beyond intra-regional cooperation, cultural partnerships between ASEAN and dialogue partners have become an essential and highly valued aspect. Notable collaborative projects include the digitalization of the Complex of Hue Monuments, the ASEAN – the Republic of Korea (RoK) music Committee, the Asia Traditional Orchestra (a continuous collaboration between ASEAN and the RoK since 2009), the ASEAN-Japan Network of cultural and arts Institutions, the digital archiving Project for cultural heritage under ASEAN - Japan cooperation, and the ASEAN - China CAEXPO Exhibition – a platform reinforcing ASEAN - China friendship...

These cultural cooperation outcomes have helped shape the ASEAN Community into a spiritual anchor for its 10 member states, fostering stronger people-to-people bonds and contributing to the growing substance of the ASEAN Community in alignment with global, regional, and national priorities.



THE RESPONSIBILITY OF AN ACTIVE MEMBER

Viet Nam has consistently made dedicated contributions to ASEAN cultural cooperation, putting forward numerous initiatives and actively hosting various regional and international cultural, artistic, and sporting events.

Annually, the Ministry of Culture, Sports and Tourism of Viet Nam actively participates in ASEAN's rotational cultural meetings hosted by member states. At the same time, Viet Nam has earnestly implemented the ASEAN Socio-Cultural Community Blueprint 2025, through its national plan of action (Project 161).

Noteworthy cultural events organized in Viet Nam including the ASEAN Cultural Colors Exhibition, the ASEAN Music Festival, ASEAN Film Week in Ha Noi, Da Nang, and Ho Chi Minh City, as well as the ASEAN traditional costumes exhibition co-hosted with the Hue Festival Organizing Committee.

Since 2023, Viet Nam has taken part in the projects of ASEAN Performing Arts, the establishment of the ASEAN Heritage Experts Council, the Special working group on ASEAN cultural heritage Lists, the ASEAN - the RoK cultural heritage cooperation Conference and the ASEAN bronze instruments performance...

Building on its successful coordination of ASEAN - India cultural cooperation (2015–2018) and ASEAN - Japan cooperation (2018–2021), Viet Nam has actively assumed the role of Country Coordinator for ASEAN – the RoK cultural relations (2021–2024). This role has allowed Viet Nam to further promote cooperation between ASEAN and the RoK in cinema and music, facilitate ASEAN - the RoK cultural heritage collaboration, and co-organize various programs introducing ASEAN cultures and arts within the framework of the 10th China -



The ASEAN traditional costumes exhibition offers a unique opportunity to explore the rich cultural heritage of ASEAN through the traditional attire of each member country.

ASEAN Theatre Week.

Notably, in the course of implementation, the Ministry of Culture, Sports and Tourism of Viet Nam has proactively and creatively integrated ASEAN's plans, programs, and activities with Viet Nam's national cultural agenda, making the most of support from dialogue partners (such as China, the RoK, and Japan). This has led to cost savings while achieving numerous objectives in the execution of ASEAN cultural and artistic cooperation programs.

POTENTIALS TO UNLOCK

Associate Professor Dr. Bui Tat Thang, Chairman of the Viet Nam - ASEAN Economic Cooperation Development Association (VASEAN) remarked that ASEAN's cultural diversity continues to offer many advantages for economic development, particularly in cultural tourism.

He noted that cultural tourism is an effective way to leverage the “soft power” of culture, promote national cultural values, and attract international visitors for sightseeing, relaxation, investment, business, and ultimately to boost national income.

Citing the example of Viet Nam Town in Udon Thani – the first of its kind in the world – Mr. Phan

Chi Thanh, former Ambassador of Viet Nam to Thailand, suggested that Vietnamese embassies in ASEAN countries could explore strategies or initiatives to enhance cultural exchanges with host nations.

ASEAN countries should also continue to connect and strengthen tourism cooperation to create more attractive tourism products. Examples include Thailand's initiative of “Six Countries, One Destination” or Viet Nam's promotion of the “Following Uncle Ho's Footsteps” tour to sites in Laos and Thailand where President Ho Chi Minh once conducted revolutionary activities.

In addition, sports serve as a source of identity, pride, and strength for ASEAN nations. popular tournaments like the AFF Cup and SEA Games have helped deepen mutual understanding and regional solidarity among member states.

In sum, ASEAN culture is a rich, diverse, and dynamic treasure trove that reflects the harmony between tradition and modernity. The growth of the ASEAN Community is no longer solely driven by economic or political factors but increasingly grounded in a shared culture – a foundation for the region's sustainable development in the years ahead. ■



Nâng cao vị thế, hình ảnh tỉnh Thanh Hóa

Là tỉnh có cả miền núi, đồng bằng và vùng biển, có đủ các phương thức giao thông, có dân số đông, truyền thống lịch sử, văn hóa, cách mạng, thời gian qua, Thanh Hóa đã tận dụng tối đa tiềm năng và lợi thế này để phát triển.

XUÂN HẠNH

Cách Thủ đô Hà Nội 150 km về phía Nam, Thanh Hóa có vị trí chiến lược đặc biệt quan trọng về kinh tế - xã hội, quốc phòng - an ninh.

TIỀM NĂNG NỔI TRỘI VÀ KHÁC BIỆT

Mảnh đất xứ Thanh có vị trí rất thuận lợi về giao thương hàng hóa, kết cấu hạ tầng kinh tế - xã hội đang được tăng cường đầu tư, nhất là về hạ tầng giao thông, với đủ các loại hình gồm: đường bộ; đường sắt Bắc - Nam; hệ thống giao thông đường thủy (với Cảng nước sâu Nghi Sơn có thể tiếp nhận tàu có trọng tải đến 100.000 tấn); Cảng hàng không Thọ Xuân với nhà ga hiện đại, thông thương với nhiều nước trong ASEAN.

Nơi đây có Khu kinh tế Nghi Sơn, với diện tích rộng 106.000 ha, nằm ở phía Nam tỉnh Thanh Hóa, trên trục giao lưu Bắc - Nam của đất nước. Đây là khu kinh tế tổng hợp đa ngành, đa lĩnh vực, được Chính phủ lựa chọn là một trong tám khu kinh tế trọng điểm ven biển, có chính sách ưu đãi đầu tư hấp dẫn nhất trong cả nước. Tỉnh còn được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt quy hoạch 19 khu công



Ủy viên Trung ương Đảng, Bí thư Tỉnh ủy Nguyễn Doãn Anh tặng quà lưu niệm cho Đảng bộ, chính quyền và Nhân dân tỉnh Hòa Phấn (Lào), tháng 4/2025.

ngiệp ngoài khu kinh tế, với tổng diện tích khoảng 6.810 ha và 115 cụm công nghiệp, với tổng diện tích 5.267 ha.

Thanh Hóa có tiềm năng đất đai đa dạng, với diện tích tự nhiên 1.111.471 ha, trong đó, đất sản xuất nông nghiệp 243.252 ha và 102 km bờ biển, vùng lãnh hải rộng hơn 17.000 km², là những điều kiện rất thuận lợi để phát triển sản xuất nông nghiệp toàn diện, quy mô lớn, ứng dụng công nghệ cao.

Với dân số hơn 4,2 triệu người, tỉnh có nguồn nhân lực dồi dào trên 2,6 triệu lao động, trình độ văn hóa tương đối cao, trong đó, lao động đã qua đào tạo chiếm gần 73% tổng số lao động. Điều này tạo lợi thế cho phát triển các ngành công nghiệp sử dụng nhiều lao động và các ngành công nghiệp có hàm lượng trí tuệ cao.

Thanh Hóa còn có nguồn tài nguyên khoáng sản phong phú, nhiều loại có trữ lượng lớn; có tiềm năng đất đai đa dạng, sản phẩm lâm sản phong phú, đặc biệt là trữ lượng cây tre, luồng lớn nhất cả nước. Đây là cơ hội để doanh nghiệp hai bên tăng cường các hoạt động trao đổi thương

mai, xúc tiến đầu tư vào các ngành công nghiệp chế biến.

Bên cạnh đó, Thanh Hóa có trên 1.535 di tích lịch sử, văn hóa có giá trị, nhiều danh lam thắng cảnh nổi tiếng. Ví dụ như Thành Nhà Hồ được UNESCO công nhận là Di sản văn hóa thế giới; Khu di tích lịch sử Lam Kinh và Khu di tích Bà Triệu được công nhận là di tích quốc gia đặc biệt; các bãi biển đẹp... Đó là những tiềm năng, lợi thế để các nhà đầu tư trải nghiệm du lịch chất lượng cao.

Ngoài ra, Quy hoạch tỉnh Thanh Hóa thời kỳ 2021-2030, tầm nhìn đến năm 2045 và Quy hoạch chung đô thị Thanh Hóa, tỉnh Thanh Hóa đến năm 2040 đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt, tạo cơ hội nổi trội và khác biệt cho tỉnh phát triển nhanh và bền vững hơn trong thời gian tới.

HIỆN THỰC HÓA KHÁT VỌNG PHÁT TRIỂN NHANH, BỀN VỮNG

Trong bối cảnh toàn cầu hóa và hội nhập quốc tế ngày càng sâu rộng, công tác đối ngoại đã trở thành kênh quan trọng để Thanh Hóa mở rộng không gian phát triển, thu hút nguồn lực, nâng



cao vị thế và thúc đẩy tăng trưởng bền vững. Công tác đối ngoại và hội nhập quốc tế là động lực chiến lược nhằm hiện thực hóa khát vọng phát triển nhanh, bền vững.

Những năm qua, dưới sự lãnh đạo, chỉ đạo sâu sát của Tỉnh ủy, HĐND, UBND tỉnh, công tác đối ngoại trên địa bàn Thanh Hóa phát triển mạnh mẽ, toàn diện trên các kênh: Đối ngoại Đảng, ngoại giao Nhà nước, đối ngoại Nhân dân và ngoại giao kinh tế.

Sáu tháng đầu năm 2025, tỉnh có 229 đoàn/495 lượt cán bộ, công chức, viên chức đi nước ngoài; đón tiếp 41 đoàn/356 lượt khách quốc tế đến thăm, làm việc tại các địa phương, cơ quan, đơn vị. Nội dung làm việc chủ yếu để triển khai các thỏa thuận hợp tác đã ký kết, tăng cường xúc tiến đầu tư, thương mại, du lịch và hợp tác quốc tế trên các lĩnh vực. Đồng thời, tiếp tục duy trì chặt chẽ mối quan hệ hợp tác với năm tỉnh, thành phố nước ngoài, gồm: Tỉnh Hủa Phăn (Lào), thành phố Seongnam, Hàn Quốc (năm 2013), tỉnh Mittelsachsen, bang Sachsen (Đức), tỉnh Farwanayah (Kuwait) và tỉnh Niigata (Nhật Bản).

Tỉnh Thanh Hóa đã tiến hành ký kết ba thỏa thuận quốc tế gồm:

Bản ghi nhớ giữa UBND tỉnh với Tập đoàn WHA, Thái Lan về nghiên cứu phát triển các Khu công nghiệp và Khu dịch vụ Logistics tại địa bàn huyện Thiệu Hóa, tỉnh Thanh Hóa; Thỏa thuận hợp tác năm 2025 giữa UBND tỉnh Thanh Hóa và Ủy ban Chính quyền tỉnh Hủa Phăn (Lào); Biên bản cuộc họp giao ban công tác biên giới giữa hai tỉnh Thanh Hóa - Hủa Phăn năm 2024. Việc ký kết thỏa thuận quốc tế bảo đảm tuân thủ đúng nguyên tắc, trình tự, thủ tục theo quy định của pháp luật.

Song song với đó, ngoại giao kinh tế tiếp tục là điểm sáng của tỉnh. Sáu tháng năm 2025 đến nay, toàn tỉnh đã thu hút được 40 dự án đầu tư trực tiếp; trong đó, có năm dự án đầu tư trực tiếp nước ngoài (FDI) với tổng vốn đăng ký khoảng 198,6 triệu USD. Công tác thu hút nguồn vốn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) được quan tâm. Trên địa bàn tỉnh hiện có hai chương trình, dự án ODA do tỉnh quản lý được giao chi tiết kế hoạch vốn năm 2025 với số tiền 353,005 tỷ đồng.

Hoạt động xuất nhập khẩu, thu hút khách du lịch quốc tế đến Thanh Hóa đạt kết quả tích cực. Tổng giá trị xuất khẩu năm

tháng đầu năm nay ước đạt 2.840,7 triệu USD, bằng 35,5% kế hoạch. Ngoài ra, trong nửa đầu năm 2025, tỉnh đã tiếp nhận 15 chương trình, dự án, phi dự án mới, với tổng vốn viện trợ cam kết hơn 3,3 triệu USD.

Để nâng cao chất lượng, hiệu quả công tác đối ngoại, hội nhập quốc tế thời gian tới, Thanh Hóa sẽ đa dạng hóa hình thức, hiệu quả tuyên truyền đối ngoại, phối hợp chặt chẽ với các bộ, ngành Trung ương, các cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài và kiều bào, đẩy mạnh xúc tiến đầu tư, thương mại, du lịch; thu hút các dự án lớn. Đồng thời, đẩy mạnh công tác đối ngoại nhân dân, vận động kiều bào đầu tư về quê hương. Đẩy mạnh kêu gọi tài trợ của các tổ chức quốc tế, quỹ di sản thế giới, các tổ chức phi chính phủ về quản lý, bảo tồn và phát huy giá trị di sản văn hóa...

Với quyết tâm đổi mới, chủ động, sáng tạo, tỉnh Thanh Hóa sẽ tiếp tục phát huy hiệu quả công tác đối ngoại, hội nhập quốc tế, tạo động lực mới thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội nhanh và bền vững, nâng cao vị thế và hình ảnh của mảnh đất xứ Thanh trên trường quốc tế. ■

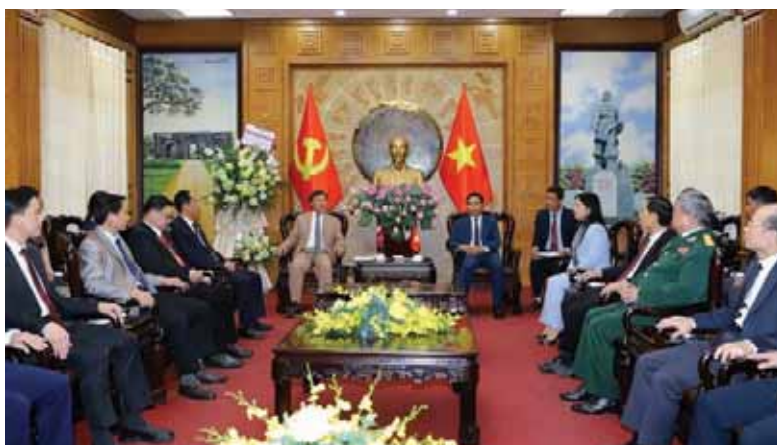


Thanh Hóa có vị trí rất thuận lợi về giao thương hàng hóa, kết cấu hạ tầng kinh tế - xã hội.

ENHANCING THE STATUS AND IMAGE OF THANH HOA PROVINCE

As a province with mountains, plains, a coastal area; a full range of transportation systems; a large population; and a rich historical, cultural, and revolutionary tradition, Thanh Hoa has maximized its potential, strengths, and advantages for development in recent years.

XUAN HANH



Mr. Nguyen Doan Anh, Member of the Party Central Committee and Secretary of the Thanh Hoa Provincial Party Committee receives the delegation from Houaphanh Province (Laos) on January 16, 2025.

Located 150 km South of Ha Noi, Thanh Hoa holds a particularly strategic position in socio-economic development as well as in national defense and security.

OUTSTANDING AND DISTINCTIVE POTENTIAL

Thanh Hoa has favorable conditions for trade and a socio-economic infrastructure system that is increasingly attracting investment — especially transport, with a full range of options, from national highways; the North-South railway; waterways (including Nghi Son deep-water port, capable of receiving vessels of up to 100,000 tons); to Tho Xuan International Airport with a modern terminal connecting to many ASEAN

countries.

The province is home to Nghi Son Economic Zone, covering 106,000 hectares in southern Thanh Hoa along the North-South transport corridor. This is a multi-sector, multi-field economic zone, designated by the Government as one of the eight key coastal economic zones with the most attractive investment incentives nationwide. In addition, the Prime Minister has approved the planning of 19 industrial parks outside the economic zone, covering about 6,810 hectares, and 115 industrial clusters totaling 5,267 hectares.

Thanh Hoa has diverse land resources, with a natural area of 1,111,471 hectares, including 243,252 hectares of agricultural

land, and a coastline stretching 102 km, with a territorial sea of more than 17,000 square kilometers. These conditions are highly favorable for developing large-scale, high-tech and comprehensive agricultural production.

With a population of over 4.2 million, the province boasts a labor force of over 2.6 million, with a relatively high educational level. Nearly 73% of the workforce has received formal training, creating advantages for labor-intensive industries as well as high value-added, knowledge-based sectors.

Thanh Hoa also has abundant mineral resources, many with large reserves, along with diverse land potential, rich forestry products, and the largest reserves of bamboo and luong (a type of giant bamboo) in the country. These factors offer opportunities for enterprises to expand trade and investment in processing industries.

The province is also home to more than 1,535 valuable historical, cultural relics and many famous scenic sites. Notable examples include the Ho Citadel, which was recognized by UNESCO as a World Cultural Heritage Site; the Lam Kinh Historical Site and Ba Trieu Temple, both designated as national special relics; and many beautiful beaches. These strengths create opportunities for high-quality tourism investment.

Furthermore, the 2021-2030 Master Plan for Thanh Hoa Province, with a vision to 2045, and the General Plan for Thanh Hoa City through 2040, have been approved by the Prime Minister, opening distinctive



opportunities for rapid and sustainable growth in the coming years.

REALIZING THE ASPIRATION FOR RAPID AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

In the context of globalization and deeper international integration, external relations have become an important channel for Thanh Hoa to expand development space, attract resources, elevate its stature, and promote sustainable growth. Foreign affairs and international integration have served as strategic drivers to realize the province's aspiration for rapid and sustainable development.

In recent years, under the close leadership of the Provincial Party Committee, People's Council, and People's Committee, Thanh Hoa's external relations have grown profoundly and comprehensively across various channels: Party diplomacy, State diplomacy, people-to-people diplomacy, and economic diplomacy.

In the first six months of 2025, the province sent 229 delegations (495 officials, civil servants, and public employees) abroad, while receiving 41 delegations (356 international guests) to visit and work in localities, agencies, and units. These exchanges focused mainly on implementing signed cooperation agreements, promoting investment, trade, tourism, and international cooperation across fields. Thanh Hoa has also maintained close cooperation with five foreign provinces and cities: Houaphanh Province (Laos), Seongnam City (The Republic of Korea), since 2013), Mittelsachsen District of Saxony (Germany), Farwaniyah Province (Kuwait), and Niigata Province (Japan).

The province signed three



Nghi Son Economic Zone is one of Viet Nam's eight key coastal economic zones.

international agreements, including a Memorandum of Understanding between the Provincial People's Committee and WHA Group (Thailand) on developing industrial zones and logistics services in Thieu Hoa District; a 2025 cooperation agreement between Thanh Hoa Province and Houaphanh Province (Laos); and the minutes of a 2024 border affairs meeting between Thanh Hoa and Houaphanh. All agreements complied with legal principles, procedures, and regulations.

Alongside that, economic diplomacy has remained its significance. Since the beginning 2025, the province has attracted 40 investment projects, including five foreign direct investment (FDI) projects with total registered capital of approximately 198.6 million USD. The province has also focused on mobilizing official development assistance (ODA) capital. Currently, two ODA programs/projects under provincial management have been allocated 353.005 billion VND in the 2025 capital plan.

Export-import activities and international tourism arrivals to Thanh Hoa have achieved positive outcomes. Total export value in the first five months of 2025 was estimated at 2.84 billion USD, equivalent to 35.5%

of the annual plan. In addition, the province received 15 new programs, projects, and non-project aid packages in the first half of 2025, with total committed funding of more than 3.3 million USD.

Looking ahead, Thanh Hoa will continue to diversify external communication methods, closely coordinate with central ministries and agencies, Vietnamese missions abroad, and overseas Vietnamese communities to boost investment, trade, and tourism promotion while attracting large-scale projects. The province will also strengthen people-to-people diplomacy, mobilize overseas Vietnamese to invest in their homeland, and call for sponsorship from international organizations, world heritage funds, and NGOs for cultural heritage management, preservation, and promotion.

With a strong determination for innovation, proactiveness and creativity, Thanh Hoa Province will continue to enhance the effectiveness of external relations and international integration, creating new momentum for rapid and sustainable socio-economic development while raising the stature and image of Thanh Hoa on the international stage. ■





VIETCOMBANK LÀ NGÂN HÀNG VIỆT NAM ĐẦU TIÊN TRIỂN KHAI XÁC THỰC SINH TRẮC HỌC TẠI CÁC QUỐC GIA, VÙNG LÃNH THỔ

Thấu hiểu khó khăn của khách hàng FDI trong việc thực hiện xác thực sinh trắc học do người đại diện pháp luật không thường trú tại Việt Nam, với kinh nghiệm nhiều năm phục vụ khách hàng FDI, Vietcombank là ngân hàng đầu tiên chủ động thực hiện triển khai thu thập sinh trắc học cho các chủ doanh nghiệp FDI bằng máy tính bảng tại nhiều quốc gia và vùng lãnh thổ.



Cán bộ VCB thực hiện sinh trắc học cho khách hàng Công ty TNHH Yuhan JS Vina tại Hàn Quốc.

Thông tin về các dịch vụ cho khách hàng FDI của Vietcombank, vui lòng quét mã QR



Theo quy định tại Điều 17 Thông tư 17/2024/TT-NHNN của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (NHNN), từ ngày 01/7/2025, các khách hàng tổ chức chỉ được thực hiện rút tiền, giao dịch thanh toán bằng phương tiện điện tử trên tài khoản thanh toán sau khi đã hoàn thành việc cập nhật thông tin sinh trắc học của người đại diện hợp pháp. Nhằm hỗ trợ các khách hàng thuận tiện trong việc xác thực sinh trắc học, đồng thời không bị gián đoạn trong việc sử dụng tài khoản thanh toán bằng phương tiện điện tử, Vietcombank đã liên tục truyền thông, hướng dẫn Khách hàng tổ chức cập nhật thông tin sinh trắc học qua nhiều cách thức như ứng dụng VCB Digibank, thiết bị máy tính bảng VCB Tablet

tại các điểm điểm giao dịch của Vietcombank trên toàn quốc.

Tuy nhiên, trên thực tế, không ít khách hàng FDI gặp khó khăn trong việc thực hiện quy định nêu trên do người đại diện pháp luật không thường trú tại Việt Nam. Với kinh nghiệm nhiều năm phục vụ khách hàng FDI và nền tảng công nghệ vững mạnh, Vietcombank là ngân hàng đầu tiên chủ động thực hiện triển khai thu thập sinh trắc học bằng VCB Tablet tại các quốc gia và vùng lãnh thổ sở tại cho các chủ doanh nghiệp FDI như Trung Quốc, Hàn Quốc, Đài Loan (Trung Quốc), Singapore, Thái Lan... Sự chuyên nghiệp, nhiệt tình và tinh thần hỗ trợ khách hàng của Vietcombank đã được rất nhiều đối tác FDI đánh giá cao.



Vietcombank luôn đặt sự an toàn, bảo mật của khách hàng lên hàng đầu. Việc xác thực sinh trắc học của người đại diện hợp pháp giúp khách hàng tổ chức có thể ngăn chặn các hành vi giả mạo danh tính, mượn hoặc mua bán tài khoản nhằm mục đích bất hợp pháp (như lừa đảo, rửa tiền).

VCB Tablet là giải pháp số hóa hoạt động trên thiết bị chuyên dụng. Ứng dụng giúp tối ưu hóa và cải tiến quy trình của Vietcombank để phục vụ khách hàng, có thể linh hoạt đáp ứng nhu cầu của khách hàng trong và ngoài điểm giao dịch đồng thời vẫn đảm bảo an toàn, an ninh thông tin. Hệ thống tuân thủ chặt chẽ các quy định của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và đáp ứng đầy đủ các tiêu chuẩn an toàn thông tin của Vietcombank. Ứng dụng VCB Tablet đáp ứng tiêu chuẩn ISO 27001 về hệ thống quản lý an ninh thông tin, truy cập hệ thống yêu cầu xác thực đa yếu tố (2FA), đảm bảo tính bảo mật cao. Vietcombank không phụ thuộc vào nhà cung cấp bên ngoài, đảm bảo an toàn dữ liệu và chủ quyền công nghệ - điều đặc biệt quan trọng trong bối cảnh số hóa sâu rộng như hiện nay.

Hơn 62 năm hình thành và phát triển, Vietcombank được nhiều khách hàng FDI trên toàn cầu đánh giá cao, là lựa chọn số 1 của các doanh nghiệp khi đầu tư vào Việt Nam bởi uy tín, truyền thống lâu năm kinh nghiệm và hệ sinh thái số ưu việt. Đó là trợ lý tài chính số toàn diện VCB Cashup hỗ trợ khách hàng theo dõi quản lý dòng tiền, VCB Lending online giúp hỗ trợ khách hàng giải ngân trực tuyến 24/7; sản phẩm dịch vụ tiên tiến trên thế giới như Host to Host – tích hợp hệ thống ERP/HIS của khách hàng với ngân hàng giúp doanh nghiệp dễ dàng theo dõi việc thanh toán và hạch toán trong tài khoản, tự động hóa quy trình đối chiếu công nợ cho khách hàng.



Cán bộ VCB thực hiện sinh trắc học cho Khách hàng Công ty TNHH Gia Công Đồng Hải Lượng tại Trung Quốc.



Cán bộ VCB thực hiện sinh trắc học cho Công ty TNHH Thành phố Amata Long Thành tại Thái Lan.

Vietcombank vinh dự đón nhận nhiều giải thưởng uy tín trong và ngoài nước như Best Digital CX – Corporate Banking 2025 (Digital CX Awards 2025 - The Digital Banker); Best Transaction Bank in Vietnam 2024 - The Asian Banker; và các giải thưởng Sao Khuê trong nước cho VCB Cashup, Host to Host / API Integration.

Với vị thế số 1 trên thị trường trong việc cung cấp sản phẩm dịch vụ cho khách hàng FDI, bằng sự tận tâm và tinh thần phục vụ, Vietcombank không ngừng đổi mới sáng tạo về công nghệ, linh hoạt đưa ra giải pháp hữu ích để luôn đồng hành cùng khách hàng trong hành trình đi tới thành công. ■





VIETCOMBANK PIONEERS BIOMETRIC AUTHENTICATION FOR FDI CLIENTS ACROSS MULTIPLE COUNTRIES

Recognizing the complexities faced by Foreign Direct Investment (FDI) clients whose legal representatives are not resident in Vietnam, Vietcombank, with its extensive expertise in serving FDI enterprises, Vietcombank has taken the lead in deploying biometric data collection for FDI business owners using tablet devices across various countries and territories.



Vietcombank staff deployed biometric verification for Yuhan JS Vina Co., Ltd in the Republic of Korea.

For details on Vietcombank's comprehensive services tailored for FDI clients, please scan the QR code.



In accordance with Article 17 of Circular No. 17/2024/TT-NHNN, issued by the State Bank of Viet Nam (SBV) and effective from July 1, 2025, institutional clients will be required to update biometric data for their legal representatives to access withdrawals and perform electronic payment transactions on their accounts. To ensure seamless compliance and uninterrupted access to digital banking services, Vietcombank has undertaken robust outreach efforts, guiding institutional clients to update their biometric data through user-friendly channels such as Digibank application and VCB Tablet devices, available at Vietcombank's transaction points nationwide.

Despite these efforts, many FDI clients encounter challenges in meeting these requirements,

primarily due to the absence of their legal representatives in Viet Nam. Leveraging its decades of experience and cutting-edge technological infrastructure, Vietcombank has taken the lead in deploying biometric data collection for foreign FDI business owners residing in key markets such as China, The Republic of Korea, Taiwan (China), Singapore, and Thailand. This initiative, marked by professionalism and a steadfast commitment to customer service, has garnered widespread acclaim from FDI partners.

As Viet Nam's leading financial institution serving FDI enterprises, Vietcombank integrates cutting-edge technology with a steadfast commitment to security, enabling swift, secure and convenient online transactions. By implementing biometric



authentication for legal representatives, Vietcombank empowers clients to safeguard against identity fraud, unauthorized account access, and illicit activities such as money laundering and financial scams, thereby fostering trust and reliability.

The VCB Tablet represents a significant advancement in digital banking, streamlining customer service through a secure, dedicated platform. This solution enhances operational efficiency, offering flexibility to meet client needs both at transaction points and remotely, while adhering to the highest standards of information security. Fully compliant with the SBV's regulations and certified under ISO 27001 for information security management, the system also employs multi-factor authentication (2FA) to ensure robust protection. Developed in-house, Vietcombank's proprietary technology eliminates reliance on third-party vendors, reinforcing both data security and technological sovereignty-critical strengths in today's digital financial landscape.

With over 62 years of establishment and growth, Vietcombank has earned high acclaim from FDI clients worldwide, establishing itself as the top choice for businesses investing in Viet Nam due to its reputation, longstanding expertise, and world-class digital ecosystem. Its comprehensive digital financial assistant, VCB Cashup, enables clients to monitor and manage cash flows, while VCB Lending Online supports 24/7 online loan disbursements. Additionally, Vietcombank's advanced Host-to-Host service integrates clients' ERP/HIS systems with the bank, streamlining payment tracking, accounting, and automated debt reconciliation processes.



Vietcombank staff deployed biometric verification for Amata Long Thanh Co., Ltd in Thailand.



Vietcombank staff deployed biometric verification for Alipay Singapore E-commerce Private Limited (owned by ANT Group) in China.

Vietcombank's excellence has been recognized through prestigious accolades, including Best Digital CX – Corporate Banking 2025 from The Digital Banker; Best Transaction Bank in Viet Nam 2024 from The Asian Banker; and domestic Sao Khue Awards for VCB Cashup and Host-

to-Host/API Integration.

As the market leader in serving FDI clients, Vietcombank remains steadfast in its pursuit of innovation, delivering tailored, technology-driven solutions with unparalleled dedication to empower its clients on their journey to success. ■





PHAN THU HANG – THE VISIONARY BEHIND VIETNAM’S CULTURAL SPACES

Transforming city streets into cultural hubs and breathing life into public spaces, Ms. Phan Thu Hang and her team at ICEP – Hanoi Classy have quietly but profoundly impacted Vietnam’s cultural landscape. Her journey is one of passion, perseverance, and a deep desire to enrich the community with meaningful values.



Vietnamese and international delegates attended the opening ceremony of the “ASEAN Colours” Cultural Friendship Festival to celebrate the 57th anniversary of ASEAN.



ICEP-Hanoi Classy is a strategic partner of HAUFO in meaningful Cultural Diplomacy activities.

AN INSPIRING WOMAN

I first met Ms. Phan Thu Hang on a sunny autumn day in Hanoi, on the Trinh Cong Son walking street. A friend introduced her, saying, “She’s behind the cultural spaces we admire.” Our conversation flowed easily, as if between longtime friends. As she spoke, her eyes sparkled with enthusiasm and love for Hanoi where she had poured her youth and dedication into beautifying every corner.

As the Founder and Chairwoman of the Board of Directors at ICEP – Hanoi Classy, Ms. Hang shared that her affection for Hanoi began in childhood, when walking through the city’s old streets was a daily joy. In 2016, that love found authentic expression when she was invited by the Hoan Kiem District Department of Culture to develop activities for the newly launched pedestrian zone. The

remarkable success of the Hoan Kiem Walking Street brought economic and cultural benefits to the capital and marked the start of a journey where her ideals continued to flourish.

CREATING VIBRANT CULTURAL SPACES

In 2017, Ms. Hang accepted another invitation from the Tay Ho District People’s Committee to conceptualise and build the Trinh Cong Son Walking Street. With ICEP as the sole partner, the “Tay Ho District Street Food and Cultural Space” officially opened in May 2018, quickly becoming a beloved weekend destination. The elderly rediscovered old memories, children found space for play and creativity, and the public enjoyed soulful Trinh music performances or immersed themselves in traditional genres like ca tru and hat xam.

Ms. Hang noted with a smile that



the project's success was due to the tireless efforts of her team, along with invaluable support from her son, Master Nguyen Tuan Hung, collaborators, Ngói-Concept design studio, and numerous artists, scholars, and directors. "Pioneering new initiatives is never easy, but the greatest reward is seeing the space come alive in the community's hearts," she said.

ONGOING PROJECTS, NEW JOURNEYS

There were moments during our conversation when we paused, not just because Hang had so many memories to recall, but also because emotions sometimes slowed her words. Following the success of Trinh Cong Son Walking Street, ICEP - Hanoi Classy was again entrusted with the Hai Duong Walking Street project. Though planning began in 2019, COVID-19 pandemic delayed the launch until 2022. Within just six months, ICEP, alongside local cultural and economic departments, worked intensively to inaugurate the Bach Dang Walking Street on April 28, 2023. After its huge success, her team was again chosen to carry out the Tue Tinh Food Street project, which opened on April 26, 2024.

According to Ms. Hang, they put their utmost effort into every project, believing that sincerity would always be met with appreciation. Dr. Architect Nguyen Quang also invited ICEP - Hanoi Classy to consult on the Pong de Long Bien Walking Street project at Splendor Urban Area (Bac An Khanh, Hanoi). Many ICEP's initiatives focus on young audiences, such as Vietnam Telling (3D light projection by Nguyen Cam Tu), Corona Kid Warriors, The Feelings in Me by Art Tree Studio, and numerous student-led creative efforts nationwide.

TIRELESSLY SPREADING THE LOVE FOR CULTURE

Over nearly a decade, Ms. Hang

and her team have helped shape various cultural spaces – not only walking streets but also unique creative events like Sắc 16, a street fashion and music project held in Hanoi's Old Quarter, which brought a modern flair to historic settings.

Her commitment continues to shine through in significant events, such as ASEAN Colours at the Thang Long Imperial Citadel in September 2024, held to celebrate Viet Nam's National Day (September 2). The program showcased ASEAN countries' traditional costumes and cuisine, delivering a powerful message of unity, pride, and friendship between Viet Nam and the region.

When I asked if she ever felt tired juggling so many roles, Hang smiled, "There were times I did, but not anymore. Now, I want to contribute more. Every walking street is a new story, and every working day gives me fresh energy."

Her passion remains undiminished. This remarkable woman continues her journey with ICEP, helping to craft culturally rich public spaces where memories are preserved, communities are connected, and the soul of Viet Nam shines ever brighter. ■



Team ICEP chúc mừng thành công của Ngày hội văn hoá hữu nghị "Sắc màu ASEAN"



The opening ceremony of Tue Tinh Food Street project in Hai Duong City in August 2024.

ICEP's partner individuals and organisations contributed to the success of the event "ASEAN Colors".



CIPUTRA HANOI

Biểu tượng khu đô thị quốc tế giữa lòng thủ đô



MÔ HÌNH ĐÔ THỊ QUỐC TẾ KIỂU MẪU

Tọa lạc tại khu vực Tây Bắc Hà Nội – vị trí chiến lược kết nối trung tâm Thủ đô với Sân bay quốc tế Nội Bài, Ciputra Hanoi là khu đô thị quốc tế đầu tiên và lớn nhất Hà Nội, với quy mô lên tới 300 ha. Dự án là liên doanh giữa Tập đoàn Ciputra (Indonesia) và Tổng Công ty Đầu tư Phát triển Hạ tầng Đô thị UDIC (Việt Nam).

Ngay từ khi ra mắt, Ciputra Hanoi đã tiên phong thiết lập chuẩn mực sống mới: quy hoạch đồng bộ, kiến trúc hiện đại, không gian sinh thái và cộng đồng cư dân văn minh. Không chỉ là nơi an cư, Ciputra là hệ sinh thái đô thị hoàn chỉnh – nơi con người và thiên nhiên cùng phát triển bền vững.

30 NĂM KIẾN TẠO GIÁ TRỊ SỐNG BỀN VỮNG

Với hành trình gần ba thập kỷ phát triển, Ciputra Hanoi là minh chứng cho tầm nhìn dài hạn và cam kết phát triển bền vững. Không ngừng nâng cấp hạ tầng, cải thiện dịch vụ, dự án luôn đáp ứng nhu cầu ngày càng cao của cộng đồng cư dân trong nước và quốc tế.

Ciputra là một trong số ít khu đô thị tại Việt Nam duy trì tỷ lệ xây dựng thấp, tối ưu không gian xanh, mặt nước và cảnh quan sinh thái. Mỗi con đường, góc công viên, hồ điều hòa được quy hoạch hài hòa, mang lại cảm giác thư thái giữa nhịp sống đô thị sôi động.

HỆ TIỆN ÍCH CHUẨN QUỐC TẾ

Điểm khác biệt của Ciputra Hanoi đến từ hệ tiện ích khép kín, đầy đủ và đồng bộ: từ trường học quốc tế, trung tâm thể thao, sân golf, bể bơi đến chuỗi dịch vụ thương mại – ẩm thực cao cấp.

Tại các tòa nhà căn hộ, dịch vụ lễ tân tiêu chuẩn 5 sao hoạt động 24/7, nâng tầm trải nghiệm sống.

Ciputra cũng là nơi quy tụ nhiều trường học quốc tế hàng đầu như United Nations International School (UNIS), Hanoi Academy (HAS), Singapore International School (SIS), Sunshine House..., tạo nên môi trường giáo dục chất lượng cao ngay trong nội khu.

XÂY DỰNG CỘNG ĐỒNG TINH HOA

Không chỉ phát triển nhà ở, Ciputra Hanoi đặt trọng tâm xây dựng cộng đồng cư dân văn minh, hiện đại với gần 9.000 cư dân đến từ hơn 70 quốc gia. Các hoạt động cộng đồng như lễ hội văn hóa, sự kiện thể thao, hội sách, chợ phiên cuối tuần được tổ chức định kỳ, góp phần gắn kết cư dân đa quốc gia.

An ninh, vệ sinh và chất lượng sống được quản lý chặt chẽ theo tiêu chuẩn quốc tế, góp phần duy trì và gia tăng giá trị bất động sản theo thời gian.

HƯỚNG TỚI TƯƠNG LAI XANH VÀ THÔNG MINH

Hành trình phát triển của Ciputra Hanoi là minh chứng cho chiến lược phát triển bền vững và có trách nhiệm xã hội. Không dừng lại ở mô hình khu đô thị quốc tế, Ciputra đang hướng tới mục tiêu trở thành biểu tượng sống xanh – thông minh giữa lòng Hà Nội.

Giữa bối cảnh đô thị hóa nhanh, Ciputra vẫn kiên định với triết lý Eco - Culture - phát triển sinh thái, đặt cư dân làm trung tâm, đề cao yếu tố môi trường và cộng đồng. Đây chính là giá trị cốt lõi giúp Ciputra Hanoi giữ vững sức hút qua thời gian và trở thành nơi đáng sống bậc nhất Thủ đô. ■



CIPUTRA HANOI

An iconic international urban township in the heart of Hanoi



A MODEL OF INTERNATIONAL URBAN LIVING

Located in the strategic Northwest gateway of Ha Noi – seamlessly connecting the city center with Noi Bai International Airport, Ciputra Hanoi is the first and largest international township in the capital, spanning 300 hectares. It is a joint venture between Indonesia's Ciputra Group and Viet Nam's UDIC.

From its inception, Ciputra Hanoi has pioneered a new lifestyle standard in Vietnam – where synchronized planning, modern architecture, lush green spaces, and a cultured residential community converge. More than just a place to live, Ciputra represents a holistic urban ecosystem where people and nature thrive together.

THREE DECADES OF SUSTAINABLE LIVING

With nearly 30 years of development, Ciputra Hanoi has proven its long-term vision and unwavering commitment to sustainable values. The township continuously upgrades its infrastructure and services to meet the evolving needs of both local and international residents.

With one of the lowest construction densities in the country, Ciputra optimizes green space, water features, and ecological landscapes. Every boulevard, park, and lake is meticulously planned to offer tranquility amidst the city's dynamic pace.

COMPREHENSIVE WORLD-CLASS AMENITIES

What sets Ciputra Hanoi apart is its all-inclusive, high-end amenities. Residents enjoy access to international schools, sports centers, golf courses, swimming pools, and premium retail and

dining experiences—all within a secure, gated community.

High-rise residences offer 24/7 five-star concierge services to enhance the living experiences of residents.

The township is home to renowned international schools such as the United Nations International School (UNIS), Hanoi Academy (HAS), Singapore International School (SIS), and Sunshine House—ensuring top-tier education right at residents' doorsteps.

A CULTIVATED, CONNECTED COMMUNITY

Beyond residential development, Ciputra Hanoi places strong emphasis on building a cultured and modern community, home to nearly 9,000 residents from over 70 countries. Regular community events such as cultural festivals, sports tournaments, book fairs, and weekend markets are held to foster connection among its diverse, international population.

Security, cleanliness, and service quality are managed to international standards, preserving long-term property value and resident satisfaction.

SHAPING A GREEN AND SMART FUTURE

Ciputra Hanoi embodies a sustainable and socially responsible development strategy. As urbanization accelerates, Ciputra remains firmly rooted in its Eco-Culture philosophy—prioritizing the environment and residents' well-being.

Looking ahead, Ciputra Hanoi continues its journey to become not only an international township but a leading symbol of green, smart living in HaNoi's modern era. ■



Pullman Hà Nội:

CHẤT XÚC TÁC CHO MÔ HÌNH “B-LEISURE” HIỆN ĐẠI TẠI THỦ ĐÔ NĂNG ĐỘNG CỦA VIỆT NAM



Khách sạn hiện đại - Động lực hội nhập toàn cầu của Việt Nam

Với lịch sử 30 năm hoạt động tại ASEAN, Việt Nam đã khẳng định vai trò tích cực và toàn diện trong đa lĩnh vực. Cùng với đó, Pullman Hanoi trở thành minh chứng sống động cho cam kết hội nhập quốc tế và phát triển dịch vụ lưu trú đẳng cấp của đất nước. Với 237 phòng lưu trú, khách sạn mang đến không gian lý tưởng để làm việc, thư giãn và kết nối, chính là những yếu tố then chốt giúp thúc đẩy hợp tác khu vực và giao lưu quốc tế.

Lấy cảm hứng từ nhịp sống sôi động của Hà Nội, Pullman đã xây dựng một không gian hài hòa giữa phong cách đương đại, kết hợp với những tiện ích tân tiến phù hợp với nhu cầu đa dạng của du khách. Mỗi phòng nghỉ rộng rãi là một không gian thư giãn lý tưởng cho công việc hoặc nghỉ ngơi, được trang bị Wi-Fi tốc độ cao miễn phí trong toàn bộ khách sạn, đảm bảo du khách, kể cả những người tham gia vào các cuộc thảo luận quan trọng trong khu vực, luôn được kết nối liên tục.

THÚC ĐẨY ĐỐI THOẠI KINH DOANH ASEAN

Đồng hành cùng vai trò ngày càng tăng của Việt Nam với tư cách là một trung tâm kinh tế và ngoại giao khu vực, Pullman Hanoi đã nâng cấp đáng kể các dịch vụ hội nghị và sự kiện thông qua khái niệm Mô hình tổ chức hội nghị kết hợp sáng tạo (Co-Meeting). Phương pháp này ưu tiên sự thoải mái, cam kết, kết nối và gắn kết, đảm bảo mọi cuộc họp, từ hội nghị doanh nghiệp cấp cao đến hội thảo quốc tế, đều được thực hiện hoàn hảo. Với tám phòng họp đa năng và một phòng khiêu vũ lớn đều được bố trí thuận tiện trên cùng một tầng với diện tích lên đến 1.000 m², Pullman Hanoi mang đến một địa điểm tinh tế để thúc đẩy các mối quan hệ kinh doanh và các sáng kiến hợp tác trên khắp ASEAN và hơn thế nữa. Pullman Hanoi còn sở hữu một bãi đậu xe rộng lớn - một điều hiếm thấy giữa lòng Thủ đô, mang đến sự tiện lợi vô song cho quý khách.

Các tiện nghi hiện đại này được hỗ trợ bởi các Quản lý Sự kiện và Quản lý Giải pháp CNTT tận tâm, đảm bảo tích hợp công nghệ liền mạch và dịch vụ được cá nhân hóa. Phòng chờ Kết nối của Pullman tiếp tục trao quyền cho người tham gia cuộc họp, cung cấp một không gian riêng cho công việc và giao lưu, phản ánh sự thấu hiểu của khách sạn về nhu cầu năng động của các chuyên gia trong khu vực.

CỬA NGÕ KẾT NỐI NÉT ĐẸP VIỆT NAM VỚI TIÊU CHUẨN TOÀN CẦU

Pullman Hanoi nằm ở vị trí chiến lược, chỉ cách khu phố cổ Hà Nội mười phút và gần các cơ quan chính phủ, đại sứ quán và các văn phòng kinh doanh quan trọng, định vị nơi đây là điểm dừng chân lý tưởng cho du khách quốc tế. Vị trí thuận tiện này không chỉ nâng cao trải nghiệm du lịch mà còn nhấn mạnh tầm quan trọng của Hà Nội như một trung tâm kết nối khu vực và quốc tế. Du khách có thể dễ dàng khám phá di sản văn hóa phong phú của Việt Nam, như Văn Miếu - Quốc Tử Giám, đồng thời vẫn kết nối với nhịp sống thương mại và ngoại giao của thành phố.

Là thành viên của Accor, tập đoàn khách sạn tăng cường hàng đầu thế giới với sự hiện diện tại 110 quốc gia, Pullman Hanoi hiện thân cho các tiêu chuẩn quốc tế về dịch vụ và đổi mới. Sự liên kết toàn cầu này củng cố cam kết của Việt Nam trong việc chào đón thế giới và cung cấp cơ sở hạ tầng đẳng cấp thế giới, hỗ trợ hội nhập quốc tế của Việt Nam và vai trò của Việt Nam trong cộng đồng ASEAN.

Pullman Hanoi không chỉ là một khách sạn. Đây là một không gian năng động, nơi sự cân bằng giữa công việc và giải trí (B-Leisure) được hoàn thiện, kích thích tương tác xã hội và tạo điều kiện cho các kết nối thúc đẩy sự phát triển trong khu vực. ■



Pullman Hanoi là điểm lý tưởng cho các cuộc họp kinh doanh ASEAN và các hoạt động kết hợp.



Pullman Hanoi:

A CATALYST FOR MODERN “B-LEISURE” AND REGIONAL CONNECTIVITY IN VIET NAM’S THRIVING CAPITAL

As Viet Nam continues its proactive and comprehensive participation within ASEAN, Pullman Hanoi stands as a testament to the nation’s commitment to global integration and excellence in hospitality. This 237-room hotel offers an exceptional environment designed to foster productivity, relaxation, and seamless connectivity, crucial elements for fostering regional cooperation and international exchange.

Pullman Hanoi’s journey of brand personality integration since 2017 has culminated in a property that harmoniously blends contemporary décor inspired by Ha Noi’s vibrant spirit with the functional demands of today’s discerning traveler. Every spacious guest room is a sanctuary for work or rest, complemented by complimentary high-speed Wi-Fi throughout the hotel, ensuring that guests, including those engaged in vital regional discussions, remain constantly connected.



Modern Hospitality Driving Viet Nam's Global Integration.

FACILITATING ASEAN’S BUSINESS DIALOGUE: A HUB FOR CO-MEETING EXCELLENCE

In line with Viet Nam’s growing role as a regional economic and diplomatic hub, Pullman Hanoi has significantly elevated its offerings for meetings and events through its innovative Co-Meeting concept. This approach prioritizes comfort, commitment, connectivity, and cohesion, ensuring that every gathering, from high-level corporate conferences to international seminars, is



Pullman Hanoi: A premier hub for ASEAN business meetings and co-meeting excellence.

executed flawlessly. With eight versatile Meeting Rooms and a grand Ballroom, where the space is huge, up to 1,000 sqm, all conveniently situated on a single floor, Pullman Hanoi provides a sophisticated address for fostering business relationships and collaborative initiatives across ASEAN and beyond. We also boast a big car park - a rare find in the middle of Hanoi capital, offering unparalleled convenience for your delegates.

These state-of-the-art facilities are supported by dedicated Event Managers and IT Solutions Managers, ensuring seamless technological integration and personalized service. The Connectivity Lounge by Pullman further empowers meeting participants, offering a dedicated space for work and networking, reflecting the hotel’s understanding of the dynamic needs of regional professionals.

A GATEWAY TO VIET NAM’S CHARM AND GLOBAL STANDARDS

Pullman Hanoi’s strategic location, just ten minutes from Hanoi’s historic quarter and in close proximity to government, embassies, and key business offices, positions it as an ideal base for international visitors. This accessibility not only enhances the travel experience but also underscores Hanoi’s significance as a nexus for regional and global engagement. Guests can easily explore Viet Nam’s rich cultural heritage, including landmarks like Van Mieu - Quoc Tu Giam, while remaining connected to the pulse of the city’s commercial and diplomatic activities.

As part of Accor, a world-leading augmented hospitality group with a presence in 110 countries, Pullman Hanoi embodies international standards of service and innovation. This global affiliation reinforces Viet Nam’s commitment to welcoming the world and providing world-class infrastructure that supports the nation’s integration into the global economy and its role within the ASEAN community.

Pullman Hanoi is more than just a hotel; it is a dynamic space where the balance between business and leisure (B-Leisure) is perfected, stimulating social interaction and facilitating the connections that drive progress within the region. ■



TAKEDA VIỆT NAM KHẲNG ĐỊNH CAM KẾT DÀI HẠN VỚI HỆ THỐNG Y TẾ VIỆT NAM



Ông Benjamin Ping – Tổng Giám đốc Takeda Việt Nam lấy cây tre làm ẩn dụ cho chiến lược lãnh đạo: Giá trị cốt lõi là cội rễ cho chiến lược linh hoạt của công ty.

Việt Nam đang từng bước nâng cao năng lực y tế, hướng tới mục tiêu trở thành trung tâm y tế của khu vực ASEAN. Trong hành trình này, sự đồng hành của các tập đoàn được phẩm toàn cầu với chiến lược dài hạn và tinh thần hợp tác bền vững ngày càng đóng vai trò quan trọng. Là một trong những tên tuổi lâu đời trong lĩnh vực dược phẩm sinh học, với lịch sử 244 năm, Takeda đang mở rộng hiện diện tại Việt Nam thông qua các liệu pháp tiên tiến và sáng kiến hỗ trợ hệ thống y tế. Dẫn dắt nỗ lực này là ông Benjamin Ping – Tổng Giám đốc Takeda Việt Nam, người có kinh nghiệm quốc tế sâu rộng và sự am hiểu văn hóa, con người Việt Nam.

Hình ảnh cây tre – biểu tượng của sự kiên cường, mạnh mẽ và khả năng thích ứng linh hoạt được ông Benjamin chọn làm phép ẩn dụ cho triết lý dẫn dắt đội ngũ của mình. Cây tre, với phần rễ tượng trưng cho giá trị cốt lõi của công ty, phần thân tre tượng trưng cho vai trò trụ cột của nhân viên Takeda, và các cành, nhánh cây tượng trưng cho các chiến lược uyển chuyển của công ty. Qua hình ảnh

cây tre, ông Benjamin thể hiện tầm nhìn lãnh đạo: Giữ vững giá trị cốt lõi làm nền tảng, đồng thời linh hoạt thích ứng trước những thay đổi không ngừng trong nhu cầu chăm sóc sức khỏe của người dân.

Takeda xác lập ba trụ cột chiến lược: Người bệnh – Con người – Hành tinh và cụ thể hóa tại Việt Nam bằng nhiều hành động thiết thực, từ lấy người bệnh làm trung tâm, mở rộng tiếp cận các liệu pháp tiên tiến trong những lĩnh vực còn nhiều thách thức như bệnh hiếm, ung thư, thần kinh, điều trị bằng huyết tương và vaccine đến hỗ trợ nâng cao năng lực hệ thống y tế trong bối cảnh nhu cầu chăm sóc sức khỏe ngày càng phức tạp. Chính sách giá linh hoạt theo từng cấp độ phát triển kinh tế – y tế cũng được áp dụng, nhằm đảm bảo người bệnh tiếp cận được giải pháp phù hợp một cách công bằng và bền vững.

Về trụ cột con người, ông Benjamin cho biết con người chính là tài sản quý giá nhất của Takeda. Công ty luôn lấy giá trị doanh nghiệp “Takeda-ism” làm kim chỉ nam, bao gồm sự Chính trực, Công

bằng, Trung thực và Kiên trì, trong đó Chính trực là nền tảng cốt lõi. Những giá trị này được thực hiện thông qua hành động ưu tiên theo thứ tự: Người bệnh – Tin tưởng – Danh tiếng – Kinh doanh. Văn hóa doanh nghiệp của Takeda còn khuyến khích tinh thần học hỏi suốt đời và thúc đẩy môi trường làm việc đa dạng, hòa nhập. Tại Việt Nam, đội ngũ Takeda cam kết hành động có trách nhiệm, đặt người bệnh làm ưu tiên hàng đầu trong mọi quyết định.

Đối với trụ cột hành tinh, Takeda cung cấp giải pháp chủ động phòng chống bệnh sốt xuất huyết – căn bệnh truyền nhiễm cấp tính đang gia tăng do biến đổi khí hậu. Với việc phát triển và đưa vào sử dụng vaccine sốt xuất huyết, Takeda không chỉ đóng góp về mặt giải pháp, mà còn tích cực phối hợp với cơ quan y tế và các tổ chức chuyên môn để nâng cao nhận thức cộng đồng, truyền thông khoa học và vận động cho các mô hình phòng chống bệnh tật bền vững, tích hợp giữa tiêm chủng, kiểm soát véc-tơ và giám sát dịch tễ. Thông qua đó, Takeda Việt Nam mong muốn hỗ trợ nâng cao khả năng thích ứng và chống chịu trước biến đổi khí hậu, hướng đến một tương lai bền vững hơn.

Với định hướng chiến lược rõ ràng và tinh thần hợp tác sâu rộng, Takeda Việt Nam đang từng bước hiện thực hóa tầm nhìn mang đến các giải pháp y tế tiên tiến, góp phần nâng cao chất lượng sống cho người dân. Đồng thời, doanh nghiệp không ngừng hỗ trợ phát triển hệ thống chăm sóc sức khỏe, chung tay cùng ngành y tế Việt Nam khẳng định vị thế trong khu vực và trên thế giới. ■

C-ANPROM/VN/NON/0052/072025



TAKEDA VIET NAM REAFFIRMS LONG-TERM COMMITMENT TO VIET NAM'S HEALTHCARE SYSTEM



The Takeda team, driven by Takeda-ism, upholds the highest standards of ethical behavior, prioritizing patient health in every responsible action.

As Viet Nam accelerates efforts to strengthen its healthcare capabilities and aspires to become a regional ASEAN medical hub, sustainable strategies and effective public-private partnerships are playing an increasingly pivotal role. Aligned with this national vision, Takeda—one of the world's longest-standing biopharmaceutical companies with 244-year history—is continuously expanding its contributions in Viet Nam, ranging from the provision of innovative vaccines and therapies to supporting healthcare capacity building and advancing cross-sectoral collaboration for public health.

According to Mr. Benjamin Ping, General Manager of Takeda Viet Nam, bamboo tree—a symbol of resilience, strength, and adaptability—was chosen as a guiding metaphor for his leadership. The roots represent Takeda's values, the trunk reflects the pivotal role of Takeda's people, and the flexible branches signify the company's agile strategies. Through this analogy, Mr. Benjamin conveys

his leadership vision: staying grounded in purpose and values while remaining adaptable to the evolving healthcare needs of the population.

Takeda's global philosophy is anchored in three strategic pillars: Patient – People – Planet, and this is brought to life in Viet Nam through concrete actions. These include putting patients first, expanding access to innovative treatments across key therapeutic areas such as rare diseases, oncology, neuroscience, plasma-derived therapies, and vaccines, as well as strengthening the local healthcare system to meet growing and complex care demands. Takeda also applies a tiered pricing strategy, aligned with each country's level of economic and healthcare development, to ensure equitable and sustainable access to appropriate medical solutions.

Regarding the people pillar, Mr. Benjamin emphasizes that people at Takeda are the greatest asset. We are guided by our values of Takeda-ism, which incorporate Integrity, Fairness,

Honesty and Perseverance, with Integrity at the core. They are brought to life through actions based on Patient-Trust-Reputation-Business, in that order. The values encourage lifelong learning and foster a diverse and inclusive workplace. In Viet Nam, the Takeda team is committed to responsible action, consistently placing patients at the forefront of every decision.

For the planet pillar, Takeda has brought into life the proactive prevention solution to dengue fever, an acute vector-borne disease that is exacerbated due to climate change. With the development and introduction of a dengue vaccine, Takeda not only contributes medical solutions but also collaborates with health authorities and professional organizations to raise public awareness, communicate scientific information, and advocate for sustainable disease prevention strategies - integrating immunization, vector control, and epidemiological surveillance. These efforts reflect Takeda's broader goal of contributing to national strategies that enhance climate resilience and environmental sustainability.

With a clear strategic direction and a deep spirit of collaboration, Takeda Viet Nam is steadily advancing its vision to deliver transformative healthcare solutions and improve quality of life for the Vietnamese people. At the same time, the company continues to support the development of a stronger health system—working in partnership with Viet Nam's healthcare sector to reinforce its standing in the region and on the global stage. ■

C-ANPROM/VN/NON/0052/072025



Bạn có thể di chuyển cả thế giới

Là đơn vị tiên phong trong việc thúc đẩy thương mại toàn cầu, PSA trao cho bạn sức mạnh để chuyển dịch thế giới. Thông qua sự xuất sắc trong vận hành, dịch vụ tích hợp và sự phối hợp chiến lược - từ Điểm đến Mạng lưới - trên khắp các cảng biển và hệ sinh thái chuỗi cung ứng toàn cầu, chúng tôi đang tạo điều kiện cho thương mại liền mạch hơn. Đối mới cùng các đối tác, chúng tôi góp phần thúc đẩy các nền kinh tế, nâng cao đời sống cộng đồng, kết nối mọi người với những nhu cầu thiết yếu của cuộc sống và hơn thế nữa.

Cung cấp **kết nối
toàn cầu**
cùng với các **đối tác hàng
đầu Việt Nam**

**Tập đoàn
SOTRANS**

hợp tác với
Tập đoàn ITL

Cảng quốc tế SP-PSA

hợp tác với Tổng Công
ty Hàng hải Việt Nam và
Cảng Sài Gòn

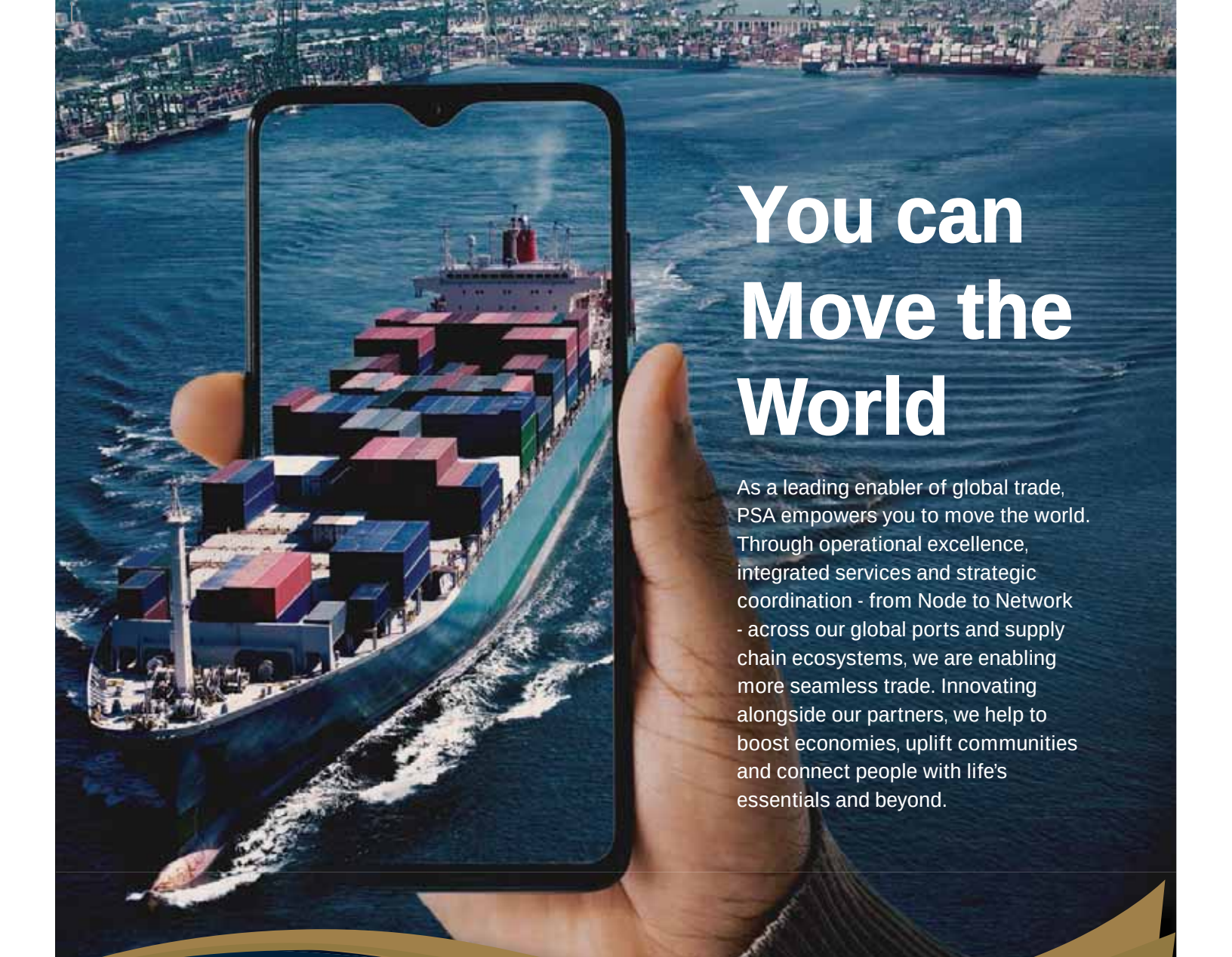
**Công ty Cổ phần
Tân Cảng Quế Võ**

hợp tác với Tổng
Công ty Tân Cảng
Sài Gòn

Xây dựng các mối quan hệ đối tác mới để cung cấp dịch vụ hậu cần cảng tích hợp



[globalpsa.com](https://www.globalpsa.com)



You can Move the World

As a leading enabler of global trade, PSA empowers you to move the world. Through operational excellence, integrated services and strategic coordination - from Node to Network - across our global ports and supply chain ecosystems, we are enabling more seamless trade. Innovating alongside our partners, we help to boost economies, uplift communities and connect people with life's essentials and beyond.

Delivering **global
connectivity**
with **leading
Vietnamese partners**

SOTRANS Group
in partnership with
ITL Corporation

**SP-PSA
International Port**
in partnership with
Vietnam Maritime
Corporation and
Saigon Port

**Tan Cang Que Vo
JSC**
in partnership with
Saigon Newport
Corporation

Forging new partnerships to offer integrated port logistics



  [globalpsa.com](https://www.globalpsa.com)

TẬP ĐOÀN SCG ĐỒNG HÀNH CÙNG VIỆT NAM VÌ MỘT TƯƠNG LAI ASEAN BỀN VỮNG

Là một trong những tập đoàn công nghiệp hàng đầu Đông Nam Á, SCG đang từng bước hiện thực hóa cam kết trở thành doanh nghiệp ASEAN kiểu mẫu thông qua các hoạt động cụ thể tại từng quốc gia, trong đó Việt Nam là điểm sáng chiến lược.



SCG cam kết nâng cao năng lực nội tại cho nền kinh tế Việt Nam dựa trên nền tảng phát triển bền vững.

KIẾN TẠO HỆ SINH THÁI PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG

Tại Việt Nam, SCG hiện có 28 công ty thành viên hoạt động, với các lĩnh vực trọng yếu được đầu tư gồm Xi măng - Vật liệu xây dựng, Hóa dầu và Bao bì. Các doanh nghiệp như Nhựa Bình Minh, Nhựa Duy Tân, Vina Kraft Paper hay Xi măng Sông Gianh, cùng Tổ hợp Hóa dầu Miền Nam (LSP), đóng vai trò then chốt trong thúc đẩy phát triển kinh tế và tạo dựng giá trị bền vững dài hạn cho địa phương.

Là đối tác chiến lược tại nhiều quốc gia, SCG thúc đẩy hợp tác khu vực thông qua các diễn đàn như Hội nghị chuyên đề ESG và Diễn đàn Kinh tế Tuần hoàn, với trọng tâm là chiến lược ESG 4 Plus. Tại Việt Nam, SCG đồng hành cùng mục tiêu quốc gia như Net Zero 2050 và thu hút FDI chất lượng cao, thông qua đổi mới sáng tạo, đầu tư có trách nhiệm và tăng cường gắn kết cộng đồng, hướng đến phát triển bền vững dài hạn.

HƯỚNG ĐẾN LỢI ÍCH BỀN VỮNG LÂU DÀI

Trên hành trình hướng tới phát triển xã hội carbon thấp, SCG chú trọng cải tiến công nghệ và

phát triển sản phẩm thân thiện môi trường. Điển hình là SCG Low Carbon – dòng xi măng giúp giảm 20% lượng phát thải CO₂, và SCG Smartboard Ultra – tấm xi măng nhẹ đạt chuẩn môi trường quốc tế (EPD).

Ở mảng bao bì và hóa dầu, SCGP và SCGC cũng chuyển đổi mạnh mẽ. Nhựa Duy Tân phát triển sản phẩm tái chế Mussel, còn Nhựa Bình Minh tung ra các sản phẩm ống nhựa thân thiện môi trường, hướng đến tiêu dùng tuần hoàn và tiết kiệm tài nguyên.

Chiến lược đổi mới này còn được hiện thực hóa nổi bật qua dự án Tổ hợp Hóa dầu miền Nam (LSP) tại Bà Rịa - Vũng Tàu với tổng vốn đầu tư hơn 5 tỷ USD. Đây là tổ hợp hóa dầu tích hợp đầu tiên tại Việt Nam, cung cấp 1,4 triệu tấn polyolefin/năm cho thị trường nội địa và xuất khẩu. Hiện tại, SCG đang đầu tư thêm 500 triệu USD để chuyển đổi nguyên liệu sản xuất từ naphtha sang ethane, giúp giảm phát thải và nâng cao hiệu quả vận hành. Dự án không chỉ nâng cao năng lực ngành hóa dầu trong nước mà còn tăng cường khả năng chống chịu của chuỗi cung ứng khu vực, giảm sự phụ thuộc vào các thị trường bên ngoài.

Cùng với đổi mới công nghệ, SCG hiểu rằng con người là động lực cốt lõi để hiện thực hóa mục tiêu phát triển bền vững. Năm 2025 đánh dấu cột mốc 19 năm của chương trình học bổng Sharing the Dream, mang lại cơ hội học tập cho hàng ngàn học sinh, sinh viên Việt Nam, đặc biệt là các em có hoàn cảnh khó khăn. Song song đó, SCG duy trì môi trường làm việc minh bạch, đa văn hóa và không ngừng đổi mới. Các công ty thành viên tại Việt Nam đang triển khai hàng loạt sáng kiến xanh như mô hình nhà máy thông minh, kiểm toán khí thải và sản xuất khép kín.

Không chỉ tập trung vào thị trường Việt Nam, SCG đang từng bước khẳng định vai trò của mình trên bản đồ ASEAN thông qua hàng loạt sáng kiến và hoạt động chiến lược. Việc đồng bộ hóa mô hình kinh doanh với các ưu tiên phát triển của từng quốc gia sở tại, đồng thời chủ động thúc đẩy đối thoại công – tư, cho thấy SCG đang hiện thực hóa tầm nhìn khu vực rộng lớn. SCG đang trở thành một chất xúc tác quan trọng trong hành trình kiến tạo một ASEAN bền vững, kiên cường và phát triển toàn diện. ■



VIET NAM AND SCG: PARTNERING FOR A SUSTAINABLE ASEAN FUTURE

As one of Southeast Asia's leading industrial conglomerates, SCG is steadily delivering on its commitment to becoming a model ASEAN enterprise through practical actions in each local market - where Vietnam stands out as a strategic highlight.

BUILDING A SUSTAINABLE DEVELOPMENT ECOSYSTEM

In Viet Nam, SCG operates 28 member companies across three key sectors: Cement & Building Materials, Chemicals, and Packaging. Businesses such as Binh Minh Plastics, Duy Tan Plastics, Vina Kraft Paper, Song Gianh Cement, and the Long Son Petrochemicals Complex play pivotal roles in driving economic growth while fostering long-term sustainable value for local communities.

As a strategic partner in multiple countries, SCG promotes regional collaboration through platforms such as the ESG Symposium and the Circular Economy Forum, with a strong focus on its ESG 4 Plus strategy. In Viet Nam, SCG aligns closely with national priorities like the Net Zero 2050 target and the attraction of high-quality FDI - driven by innovation, responsible investment, and enhanced community engagement - to advance long-term sustainable development.

AIMING FOR LONG-TERM SUSTAINABLE BENEFITS

On the path to low-carbon growth, SCG focuses on technological innovation and the development of eco-friendly products. Notable examples include SCG Low Carbon cement, which reduces CO₂ emissions by 20%, and SCG Smartboard Ultra, a lightweight cement board certified with an international Environmental Product Declaration.

In the packaging and chemicals sector, SCGP and SCGC are



SCG drives growth hand-in-hand with social and environmental responsibility

undergoing significant green transformations. Duy Tan Plastics has introduced the Mussel line made from recycled materials, while Binh Minh Plastics has launched eco-friendly plastic pipes, aiming to promote circular consumption and resource efficiency.

This innovation strategy is exemplified by the Long Son Petrochemicals Complex in Ba Ria-Vung Tau, a flagship project with a total investment of over 5 billion USD. As Viet Nam's first fully integrated petrochemical complex, it supplies 1.4 million tons of polyolefins annually for domestic use and export. SCG is investing an additional 500 million USD to switch production feedstock from naphtha to ethane - helping cut emissions and improve operational efficiency. This enhances Viet Nam's petrochemical capacity and strengthens regional supply chain resilience by reducing dependence on external markets.

Beyond technological advancement, SCG recognizes that people are the core driving

force behind sustainable development. In 2025, SCG will mark the 19th anniversary of its Sharing the Dream scholarship program, which has supported thousands of Vietnamese students, especially those from underprivileged backgrounds. At the same time, SCG fosters a transparent, multicultural, and continuously innovative workplace. SCG's member companies in Viet Nam are implementing various green initiatives - from smart factory models and carbon audits to closed-loop manufacturing - affirming the group's commitment to building a sustainable future in partnership with Viet Nam.

Beyond Viet Nam, SCG's presence and initiatives across ASEAN represent its broader vision of collective regional progress. By aligning its business practices with the national priorities of host countries and facilitating platforms for public-private dialogue, SCG plays a catalytic role in shaping a more resilient, sustainable, and inclusive ASEAN future. ■



AMPOTECH: Thúc đẩy tương lai thông minh và xanh hơn cho ASEAN

Ampotech tự hào là một phần trong bức tranh công nghệ sạch đang phát triển mạnh mẽ tại Đông Nam Á. Là công ty tiên phong trong lĩnh vực công nghệ quản lý năng lượng, Ampotech chuyên hỗ trợ các doanh nghiệp thương mại và công nghiệp tối ưu hóa việc sử dụng năng lượng, cải thiện hiệu suất vận hành và hướng tới một tương lai bền vững hơn. Với nền tảng vững chắc về Internet vạn vật (IoT) và trí tuệ nhân tạo (AI), Ampotech cung cấp các giải pháp thông minh, có khả năng mở rộng, giúp các doanh nghiệp nắm bắt dữ liệu tiêu thụ năng lượng theo thời gian thực, từ đó giảm chi phí và lượng khí thải carbon.

Được thành lập vào năm 2014 tại Singapore, Ampotech có tầm nhìn giúp dữ liệu năng lượng trở nên dễ tiếp cận, dễ sử dụng và mang lại giá trị thực tiễn cho các tổ chức. Trong một thập kỷ qua, công ty đã mở rộng hoạt động, phục vụ khách hàng tại 6 quốc gia bao gồm Việt Nam, đồng thời xây dựng mạng lưới đối tác và nhà đầu tư mạnh mẽ tại Singapore, Việt Nam và Indonesia.

Các giải pháp cốt lõi của Ampotech tập trung vào ba lĩnh vực chính: hiệu quả năng lượng, báo cáo bền vững và quản lý các nguồn năng lượng phân tán. Những dịch vụ này đặc biệt quan trọng trong bối cảnh các doanh nghiệp đang phải đối mặt với áp lực gia tăng để đạt được các mục tiêu tiết kiệm năng lượng, tuân thủ các tiêu chuẩn ESG và thúc đẩy hành trình tiến tới Net Zero. Thông qua thiết bị IoT độc lập với nhà cung cấp và nền tảng phân tích mạnh mẽ, Ampotech giúp khách hàng có cái nhìn chi tiết và theo thời gian thực về hiệu suất sử dụng năng lượng trên toàn bộ tài sản, tòa nhà hoặc danh mục đầu tư... mà không cần thay thế hạ tầng hiện có.

Cách tiếp cận linh hoạt trong việc tích hợp và quản lý dữ liệu đã giúp Ampotech trở thành đối tác công nghệ đáng tin cậy của nhiều doanh nghiệp. Ampotech làm việc cùng các khách hàng trong ngành dịch vụ năng lượng, bất động sản thương mại, năng lượng tái tạo và sản xuất – hỗ trợ các sáng kiến từ cải tạo tòa nhà thông minh, giám sát điện mặt trời... đến kiểm toán năng lượng trong công nghiệp. Ghi nhận cho sự đổi mới và tác động tích cực, Ampotech đã nhận được Giải thưởng Năng lượng ASEAN năm 2022, khẳng định vai trò của công ty trong việc thúc đẩy các mục tiêu phát triển bền vững của khu vực.

Năm 2023, Ampotech đã có bước tiến quan trọng trong chiến lược mở rộng khu vực với việc khai trương văn phòng tại Việt Nam, đánh dấu cột mốc chiến lược trong cam kết hỗ trợ các doanh nghiệp nội địa và đóng góp vào chiến lược tăng trưởng xanh của quốc gia. Từ trụ sở tại TP. Hồ Chí Minh, Ampotech đang triển khai các giải pháp toàn diện cho khách hàng trên khắp cả nước, bao gồm một tập đoàn bất động sản thương mại đa quốc gia, một chủ đầu



Nền tảng IoT tích hợp cho năng lượng thông minh hơn và quản lý tài sản.

tư khu công nghiệp và nhiều công ty sản xuất trong nước đang nỗ lực cải thiện quản lý năng lượng, giảm chi phí vận hành và nâng cao hiệu quả bền vững.

Việt Nam đang nổi lên là quốc gia dẫn đầu khu vực về chuyển đổi năng lượng sạch, cơ sở hạ tầng thông minh và chuyển đổi số. Sự hiện diện của Ampotech tại đây cho thấy sự đồng hành với các ưu tiên quốc gia trong việc thúc đẩy đổi mới sáng tạo, nâng cao hiệu quả năng lượng và xây dựng khả năng thích ứng với biến đổi khí hậu. Trước nhu cầu ngày càng tăng về chứng nhận công trình xanh, theo dõi lượng phát thải carbon và các khu công nghiệp thông minh, công nghệ và chuyên môn của Ampotech được định vị tốt để hỗ trợ các doanh nghiệp Việt Nam thích ứng với khung pháp lý mới và kỳ vọng bền vững toàn cầu. Với nền tảng vững chắc tại Đông Nam Á và dấu ấn ngày càng rõ nét tại Việt Nam, Ampotech tiếp tục tập trung vào việc xây dựng các mối quan hệ đối tác lâu dài, thúc đẩy đổi mới trong lĩnh vực năng lượng, và kiến tạo hạ tầng thông minh, xanh và bền vững hơn trên toàn khu vực. Thông qua các nền tảng quản lý năng lượng kỹ thuật số, dữ liệu phân tích chuyên sâu hay triển khai dự án thực tế, Ampotech đều giúp các doanh nghiệp khai thác tối đa giá trị từ dữ liệu năng lượng – chuyển đổi thông tin thành kết quả đo lường được.

Khi thế giới ngày càng tăng tốc hướng đến một tương lai ít phát thải carbon, Ampotech sẵn sàng đồng hành cùng các nước trong khu vực trên hành trình bền vững bằng cách mang đến công nghệ, công cụ và nhân lực cần thiết để kiến tạo thể hệ doanh nghiệp thông minh, tiết kiệm năng lượng tiếp theo. ■



AMPOTECH:

Powering a smarter, greener future for ASEAN

Ampotech is proud to be part of Southeast Asia's rapidly evolving clean technology landscape. As a pioneering energy management technology company, Ampotech specializes in helping commercial and industrial businesses optimize energy usage, improve operational performance, and move toward a more sustainable future. With a strong foundation in IoT and AI, Ampotech offers smart, scalable solutions that empower enterprises to gain real-time insights into their energy consumption and reduce costs and carbon emissions.

Ampotech was established in Singapore in 2014 to make energy data more accessible, actionable, and impactful for organisations. The company has now expanded and delivered solutions to clients in six countries, including Viet Nam, while maintaining a robust network of partners and investors in Singapore, Viet Nam, and Indonesia.

Ampotech's core offerings span three major areas: energy efficiency, sustainability reporting, and distributed energy resource management. These services are especially critical in today's climate-conscious business environment, where companies are under growing pressure to meet energy-saving targets, comply with ESG standards, and accelerate their net-zero journeys. By providing vendor-agnostic IoT devices and a powerful analytics platform, Ampotech equips clients with detailed, real-time visibility into their energy performance across assets, buildings, and entire portfolios—without needing to replace existing infrastructure. The company's flexible approach to integration and data management has made it a trusted technology partner for enterprises across diverse industries. Ampotech works with clients in energy services, commercial real estate, renewable energy, and manufacturing, supporting initiatives ranging from smart building retrofits to solar monitoring and industrial energy audits. In recognition of its innovation and impact, Ampotech received the ASEAN Energy Award in 2022, highlighting the company's role in advancing regional sustainability goals.

In 2023, Ampotech took a significant step forward in its regional expansion by opening a dedicated office in Viet Nam. This marked a strategic milestone in the company's commitment to supporting local businesses and contributing to Viet Nam's green growth strategy. From its base in Ho Chi Minh City, Ampotech now delivers end-to-end solutions to clients across the country, including a multinational commercial real estate



Ampotech's solutions include devices and platforms.

operator, an industrial park developer, and several local manufacturing companies seeking to enhance energy management, lower operational costs, and improve sustainability performance.

Viet Nam is quickly emerging as a regional leader in clean energy transition, smart infrastructure, and digital transformation. Ampotech's presence in Viet Nam reflects a strong alignment with national priorities to foster innovation, enhance energy efficiency, and build climate resilience. With increasing demand for green building certifications, carbon tracking, and smart industrial zones, Ampotech's technology and expertise are well-positioned to support Vietnamese businesses navigating new regulatory frameworks and international sustainability expectations.

With strong foundation in Southeast Asia and a growing footprint in Viet Nam, Ampotech remains focused on building long-term partnerships, driving energy innovation, and enabling smarter, greener, and more resilient infrastructure across the region. Whether through its digital energy management platforms, tailored insights, or on-the-ground project execution, Ampotech helps businesses unlock value from their energy data - transforming information into measurable impact.

As the world accelerates toward a low-carbon future, Ampotech stands ready to support the region's sustainability journey by delivering the technology, tools, and talent needed to power the next generation of smart, energy-efficient enterprises. ■



Ngân hàng KBank

“Với 80 năm kinh nghiệm đáng tin cậy tại Thái Lan, KBank tự hào mang chuyên môn của mình đến Việt Nam, cung cấp các sản phẩm và dịch vụ tài chính uy tín nhằm thúc đẩy sự phát triển vững mạnh cho các cá nhân và doanh nghiệp. Trong bối cảnh Việt Nam đang mở ra nhiều cơ hội đầu tư và phát triển đầy tiềm năng, KBank sẵn sàng đóng góp vào sự phát triển thịnh vượng của đất nước.”

Ông Chatuporn Boozaya-Angool

Tổng giám đốc KBank TP.HCM



vì **KHÁCH** LÀ TRÊN HẾT
TỪ 1945

2025	World's Best Banks	Forbes
2010-2025	Best Retail Bank - Thailand	The Asian Banker
2024	Banking Industry Digital Transformation	State Bank of Vietnam
2024	Best New Credit Card - Vietnam	International Finance
2024	Best New Online SME Bank - Vietnam	International Finance
2024	Best Mobile Banking Service (K PLUS)	The Asian Banker
2023	No.1 Consumer Satisfaction - Thailand	NielsenIQ
2023	Good Design Award - K PLUS Vietnam	Good Design Award

Ngân hàng KBank

“With 80 years of trusted experience in Thailand, KBank is proud to bring its expertise to Vietnam, offering reliable financial products and services to empower confident growth for individuals and businesses. As Vietnam presents strong opportunities for investment and development, KBank is ready to contribute to the country’s progress.”

Mr. Chatuporn Boozaya-Angool

General Director of KBank HCMC Branch



vì **KHÁCH** LÀ TRÊN HẾT
TỪ 1945

2025	World's Best Banks	Forbes
2010-2025	Best Retail Bank - Thailand	The Asian Banker
2024	Banking Industry Digital Transformation	State Bank of Vietnam
2024	Best New Credit Card - Vietnam	International Finance
2024	Best New Online SME Bank - Vietnam	International Finance
2024	Best Mobile Banking Service (K PLUS)	The Asian Banker
2023	No.1 Consumer Satisfaction - Thailand	NielsenIQ
2023	Good Design Award - K PLUS Vietnam	Good Design Award

CAPITAL SQUARE

VI THỂ PHỐN VINH



📍 Đ. Trần Hưng Đạo, Ngô Quyền, Nguyễn Công Trứ, P. An Hải, TP Đà Nẵng



- ✔ Hệ thống in ấn hiện đại, công nghệ tiên tiến
- ✔ Chất lượng in ấn vượt trội, đồng nhất
- ✔ Giá cả cạnh tranh - tối ưu chi phí cho khách hàng
- ✔ Đảm bảo tiến độ - Giao hàng đúng hạn
- ✔ Phạm vi phục vụ toàn quốc - Hỗ trợ khách hàng tận nơi



>>>> GIÁ TRỊ CỐT LÕI

Kinh nghiệm vững vàng: Với 28 năm hoạt động trong lĩnh vực in ấn chuyên nghiệp và sở hữu hệ thống máy móc hiện đại, nền tảng kỹ thuật vững chắc cùng đội ngũ chuyên gia, vận hành giàu kinh nghiệm – Chúng tôi mang đến dịch vụ in ấn tối ưu, hiệu quả và đáng tin cậy nhất.

Tận tâm đồng hành: Luôn đặt khách hàng ở vị trí trung tâm, chúng tôi cam kết tư vấn tận tình và cung cấp giải pháp in ấn phù hợp nhất cho từng nhu cầu cụ thể.

Sáng tạo không ngừng: Được dẫn dắt bởi đội ngũ lãnh đạo có bề dày kinh nghiệm, đam mê với nghệ thuật in ấn, chúng tôi không ngừng khám phá vật liệu, kỹ thuật mới để tạo ra những ấn phẩm đậm chất sáng tạo và đẳng cấp. Sẵn sàng đáp ứng mọi yêu cầu khắt khe nhất của Quý khách hàng.

CÔNG TY TNHH IN THANH BÌNH

📍 Số 432 đường K2, Phường Từ Liêm, TP. Hà Nội

☎ 0243 7644 274

🌐 www.thanhbinhprinting.com.vn

✉ inthanhbinh.ltd@gmail.com / thietke.thanhbinh@gmail.com





baoquocte.vn



en.baoquocte.vn

THE WORLD &
VIETNAM REPORT

 **THẾ GIỚI
& VIỆT NAM**

CƠ QUAN TRỰC THUỘC BỘ NGOẠI GIAO

THE WORLD & VIETNAM REPORT

 **THẾ GIỚI
& VIỆT NAM**

TRỤ SỞ: Số 6 Chu Văn An, phường Ba Đình, Hà Nội
Tel: (+84-24) 3799 3206
Email: baoquocte2016@gmail.com



DeTHEIA

by garco10

DE THEIA STORE:

- 77 Ba Trieu street, Ha Noi City, Viet Nam
- 1st floor/196 Nguyen Dinh Chieu street, Ho Chi Minh City, Viet Nam
- 95 Bach Dang street, Hai Phong City, Viet Nam

- Hotline: +84 91 663 11 88
- Website: detheia.com

Vietcombank

Nơi nhà đầu tư toàn cầu
hội tụ cùng tinh hoa bản địa



Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam (Vietcombank)

Địa chỉ: 198 Trần Quang Khải, phường Hoàn Kiếm, Hà Nội

Hotline: 1900 545413



Ngân hàng

KBank



vì **KHÁCH** LÀ TRÊN HẾT
TỪ 1945

NGÂN HÀNG

**TỐT NHẤT
THẾ GIỚI**

THEO **Forbes** 2025



CIPUTRA HANOI
INTERNATIONAL CITY
Khu Đô Thị Nam Thăng Long



300Ha WELL-CRAFTED

Integrated masterplan
Không gian xanh



1800 1088



CIPUTRA HANOI
INTERNATIONAL CITY
Khu Đô Thị Nam Thăng Long